

В. В. Филатов  
Ю. Б. Камчатнова



НАИМЕНОВАНИЯ  
И НАДПИСИ  
НА ИКОННЫХ  
ИЗОБРАЖЕНИЯХ

СПРАВОЧНИК  
ДЛЯ  
ИКОНОПИСЦЕВ

УДК 75.046.3:271.2(035)

ББК 85.147я2

Ф51

**Рецензент**

**А. В. Каравашкин**, доктор филологических наук,  
профессор кафедры русской литературы МПГУ  
**Г. В. Попов**, доктор искусствоведения, профессор,  
директор Центрального музея древнерусской  
культуры и искусства им. Андрея Рублева

**Филатов В. В., Камчатнова Ю. Б.**

**Ф51** Наименование и надписи на иконных изображениях: Справочник для иконописцев. Издание 2-е. — М.: ПРО-ПРЕСС, 2006. — 352 с.

ISBN 5-98571-019-X

Книга представляет собой собрание текстов, надписываемых на иконах в соответствии с традициями русского иконописания. Надписи расположены по тематическим разделам, что удобно для пользования, и приведены в соответствие с нормами современного церковнославянского языка.

Книга является ценным справочником, адресованным прежде всего иконописцам-практикам, а также искусствоведам, историкам, филологам, всем любителям русской иконописи.

УДК 75.046.3:271.2(035)

ББК 85.147я2

ISBN 5-98571-019-X

© В. В. Филатов, 2006

© Ю. Б. Камчатнова, 2006

© Издательство «ПРО-ПРЕСС», 2006

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Предуведомление .....	4
2. Иконы Сил небесных .....	13
3. Иконы Господа Иисуса Христа .....	20
4. Иконы Богоматери .....	33
5. Иконы праотцев и ветхозаветных праведников .....	80
6. Иконы пророков .....	89
7. Иконы евангелистов, апостолов и равноапостольных .....	109
8. Иконы святителей, диаконов и священномучеников .....	135
9. Иконы преподобных .....	193
10. Иконы мучеников .....	265
11. Иконы праведников, благоверных, блаженных и юродивых .....	308
12. Иконы песнетворцев.....	322
13. Иконы с сюжетами протоевангелия, Евангелия и тексты пророчеств, которые иногда пишут на изображениях Господских праздников и страданий Иисуса Христа .....	327
14. Использованные литературные источники .....	351

## ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЕ

Год от года возрастает численность отечественных иконописцев в связи с восстановлением разрушенных храмов и строительства новых, а также возвращением российского населения к Православной вере. В храмы, дома требуются иконы в восполнение тех утрат, которые были причинены за время директивного внедрения безбожия. Миллионы икон художественно ценных, намоленных за века, как и малоценных в художественном исполнении, но духовно бесценных для простого верующего, нещадно уничтожало одураченное большевистской пропагандой население на протяжении нескольких десятилетий. Теперь же наступила потребность их восполнения.

Буквенные и словесные обозначения символов христианства появляются в ранних христианских катакомбах, когда еще персонифицированного иконописного изображения Иисуса Христа не было, а существовали только закодированные начертания. Сама же традиция сопровождения символов или ликов текстами восходит к древнейшим дохристианским культурам. Персонифицированные изображения Господа Иисуса Христа, Пресвятой Богородицы, апостолов, Сил небесных и прославленных христианских мучеников и подвижников, иерархов Церкви, сопровождаемые надписями, наиболее полно сохранились до нашего времени в мозаиках древних христианских храмов. Один из самых ранних текстов был, по сообщению Н. П. Кондакова, в мозаике V века под изображением Иисуса Христа с апостолами в церкви св. Агаты; текст был

следующий: «Спаситель всего человеческого рода». Тексты мозаичных наборов V и начала VI веков в базилике Санкт Апполинарий, Баптистерия, Архиепископской капеллы в Равенне как правило только сопровождали имена святых. В VII-VIII веках появляются названия к сюжетам из Евангелия.

В России с принятием христианства мозаические и фресковые настенные росписи и иконы первоначально исполняли приезжие греческие мастера, и их русские ученики пользовались только греческими надписями. Славянский текст внедрялся постепенно и перемежался часто с частью греческих слов. Именам святых до XIV века предшествовало греческое слово **’Ο ἍΓΙΟΣ** ‘святой’; его имя, обычно написанное по-гречески, часто было неотличимо от написания по-славянски, поскольку кириллический алфавит был составлен на основе греческого. Собственно русские слова возникают в названиях сюжетов, написанных на текст Евангелия, в них уже соблюдается славянское правописание с опусканием отдельных букв или слогов, что обязательно обозначалось титлами — горизонтальными черточками сложной конфигурации. С распространением славянской письменности и грамотности, по мере распространения христианства, тексты-надписи к сюжетам от века к веку становятся многословнее и своей кульминации достигают в XVII-XVIII веках. Основное название пишется сверху, над изображением, реже — под ним. В иконах их соответственно располагают вдоль верхнего или нижнего поля. У изображений отдельных святых имена располагают на фоне (свету), разделяя равномерно на две части по обе стороны головы святого. В иконах с клеймами чудес или жития святого поясняющие тексты располагают на фоне сверху или под поземом внизу. Когда же сложный сюжет располагают без деления на клейма, а по всему полю иконы, то поясняющие тексты

пишут около каждого изображения или выносят их на боковые и нижнее поля иконы. Священные тексты на листах раскрытого Евангелия или на развернутой грамоте (хартии) располагают по правилам натурального расположения текста в рукописях. Текст, поясняющий историю иконы, или тропарь первоначально располагали по нижнему полю, затем стали в середине поля заключать в прямоугольник, покрывая его плоскость белой краской для расположения текста в несколько строк. В XVII веке такие тексты стали вкомпоновывать в фон иконы и обрамлять рамкой сложной конфигурации, орнаментированной согласно стилю времени (барокко, классицизм). Так, выделенные тексты принято называть *картушами* (франц. *cartouche* 'лепное или графическое украшение в виде не совсем развернутого свитка или щита, обрамленного завитками, на котором помещаются надписи, эмблемы, гербы и т. п.').

В качестве образцов современные иконописцы используют репродукции изданий по истории древнерусского искусства, альбомы и репродукции икон, хранящихся в центральных и провинциальных музеях, фотографии и графические изображения в «Иконописных подлинниках». Эти источники иконографии и цветового изображения святых образов хотя и скудны, все же создают основу для творчества иконописцев. Однако далеко не все воспроизведения древних икон обладают четким начертанием текстов. На многих они полностью отсутствуют (стерлись, утратились). Эти затруднения побудили составителя предлагаемого Пособия собирать по различным источникам тексты, сопровождающие святые изображения. Этими источниками были непосредственно православные иконы, их репродукции, а также тексты, опубликованные отдельно от изображения другими иконоведами. Некоторые тексты содержат неточное, а ино-

гда и искаженное воспроизведение первоисточников — Нового и особенно Ветхого Заветов, ошибки в написании отдельных слов и наименований. Эти разночтения относятся к тем текстам, которые списаны непосредственно со старых икон. Но они отражают те богословские и лингвистические особенности, которые бытовали в среде русских иконописцев. Большинство же текстов, заимствованных с изданий XIX и начала XX веков, грамматически соответствуют текстам первоисточников и орфографическим правилам, сложившимся в XVIII веке. В научном плане эти надписи имеют несомненную ценность как для истории древнерусского искусства, так и для истории русского языка. Однако, к сожалению, наука пока не располагает даже простым каталогом этих надписей, который бы соответствовал требованиям научного источниковедческого описания. Поэтому данное Пособие не имеет характера историко-искусствоведческого и историко-лингвистического исследования. Его цель куда скромнее. Дело в том, что иконописцы-практики, сталкиваясь с разночтениями в своих подлинниках, нередко обращаются к иконоведам, палеографам, историкам языка с просьбой объяснить, как правильно написать тот или иной текст. Собранный из разнообразных источников текстовый материал был лингвистически обработан и приведен к нормам церковнославянской орфографии, образцом которых является Елизаветинская Библия 1751 года. Таким образом, цель настоящего труда — дать современному изографу практическое пособие для его иконописной деятельности.

Особенности расположения надписей к отдельным сюжетам дополнительно описаны в каждом тематическом разделе Пособия. В процессе сбора текстов к Пособию сложился алфавитный принцип классификации сюжетов, на основании его построено расположение внутри каждо-

го раздела (главы). Пользоваться минейным построением было затруднительно по причине обилия иконографических и тематических названий и имен прославленных святых, икон с изображением Богоматери, Спасителя и других. В Минеях изобразительных основное внимание сосредоточено на ликах святых и почти отсутствует иконография Праздников, в «Руководстве к писанию икон...» В. Д. Фартусова собраны описания внешности святых и тексты на их хартиях, но нет Праздников Господских, икон с изображениями Богоматери и Спасителя. Только одно из изданий восьмидесятых годов XX века, составленное для иконописцев священником Робертом де Калюве, в сжатой форме содержит сведения по всему разнообразию иконографических сюжетов и тексты к ним. Но оно ориентировано на униатский круг иконописцев. Сопровождающие иконные изображения тексты разделены на три группы: иконы с изображением Господа Иисуса Христа, Пресвятой Богородицы, бесплотных Сил небесных и святых. В каждой группе славянское (и финское) название и имена расположены в алфавитном порядке. Этот принцип расположения воспринят при составлении предлагаемого Пособия как наиболее рациональный для современных иконописцев.

В Пособии каждый иконографический раздел начинается с краткого предуведомления о специфических особенностях состава, правил написания текстов, о допускаемых сокращениях, об исторических вариантах надписей и текстов на развернутых хартиях (свитках) святых, пророков, праотцев, заимствованных из различных икон разных веков и мест изготовления.

Все замечания, допущенные ошибки и неточности, обнаруженные православным духовенством и иконописцами, приму с благодарностью для внесения исправлений, ибо надеюсь, что мое начинание в составлении следующего по-

добного Пособия будет учтено составителями подобных изданий, столь необходимых для возрождения русского иконописания.

Ниже приводятся слова, которые обычно в церковнославянском языке пишутся сокращенно, под титлом. Обязательным такое сокращение является по традиции только для трех слов: слово **ѿг҃лъ** обозначает вестника Божия, без титла, **ѿг҃елъ**, — духа зла; слово **бг҃ъ** обозначает Бога-Троицу, а **бѡгъ** — языческое божество; и Богородицу обозначают только словом под титлом **дѣва**, в других случаях пишут **дѣва**. В остальных случаях написание под титлом не влияет на смысл слова и не является обязательным, и мы можем говорить только о словах, чаще всего пишущихся под титлом. Заметим, что церковнославянские сокращения под титлом принципиально отличаются от русских сокращений: ср. **с҃тѣй** (пропущена середина слова, начало и конец присутствуют) и *св.* (слово просто прервано точкой). В русском языке приняты и другие способы сокращения слов, не принятые в славянском языке: сщмч., вмца, свт., прмч., блж., апп. и т.д. Понятно, что в таком случае слово не нуждается в титле, и вообще его соседство с надписью на церковнославянском нежелательно. Бывает, что надпись на иконе сделана по-русски, а не по-церковнославянски, это касается случаев, когда она являет собою не библейскую цитату, а, например, поучение самого святого, данное в свое время по-русски. Эти надписи на иконах в данном Пособии мы предлагаем в старой орфографии, чтобы не создавать слишком резкого контраста с другими надписями.

ѿг҃лъ, ѿг҃льскій; ѿр҃хѿг҃лъ;  
ѿпѡстолъ, ѿп҃лъ, ѿпѡтолъ, ѿп҃льскій;  
бг҃ъ, бж҃е, бж҃тво, бж҃ественный, бца;

БЛАЖЕНЪ, БЛЖЕНЪ;  
БЛАГОСЛОВЕНЪ, БЛГОСЛОВЕНЪ, БЛГВЕНЪ;  
БЛАГОЧЕСТНО, БЛГОЧТНО(Ш), БЛГОЧЕСТІЕ;  
БЛАГОДАТЬ, БЛГТЬ, БГОБЛГТНЫЙ;  
ВЛАДЫКА, ВЛКА, ВЛКА, ВЛЦА, ВЛЧЕСТВО;  
ВОСКРЕСЕНІЕ, ВОСКРНІЕ;  
ГОСПОДЬ, ГДЬ, ГДН, ГДСТВО, ГПЖА;  
ГЛАГОЛЪ, ГЛЪ, ГЛАГОЛА, ГЛА, ГЛАГОЛА, ГЛА, ГЛАГОЛЕТЪ, ГЛЕТЪ И Т.Д.  
ДХЪ, ДХЪ, ДХОВНЫЙ;  
ДАВІДЪ, ДВДЪ;  
ДВА, ДВЦА, ДВТВО;  
ДША, ДША;  
ДЕНЬ, ДНЬ;  
ЕСТЕСТВО, ЕТСТВО ;  
ЕПІСКОПЪ, ЕПКПЪ, ЕПКПЪ, ЕПКПСТВО;  
ЕВЛІЕ, ЕВЛІСТЪ;  
ИЗРАИЛЬ, ІНЛЬ;  
ІЕРУСАЛИМЪ, ІЕРЛІМЪ;  
ІНСЪ, ІНСЪ;  
КРЕСТЪ, КРТЪ, КРЩЕНІЕ;  
КНЗЪ;  
ЛЮБОВЬ, ЛЕВЬ;  
ЛЮДСКІЙ, ЛЮСКІЙ;  
МАРІА(А), МРІА(А);  
МУДРОСТЬ, МРОСТЬ; ПРЕМУДРОСТЬ, ПРЕМРОСТЬ;  
МИЛОСТЬ, МЛТЬ; МИЛОСЕРДІЕ, МЛРДІЕ, МЛТЫНА;  
МОЛИТВА, МЛТВА;  
МАТН, МТН, МАТЕРЬ, МТРЬ;  
МУЧЕНИКЪ, МЧНКЪ, МЧННКЪ, МЧНЧЕСТВО;  
МЛАДЕНЕЦЪ, МЛНЦЪ;

НЕБО, НѢО, НѢНЫЙ, НѢОМРЕННЫЙ;  
НЫНѢ, ННѢ;  
НАШЪ, НШЪ;  
ОТѢЦЪ, ОЦЪ, ОТѢЧЬ, ОЧЬ, ОТѢЧЕСТВО, ОЧЕСТВО;  
ПРЕСВѢТЪ, ПРЕСѢТЪ;  
ПРЕСТОЛЪ, ПРѢТОЛЪ;  
ПРАВЕДЕНЪ, ПРВЕНЪ, ПРВНИКЪ;  
ПРЕПОДОБЕНЪ, ПРБЕНЪ;  
ПРЕДѢЧА, ПРѢЧА;  
ПРОРОКЪ, ПРРОКЪ;  
ПРИСНШ, ПРНШ;  
РОЖДЕСТВО, РЖТВО;  
СВѢТЪ, СѢТЪ, СВѢТЫЙ, СѢЙЙ;  
СОЛНЦЕ, СЛНЦЕ;  
СЕРДЦЕ, СРЦЕ, СРЧНЫЙ;  
СТРАСТЬ, СТРТЬ;  
СВѢЩЕННИКЪ, СЩЕННИКЪ;  
СВѢТИТЕЛЬ, СѢЛЬ, СѢИТЕЛЬ;  
СПАСЪ, СПСЪ, СПИИЕ;  
СЫНЪ, СНЪ;  
ТРОИЦА, ТРЦА, ТРЧЕСКЪ, ТРЧЕНЪ;  
ТРИСВѢТЪ, ТРТЪ, ТРИСВѢТОЕ, ТРТООЕ;  
ОУЧИТЕЛЬ, ОУЧѢТЕЛЬ, ОУЧѢЛЬ;  
ОУЧЕНИКЪ, ОУЧНИКЪ, ОУЧНИКЪ, ОУЧНИЦЫ;  
ХРИСТОСЪ (ХРІСТОСЪ), ХРТОСЪ, ХРТЕ, ХРТОВЪ, ХРТИАНИНЪ;  
ЦАРЬ, ЦРЬ, ЦРІИЦА, ЦРТВО;  
ЦЕРКОВЬ, ЦРКОВЬ, ЦРКВЬ;  
ЧЕЛОВѢКЪ, ЧЛВѢКЪ, ЧЛКЪ, ЧЕЛОВѢЧЬ, ЧЛЧЬ, ЧЛВѢЧЕСКІЙ, ЧЛЧКІЙ;  
ЧЕСТЬ, ЧТЬ, ЧТНЪ, ЧТНЫЙ;  
ЧИСТЫЙ, ЧТЫЙ.

Заметим, что Славянская Библия употребляет прописную букву только после точки, это касается и написания имен собственных. Женские и мужские имена на *-ия* имеют два варианта написания: *маріа* и *маріа̀*, *ѣвпразіа* и *ѣвпразіа̀*, *їліа* и *їліа̀* и т. п.

Дни памяти святых даны по старому стилю в соответствии с книгой: Христианство: Энциклопедический словарь: В 3 т., 1995 г.

Написание имен святых дано в соответствии со Служебной Минеей 1799 г. и может не совпадать с написаниями, принятыми в других изданиях.

Составители выражают благодарность А. М. Камчатнову и Д. В. Дагуровой, принявшим посильное участие в подготовке данного справочного пособия.

## ИКОНЫ СИЛ НЕБЕСНЫХ

Христианское учение о небесных силах, то есть о мире ангельском, систематически изложено в книге Псевдо-Дионисия Ареопагита «О Небесной иерархии» в начале VI века. Это сочинение явилось обобщением разрозненных упоминаний ангельских чинов в книгах Ветхого и Нового Заветов: сюжеты о страже рая (Быт. 3:24), о лестнице Иакова (Быт. 28:12), о явлении ангела Аврааму (Быт. 18:1-2), Лоту (Быт. 19:1), Благовещения, Рождества, Вознесения. Из этих упоминаний следует, что ангелы — это тварные сущности, служебные духи, выполняющие волю Творца.

В труде Ареопагита ангельские чины разделяются на три иерархии: высшую, среднюю и низшую. Каждая иерархия состоит, в свою очередь, из трех чинов. В высшую иерархию входят: Серафимы, Херувимы и Престолы. *Серафимы* (пламенеющие, огненные) пламенеют любовью к Богу и побуждают к ней других. *Херувимы* — изливание премудрости Божией, ниспосылают премудрость для истинного Богопознания. *Престолы* служат правосудию Божию.

Среднюю иерархию составляют Господства, Силы и Власти. *Господства* владычествуют над последующими чинами ангелов. Они наставляют от Бога земных властителей мудрому управлению, а также учат поработать плоть духу, побеждать искушения. *Силы* исполняют волю Божию, помогают людям в терпении, даруют духовную крепость и мужество. *Власти* укрощают силу дьявола, утверждают Божиих подвижников и помогают людям в борьбе со злыми помыслами.

В низшую иерархию входят три чина: Начала, Архангелы и Ангелы. *Начала* начальствуют над низшими ангелами, направляя их к исполнению Божественных повелений. Им поручено управлять вселенной, охранять страны, народы, племена. Они должны наставлять людей исполнять должностные обязанности не ради честолюбия и личной выгоды, а во славу Божию и пользы ближних. *Архангелы* благовествуют о великом и преславном, открывают тайны веры, укрепляют в людях святую веру, просвещая ум людей светом Святого Евангелия. *Ангелы* наиболее близки к людям. Они возвещают намерения Божии, наставляя людей к добродетельной и святой жизни. Они никогда не оставляют нас и всегда готовы помочь, если мы пожелаем.

Над всеми девятью чинами и, конечно, над всеми святыми архангелами поставлен Господом святой архистратиг Михаил — верный служитель Божий. Его имя *Михаил* означает «кто как Бог» (евр.). Непосредственно ему подчинены: архангел Гавриил (крепость и сила Божия, провозвестник и служитель Божий), архангел Рафаил (врачевание Божие, целитель человеческих недугов), архангел Салафиил (молитвенник Божий), архангел Иегудиил (славящий Бога), архангел Варахиил (раздаятель благословения Божия на добрые дела), архангел Уриил (огонь или свет Божий, просветитель), архангел Иеремиил (возвышение к Богу).

Ангел-хранитель, согласно Священному Преданию, приставлен к каждому человеку от рождения для помощи ему в добрых делах.

В Русской Православной Церкви учение святого Дионисия о Небесной иерархии ангельских чинов стало известно из переводов «Богословия» св. Иоанна Дамаскина, по «Шестодневу» Иоанна экзарха Болгарского, «Толковой Палее». Первый славянский перевод трудов Дионисия был сделан на Афоне монахом Исаией около 1371 года, и

списки их стали широко распространяться на Руси. Из сохранившихся древнейших рукописей в России писанная рукой митрополита Киприана рукопись относится к рубежу XIV-XV веков.

Все бесплотные Силы Небесные могут быть изображены по отдельности или быть сгруппированными в определенные смысловые группы, а также сопровождать Господа Саваофа, Иисуса Христа, Богородицу и отдельных святых. Все они имеют определенные символические начертания в иконописании. Некоторые изображения сопровождаются славословиями или свитками в руках с текстом. Поют они ангельскую песнь сидящему на Престоле Господу: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф!», или в ночь Рождества Христова: «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение!» (Лк. 2:14).

### **Три иерархии ангельских чинов**

Девять чинов ангельских — *дѣвятъ чинѡвъ ѿггльскихъ*

#### Триада первая, высшая иерархия

Серафимы — *серафѣми*

Херувимы — *херувѣми*

Престолы — *престоли*

#### Триада вторая, средняя иерархия

Господства — *госпѡдства*

Силы — *силы*

Власти — *власти*

#### Триада третья, низшая иерархия

Начала — *начала*

Архангелы — *архаггѣли*

Ангелы — *аггѣли*

## Архангелы

Михаил — *архаггль михайль*

Гавриил — *архаггль гаврийль*

Рафаил — *архаггль рафанль*

Уриил — *архаггль оурийль*

Салафиил — *архаггль салафинль*

Иегудиил — *архаггль иегудийль*

Варахиил — *архаггль варахийль*

Ангел-хранитель — *аггль хранитель*

### **Образ девяти чинов ангельских —**

*образъ стыхъ девяти чиновъ аггльскихъ*

В центре небесной сферы помещается «Отечество» и первая триада небесных сил. Надписи:

Господь Бог Саваоф — *гдъ бгъ саваофъ*

Святой Дух — *стий дхъ*

Иисус Христос в образе Отрока — *ие хц*

В окружающем кольце архангелы: *архаггль михайль, архаггль гаврийль, архаггль рафанль, архаггль салафинль, архаггль иегудийль, архаггль варахийль, архаггль оурийль.*

Вниз четыре луча с символами евангелистов и их именами: *матфей, лвка, маркъ, иванъ.*

Вверху слева: *херувими.* Вверху справа: *серафими.*

Ниже слева: *госпѡдства.* Ниже справа: *власти.*

В третьем ряду слева: *престолн,* справа: *силы.*

Внизу слева: *архаггльн,* в центре: *начала,* справа: *аггльн.*

### **Ветхозаветная Святая Троица**

#### **в образе трех ангелов**

Вверху надпись: *стѡл трѡца,* или *образъ стѡл трѡцы,* или *образъ престѡл трѡцы*

Ветхозаветная Троица расширенного сюжета включает изображения праведных: *првнй авраамъ, прнал сарра*

## Новозаветная Святая Троица

сѣ́л трѣ́ца, или трѣ́ца єдиносѣ́щнаѧ, или сѣ́л ѿ жнвоначѧльнаѧ трѣ́ца.

Саваоф: гдѣ́ савао́лѧ, или вѣ́тхїи́ дѣ́нми.

Иисус Христос: і́с хрѣ́

Святой Дух: сѣ́ый дхъ́

## Отечество

(Новозаветная Троица сложной иконографии)

Вверху над изображениями текст: трѣ́ца сѣ́лѧ, или трѣ́ца єдиносѣ́щнаѧ, или о́че, ѿ снѣ́, ѿ свѧты́и дшѣ́, трѣ́це пресѣ́лѧ, вчїнсти мно́жество согрѣ́шенїи́ на́шихъ.

Святой Дух: сѣ́ый дхъ́

Саваоф: гдѣ́ савао́лѧ

Иисус Христос: і́с хрѣ́

По углам возможны изображения символов евангелистов:

Матфей (ангел): сѣ́ый а́плѧ́ матѣ́и; Марк (лев): сѣ́ый а́плѧ́ ма́ркѧ; Иоанн (орел): сѣ́ый а́плѧ́ іо́аннѧ; Лука (бык): сѣ́ый а́плѧ́ лѧ́ка.

Именованьями Саваофа и Иисуса Христа в изображениях «Отечество» и «Новозаветная Троица» могут быть:

Саваоф: безначѧльный о́цѧ, или вѣ́тхїи́ дѣ́нми, или бѣ́ савао́лѧ, или бѣ́ о́цѧ.

Иисус Христос: і́с хрѣ́, или совезначѧльный снѣ́, или сло́во бѣ́, или снѣ́ вжїи́.

Святой Дух: сѣ́ый дхъ́ ѿ о́ца́ исхо́дѧщїи́, или дхъ́ сѣ́ый.

Тексты на свитке Саваофа:

1) І́з чре́ва прѣ́жде деннїцы́ родїхъ́ тѧ́.

2) Сѣ́ди ѡ́деснѧ́ менѣ́, до́ндеже́ положѣ́ врагїи́ твоѧ́ подно́жіе́ но́гъ твоїхъ́.

Текст на раскрытом Евангелии:

1) о́че, азъ́ прослѧвїхъ́ тѧ́ на землїи́ ѿ гѧ́вїхъ́ ѿ мѧ́ твоѣ́ чело́вѣ́кѡмъ. (Ин. 17:4,6)

2) Приидіте ко мнѣ вси труждающіи ся и обремененніи, и азъ оупокую вы. (Мф. 11:28)

### Собор архистратига Михаила

Текст по верхнему полю иконы: **собо́ръ а́рхістрати́га міха́ила  
и́и про́чихъ нѣ́ныхъ си́лъ**

В центре изображений архангелов и ангелов круг с Эммануилом, по сторонам которого монограммы: **іс хс**

### Собор архангела Гавриила

Текст по верхнему полю иконы: **собо́ръ а́рха́ггла гаврі́ила**

В центре, в круге, изображение Эммануила: **іс хс**

### Архистратиг Михаил

Текст по верхнему полю иконы: **сѣ́тый а́рхістрати́гъ міха́илъ**

Архистратиг Михаил, воевода небесных сил, имеет три варианта содержания и распределения текста по иконе.

#### Варианты

I. Вверху на поле текст: **Нѣнагѡ црѣлѣ страшний, грозный,  
си́льный, крѣпкій нѣ́ныхъ си́лъ воево́да а́рхістрати́гъ ми́хаилъ воз\_  
двѣже ору́жіе на вы́сотѣ, побѣжда́а враги.**

II. На нижнем поле текст: **Мору́ю воскипѣвшѹ, врагѹ ѡскѹ\_  
дѣвшѹ ору́жіа, въ конѣцѣ гра́ды разруши́а еси́, поги́бе па́мать егѡ  
съ шѹмо́мъ.**

III. При изображении у входных дверей храма Архангела Михаила и Гавриила на их свитках пишутся следующие тексты.

У Архангела Михаила:

1) **Простираю́ мечь мо́ю на приходя́щихъ въ чистый́ до́мъ вѣ́ий съ  
нечистыми́ сердца́ми.**

2) **Бѣ́ий воево́да е́сь, мечь носѣ́и, и́и входя́щихъ сюда́ со́ страхомъ  
стре́гѹ, защища́ю, застѣпа́ю, покрыва́ю, съ нечистымъ́ же́ сердца́емъ  
входя́щихъ гро́знью посѣ́каю́ мече́мъ.**

У Архангела Гавриила:

Держа въ рѣцѣ трость скорописью ѿмѣчано приношеніа вхо-  
дѣщихъ: оусерднѣхъ храни, а неусерднѣхъ наказанію скорѣ.

### Ангел-хранитель

Текст по верхнему полю иконы или по сторонам изобра-  
жения:

сѣи, или сѣъ аггѣлъ хранитель; или вверху: ѿбразъ сѣаго аггѣ-  
ла хранителя, аггѣлъ гднъ, хранитель члвчкѣмъ, прогонитель вѣсѣмъ  
Внизу могут быть дополнительные тексты:

1) Блженн непорочнн, въ пѣть ходѣщн въ законѣ гднн.

2) Аггѣле хранителю мой, сохрани мѣ во стрѣсѣ хртѣ бѣа ншегѣ.

При изображении Ангела-хранителя с крестом и раз-  
вернутым свитком на свитке текст: Аггѣлъ написдетъ двѣра  
дѣла, или аггѣлъ хранитъ члвчкѣ и прогонитъ вѣсы.

Ангелы со свитками на иконах и при дверях храма

Над изображениями: сѣи аггѣлъ гднъ

Текст на свитке ангела справа:

Сѣ великое бжїе милосердіе, какѣ не сндетъ Огнь съ небесн и не  
пожжетъ глголющихъ въ цркви во время бжїственнаго пѣнн.

Тексты на свитке ангела слева:

1) Аггѣлъ гднъ запишетъ именѣ входѣщихъ въ црковь со  
страхомъ бжїимъ и вѣромъ и блгоговѣніемъ.

2) Держа въ рѣцѣ трость скорописью ѿмѣчано приношеніа вхо-  
дѣщихъ: оусерднѣхъ храни, а неусерднѣхъ наказанію скорѣ.

## ИКОНЫ ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА

Иконография и вместе с ней надписи, сопровождающие иконные изображения Иисуса Христа, сложились в большой группе так называемых персональных образов, а также икон, олицетворяющих сложные богословские темы, молитвы и псалмы, обращенные к Вседержителю. Данный раздел посвящен в основном надписям на иконах с изображением Иисуса Христа. Что касается сложных иконографических сюжетов с образом Спасителя, то сведения о них приведены в разделе христологических сюжетов. Отметим, что при обращении художника к таким сложным (и особенно к редко изображаемым) сюжетам следует предварительно познакомиться со специальными научно-богословскими трудами по иконографии Господа Нашего Иисуса Христа: в этих трудах обычно представлены различные иконографические изводы, а также названы богословские первоисточники.

Нерукотворенный образ Иисуса Христа, решение которого в иконографии восходит к Его первообразу, получил обширное распространение как исторический первоисточник и пользовался особым почитанием. Почитание его на протяжении тысячелетия христианства в России было повсеместным, что и явилось причиной множества наименований соответствующего образа при весьма ограниченном количестве иконографических вариантов.

Самыми распространенными в Византии и в России были изображения самого Иисуса Христа: они могли быть оглавными, оплечными, поясными, в полный рост; кроме

того, Он мог изображаться восседающим на престоле, иногда в окружении Сил Небесных. Этот иконографический тип известен под наименованиями образов Пантократора (греч. Παντοκράτωρ), Вседержителя (русск.), Всемиловитого Спаса, Великого Судии, Великого Архиерея. Любой из образов Христа неперемменно сопровождают монограммами под титлами:  $\text{Ѳ Ѳ}$ , а также крестчатым нимбом со словом  $\text{О ѠН}$  (сый — сущий), расположенным двумя способами: в одном случае артикль  $\text{О}$  располагается сверху, а  $\text{Ѡ}$  и  $\text{Н}$  соответственно слева и справа; в другом случае артикль помещается слева, а  $\text{Ѡ}$  и  $\text{Н}$  соответственно сверху и справа. Древнейшим текстом, начертанным на раскрытом Евангелии, считается со времен Византии следующий:  $\text{Ѳзъ ѿ сѣмъ свѣтъ мѡрѡ}$  (Ин. 8:12). В России Вседержителя почитают преимущественно как Всемиловитого Спаса, поэтому обычный вариант текста на Евангелии Вседержителя таков:  $\text{Прїидїте ко мнѣ всї трѣждїищїи сѧ и ѡбременѣнїи}$ . (Мф. 11:28). Этот вариант в образе Спаса становится главенствующим и в Деисисе (по-русски Деисусе) — Молении. Деисус может состоять из трех икон (образы Спаса, Богоматери и Иоанна Предтечи), из семи икон или семи фигур в композиции одной иконы, называемой «Седмица»: к образам Спаса, Богоматери и Иоанна Предтечи добавляются фигуры двух архангелов и двух Первоапостолов. Тот же самый текст обычно пишут и на Евангелии Спаса в деисусном ряду православного иконостаса.

На протяжении веков русские иконописцы постепенно разнообразили и расширяли тексты на раскрытом Евангелии Спасителя: уже на иконах конца XVII века воспроизводятся довольно значительные многострочные цитаты из Евангелий. Цитаты отбираются в зависимости от того, в каком окружении изображают Христа. Так, если Он стоит среди мучеников, на Евангелии приводится текст:  $\text{Ѳже и сповѣсть мѧ...}$  (Мф. 10:32); если среди преподобных —

текст (или вариант его): **И ѿразумѣете истинѹ...** (Ин. 8:32), если среди врачей-бессребреников — текст: **Болѣшыа и́зцѣляйте...** (Мф. 10:8) и т. п.

Тексты, сопровождающие изображения Иисуса Христа, приведены в этой главе.

## ИИСУС ХРИСТОС

### Именования Христа до воплощения

Ангел Великого Совета — **вѣлнѣагѹ совѣта а́ггѣлѹ**

По сторонам головы: **іі хіі**

В перекрестиях нимба: **О ѿн** (о расположении букв на кресте см. выше)

Ангел благого молчания — **а́ггѣлѹ блаженнагѹ молчаниа**

По сторонам головы: **іі хіі**

В перекрестиях нимба: **О ѿн**

Христос Еммануил — **хрѣтосѹ еммануилѹ**

В перекрестиях нимба: **О ѿн**

Текст к изображению:

**Дхъ гдєнь на мнѣ: єгѡже ради помѣза мѧ блговѣстїти нїшымъ, послѧ мѧ и́зцѣлїти сокрушѣнныа сѣрдцемъ, проповѣдати налѣнѣнныа ѿпѣщєнїє и слѣпыа прозрѣнїє, ѿпѣстїти сокрушѣнныа во ѿрадѣ.** (Лк. 4:18)

Среди Сил бесплотных:

**Вндѣхъ сатанѹ, ѡакѡ мѡлнїю съ небесѣ спадша.**

**Именование Христа после воплощения**

**іі хіі; снъ вжїи; єдинородный снъ вжїи; младенецъ; Ѡтрокѹ; не-  
рѹкотворный ѡбразъ; вседержитель; спснтель мїрѹ; жнзнодавѣцъ;  
члѣколюбѣцъ; всемилогствїи.**

## ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ

По сторонам изображения головы: **гдѣ вседержитель, іі хіі**

Тексты на раскрытом Евангелии

У изображения Вседержителя:

1) **Прїидїте ко мнѣ всї трѹждающїи сѧ и ѡбременєннїи, и азъ**

оупоконъ вы: возмите ѿго мое на себе и навчнѣте ѿ мене, ѿкѡ кротокъ есмь и смиренъ срцемъ: и оберцете покой душамъ вашимъ: ѿго бо мое блго, и время мое легко естъ. (Мф. 11: 28-30)

2) Язъ есмь свѣтъ мѣръ: ходѣи по мнѣ не имать ходити во тмѣ, но имать свѣтъ животный. (Ин. 8:12)

3) Язъ есмь дверь: мноу аще кто внидетъ, спсѣтсѣ, и внидетъ и изыдетъ, и пажить оберцетъ. (Ин. 10:9)

4) Язъ есмь пѣть и истина и животъ: ннктоже прѣдетъ ко оцѣ, токму мноу. (Ин. 14:6)

5) Язъ есмь хлѣбъ животный: градый ко мнѣ не имать взалкѣтсѣ, и вѣрѣи въ мѣ не имать вжаждѣтсѣ ннкогдаже. (Ин. 6: 35)

6) Такѡ бо возлюбѣ бгъ мѣръ, ѿкѡ и сѣа своего еднороднаго дѣла естъ, да всѣкъ вѣрѣи въ онъ не погѣнетъ, но имать животъ вѣчный. Не послѣ бо бгъ сѣа своего въ мѣръ, да сдѣнтъ мѣрови, но да спсѣтсѣ имъ мѣръ. Вѣрѣи въ онъ не бѣдетъ ѡсѣжденъ: а не вѣрѣи оуже ѡсѣженъ естъ, ѿкѡ не вѣрова во имѣ еднороднагѡ сѣа бжѣа. Сѣи же естъ сдѣзъ, ѿкѡ свѣтъ прѣиде въ мѣръ, и возлюбѣша человекѣцы пѣче тмѣ, неже свѣтъ: бѣша бо ихъ дѣла зла. Всѣкъ бо дѣлаи зла, ненавидѣтъ свѣта и не прихѡдитъ къ свѣтъ, да не ѡблнчатсѣ дѣла егѡ, ѿкѡ лѣкава сѣтъ: творѣи же истинѣ градѣтъ къ свѣтъ, да ѡблѣтсѣ дѣла егѡ, ѿкѡ ѡ бжѣ сѣтъ сѡдѣлана. (Ин. 3: 16-21)

7) Якоже возлюбѣ мѣ оцѣ, и азъ возлюбѣхъ васъ: бѣдите въ любѣи моеи: аще заповѣди моѣ соблюдѣете, пребѣдете въ любѣи моеи, якоже азъ заповѣди оцѣа моего соблюдохъ и пребываю въ егѡ любѣи. Сѣа глѣхъ вамъ, да радость моѣ въ васъ бѣдетъ и радость ваша исполнитсѣ. Сѣа естъ заповѣдь моѣ, да любѣнте другъ друга, якоже возлюбѣхъ вы: бѡлши сѣа любѣи ннктоже имать, да кто дѣшѡ свой положитъ за другѣи свои. Вы друзѣи мои естѣ, аще творѣте, елѣика азъ заповѣдаю вамъ: не ктому васъ глѣи рабѣи, ѿкѡ рабѣи не вѣтъ, что творѣтъ господѣ егѡ: васъ же рекохъ другѣи, ѿкѡ всѣа, ѿже слышѣхъ ѿ оцѣа моего, сказахъ вамъ. Не вы мене изѣраете, но

ѣзъ нѣбрахъ васъ и положихъ васъ, да вы идете и плодъ принесете, и плодъ вашъ пребдетъ, да, егѡже ѣще просите ѿ Оца во имя мое, дастъ вамъ. (Ин. 15:9-16)

8) Сѣлъ заповѣдаю вамъ, да любите другъ друга. ѣще миръ васъ ненавидитъ, вѣдите, ѣкѡ менѣ прежде васъ возненавидѣ: ѣще ѿ мира вы есте быи, миръ оубо свое любилъ бы: ѣкоже ѿ мира нѣ есте, но ѣзъ нѣбрахъ вы ѿ мира, сегѡ ради ненавидитъ васъ миръ. Поминайте слово, еже ѣзъ рѣхъ вамъ: нѣ есте рабъ болѣи господа своего. (Ин. 15:17-20)

9) Заповѣдь новѡю даю вамъ, да любите другъ друга: ѣкоже возлюбихъ вы, да и вы любите себе. (Ин. 13:34)

10) Всѣлъ елика ѣще молѣшеся просите, вѣрѡдите, ѣкѡ прѣемлете: и бдетъ вамъ: и егда стонте молѣшеся, ѡпѡцайте, ѣще что има те на когѡ, да и Оцъ вашъ, иже естъ на небѣхъ, ѡпѡститъ вамъ согрѣшенїа ваша: ѣще ли же вы не ѡпѡцаете, ни Оцъ вашъ, иже естъ на небѣхъ, ѡпѡститъ вамъ согрѣшенїи вашихъ. (Мк. 11:24-26)

## СПАСИТЕЛЬ

1) Научитеся ѿ мене, ѣкѡ кротокъ есмь и смиренъ срцемъ: и вѣрѡжете покой душамъ вашимъ. (Мф. 11:29)

2) ѣзъ бо ѿ бга нзыдохъ, и прѣидохъ, не ѡ себе бо прѣидохъ: но той мѡ послѡ. (Ин. 8:42)

## ДЕИСИС

1) Не судите, да не судани бдете: имъ же бо судомъ судите, судатъ вамъ: и въ нюже мѣрѡ мѣрнте, возмѣрнтсѡ вамъ. (Мф. 7:1-2)

2) Не судите на лица, но прѡвнѡй судъ судите. (Ин. 7:24)

## ОБРАЗ СПАСИТЕЛЯ «ВЕЛИКИЙ АРХИЕРЕЙ»

1) ѣзъ есмь пастырь добрый: пастырь добрый душу свою полагаетъ за овцы. (Ин. 10:11)

2) Прѣидите, блгвенни Оца моего, наследуйте оубоготованное вамъ црствїе. (Мф. 25:34)



## «ЕВХАРИСТИЯ»

### Причащение апостолов

Текст над раздаянием хлеба:

1) **ПРІЙМІТЕ, ІДІТЕ: СІЄ ЁСТЬ ТѢЛО МОЄ.** (Мф. 26:26; Мк. 14:22)

2) **СІЄ ЁСТЬ ТѢЛО МОЄ, ЁЖЕ ЗА ВЫ ДАЄМО: СІЄ ТВОРИТЕ ВЪ МОЄ ВОСПОМИНАНІЕ.** (Лк. 22:19)

Текст над причащением вином:

1) **ПІЙТЕ Ѡ НЕЛЪ ВСІ: СІЛЪ БО ЁСТЬ КРѠВЬ МОЛЪ, НОВАГѠ ЗАВѢТА, ІАЖЕ ЗА МНѠГІЛЪ ІЗЛИВАЄМА ВО ѠСТАВЛЕНІЕ ГРѢХѠВЪ.** (Мф. 26:27-28)

2) **СІЛЪ ЁСТЬ КРѠВЬ МОЛЪ НОВАГѠ ЗАВѢТА, ЗА МНѠГИ ІЗЛИВАЄМА.** (Мк. 14:24)

3) **СІЛЪ ЧАША НѠВЫЙ ЗАВѢТЪ МОЄНЪ КРѠВІЮ, ІАЖЕ ЗА ВЫ ПРОЛИВАЕТСЯ.** (Лк. 22:20)

### «НЕРУКОТВОРНЫЙ УБРУС»

1-й тип

Текст на плате:

**ѠБРАЗЪ ГДНЬ НА ѠУВРѢСѢ**

Вверху по сторонам: **іс хс**

2-й тип

Текст внизу:

**СТЫІНЪ ѠУВРѢСѢ**

В верхних углах: **іс хс**

На нимбе: **Ѡ ѡН**

3-й тип

Текст по низу плата (в подражание греческому языку):

**τὸ ἄγιον μανδύλιον**

В верхних углах: **іс хс**

На нимбе: **Ѡ ѡН**

4-й тип

Текст под платом или по низу плата:

**нерукотворенный Ѡбразъ ГДНЬ**

В верхних углах: **іс хс**

На нимбе: **Ѡ ѡН**

5-й тип

Текст под платом:

СѢЙН НЕРУКОТВОРЕННЫЙ ѠБРАЗЪ ГДА НШЕГѠ ІІСА ХА

По сторонам нимба: ІІ ХІ

На нимбе: О ѠН

По верхним углам над ангелами:

СѢЙН АГГЛЪ ГДНЬ

6-й тип

Текст на верхнем поле:

ѠБРАЗЪ НЕРУКОТВОРЕННЫЙ ГДА НШЕГѠ ІІСА ХА

На плате внизу: ТО АГІОН МАНДІІОН

На нимбе: О ѠН

По сторонам плата или над нимбом ангелы: АГГЛИ ГДНИ

или над каждым ангелом: АГГЛЪ ГДНЬ

### «ДЕИСИС»

Текст на Евангелии:

Прїидите ко мнѣ вси труждающїисѧ и ѡбремененїи, и азъ оупокоу вы: возмите ѡго мое на себѣ и надѣнитесѧ ѡ менѣ, ѡкѡ крутокъ есмь и смиренъ срѣземъ: и ѡбратите покой душамъ вашимъ: ѡго бо мое блго, и время мое легко естъ. (Мф. 11:28-30)

Тексты на свитке Богоматери:

1) Будн многомѣтивъ, гдн іисе хрѣте снѣ и вѣже мой, оуслыши мѣтвѣ матере твоеѧ.

2) Безначальный снѣ и слово бѣа живагѡ, ѡ оца родивыйсѧ и не ѡлчивыйсѧ ѡ негѡ, но всегда съ нимъ пребываѧ, въ послѣднѧ же времена ѡ менѣ воплотивыйсѧ безъ сѣмене паче оума, прости грѣхи званныхъ твоихъ и матернѧ исполни молѣнїѧ.

Тексты на свитке Иоанна Предтечи:

1) Се, агнецъ бѣжїи, взѣмлаи грѣхи всегѡ міра.

2) И азъ, вѣко, со гласомъ матере твоеѧ соединѧи гласъ прѣчи твоегѡ: и хуже испилъ еси чтноу твою кровїю, распеншисѧ на крѣѣ и закланъ бывъ неповиннъ, съ тѣми пакн примирисѧ тѣне, блговѣ трѡбный слово, члѣвколюбїѧ радн.

## «СЕДМИЦА»

Иисус Христос: ії хї

Текст на Евангелии:

Не сдѣйте на лица, но прѣвнѣй сдѣз сдѣйте: ѿмже бо сдѣомъ сдѣите, сдѣатъ вамъ: ѿ въ нѣже мѣрѣ мѣрнте, возмѣритсѣ вамъ. (Ин. 7:24; Мф. 7:2)

или:

Не сдѣйте на лица сынѣвъ члѣвѣчскихъ, но прѣвнѣй сдѣз сдѣйте: ѿмже бо сдѣомъ сдѣите, сдѣатъ вамъ. (Ин. 7:24; Мф. 7:2)

Богоматерь: мѣр ѿ

Иоанн Предтеча: стѣй іѡаннъ прѣтеча

Архангел Михаил: архангѣлъ мѣханѣлъ

Архангел Гавриил: архангѣлъ гаврѣилъ

Апостол Петр: стѣй апѣлъ пѣтрѣ

Апостол Павел: стѣй апѣлъ пѣвелъ

## «ЦАРЬ ЦАРЕМ»,

или

## «ПРЕДСТА ЦАРИЦА ОДЕСНУЮ ТЕБЕ»

(вариант первый)

Текст названия иконы:

Предста цѣица ѡдеснѣю тебѣ, въ рѣзахъ позлащенныхъ ѡдѣлана ѿ пренспещрена. (Пс. 44:10-11)

Христос в облачениях архиерея:

На нимбе в перекрестиях: Ѡ ѡн; по сторонам или над ним: ії хї

У Богоматери: мѣр ѿ

У Иоанна Предтечи: стѣй іѡаннъ прѣтеча

У архангелов: архангѣлъ мѣханѣлъ, архангѣлъ гаврѣилъ

На раскрытом Евангелии:

ѿз ѣимъ свѣтъ мѣрѣ: ходѣи по мнѣ, не ѿмать ходѣти во тмѣ, но ѿмать свѣтъ живѣтнѣй. (Ин. 8:12)

На свитке у Иоанна Предтечи:

Сѣ, ѡгнецъ бжѣй, взѣмлай грѣхѣ мѣра. (Ин. 1:29)

**«ЦАРЬ ЦАРЕМ»,**  
или  
**«ПРЕДСТА ЦАРИЦА ОДЕСНУЮ ТЕБЕ»**  
(вариант второй)

Текст названия иконы:

Црѣ црѣмъ и гдѣ гдѣмъ

По сторонам Христа: іі хі

Текст на раскрытом Евангелии:

Всѣ мнѣ предана сѣть оцѣмъ моимъ: и никтоже знаетъ сѣна, токмо оцѣ: ни оца кто знаетъ, токмо сѣнъ, и еможе аще волитъ сѣнъ ѡкрыти. Приидите ко мнѣ вси труждающіисѧ и ѡбремененніи, и азъ оупокѡю вы. (Мф. 9:27-28)

Над архангелами:

архаггль міхаілъ, архаггль гавріілъ

Над Богородицею: мр ѡд

У Богородице на свитке:

Вѣко многомѣтливый, гдѣ іисе хрѣте, сѣе вѣже мой, оуслыши мѣтвѣ мѣре твоеѣ.

Над Иоанном Предтечей: сѣій іѡаннъ прѣтеча

У Иоанна Предтечи на свитке:

Азъ видѣхъ и свидѣтелствовахъ, яко сѣнъ естъ сѣнъ вѣій. (Ин. 1:

34)

**«ВЕЛИКИЙ АРХИЕРЕИ»**

Текст названия иконы:

великій архіерей

Текст над Христом:

црѣ црѣтвѣщихъ

Текст на Евангелии:

1) Црѣтво мое нѣсть ѡ міра сегѡ. (Ин. 18:36)

2) Азъ есмь пастырь добрый: пастырь добрый дошѣ свои полагаетъ за овцы. (Ин. 10:11)

3) Приидите, блаженніи оца моего, наследуйте оутѡванное вамъ црѣвіе. (Мф. 25:34)

## «ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ НА ПРЕСТОЛЕ»

(Икона Гурия Никитина 1686 г.

из Феодоровской церкви в Ярославле)

Тексты:

1) Заповѣдь новѣю данъ вамъ, да любите другъ друга: ꙗкоже возлюбихъ вы, да и вы любите себѣ. (Ин. 13:34)

2) Всѣхъ, елика ꙗще вопрошите въ молитвѣхъ вѣршице, прїимете: егда стонѣте молѣшесѣ, шпѣщайте, ꙗще что имате на кого, да и оцѣхъ вашихъ, ꙗже естъ на небѣхъ, шпѣститъ вамъ согрѣшѣнїа ваша. (Мф. 21:22; Мк. 11:25)

Текст на иконе без предстоящих (на Евангелии):

Да не смѣшасѣ сердце ваше: вѣршите въ бга и въ мѣ вѣршите: въ домъ оца моего шентелн многи сѣтъ: ꙗще ли же ни, рекъ быхъ вамъ: нѣдѣ оуготовати мѣсто вамъ: и ꙗще оуготовлю мѣсто вамъ, паки прїидѣ и помѣхъ вы къ себѣ, да нѣже есмь азъ, и вы вѣдете. (Ин. 14:1-3)

## «НЕДРЕМАНОЕ ОКО»

На верхнем поле:

Безначальнаго тѣ оца, и тебе, хрѣте бже, и престѣи твоѣ дхъ, херувимски дерзанше глемъ: сѣтъ, сѣтъ, сѣтъ гдѣ саваомъ!

У Спаса на одре подпись:

Гдѣ сынъ вседержитель и бгъ, провидѣющее око и недремаемо, посреде земли на крѣхъ вознесѣсѣ.

Ниже одра:

Изъ двѣхъ безмѣжныхъ пройде, хрѣте, прїимъ ш нехъ плоть мысленнѣ и водшешленнѣ, истѣвшее члвчское сѣщество шенови:

недремаемое око гдѣ

архаггъ гавриилъ

мр ѡхъ

іс хсѣ

## «СПАС ВО ГРОБЕ»

Иисус Христос: іі хї

Текст по сторонам Христа, над и под большой переключиной креста:

ГДЬ ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ  
МЛРДІЕ БЖІЕ

## «НЕ РЫДАЙ МЕНЕ, МАТИ»

Текст: Не рыдай мене, мти.

Текст на вершине креста: іі хї

На нимбе: о ѿн

Над Богоматерью: мр ѿѿ

Над Иоанном: іѡаннъ

Внизу может быть полный текст (или начало) ирмоса:  
Не рыдай мене, мти, зрѣши во гробѣ, е҃гоже во чревѣ безъ сѣмене  
зачала е҃си снѣ: востану во нѣ прославишася, и вознесу со славою непре-  
стѣннѡ, ѿкѡ бгѣ, вѣром и любовію тѣ величѡущыя.

## «ПЛАЩАНИЦА»

По обрамлению текст тропаря:

Бл҃гошеразныи іѡсифъ, съ древа снѣмъ пречѣтное тѣло твоѣ, пла-  
щаницю чѣм ѡбвиѡвъ и вонюми во гробѣ новѣ покрывъ положи.

## «ЭТИМАСИЯ» («УГОТОВАННЫЙ ПРЕСТОЛ»)

На верхней (короткой) планке креста текст: црѣ славы

На свитках ангелов тексты:

У левого: Приидите, бл҃гвеннии оца моего, наследуйте уго-  
тованное вамъ.

У правого: Идите ѡ мене, проклати, во огнь вѣчный уго-  
тованный.

## Дополнение

В верхней части здания храма:

Вседержитель — гдѣ вседержитель с раскрытым Евангели-  
ем на престоле, поясной или в полный рост.

В настенной живописи, мозаиках текст, сопровождающий изображение:

Пантократор: **О ПАНТОКРАТΩΡ**

В перекрестиях нимба: **Ω ΩΝ**

По сторонам изображения: **ΙΙ ΧΙ**

Текст под или вокруг изображения:

**ВІДИТЕ, ІАКΩ ЯЗЪ ЄСМЬ НІ НБ҃СТЬ БГ҃Ъ РАЗВѢ МЕНЄ.**

или:

**ЯЗЪ СОТВОРИХЪ ЗЕМЛЮ НІ ЧЛ҃ВКА НА НЕЙ: ЯЗЪ РЪКОЮ МОЕЮ ОУТВЕРДИХЪ НБ҃О.**

Текст под скуфьей храма, по верху барабана:

**СГ҃Ъ, СГ҃Ъ, СГ҃Ъ ГДЬ САВАОАЪ: ИСПОЛНЬ ВСЯ ЗЕМЛЯ СЛАВЫ СГ҃Ω;  
БЛГВЕНЪ ГЛАДЫЙ ВО ИМЯ ГДНЕ: ΩСАННА ВЪ ВЫШНИХЪ.**

## ИКОНЫ БОГОМАТЕРИ

Надписи на иконе Божией Матери даются обычно в строгом соответствии с традициями прославления и почитания определенной иконы. Такие надписи могут быть очень краткими или иметь более пространную форму — в зависимости от целевого назначения каждой иконы, т. е. от того, например, создает ли художник икону для всеобщего поклонения или для персональной молитвы перед ней: ведь во втором случае достаточно наименования местности, где та или иная икона была прославлена, или указания причины, побуждающей прихожанина к молитве перед образом. Чаще всего надпись на иконе апеллирует к местности, в которой были отмечены самые ранние или, иногда, более поздние чудеса, связанные с данной иконой. Такова, например, история Владимирской и Казанской Богородичных икон. В этой же связи можно упомянуть и первоначально Боголюбскую, а впоследствии Боголюбскую-Московскую икону Богоматери и множество других. Среди икон этой группы — сугубо моленные иконы, к которым обращаются в молитве о заступничестве перед постигшими бедами, или благодарственные иконы, наименование которых определяют молитвы и гимны величания, обращенные к Богоматери («Всех скорбящих радость», «Утоли моя печали», «Взыскание погибших», «Достойно есть», «О тебе радуется», «Акафистная» и пр.); наряду с ними бытуют иконы, определяющие причины обращения за помощью («Помощница в родах», «Прибавление ума» и др.).

Наименования икон были сначала греческими, затем русскими: например, Одигитрия — Путеводительница; Елеуса — Умиление, или Милующая; Панагия — Всесвятая; Галактотрофуса — Млекопитательница, Никопея — Победительница, Привлепта — Прекрасная. Известны и исключительно русские наименования: Знамение, Умиление, Взыграние Младенца.

Соответствующие греческим (преимущественно афонским) иконографическим изводам русские редакции часто получали своего рода вторичные наименования, связанные с местностью, в которой они были прославлены. Одним из распространенных компонентов таких вторичных наименований могло стать название какого-либо монастыря или города: так появились Елеуса Иверская, Одигитрия Смоленская, Умиление (Владимирская) и другие. При частом упоминании иконы в молитвенной практике отсылка к иконографическому типу, как правило, со временем опускалась: таким образом возникали сокращенные наименования (ср.: Владимирская, Казанская иконы Божией Матери и т. п.).

Все это приводило к тому, что одна и та же икона нередко получала разные наименования. Разумеется, наименования варьировались и в зависимости от иконографического решения иконы: например, образ Богоматери, образ Богоматери с Младенцем, иногда — образ Богоматери с различными святыми. К последней группе относится, скажем, Деисисная — Молящая, а на иконе «Всех скорбящих радость» каждому изображению дается соответствующее наименование, написанное около них, на лентах же обычно размещены моления.

С какой бы из Богородичных икон мы ни имели дело, на иконе обязательно присутствуют краткие надписи:  $\text{Мр } \text{ѦУ}$  (Божия Матерь) и  $\text{її } \text{хї}$  (Иисус Христос, с соответствующими знаками на его крестчатом нимбе —  $\text{О } \text{ѡн}$ ).

Заметим, что часто на Богородичных иконах мы видим разговорное наименование ее в родительном падеже, напр. «икона (образ) Тихвинския Божией Матери, Казанския» и подобные, что является ошибочным, во-первых, так как Пресвятая Богородица одна, а разными являются только ее изображения (образы, иконы); а во-вторых, вводит в заблуждение по поводу единственности Богородицы малосведущих людей. Поэтому надпись на иконе и должна выглядеть следующим образом: «Икона Божией Матери Тихвинская (Казанская, Владимирская и т.д.)», «Образ Божией Матери Тихвинский (Казанский, Владимирский)». Митрополит Московский Филарет подчеркивал, что молитва перед всякой иконой Девы Марии всегда обращена к единственной Пресвятой Богородице. Поэтому такое народное выражение, как «Помолимся Пресвятой Богородице Казанской», отражает грубое сокращение подлинного смысла слов «Помолимся Пресвятой Богородице в память о чудесном событии, которое связано с Ее иконой, прославленной в Казани» (См. Пресвятая Богородица: Жизнь. Предания. Память./ Вступ. ст. М. Воскресенского. - М.: ТЕРРА- Книжный клуб, 2000, стр. 264.)

### Богоматерь в Деисисном чине со свитком

Наименование образа не пишется, только по сторонам Богоматери:

Мр ѿѸ

Тексты на свитке:

1) ВѠко многомѠтвѣ, гдѠи ѡнѣ хрѠтѣ, снѣ нѣ бжѣ мой, оуслыши мѠтвѣ мѠтере твоѣ, молѠщи за народъ хрѠтіанскій.

2) ГдѠи бжѣ, выслышай гласъ моленіа моего, ѡво ѡзь молю за мѠръ.

3) Црѣю нѣбный, прѣими всѠкаго члѠвѣка, славащаго тѠ, призы\_ ваннаго ѡмѠ твоѣ на всѠкомъ мѣстѣ, нѣдѣже бывѠеть пѠмѠть ѡме\_ не моего, ѡсвѠти мѣсто оно нѣ прослави прославѠннаго тѠ ѡме\_ немъ моимъ, прѣемла ѡхъ всѠкѠю молѠтвѣ.

4) **В**л<sup>к</sup>о **Г**дн, **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **д**в<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>въ **з**ем<sup>л</sup>кн<sup>ѣ</sup>хъ **н**збр<sup>а</sup>лъ **ѣ**сн **в**ноградъ **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **з**ем<sup>л</sup>ь **в**сел<sup>ѣ</sup>нн<sup>ѣ</sup>хъ **н**збр<sup>а</sup>лъ **с**ебѣ **о**уд<sup>о</sup>л<sup>ѣ</sup>е **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>о, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **ц**вѣт<sup>ѣ</sup>хъ **с**ельн<sup>ѣ</sup>хъ **н**збр<sup>а</sup>лъ **ѣ**сн **с**ебѣ **к**р<sup>ѣ</sup>п<sup>н</sup>хъ **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>хъ, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **б**ѣзд<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **м**орск<sup>ѣ</sup>хъ **н**сп<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>лъ **ѣ**сн **с**ебѣ **н**ст<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>хъ **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>хъ, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **с**озд<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **г**рад<sup>ѣ</sup>хъ **ѿ**св<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>лъ **ѣ**сн **с**ебѣ **с**ѿш<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **с**отвор<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **л**ет<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **н**мен<sup>ѣ</sup>ов<sup>ѣ</sup>лъ **ѣ**сн **с**ебѣ **г**ол<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup> **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>хъ, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **с**отвор<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **с**к<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>а **п**ров<sup>ѣ</sup>дѣл<sup>ѣ</sup>хъ **ѣ**сн **с**ебѣ **о**в<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup> **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>хъ, **и** **ѿ** вс<sup>ѣ</sup>хъ **о**умножен<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>хъ **л**юд<sup>ѣ</sup>й **н**зыск<sup>ѣ</sup>лъ **ѣ**сн **с**ебѣ **л**юд<sup>ѣ</sup>й **ѣ**днн<sup>ѣ</sup>хъ.

**АБАЛАЦКАЯ – см. «ЗНАМЕНИЕ» АБАЛАЦКАЯ**

### **АКАФИСТНАЯ ХИЛЕНДАРСКАЯ**

(января 12)

**а**ка<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ст<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>а **х**ил<sup>ѣ</sup>ен<sup>ѣ</sup>дар<sup>ѣ</sup>ска<sup>ѣ</sup>

**ѿ**бразъ **п**рес<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **б**цы **о**умил<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>іе **а**ка<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ст<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ

**По** **к**ромке **м**афорія **т**екст **к**ондака **А**кафиста:

**Ѿ** **в**сепѣ<sup>ѣ</sup>тал **м**ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>и, **р**ожд<sup>ѣ</sup>шал **в**сѣ<sup>ѣ</sup>хъ **с**тѣ<sup>ѣ</sup>хъ **с**тѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>ее **с**л<sup>ѣ</sup>во, **н**ынѣ<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>нее **п**р<sup>ѣ</sup>іем<sup>ѣ</sup>ши **п**р<sup>ѣ</sup>ношен<sup>ѣ</sup>іе, **ѿ** **в**с<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **н**зб<sup>ѣ</sup>ав<sup>ѣ</sup>и **н**ап<sup>ѣ</sup>сти **в**сѣ<sup>ѣ</sup>хъ **и** **б**ѣд<sup>ѣ</sup>ущ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **н**з<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и **м**ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и **к**ъ **т**ебѣ **в**оп<sup>ѣ</sup>іющ<sup>ѣ</sup>хъ: **а**ллилу<sup>ѣ</sup>іа!

### **АЛЕКСАНДРИЙСКАЯ**

(сентября 1)

**а**л<sup>ѣ</sup>з<sup>ѣ</sup>андр<sup>ѣ</sup>ійска<sup>ѣ</sup>

**ѿ**бразъ **п**рес<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **б**цы **а**л<sup>ѣ</sup>з<sup>ѣ</sup>андр<sup>ѣ</sup>ійска<sup>ѣ</sup>

### **АНДРОНИКОВСКАЯ**

(мая 1, октября 22)

**а**ндр<sup>ѣ</sup>он<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ковска<sup>ѣ</sup>

**ѿ**бразъ **п**рес<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **б**цы **а**ндр<sup>ѣ</sup>он<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ковска<sup>ѣ</sup>

### **АРАПЕТСКАЯ (АРАВИЙСКАЯ)**

(сентября 6)

**а**рап<sup>ѣ</sup>етска<sup>ѣ</sup>; **а**рав<sup>ѣ</sup>ійска<sup>ѣ</sup>

**ѿ**бразъ **п**рес<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup> **б**цы **а**рап<sup>ѣ</sup>етска<sup>ѣ</sup> (а<sup>ѣ</sup>рав<sup>ѣ</sup>ійска<sup>ѣ</sup>)

## АХТЫРСКАЯ

(июля 2)

ахтырскаа

ѡбразъ престѣла бѣцы ахтырскій

Текст над крестом: Расплатіе гдѣне

## АЦКУРСКАЯ

(августа 15)

ацкурскаа

ѡбразъ престѣла бѣцы одигитрій ацкурскій

## БАЛЫКИНСКАЯ

(июня 30)

балыкинскаа

ѡбразъ престѣла бѣцы балыкинскій

## БАРСКАЯ

(октября 1)

барскаа

ѡбразъ престѣла бѣцы барскій

## БАХЧИСАРАЙСКАЯ

(КРЫМСКАЯ, МАРИУПОЛЬСКАЯ, «ПАНАГИЯ»)

(августа 15)

ѡбразъ оүспеніа престѣла бѣцы бахчисарайскій

## БЕЛЫНИЧСКАЯ

(апреля 12)

ѡбразъ престѣла бѣцы белыничскій

## «БЕСЕДНАЯ»

(«Явление Богоматери пономарю Георгию»)

(августа 14)

ѡбразъ престѣла бѣцы бесѣднй

Вверху: іс̄ х̄с̄

По сторонам Богоматери: м̄р̄ д̄х̄

Николай Чудотворец: с̄т̄й̄й̄ н̄ікола́й; Юрыш: юрышз

На полях иконы иногда пишут краткий текст.

### «БЛАГОВЕЩЕНИЕ БОГОМАТЕРИ»

#### МОСКОВСКАЯ

(марта 25)

Бл̄говѣщеніе б̄гоматере; ѿбразъ бл̄говѣщеніе прест̄ыл̄ б̄цы;  
ѿбразъ бл̄говѣщеніе прест̄ыл̄ д̄бы маріи

Надписи к изображениям: с̄т̄й̄й̄ д̄х̄з; с̄т̄й̄й̄ а̄рха̄гг̄л̄з гаврііл̄з;  
м̄р̄ д̄х̄

Текст, исходящий от архангела: Бл̄гвѣна ты въ женѣхъ.  
(Лк. 1:8)

Текст на раскрытой Библии: Се, д̄ба во чревѣ пріиметъ.  
(Мф. 1:23)

### «БЛАГОВЕЩЕНИЕ БОГОМАТЕРИ»

#### КИЕВСКАЯ

(марта 25)

Тексты греческие:

у Архангела: Ὁ ἀρχάγγελος γαβріήλ (Архангел Гавриил)

у Богоматери: м̄р̄ д̄х̄ (Божия Матерь)

слева: ἸΔΟΥ, Ἡ ΔΟΥΛΗ ΚΥΡΪΟΥ ΓΕΝΟΙΤΟ  
ΜΟΙ ΚΑΤΑ ΤΟ ῬΗΜΑ ΣΟΥ - Ἰδοῦ, ἡ δούλη  
Κυρίου γένοιτό μοι κατὰ τό ῥήμά σου. (Се, раба  
Господня, да будет мне по слову Твоему - Лк. 1:38).

### «БЛАГОВЕЩЕНИЕ БОГОМАТЕРИ»

#### УСТЮЖСКАЯ

(июля 8)

Бл̄говѣщеніе б̄гоматере

Надписи к изображениям: г̄д̄ саваѡл̄з; іс̄ х̄с̄; м̄р̄ д̄х̄; с̄т̄й̄й̄  
а̄рха̄гг̄л̄з гаврііл̄з

## «БЛАГОДАТНОЕ НЕБО»

(марта 6)

БЛГОДАТНОЕ НБО

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫЛА БЦЫ БЛГОДАТНОЕ НБО

## «БЛАЖЕННОЕ ЧРЕВО» БАРЛОВСКАЯ

(декабря 26)

Блжено чрево, носившее тл. (Лк. 11:27); Бысть чрево твоє стѣла трапѣза.

В картушах или по низу иконы могут быть следующие тексты:

Блженъ плодъ чрева твоегѡ, ѡткѡ спса родилѧ єси дѡшамъ нашимъ или Блженъ плодъ чрева твоегѡ, ѡткѡ спса родилѧ єси дѡшъ нашихъ.

## БОГОЛЮБСКАЯ

(июня 18)

БГОЛЮБСКАЯ

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫЛА БЦЫ БГОЛЮБСКІЙ

БГОЛЮБСКАЯ ІКОНА ПРЕСТЫЛА БЦЫ

В правом верхнем углу: Іс Хс

У Богоматери: Мр ѡд

Текст на свитке может быть четырех вариантов:

1) Влко многомлтивый, снє н вже мой, молю тл, да пребдетъ бжественна блгть на людехъ твоихъ н свѣтозарный лдчъ славы твоєл да нсходитъ вынѡ на мѣсто, мною нзбранное.

2) Црѣн немный, многомлтивый н премлтивый, влко вже н члвѣ\_колѣбче н всел твѣри создѣтелю, гдн їисє хрѣтє н всегѡ добра дѣтелю, члвѣколѣбче, снє н вже мой, оуслыши млтвѡ рабы твоєл н матере, прїимн всѧкаго члвѣка, славлѧаго тл н мене, рабѡ твоѡ.

3) Влко многомлтивый, гдн їисє хрѣтє, снє н вже мой, приклони ко мнѣ оухо твоє, ѡбо ѡзъ молю за мїръ.

4) Влко вседержителю, снє н вже мой, приклони оухо твоє н оуслыши млтвѡ матере твоєл, молящѡ ѡ мѧ твоє стѡе, н помилѡнѡ.

## БОГОЛЮБСКАЯ (ЗИМАРОВСКАЯ)

(июня 18)

БГОЛЮБСКАА ЗИМАРОВСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫА БЦЫ ЗИМАРОВСКІЙ

Текст на свитке: см. «Боголюбская».

## БОГОЛЮБСКАЯ (МОСКОВСКАЯ)

(июня 18)

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫА БЦЫ БГОЛЮБСКІЙ

Вверху в углу: Іс Хс̄ или новозаветная Троица: Гд̄ь саваѡаъ,

Іс Хс̄, ст̄ій Дх̄ъ

Внизу московские Святители: ст̄ій митрополітъ пѣтръ,  
ст̄ій митрополітъ алексій, ст̄ій митрополітъ іѡна

Над ними избранные святые: пр̄бный сергій, пр̄бный вар-  
лаамъ ху́тынскій и другие московские святые.

В верхнем ряду московские блаженные и юродивые:  
ст̄ій васілій бл̄женный, ст̄ій махі́мъ юродивый, ст̄ій іѡаннъ боль-  
шо́й колпакъ и другие.

На свитке Богоматери тексты следующих вариантов:

1) ѿ прѣбл̄женне єси гд̄е бцѣ, оумоли с̄на твоего избавитиса  
намъ ѿ всакагѡ зла, тобою бо с̄на бж̄іа познахомъ и сподобихом-  
са прича̄стницы быти.

2) Бл̄го многомл̄твѣ гд̄и іисе хр̄тѣ, оуслыши мл̄твѣ мои.

## БОРКОЛАБОВСКАЯ

(июля 11)

БОРКОЛАБОВСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫА БЦЫ БОРКОЛАБОВСКІЙ

## БРАЙЛОВСКАЯ

(октября 1)

БРАЙЛОВСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫА БЦЫ БРАЙЛОВСКІЙ

## «БЫСТЬ ЧРЕВО ТВОЕ СВЯТАЯ ТРАПЕЗА»

(без дня празднования)

Бысть чрево твоє свѣта трапѣза

## «В СКОРБЕХ И ПЕЧАЛЕХ УТЕШЕНИЕ»

(ноября 19)

Ѡбразъ пресвѣта бѣцы въ скорбехъ и печалехъ оутѣшеніе

## «ВЕЛИКАЯ ПАНАГИЯ»

(без дня празднования)

Ѡбразъ пресвѣта бѣцы велика панагіа

Изображение может быть окружено молитвой:

Достойно ѣсть ѡакъ воистиннѣ блажити тѣ бѣцѣ, прѣноблженнѣи  
и пренепорочнѣи и мѣть бѣга нашегѡ.

## «ВЕРТОГРАД ЗАКЛЮЧЕННЫЙ»

(без дня празднования)

Ѡбразъ пресвѣта бѣцы вертоградъ заключенный

## «ВЗЫГРАНИЕ» НА УГРЕШИ

(ноября 7)

взыграніе мѣнца или вѣгомѣть взыграніе мѣнца

Текст на свитке у Младенца:

Ѡзъ ѣсмь свѣтъ всемѣ мѣру. (Ин. 8:12).

## «ВЗЫСКАНИЕ ПОГИБШИХ» БОРСКАЯ

(февраля 5)

взысканіе погнбшихъ

Ѡбразъ пресвѣта бѣцы взысканіе погнбшихъ

## ВИЛЕНСКАЯ

(февраля 15, апреля 14)

вѣленская

Ѡбразъ пресвѣта бѣцы вѣленскіи

## ВИЛЕНСКАЯ-ОСТРОБРАМСКАЯ

(декабря 26)

Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы вѣленскій Остробрамскій  
Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы Остробрама

## ВЛАДИМИРСКАЯ

(мая 21, июня 23, августа 26)

владимѣрскаѧ

Благодаря обширному почитанию не имеет надписи.  
С конца XVII в. появляется: Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы владимѣрскій

## ВЛАХЕРНСКАЯ

(июля 7)

влахѣрскаѧ

Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы влахѣрскій

## ВОЛОКОЛАМСКАЯ

(марта 3)

волоколамскаѧ

Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы волоколамскій

## ВОРОНИНСКАЯ

(СМОЛЕНСКАЯ)

(июля 28)

воронинскаѧ

Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы воронинскій

## «ВСЕБЛАЖЕННАЯ»

(сентября 1)

Ўбразъ всеблѣженныѧ пресѣтыѧ бѣцы

## «ВСЕПЕТАЯ МАТИ»

(без дня празднования)

Ўбразъ пресѣтыѧ бѣцы всепѣтаѧ мѣти

# «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТЬ»

(октября 24)

Икона имеет несколько иконографических изводов: от изображения одной Богоматери до сложных многофигурных композиций.

## I. Основной образ

Образъ пресѣ́йа бѣ́цы всѣ́хъ скорѣ́щихъ радость

В центре Богоматерь с Младенцем в царских одеждах:  
мр̄ аѸ, іс̄ х̄с̄.

Над ней новозаветная Троица: сѣ́ъ дх̄ъ, іс̄ х̄с̄, бг̄ъ оцѣ́ъ.

Вверху ангелы со свитками.

Текст у левого:

Ѣще ли калъ болѣ́знь комѸ прилѹчнѣ́сл, тецѹ́те ко бѣ́цѣ, вскорѣ  
оѸдалнѣ́сл.

Текст у правого:

Вѣсь со́нмъ люде́й, на сѣ́ю оѸпованѣ́те, кз̄ іконе́ ѣ́л всегда́ прнѣка́йте.

Справа и слева по два святых: прѣ́бный се́ргїй, сѣ́йй леодо́ръ  
снѣо́тъ, сѣ́йй грнго́рїй декапо́лтъ, прѣ́бный варлаа́мъ.

Под ними свитки; текст на левом свитке:

Всѣ́ молѣ́щн дѣ́лѹ бѹдите наде́жны прѣ́лти спѣ́ніе, то́чїю прилѣ́жны  
прѣ́бдите въ мѣ́твахъ ко бѣ́цѣ.

Текст на правом свитке под преподобными:

Оннѣ́ бо ѣ́сть мр̄їа́ радость подавати, ѿ всѣ́хъ бѣ́дъ нзбавлѣ́ти  
н грѣ́шныа спѣ́ти. Молѣ́щиха ѣ́й скорѣ́ ѿ скорѣ́н нзбавнѣ́тъ, ѿ  
всѣ́хъ бѣ́дъ сохрани́тъ, на пѹть прѣ́въ наста́внѣ́тъ.

Тексты на свитках с левой стороны.

На верхнем свитке:

Спѣ́и ѿ бѣ́дъ ра́бъ твои́хъ, кз̄ тебѣ́ прибѣ́гаемъ, оѸпованѣ́е въ  
скорѣ́хъ на тѣ́ возлагáемъ.

Текст у указующего ангела:

Сїа́ васъ ѡдѣ́етъ, въ мр̄азѣ́ сѹщихъ согрѣ́етъ.

Текст на свитке ниже:

Ѧ пресѣ́ла дѣ́во, нбна́а цр̄ї́це, ѡдѣ́й рнзою на́гнхъ, на́ша  
застѹ́пнице́.

Текст на нижнем свитке:

Прѣзри оубо, мѣе, на скорбныхъ и грѣшныхъ, проженн всл  
блѣзни, сотвори оутѣшныхъ.

Тексты с правой стороны на свитках.

На верхнем: ѿ пречѣтал дѣо, гавнса намъ, мѣн, въ дѣнь и въ  
нощи, не престанемъ тебѣ припадѣти.

На втором: Подѣждь оутѣшеніе, ѿ дѣо, намъ далече ѣлчнымъ  
ѿстоѣщимъ и блнзъ тебѣ жажднымъ.

На третьем: Блгодаримъ тѣ, дѣо, ѣкѡ наставила еси во ѣлчѣ,  
жаждѣ сѣши насъ оудоволила.

На четвертом: Оутѣши насъ стрѣнныхъ, введи въ кровъ бес-  
храмныхъ, не имѣемъ бо гдѣ нашнхъ главъ подклонити и ѿ глѣда  
колѣнъ тѣ приклонити; на пятом: И насъ пѣтшествовнхъ не  
ѡстави, въ блгн пѣть теши неѡслабнѡ наставн.

Внизу в картуше текст тропаря: ѿ всепѣтал мѣи, рѡждаша  
всѣхъ стѣихъ стѣишее слово, нынѣшнее пріемши прнношеніе, ѿ  
всѣхъ нзбави напѣсти всѣхъ, и глѣдѣши нзми мѡки, къ тебѣ  
вопнющнхъ: ѣлнлѣѣ.

## II. Наиболее насыщенный иконографией и молениями образ

В центре верхнего поля новозаветная Троица, над ней  
мелким шрифтом текст из «Символа веры»: ... и возшедша-  
го на нѣба, и сѣдѣща ѡдеснѣѡ оца.

На поле название образа: ѡбразъ престѣл<sup>а</sup> бцы всѣмъ скор-  
бѣщимъ радость

По верхним углам: глнце, лѣна.

Над мандорлой с Богоматерью два летящих ангела с  
текстами на свитках; у левого: ѣскал волѣзнь; у правого:  
помнлн насъ грѣшныхъ. В мандорле Богоматерь с Младен-  
цем: мѣ дѣ, іс хѣ.

Слева и справа святые: прѣбнн<sup>а</sup> сѣргій, стѣи<sup>а</sup> леѡдѡръ сн-  
кеотъ, стѣи<sup>а</sup> григорій декаполитъ, прѣбнн<sup>а</sup> варлаамъ. Их перехва-  
тывают два свитка с текстами:

На левом: Всѣ ѿже въ гонѣніи и въ заточеніи, въ темницѣхъ,  
во ѡчѣхъ, жаждѣ и въ наготѣ великой

На правом: всѣ молѣщій двѣ, вѣднѣ надежны пріѣти спсѣніа,  
точію прилежнѣ къ вамъ прибѣгаемъ.

Тексты на шести свитках молящихся; слева: 1) Призри  
оубо, мѣла всемъ рада. 2) Нагнѣмъ ѡдѣлнѣе подаждь. 3) Жѣзлѣ въ  
старости въ пѣть шествѣднѣшымъ.

Справа: 1) Приими насъ страннѣхъ, жаждѣущихъ. 2) ѡчѣшымъ,  
питательнице, подай. 3) Хрѣмомъ хожденіе подаждь, бже.

Внизу в клейме текст тропаря: Ѿ всепѣтал мѣн, рѣдѣшал  
всѣхъ стѣхъ стѣйшее слово, нынѣшнее пріемши приношеніе, ѡ  
всѣмъ избави напастн всѣхъ, и градѣщій изми мѣкн тебѣ  
вопѣющихъ: ѡллиѣіа.

### III. Вариант наиболее распространенной иконографии (XVIII-XX вв.):

Вверху Саваоф: гдѣ саваоѡѣ

Под ним в центре Богоматерь с Младенцем: мѣ ѡѡ, іс хѣ

По сторонам вверху по двое святых:

По левую сторону стѣй гргѣоріи декапѣлнтъ, стѣй леѣѡдѡръ  
снкеѣтъ;

По правую сторону прѣбнѣй сѣргіи, прѣбнѣй варлаамъ  
хѣтынскій.

Под ними на белых развернутых хартиях и на лентах  
тексты:

Слева: Ѿ престѣл гпже, влѣче бже, вышши селъ всѣхъ аггѣлъ и  
архѣггѣлъ и всемъ тварн честнѣйши.

Справа: Помѣшница еси ѡвѣдимыхъ, ненадѣющихся надѣлнѣе,  
оубѣгихъ застѣпница;

Слева на хартии: ѡвѣдимымъ застѣпница

Справа на хартии: печальнѣхъ оутѣшеніе

Тексты на лентах, обращенных к Богоматери:

На левой верхней: нагнѣмъ ѡдѣлнѣе

На левой нижней: вольнѣхъ изцѣленіе

На правой верхней: ѿчѹщнхъ кормительница

На правой нижней: хршмымъ хождѣніе

Текст внизу в картуше:

Не ѿмамы ѿныѧ по́моци, не ѿмамы ѿныѧ наде́жды, развѣ тебѣ, влчце, ты намъ помози, на тебѣ наде́емса, ѿ тобою хва́лимса: твоѧ во сѣмѣ рабѧ, да не постыди́мса.

В картуше может быть и следующий текст:

Грице моѧ, преблагѧ наде́ждо моѧ вѣце, прѧтелнице сѧрымъ ѿ страннѣмъ предстѧтелнице, скорѣльщѣмъ радосте, Обиднѣмъ покровѧтелнице, зриши моѧ вѣдѧ, зриши моѧ скорѣвь, помози ѧкѡ немо́щнѣ, ѡкорми ѧкѡ страна, Обидѣ моѧ вѣси, разреши тѣ, ѧкѡ во́лнши, ѧкѡ не ѿмамъ ѿныѧ по́моци развѣ тебѣ, ни ѿныѧ предстѧтелницы, то́кмѡ тебѣ, ѡ бгѡмѣти, ѧкѡ да сохраниши мѧ ѿ покрьѣши мѧ во вѣки вѣкѡвъ, аминь.

### III. Всем скорбящим радость

(один из кратких вариантов)

ѡбразъ всѣмъ скорѣльщѣмъ радость

В центре Богоматерь на облаке с Младенцем в царских одеждах: мѣ ѿѧ, ѿ хѣ; над ней Саваоф: гдѣ саваѡвъ; в верхних углах солнце и луна: глнце, лѣна.

Тексты над левой и правой группами ангелов:

Над левой группой: Обидимыхъ заступница; в эту группу Богоматерь опустила свиток: ѡ пречѣстал дѣво, гавѣла намъ.

Над правой группой: ѿчѹщнхъ кормительница, нагнѣмъ ѡдѣлѣніе

Текст в середине группы: бѡльнѣмъ посѣщѣніе

«ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТЬ» (с грошиками)

(июля 3)

Вверху в центре Христос: ѿ хѣ

В середине Богоматерь (без Младенца): мѣ ѿѧ

Вверху, по сторонам, две развернутые хартии; слева: нагнѣмъ ѡдѣлѣніе; справа: бѡльнѣмъ ѿщѣлѣніе

У различных икон могут быть различные моления на хартиях-лентах, например:

ОБЪИДИМЫМЪ ПРЕДСТАТЕЛЬНОЦА  
АЛЧУЩИМЪ ПИТАТЕЛЬНОЦА  
СТРАННЫМЪ ОУТѢШЕНІЕ  
ОБЪИДИМЫМЪ ПРИСТАТЕЛЬНОЦА  
ОБЪИДИМЫМЪ ЗАСТУПНИЦА  
БОЛШУЩИМЪ ПОСѢТИТЕЛЬНОЦА  
ОСЛАБЛЕННЫМЪ ПОКРОВА  
ЗАСТУПЛЕНІЕ И ЖЕЗЛЪ СЛѢПЫМЪ  
НАГНМЪ ОУДѢЛЕНІЕ  
БѢДНЫМЪ ИЗЦѢЛЕНІЕ  
ХРОМЫМЪ ХОЖДЕНІЕ  
ПЕЧАЛЬНЫМЪ ОУТѢШЕНІЕ

Этот сюжет имеет много других иконографических вариантов и молений.

### ГАЛАТСКАЯ

(июля 4)

ГАЛАТСКАА

ОБРАЗЪ ПРЕСВѢА БЦЫ ГАЛАТСКІЙ

### ГЕРБОВЕЦКАЯ

(октября 1)

ГЕРБОВЕЦКАА

ОБРАЗЪ ПРЕСВѢА БЦЫ ГЕРБОВЕЦКІЙ

### ГЛИНСКАЯ, или ЧУХЛОМСКАЯ

(мая 28, июля 20, августа 15)

ОБРАЗЪ ПРЕСВѢА БЦЫ ГЛИНСКІЙ (или ЧУХЛОМСКІЙ)

### ГРЕБНЕВСКАЯ

(июля 28)

ГРЕБНЕВСКАА

ОБРАЗЪ ПРЕСВѢА БЦЫ ГРЕБНЕВСКІЙ

## ГРУЗИНСКАЯ

(августа 22)

ГРЪЗИНСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ГРЪЗИНСКІЙ

## ДАЛМАТСКАЯ

(февраля 15)

ДАЛМАТСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДАЛМАТСКІЙ

## ДЕВПЕТЕРУВСКАЯ

(февраля 29)

ДЕВПЕТЕРУВСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДЕВПЕТЕРУВСКІЙ

## «ДЕРЖАВНАЯ»

ДЕРЖАВНАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДЕРЖАВНЫЙ

Вверху Саваоф: ГДЪ САВАОЛЪ

## ДИВНОГОРСКАЯ, или СИЦИЛИЙСКАЯ

(февраля 5)

ДИВНОГОРСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДИВНОГОРСКІЙ

## ДОМИНИЦКАЯ

(сентября 8)

ДОМИНИЦКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДОМИНИЦКІЙ

## ДОНСКАЯ

(августа 19)

ДОНСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЪЛА БЦЫ ДОНСКІЙ

**«ДОСТОЙНО ЕСТЬ»,  
или «МИЛЮЩАЯ»  
(июня 11)**

ДОСТОЙНО ЁСТЬ  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТЪА БЦЫ ДОСТОЙНО ЁСТЬ

Текст на свитке у Христа:

ДѢЪ ГДЕНЬ НА МНѢ, ЁГѠ ЖЕ РАДН ПОМАЗА МЛ, БЛГОВѢСТИТИ  
НИЦЫМИЗ ПОСЛА МЛ.

**ДУБЕНСКАЯ-КРАСНОГОРСКАЯ**

(празднуется в преполовение Пятидесятницы)

ДУБЕНСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТЪА БЦЫ ДУБЕНСКІЙ

**ЕГИПЕТСКАЯ**

(января 11)

ЁГУПЕТСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТЪА БЦЫ ЁГУПЕТСКІЙ

**ЕЛЕЦКАЯ**

(января 11)

ЁЛЕЦКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТЪА БЦЫ ЁЛЕЦКІЙ

**«ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИК»**

(пятница Светлой седмицы)

ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИКЪ  
ЎБРАЗЪ ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИКЪ  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТЪА БЦЫ ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИКЪ  
ЎБРАЗЪ БЦЫ ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИКЪ

Надписи к изображениям  
на иконах сложной иконографии  
Вверху Троица: БГЪ СЛАВЫ ГДЪ НА ВОДАХЪ МНОГИХЪ

Три ручья от Троицы в чашу:

Первый:

Будетъ въ немъ источникъ воды животныя.

Второй:

Изливъ на нѣ ѿ дѣа моего.

Третий:

Рѣка моя бысть мнѣ море.

Текст над Богородицею:

Видѣхъ рѣкѣ чистѣ воды животныя, исходящѣ ѿ прѣола бжїа и агнца.

Текст над 12 апостолами:

Тѣмъ оукрашиха и стахъ красна.

Текст над чашею:

Рѣки изъ чрева еа истекѣтъ воды живы. Радѣхса, чаше, черпаяша радость.

Тексты над святителями:

Над первым:

Иже елей на источники водныя;

На его свитке:

Гдн, да будетъ блгвеніе на мѣстѣ семъ стѣмъ.

На вторым:

Пїа ѿ воды сем не возжадетъ во вѣки;

На его свитке:

Гдн, во имя престѣа бцы создася храмъ сей.

У третього на струе от его чаши:

Дадѣ емѣ ѿ источника воды животныя тѣне.

Текст над первым архангелом:

Ѿ исполненіа еа мы есмь прїаи;

Над вторым архангелом: Трѣчѣ едино бжїтво.

Из чаш архангелов стекают на шит источники:

Наставлю его на животныя источники водъ, а по семъ блгтъ возблгтъ.

## «ЖИВОНОСНЫЙ ИСТОЧНИК»

(краткая иконография иконы)

живоно́сный исто́чникъ

Христос Отрок на лоне Богоматери:  $\text{іс } \chi\text{с}, \text{ мр } \lambda\lambda$

Текст на Евангелии:

$\text{їзъ } \epsilon\text{смь вода живѣа.}$

Текст на свитке левого ангела:

$\text{Радѣса, чѣый и живоно́сный исто́чникѣ.}$

Текст на свитке правого ангела:

$\text{Радѣса, крїне чѣый и бгопріі́лтый.}$

## ЖИРОВИЦКАЯ

(мая 7)

жирови́цкаа

$\text{ѡбразъ пресѣ́ла бѣцы жирови́цкїй}$

## ЗАОНИКИЕВСКАЯ

(ВЛАДИМИРСКАЯ)

(мая 21, июня 23)

заонні́евскаа; владі́мірскаа

$\text{ѡбразъ пресѣ́ла бѣцы заонні́евскїй}$

## «ЗВЕЗДА ПРЕСВЕТЛАЯ»

(без даты дня празднования)

Кроме обычных надписей  $\text{іс } \chi\text{с}, \text{ мр } \lambda\lambda$ , все сюжеты к событиям Евангелия (окружающие Богоматерь с Младенцем), имена коленопреклоненных князей и преподобных.

Вверху по углам:  $\text{снѣце, лѣна}$

Под ногами Богоматери на ленте текст:

$\text{Сей чудный ѡбразъ звѣзда пресвѣтлаа пресѣ́ла влѣцы бѣцы црї́цы нѣныа.}$

## «ЗНАМЕНИЕ»

(ноября 27)

Ўбразъ знаменіе прѣстѣлѣ бѣцы  
Кроме мр̄ ѿб и іс̄ х̄с̄, херувимъ, серафимъ

## «ЗНАМЕНИЕ» АБАЛАЦКАЯ

(июля 20, ноября 27)

Абалацкал

Ўбразъ прѣстѣлѣ бѣцы абалацкѣи

## «ЗНАМЕНИЕ»

### КУРСКАЯ-КОРЕННАЯ

(в девятую пятницу по Пасхе)

Курскал-кореннал знаменіе

Над Богоматерью изображен Саваоф: гдѣ саваоѿ

Вокруг нее девять пророков с развернутыми свитками:

пррѣкъ двѣдъ; на свитке текст: Слыши дщи, и виждь, и при\_  
клони оухо твоє, и забуди люди твоѣ и домъ отца твоего. (Пс.  
44:11)

пррѣкъ соломѣнъ; на свитке текст: Премудрость созда себе  
домъ и утверди столпѣвъ седмь. (Притч. 9:1)

пррѣкъ мѡуѣсѣн; на свитке текст: Язъ видѣхъ кѡпни палимѣ и  
незгарѣмѣ. (Исх. 3:2)

пррѣкъ даніилъ; на свитке текст: Язъ видѣхъ горѣ, ѿ немъ же  
ѡсѣчеса камень кромѣ рѣкъ члѣвѣческихъ. (неточ. цит. Дан. 2:34, 45)

пррѣкъ исаіа; на свитке текст: Се, два во чреѣвъ зачнѣтъ и ро\_  
днѣтъ сѣна, и наречѣши ѿмѣ емѣ еммануилъ, еже естъ сказаемо: съ  
намн бѣтъ. (Ис. 7:14, Мф. 1:23)

пррѣкъ іереміа; на свитке текст: Іереміа людѣмъ съѡлъ ѡслово\_  
ѡал.

пррѣкъ гедеѡнъ; на свитке текст: Язъ видѣхъ тѣ ѡкѡ рѣно, дво  
чнѣстал.

пррѣкъ иліа; на свитке текст: Ревнѣл поревновѣхъ по гдѣ вѣтъ  
всѣдѣжителн, ѡкѡ ѡстаѡиша тѣ сынове іилѣѡѡ. (3 Цар. 19:10)

пророкъ аввакумъ; на свитке текст: Гдѣ, оуслышахъ словъ твоѣхъ  
и оуболюхъ. (Авв. 3:2)

### «ЗНАМЕНИЕ» МИРОЖСКАЯ

(сентября 24)

мирожская

образъ престѣла бѣцы мирожскѣй; кроме обычныхъ надписей іс  
хс, мр ѿ и имена архангеловъ Михаила и Гавриила: архангль  
михаилъ, архангль гавриилъ и имена князя и княгини: стѣи блго-  
вѣрный кнзь домонть псковскѣй, стѣа блговѣрна кнгина маріа.

### «ЗНАМЕНИЕ»

### СЕРАФИМО-ПОНЕТАЕВСКАЯ

(ноября 27)

серафимо-понетаевская

образъ престѣла бѣцы серафимо-понетаевскѣй

### «ЗНАМЕНИЕ»

### ЦАРСКОСЕЛЬСКАЯ

(ноября 27)

царскосельская

образъ престѣла бѣцы царскосельскѣй

### ИВЕРСКАЯ

(февраля 12, октября 13

и во вторникъ Светлой седмицы)

иверская; вратарница (по-гречески: портаитѣсса)

Если на поляхъ иконы изображены апостолы, то пишутся ихъ имена (см. «Иерусалимская»).

### ИГОРЕВСКАЯ

(июня 5)

игоревская

образъ престѣла бѣцы игоревскѣй

## ИЕРУСАЛИМСКАЯ

(октября 12)

іерусали́мская

ѡбразъ пресѣ́ла бѣцы іерусали́мскіи

На боковых полях иконы обычно написаны двенадцать апостолов: сѣ́ый а́плъ пѣтроу, сѣ́ый а́плъ па́велу, сѣ́ый а́плъ е́влістѣ матаѣ́и, сѣ́ый а́плъ е́влістѣ ма́ркъ, сѣ́ый а́плъ е́влістѣ лѣ́ка, сѣ́ый а́плъ е́влістѣ іо́аннъ, сѣ́ый а́плъ а́ндрѣ́и, сѣ́ый а́плъ ва́роломѣ́и, сѣ́ый а́плъ іа́ковъ, сѣ́ый а́плъ сі́монъ, сѣ́ый а́плъ тѣ́моѣ́и, сѣ́ый а́плъ ла́ма.

На нижнем поле великомученики: сѣ́ый мѣ́нкъ гево́ргіи, сѣ́ый мѣ́нкъ днми́тріи, сѣ́ый мѣ́нкъ мерку́ріи, сѣ́ый мѣ́нкъ ні́кита и др. святые.

На иконе внизу может быть картуш с молитвой:

Млѣ́тва къ бѣ́іей мѣ́ри іеру́симской: бѣ́говѣра́дованнаѣ вѣ́лице, пре\_просла́вленнаѣ мѣ́ри щедро́тъ и члѣ́вколю́біѣ, всемлѣ́тваѣ ѡ́ все́мъ мі́рѣ́ хо́дѣтанце, поѣ́мъ ти́ приле́жнѡ ра́бѣ твоѣ́и, ко́ твоѣ́мъ бѣ́же́ственномъ предста́тельствѣ́ прине́бѣ́гающе́ и прече́даномъ твоѣ́мъ ѡ́бразѣ́ со о́умиле́ніемъ припа́дающе́ мо́лимся, млѣ́тѣ́ теплы́и къ снѣ́ твоѣ́мъ и́ бѣ́гѣ́ наше́мъ сотвори́, ѿ́ всепѣ́талъ бѣ́городнице́, да ѡ́ вслѣ́кнѣ́хъ болѣ́зней и́ печале́и на́съ тебе́́ ра́ди и́збави́тъ, грѣ́хѡвъ́ мно́гихъ́ свобо́дитъ, цѣ́лѣ́иѣ́ неба́гѡ наслѣ́дники́ ны́ пока́жетъ, ве́ліе́ бо́ и́ неизрече́нное́, іа́къ мѣ́ри, къ́ немѣ́ дерзнове́ніе́ и́маши́ и́ вслѣ́ ѡ́ негѡ́ и́спроси́ти́ мо́жеши́, е́дина́ во́ вѣ́ки́ преблѣ́гослове́ннаѣ.

## ИЛЬИНСКАЯ-ЧЕРНИГОВСКАЯ

(августа 16)

и́льинская; черни́говская

ѡ́бразъ пресѣ́ла бѣцы черни́говскіи

## КАЗАНСКАЯ

(июля 8, октября 22)

казанская

ѡ́бразъ пресѣ́ла бѣцы казанскіи

По нижнему краю может идти текст молитвы:

СѢ МѢНІ ГДА МОЕГѠ ТВОРЦА, ТЫ КОРЕНЬ ДѢВСТВѠ, НЕУВЛАДАЕМЫЙ  
ЦВѢТЬ ЧИСТОТЫ, ПОМОЗИ ПЛОТСКѠН СТРАСТІН СТРАЖАЮЩЕМѠ Н БО-  
ЛѢЗНЕННѠ СЪЩѠ, ЕДИНО БО ТВОЕ Н ТВОЕГѠ СНА Н БГА НМѢЮ ЗАСТѠП-  
ЛЕНІЕ.

## КАЛУЖСКАЯ

(сентября 2, 12)

КАЛУЖСКАА  
ѠБРАЗЪ ПРЕСѢТІА БЦЫ КАЛУЖСКІИ

## КАСПЕРОВСКАЯ

(июня 29, октября 1 и в среду Светлой седмицы)

КАСПЕРОВСКАА  
ѠБРАЗЪ ПРЕСѢТІА БЦЫ КАСПЕРОВСКІИ

## КИЕВО-БРАТСКАЯ

(мая 10, июня 2, сентября 6)

ѠБРАЗЪ ПРЕСѢТІА БЦЫ КІЕВОБРАТСКІИ

## «МИЛОСТИВАЯ»

(«МИЛЮЮЩАЯ», «КИККИОТИСА»),

## КИККСКАЯ

(июня 12, декабря 26)

ѠБРАЗЪ ПРЕСѢТІА БЦЫ КѠККѠОТИСА  
По-гречески: ЕЛЕНСА ІКУККѠОТИСА

Текст на свитке у Младенца:

ДѠХЪ ГДЕНЬ НА МНѢ, ЕГѠЖЕ РАДИ ПОМАЗА МЛ, БЛГОВѢСТИТИ  
НИЩЫМЪ ПОСЛА МЛ.

## КИПРСКАЯ

(апреля 20 и в День Св. Духа)

ѠБРАЗЪ ПРЕСѢТІА БЦЫ КІПРСКІИ

По сторонам престола в старой иконографии стоят ан-  
гелы: СѢТІИ АГГЛЪ.

## КОЗЕЛЬЩАНСКАЯ

(февраля 21)

КОЗЕЛЬЩАНСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КОЗЕЛЬЩАНСКІЙ

## КОЛОЧСКАЯ

(июля 9)

КОЛОЧСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КОЛОЧСКІЙ

## КОНЕВСКАЯ

(июля 10)

КОНЕВСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КОНЕВСКІЙ

## КОРСУНСКАЯ

(октября 9)

КОРСУНСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КОРСУНСКІЙ

## КОСИНСКАЯ, или МОДЕНСКАЯ

(июня 20)

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КОСИНСКІЙ (или МОДЕНСКІЙ)

## КОСТРОМСКАЯ (СМОЛЕНСКАЯ)

КОСТРОМСКАА  
КОСТРОМСКАА ІКВНА ПРЕСТЫІА БЦЫ НАРЦІАЕМАА ЛЕОДШРОВСКАА

## КТИТОРСКАЯ

(января 21)

КТИТОРСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫІА БЦЫ КТИТОРСКІЙ

## КУПЯТИЦКАЯ

(ноября 15)

КѸПЛАТИЦКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ КѸПЛАТИЦКІЙ

## ЛИДСКАЯ

(РИМСКАЯ)

(июня 26)

ЛИДСКАА; РИМСКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ ЛИДСКІЙ (или римскіЙ)

## ЛЮБЕЧСКАЯ

(мая 7)

ЛЮБЕЧСКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ ЛЮБЕЧСКІЙ

## ЛЮБЛИНСКИЙ

(октября 1)

ЛЮБЛИНСКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ ЛЮБЛИНСКІЙ

## МАКАРЪЕВСКАЯ

(сентября 17)

МАКАРЪЕВСКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ МАКАРЪЕВСКІЙ

## МАКСИМОВСКАЯ

(апреля 18)

МАХІМОВСКАА

ѠБРАЗЪ ПРЕСТѸЛА БЦЫ МАХІМОВСКІЙ;

на иконе изображен митрополит:

сѸій митрополѸтъ махІмъ

## МИНСКАЯ

(августа 13)

МІНСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЭСЪТІА БЦЫ МІНСКІЙ

### «МЛЕКОПИТАТЕЛЬНИЦА»

(января 12)

МЛЕКОПИТАТЕЛЬНИЦА

ЎБРАЗЪ ПРЭСЪТІА БЦЫ МЛЕКОПИТАТЕЛЬНИЦА; по верхним углам ковчега: ГЛНЦЕ, ЛДНА, а также иногда текст: ПЛЖЕНО ЧРЕВО НОСІВШЕЕ ТЛ, Н СОЩА, ІАЖЕ ЄСІ СІАЛЪ.

В картушах может быть текст вирши:

Маріа младѣнца сощѣма питаѣтъ,  
нѣже нздѣтства блгословѣніа обильнѣ насыщаѣтъ,  
бга младѣнчествовавши млѣкомъ кормила,  
вѣрнымъ же вѣмъ цртво нѣное ѡворима.

### МОЗДОКСКАЯ (ИВЕРСКАЯ)

(августа 15 и в преполовение Пятидесятницы)

МОЗДОКСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЭСЪТІА БЦЫ МОЗДОКСКІЙ

### «НЕОПАЛИМАЯ КУПИНА»

(сентября 14)

НЕОПАЛІМАА КЪПІНА

ЎБРАЗЪ ПРЭСЪТІА БЦЫ НЕОПАЛІМАА КЪПІНА

Существует несколько вариантов иконографии. Приводим два.

Вариант 1

По сторонам Богоматери и Младенца их обычные инициалы:

МІР ѿД, ІС ХС

По краю мафория: Радѣйсѣ, оукрашеннаѣ палато.

В ромбе вверху херувим: херувимъ

Справа в углу: а́ггль дѣхъ воздержаніа, а́ггль вѣтрѡмъ и бѣрѡмъ дожда

Слева в углу: а́ггль Ѡблакомъ и дѣгѡнъ, срѣчь преславное чѣдо воистинѣ показѣ.

Внизу в углу: а́ггль приносѣи мѣтѣвѣ

В углах четырехконечной звезды около символов Евангелистов: ангел — матѣей, орел — іуаннъ, лев — маркъ, телец — лѣка.

По облакам, окружающим звезды, восемь ангелов, к ним следующие тексты (по часовой стрелке):

дѣхъ блѣгтїи а́ггломъ ѡсѣченїа противныхъ прѡтивъ іавлѣлїа

дѣхъ раздѣмнѡ а́ггль срѣчь блнстанїа сдержнтъ

страха бжїа а́ггль срѣчь страшное провлѣтѣ пришествїе

а́ггль молнїи дѣхъ ѡпаленїа срѣчь хотѣнъ быти

дѣхъ сметѣвый а́ггломъ мразѣ, лѣдѣ творѣи блѣгораздѣмнѡ

дѣхъ премѣдрости а́ггль Ѡгна палѣца срѣчь на бѣдѣщїей

дѣи слѣы а́ггль росы, мглы срѣчь ѡчищенїи

а́ггль дѣн слѣжѣвнїи срѣчь жѡпелѣ, мразѣ, снѣгѣ

В левом верхнем углу Моисей и текст:

прѡрокъ мѡуїсїей: видѣ мѡуїсїей кѡпннѣ Ѡгнѣмъ горѣщѣ и незга\_  
раемѣ.

Или другой текст:

бывшѣ мѡуїсїей въ горѣ хорнѣвѣ, іавнїа ѣмѣ кѡпннѣ, Ѡгнѣмъ го\_  
рѣщїи, и не сгорѣше; такѡ двѣ роднѣ єсть.

В правом верхнем углу пророк Иессей и текст:

прѡрокъ іессїей: бесплѡтннѣ бѣгѣ, слава слѣтѣ твоєи, гдн.

В правом нижнем углу пророк Иаков:

прѡрокъ іакѡвѣ: сїа лѣствїца ѡутвержденна до нѣсѣ, а́ггль бжїи  
восходѣхѣ.

Или другой текст:

їнѣ видѣ лѣствїцѣ ѡутверженѣ ѡ землї до нѣсѣ.

В нижнем левом углу пророк Иезекииль:

прѡрокъ іезекїиль: іезекїиль провїда врата съ востока затворѣны,  
на нїхъ же гдѣ.

Или другой текст:

Тебѣ видѣнѣ дверь іезекіи́лемъ пророкомъ.

Вариант 2

(начала XIX века)

ѿбразъ престѣ́лѣ бѣцы неупали́малъ кѣпни́нѣ

В центре у Богоматери и Младенца символы: мѣрѣ́къ,

ісѣ́ръ

у ангелов по углам в зеленой (или синей) звезде текстов нет;

По углам красной звезды у символов Евангелистов: матѣ́ей, іо́аннъ, ма́ркъ, лу́ка

Тексты у восьми ангелов в облаках:

1. Верхний левый: а́гглі́ росы́ и мо́лніи́, снѣ́чь ѿчи́щеніе́ пода́тъ

2. Верхний левый: а́гглі́ О́гнь да́ще, снѣ́чь бѣдѣ́щій вѣ́къ показѣ́ще

3. Средний левый: а́гглі́ гро́мъ, снѣ́чь про́вленіе́ втора́гѣ прише́ствіа́ хрѣ́това

4. Нижний левый: а́гглі́ мо́лніи́ дѣ́тъ снѣ́чь хотѣ́щій

5. Верхний правый: твора́тъ а́гглы́ своа́ дѣ́тъ, снѣ́чь гро́мъ и мо́лніи́

6. Верхний правый: а́гглі́ мрѣ́зѣ́ и ле́дѣ́, ѿне́тъ, знѣ́тъ и сѣ́верѣ́

7. Средний правый: а́гглі́ ѿчи́щенію́ протѣ́въ вѣ́тъщѣ́щихъ и глѣ́щихъ

8. Нижний правый: а́гглі́ гла́сѣ́мъ, снѣ́чь дѣ́тъ ра́зѣ́ма блѣ́с-та́ніа́ во́ли

По углам иконы тексты у сцен с пророками:

Верхний левый: проро́къ мѣ́уісе́й: мѣ́уісе́й видѣ́тъ кѣпни́нѣ́ горѣ́щѣ́ и неспа́раемѣ́.

Верхний правый: проро́къ іе́ссей: же́злъ и́зъ ко́рене́ іе́ссеѣ́ѣ и цвѣ́тъ ѿ негѣ́ хрѣ́то́съ.

Нижний левый: проро́къ іезекі́иль: іезекі́иль видѣ́тъ на восто́цѣ́ дверь затвора́нѣ́, ѣ́ю же́ никто́ про́идетъ́, то́кмѣ́ е́динъ гдѣ́.

Нижний правый: прѣрокъ іакѡвъ: на мѣстѣ нѣ сонъ видѣ, нѣ се,  
лѣствица оутверждена до небѣ, агглы бжїи восхождаху нѣ низхождаху  
по нѣй, гдѣ же оутверждашеся на нѣй.

По кругу всех изображений: Творѣні агглы своѣ нѣ слѣги своѣ  
огнь горѣць.

### «НЕРУКОТВОРНАЯ» ЛИДСКАЯ

(марта 12)

лидскаа

ѡбразъ пресѣтъ бцы лидскїи

### «НЕРУШИМАЯ СТЕНА»

(мая 31 и неделя всех святых)

По обрамляющей дуге греческий текст:

‘Ο ΘΕΟΣ ΉΝ ΜΕΣΩ ΑΥΤΗ ΚΑΙ ΟΥ  
‘ΕΛΛΕΥΘΗΣΕΤΑΙ.

ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΑΙΤΗ ‘Ο ΘΕΟΣ ΗΜΕΡΑ ΚΑΙ  
‘ΗΜΕΡΑ

В верхнем левом углу: Бгъ посреде ѣм нѣ не подвижеся.

В верхнем правом углу: Бгъ помѡжетъ ѣй оутромъ нѣ  
завѣтрѡ.

### «НЕУВЯДАЕМЫЙ ЦВЕТ»

(апреля 3)

неувядаемый цвѣтъ

ѡбразъ пресѣтъ бцы неувядаемый цвѣтъ

На иконе могут быть изображены архангелы: арханггль  
міханїлъ, арханггль гавріїлъ.

Слева Михаил со свитком: Оутро свѣтлое, радѡнїа, ѣдинаа,  
носѣщаа слнце хрѣтово!

Справа Гавриил со свитком: Радѡнїа, іакѡ поле неоранное  
нѣрастнївашаа бжтвенный клѣсъ!

Или оба, держащие один свиток с текстом: Радѡнїа, крїнъ  
неувяданїїи ѣдинаа нѣрастнївашаа!

## «НЕЧАЯННАЯ РАДОСТЬ»

(мая 1, декабря 9)

нечаянная радость

образъ престѣла бѣны нечаянная радость

Под иконою текстъ: Члкъ нѣкто грѣшенъ, имѣл дерзновѣнїе къ престѣлу бѣны на вслкъ днь прилежнѣо молился, и по млтвѣ ѿхождаше на блбдъ. Молишася емѣ къ бѣны, и видѣ движенїе на образѣ оу млнца въ рцѣхъ и нозѣхъ раны и ребра проводѣнна. И рече ко образѣ: ѿ гже, кто сїе сотвори; Она же ѿвѣща емѣ: вы, гакѣ жидове и нїн грѣшницы, на вслкъ часъ распинаете гда.

## НИКЕЙСКАЯ

(мая 28)

никейская

образъ престѣла бѣны никейскїи

## НОВОДВОРСКАЯ

(декабря 20)

новодворская

образъ престѣла бѣны новодворскїи

## НОВОНИКИТСКАЯ

(сентября 15)

новоникитская

образъ престѣла бѣны новоникитскїи

## НЯМЕЦКАЯ

(июня 26)

нямецкая

образъ престѣла бѣны нямецкїи

«О ТЕБЕ РАДУЕТСЯ,  
ОБРАДОВАННАЯ, ВСЯКАЯ ТВАРЬ»

Полная иконография

Ш ТЕБѢ РАДУЕТСЯ, ШБРАДОВАННАА, ВСАКАА ТВАРЬ.

Текст, обрамляющий Богоматерь с Младенцем на престоле:

Ш ТЕБѢ РАДУЕТСЯ, БЛГОДАТНАА, ВСАКАА ТВАРЬ, АГГЛЫСКІЙ СОБОРЪ И ЧЛЧКІЙ РОДЪ.

Тексты на свитках четырех ангелов:

У первого: РАДУЙСЯ, СЛАВО АГГЛВЪ, РАДУЙСЯ, ПОКРОВЕ ЧЛКВЪ!

У второго: РАДУЙСЯ, ХРАМЕ БЖТВЕННЫЙ, РАДУЙСЯ, ПРТОЛЕ ГДА!

У третьего: РАДУЙСЯ, РАИ СЛАДОСТИ, РАДУЙСЯ, ДРЕВО ЖИЗНИ!

У четвертого: РАДУЙСЯ, СЦЕННЫЙ ЧЕРТОЖЕ И ПРТОЛЕ ВЕЛІКАА ЦРЛ!

Текст у Иоанна Предтечи (перед пророками): ІВАННЪ ПРТЕЧА: РАДУЙСЯ, ПРРОКВЪ ИСПОЛНИЩАА ПРОПОВѢДЬ!

Текст у ап. Петра (перед апостолами): СТІЙ ПЕТРЪ: РАДУЙСЯ, АПЛВЪ НЕМОЛЧНАА ОУСТА!

Текст у Иоанна Златоуста (перед святителями): СТІЙ ІВАННЪ ЗЛАТОУСТА: РАДУЙСЯ, ІЕРЕСЪ ЧЕСТЕ И АРХІЕРЕСЪ СЛАВО!

Текст у Георгия (перед мучениками): СТІЙ ВЕЛИКОМЧНКЪ ГЕОРГІЙ: РАДУЙСЯ, СЛАВО МЧНКВЪ И КРѢПОСТЕ СТРОТОТЕРПЦЕВЪ!

Текст у Антония (перед преподобными): ПРПЕНІЙ АНТОНІЙ: РАДУЙСЯ, СЛАВО ИНОКВЪ И СВѢТЛОСТЕ ПРПЕНІХЪ!

Текст у Константина (перед праведными): СТІЙ РАВНОАПЛЬНЫЙ ЦАРЬ КВНСТАНТІНЪ: РАДУЙСЯ, ЦАРЕЙ ДЕРЖАВО И ВѢНЧЕ, СЪ ДВО!

Текст у Екатерины (перед мученицами): СТІАА ВЕЛИКОМЧНЦА ЕКАТЕРІНА: РАДУЙСЯ, СЛАВО ДѢВЪ, ОУКРѢПЛЕНІЕ И СТѢНО!

Текст у Евпраксии (перед преподобными): ПРПЕНАА ЕВПРАЗІА: РАДУЙСЯ, ИНОКІНЪ СЛАДКОЕ ОУТВѢШЕНІЕ!

## «О ТЕБЕ РАДУЕТСЯ, ОБРАДОВАННАЯ, ВСЯКАЯ ТВАРЬ»

Краткая иконография

Ш ТЕБѢ РАДУЕТСЯ, ШБРАДОВАННАА, ВСАКАА ТВАРЬ.

На свитке у Иоанна Дамаскина первые слова песнопения:

сѣй іѡаннъ дамаскінъ: Ѡ тебѣ радѣется, шѣрадованнаа, всѣкала  
тварь, архѣгельскій соборъ и члѣкій родъ, шѣсвѣщеннаа црковь, раи  
словесный, дѣвственнаа похвало!

Если изображен Иоанн Предтеча с развернутым свитком, то на нем: сѣй іѡаннъ прѣтеча: Ѡзъ вѣдѣхъ и свидѣтелст\_  
вовахъ, ѡкѡ сѣ агнецъ бжій.

Над изображениями и группами святых соответствующие надписи: архѣгельскій соборъ, члѣкій родъ, раи словесный...  
и имена изображенных святых.

### «ОГНЕВИДНАЯ»

(февраля 10)

ОГНЕВИДНАА

шѣразъ прѣсѣйа бцы ОГНЕВИДНЫИ

Текст на свитке:

Црѣи невныи, прѣимни всѣако члѣка, славащаго тѣ и призывающа\_  
го ѡмѣ твоѣ прѣстѣе на всѣщѣмъ мѣстѣ. Идѣже бывѣетъ пѣмлатъ,  
ѡмене твоегѡ ради тѣ мѣсто шѣсвѣтѣи и прослави.

### «ОДИГИТРИЯ»

шѣразъ прѣсѣйа бцы ОДИГИТРИИ

Внизу может быть текст:

Ктѣ тебѣ не оублажитъ, прѣстѣа дѣво, или ктѣ не воспѣетъ тво\_  
егѡ прѣчѣнстагѡ рожтѣа.

### «ОДИГИТРИЯ» СВЯТОГОРСКАЯ

(июля 17)

СВЯТОГОРСКАА

шѣразъ прѣсѣйа бцы СВЯТОГОРСКІИ

### «ОДИГИТРИЯ» СЕДМИЕЗЕРНАЯ

(июня 20, июля 28, октября 13)

СЕДМИЕЗЕРНАА

шѣразъ прѣсѣйа бцы СЕДМИЕЗЕРНЫИ

## «ОДИГИТРИЯ» СМОЛЕНСКАЯ

(июля 28)

Одигитрія Смоленская

Ўбразъ престѣла бѣцы Смоленскій

## «ОДИГИТРИЯ» ФИЛЕРМСКАЯ

(октября 12)

Филермская

Ўбразъ престѣла бѣцы Филермскій

## «ОДИГИТРИЯ» ШУЙСКАЯ (СМОЛЕНСКАЯ)

(июля 28, ноября 2 и во вторник Светлой Седмицы)

Шуйская; Смоленская

Ўбразъ престѣла бѣцы Шуйскій

## ОЗЕРЯНСКАЯ

(октября 30)

Озерянская

Ўбразъ престѣла бѣцы Озерянскій

## ОКОВЕЦКАЯ, или РЖЕВСКАЯ

(июля 11)

Оковецкая

Ўбразъ престѣла бѣцы Оковецкій

Ржевская икона престѣла бѣцы

На иконе справа: стѣий Николай

## «ОТРАДА» («УТЕШЕНИЕ»,

## «ЖИВОТОДАТЕЛЬНИЦА») ВАТОПЕДСКАЯ

(января 21)

Ватопедская

Ватопедскій ѱбразъ престѣла бѣцы ѱрада и оутѣшеніе

ѱрада (оутѣшеніе) ватопедская

Ўбразъ престѣла бѣцы ѱтрада и оутѣшеніе ватопедскій

## «ПОКРОВ БОГОМАТЕРИ»

(октября 1)

Ѡбразъ пресѣѣлѣ бѣцы покровъ

Ѡбразъ покровъ пресѣѣлѣ бѣцы

Подписи к изображениям:

іс хсѣ; мрѣ дѣ; агглі гднн; сѣѣн іѡаннъ предтеча; сѣѣн аплѣ пѣтрѣ;  
сѣѣн васіліи велнкій; сѣѣн григорій бгословъ; сѣѣн іѡаннъ златоустъ;  
сѣѣн іѡаннъ бгословъ; сѣѣн романъ сладкопѣвецъ.

Текст на свитке Романа Сладкопевца:

Дѣѣ днѣсѣ предстоитъ въ цркви н съ ліки: царь лѣвъ; сѣѣн тарасій;  
сѣѣн андрей іродови; сѣѣн епиманій; царица зол.

Внизу может быть тропарь или кондак:

Тропарь, гласъ дѣ: Днѣсѣ, блговѣрніи людіе, свѣтлѣ празнѣемъ,  
ѡсѣнѣми твоимъ, бгмти, пришествіемъ, н къ твоемъ взирающе  
пречтомъ Ѡбразъ, ѡумильнѣмъ глемъ: покрый насъ чѣнѣмъ твоимъ  
покровомъ, н избави насъ ѡ всѣмъ зла, молѣши сна твоего хртѣ,  
бга нашего, спсѣти дѣшы нашѣ.

Кондакъ, гласъ гѣ: Дѣѣ днѣсѣ предстоитъ въ цркви, н съ ліки сѣѣхъ  
невидимъ за ны молѣтѣ бгд: агглі со архіерѣи поклонѣтѣсѣ, аплн  
же со пррѣки ликовѣдѣтѣ, насъ бо радн молѣтѣ бѣца превѣчнаго бга.

## «ПОМОЩЬ В РОДАХ»

(декабря 26)

Ѡбразъ пресѣѣлѣ бѣцы въ родахъ помощница

## «ПОХВАЛА ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ»

(суббота 5-й седмицы Великого поста)

сѣѣн Ѡбразъ похвала пресѣѣлѣ бѣцы

В центре: мрѣ дѣ, вверху: іс хсѣ, внизу: валаамъ.

Текст на свитке: возійметъ звезда ѡ іакѡва н востанѣтъ  
члвкъ ѡ ііла н погубитъ князи моавитскіи н плѣнитъ.

Пророки с левой стороны (снизу вверх):

Царь Давид: пррѣкъ царь давидъ;

Текст на свитке: Предста царица ѡдеснѣю тебѣ, въ ризахъ по-

злащенныхъ ѡдѣла, слыши, дщи, и виждь, и приклони оухо твоѡ.  
(Пс. 44:10-11);

Царь Соломон: пррѡкъ царь солѡмонъ; текст на свитке:  
Премудрость созда себѣ домъ и оутверди столпѡвъ седмь и закла  
своѡ жертвеннал. (Притч. 9:1);

Пророк Захария: пррѡкъ захаріа; текст на свитке: Блгвенъ  
гдъ бгъ нзраилевъ, такъ посѣти и сотвори нзбавленіе людемъ  
своимъ.

Пророк Моисей: пррѡкъ мѡисей; текст на свитке: Виде  
мѡисей въ горѣ бжїю хорівъ, тависл же емѡ агглъ гденъ въ пламенн  
огнене нзъ кѡпны.

Пророк Иаков: пррѡкъ іакѡвъ; текст на свитке: И се,  
лѣствица оутверждена на земли, еже глава досзаше до небесе, и  
аггли бжїи восхождахѡ и низхождахѡ по ней. (Быт. 28:12);

Пророк Аввакум: пррѡкъ аввакумъ; текст на свитке: Бгъ ѡ  
юга прїидетъ, и стїи нзъ горы пришебнениыл чащи: покры небеса до-  
бродѣтель егѡ. (Авв. 3:3).

С правой стороны (снизу вверх):

Пророк Исаия: пррѡкъ ісаїа; текст на свитке: Се, два во  
чревѣ прїиметъ и родитъ сна, и нарекутъ имя емѡ емануилъ, еже  
естъ сказаемо: съ нами бгъ. (Мф. 1:23);

Пророк Иеремия: пррѡкъ іеремїа; текст на свитке: Се, днїе  
градѡтъ, глетъ гдъ, и возставиу давидѡ востокъ првнїи, и цѡтвѡва-  
ти будетъ црѣ. (Иер. 23:5);

Пророк Даниил: пррѡкъ данїилъ; текст на свитке: 1) Горѣ тл  
разумно видѣхъ, ѡ немже ѡторжесл камень безъ рѡкъ члвчскнхъ  
или 2) возставитъ бгъ нбнїи царство.

## «ПРЕЖДЕ РОЖДЕСТВА ДЕВА»

(октября 17)

ѡбразъ престїа бцы прежде ржтва дѡа

Текст у изображений: мр ѡдъ, іс хї

Текст по арке над изображениями: По ржтвѣ пакн дѡа,  
прежде ржтва дѡа и въ ржтвѣ дѡа.

Текст в нижней части иконы: **ПЦЕ ДВО, РАДЫСА, БЛГОДАТНАМ**  
**МРІЕ, ІАКВ ЗАЧАЛА ЄСН ПЛОТІН СНА БЖІА; РАДЫСА, ІАКВ ВО ЧРЄВѢ**  
**СВОЕМЪ НОСИЛА ЄСН; РАДЫСА, ІАКВ ЄГО РОДИЛА ЄСН; РАДЫСА, ІАКВ ЄМЪ**  
**ВОЛЕВН КІАНЛАСА; РАДЫСА, ІАКВ ХРТА ВЪ ЦРКВИ ШБРЕЛА ЄСН; РАДЫСА,**  
**ІАКВ ХРТОСЪ НЪЗЪ МЕРТВЫХЪ ВОСКРЕСЕ Н ВОЗНЕСЕСА НА НБѦ; РАДЫСА, ІАКВ**  
**САМА НА НБѦ ВЗАТА ЄСН; РАДЫСА, ІАКВ ТЫ ДВТВОМЪ АГГЛШВЪ Н СЛАВОУ**  
**СТЫХЪ ПРЕВОСХОДИШН; РАДЫСА, ІАКВ ТЫ НА ЗЕМЛІ ЧДОТВОРИШН;**  
**РАДЫСА, ІАКВ Ш ТЕБѢ АГГЛН НВНІН ПОВНІНІН СЪТЬ; РАДЫСА, ІАКВ ТЫ**  
**ХОЩЕШН СНА СВОЕГО ХРТА Н БГА НАШЕГО ОУПРОСИТИ МОЖЕШН; РАДЫСА,**  
**ІАКВ СПОДОБИЛАСА ЄСН СНА ВОЗНЕСТИ СТЫА ТРЦЫ; РАДЫСА, ІАКВ ТЫ**  
**МАТЕРЬ ЛЮДЕМЪ ПРЕБЫВАЕШН; РАДЫСА, ІАКВ ТЫ ВО ВѢКН ПРЕБЛГВЕННА**  
**ЄСН; РАДЫСА, БЛГОДАТНАМ, ГДЪ СЪ ТОВОМЪ; РАДЫСА, НЕВѢСТО НЕНЕ-**  
**ВѢСТНАА!**

Пророк Иезекиль: **ПРОРОКЪ ІЕЗЕКІА**; текст на свитке: **ВРАТА**  
**СІА ЗАТВОРЕНА БДАДЪТЪ Н НЕ ШВЕРЗЪТСА, Н НИКТОЖЕ ПРОИДЕТЪ ИМН,**  
**ІАКВ ГДЪ БГЪ ІСАИЛЕВЪ ВИДЕТЪ ИМН.**

Пророк Захария: **ПРОРОКЪ ЗАХАРІА**; текст на свитке: **НЕ БОІСА,**  
**ДЦІН СІОНА, СЕ, ЦРЬ ТВОЙ ГРАДЕТЬ ТЕБѢ ПРВЕНЪ Н СПСАИ, ТОЙ КРОТОКЪ**  
**Н ВСЕДЪ НА ПОДЪРЄМНИКА Н ЖРЕБЦА ИНА. (Зах. 9:9)**

Пророк Илья: **ПРОРОКЪ ІЛІА**; текст на свитке: **Н РЕЧЕ ІЛІА:**  
**РЕВНЪА ПОРЕВНОВАХЪ ПО ГДѢ ВЪЗЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛН, ІАКВ ШСТАВИША ТА**  
**СЫНОВЕ ІАЦЕВЫ. (3 Цар. 19:10)**

## «ПРИБАВЛЕНИЕ

### УМА»

(марта 23)

ШБРАЗЪ ПРЕСТЫА БЦЫ ПРОДЪВЫ МРІН ПРИБАВЛЕНІЕ ОУМА  
 ІКШНА БГОМАТЕРЕ ПРИБАВЛЕНІЕ ОУМА

На руках у Богоматери Младенец: **МР АХ, ІС ХС**

В нижней части иконы на поле текст:

**ИЗШБРАЖЕНІЕ ПРЕСТЫА БЦЫ ПРИБАВЛЕНІЕМЪ КЪ ЖИТІЮ СДАТИ ЖИ-**  
**ВЫХЪ Н МЕРТВЫХЪ Ш СМЕРТНАГШ ОУБІЙСТВА ЗАЩИЩАЕТЪ, Ш ТЛЕТ-**  
**ВОРНЫХЪ ВѢТРШВЪ, Ш ШЗНОБА, Ш ТРАСАВИЦЫ, Ш НАХОДА СЪВѢРЕЙ ІАДО-**  
**ВИТЫХЪ, Ш ВРАГШВЪ Н МШИЦЪ, Н КОМАРШВЪ.**

«РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦЫ»  
ГЛИНСКАЯ  
(сентября 8)

ГЛІНСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТІА БЦЫ ГЛІНСКІЙ

«РОЖДЕСТВО ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ»  
ЛУКИАНОВСКАЯ  
(сентября 8)

ЛѸКІААНОВСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТІА БЦЫ ЛѸКІААНОВСКІЙ

СВЕНСКАЯ  
ПЕЧЕРСКАЯ  
(мая 3, августа 17)

СВѢНСКАА  
ЎБРАЗЪ ПРЕСЪТІА БЦЫ СВѢНСКІЙ

Текст на свитке Антония бывает в трех вариантах:

1) ГДН ІІСЕ ХРТЕ СІЕ БЖІЙ, ПОШАИ ОГНЬ СЪ НЕБЕСЕ НА МѢСТО СІЕ И РОСЪ, ІАКЪ ГЕДЕШНЪ.

2) Молю вы, братіе, подвигнемся постомъ и млтвом, попечемся во спасеніи душъ нашихъ, возвратимся во словеса нашихъ и во путь лѸкавыхъ; взыщемъ бѸга рыданіемъ, слезами, пощеніемъ, бдѣніемъ, покореніемъ же и послышаніемъ, да такъ обратимъ млтв егво.

3) Ище оугодна будетъ млтва моя предъ бгомъ, то не вскдѣбетъ и швитель силъ, но болѣе распространится по моему преставленіи.

Тексты на свитке Феодосия:

1) ГДН, во имя пресѸтїа матере твоеа возгражденъ бысть домъ сїи.

2) Молю вы оубо чада, держимся воздержаніа и не ленимся, имѸемъ во ш сѸмъ бѸга помощника.

3) ГДН, да будетъ блгвеніе стїа горы аалонскїа на мѣстѣ сѸмъ и҃гмена, иже ма построиже воина.

# СВЫШЕ ПРОРОЦЫ ТЯ ПРЕДВОЗВЕСТИША

(икона аналогична иконе «ЗНАМЕНИЕ»

## КУРСКАЯ-КОРЕННАЯ)

ѿбразъ пресѣтилъ бѣи свыше пррѣцы тл предвозвѣстиша

Текст на подножье престола с Богоматерью и Младенцем: Свыше пррѣцы тл предвозвѣстиша.

Пророки с текстами на развернутых свитках:

Пророк Иаков: сѣый пррѣкъ іакѡвъ; текст на свитке: ѿзъ во снѣ лѣствницѣ видѣхъ тл, ѿ земли до слзницѣ до свода небгв.

Пророк Моисей: сѣый пррѣкъ мѡвѣей; текст на свитке: ѿзъ кѡпниѣ нарекохъ тл, двѣ бѣе: тайнѣ бо видѣхъ въ кѡпниѣ страннѣ.

Пророк Аарон: сѣый пррѣкъ аарѡнъ; текст на свитке: мнѣ же жѣзлѣ прозлѣшии предвозвѣсти, двѣ чѣстал, іакѡ процвѣтѣтъ ѿ тебѣ цвѣтъ творѣцъ.

Пророк Гедеон: сѣый пррѣкъ гедеѡнъ; текст на свитке: рѣно тл преднарекохъ, чѣстал двѣ: рѣтѣ бо твоегѡ видѣхъ на рѣнѣ чѣдо.

Пророк Давид: сѣый пррѣкъ давидъ; текст на свитке: ѿзъ кѣвѡтъ ѡсвѣщеннѣ, ѡтроковице, преднарекохъ тл, видѣл бѣгодѣтъ храма.

Пророк Соломон: сѣый пррѣкъ царь солѡмонъ; текст на свитке: ѿзъ же ѡдръ црл, ѡтроковице, преднарекохъ тл, проповѣдалъ твое чѣдо.

Пророк Исайя: сѣый пррѣкъ исаїа; текст на свитке: ѿзъ же лжницѣ ѡгленѡснѣ преднарекохъ тл, чѣстал, и престолъ црл.

Пророк Иеремия: сѣый пррѣкъ іеремїа; текст на свитке: ѿзъ тл видѣхъ, ѡтроковице двѣ, нѡваго їзраїла пѣтеводлщѣю по стезлмъ жизни.

Пророк Иезекииль: сѣый пррѣкъ іезекїиль; текст на свитке: іакѡ врата бжїа видѣхъ тл заключѣннаа, ѣмїже проїде єдиннѣ бгъ вслческнхъ.

Пророк Даниил: сѣый пррѣкъ данїїлъ; текст на свитке: гѡрѣ мысленнѣ, ѿ нелже ѡсѣчѣса камень, преднарекохъ тл, чѣстал мѣти двѣ.

Пророк Аввакум: сѣ́тый проро́къ аввакѣмъ; текст на свитке:  
Прозрительный даръ въ дѣствѣ носл, видѣхъ тл чашѣ и присѣненнѣи  
горѣ.

Пророк Захария: сѣ́тый проро́къ захаріа; текст на свитке: ѿзъ  
свѣтильникъ седми свѣщный видѣхъ тл, ѿ негѣже свѣтъ мыслен-  
ный возсіа мірови.

## СЕРГИЕВСКАЯ (СМОЛЕНСКАЯ)

(июля 28)

сѣргіевская; смолѣнская

ѿбразъ престѣла бѣцы сѣргіевскій

## СИЦИЛИЙСКАЯ (ДИВНОГОРСКАЯ)

(февраля 5)

сицилійская; дивногорская

ѿбразъ престѣла бѣцы сицилійскій (дивногорскій)

## «СКОРОПОСЛУШНИЦА»

(ноября 9)

скоропослѣшница

ѿбразъ престѣла бѣцы скоропослѣшница

## СЛОВЕНСКАЯ

(сентября 23)

словѣнская

ѿбразъ престѣла бѣцы словѣнскій

## «СЛОВО ПЛОТЬ БЫСТЬ» АЛБАЗИНСКАЯ («ЗНАМЕНИЕ»)

(марта 9)

албазинская слово плоть бысть

слово плоть бысть

ѿбразъ престѣла бѣцы албазинскій слово плоть бысть

## СОБОР ПРЕЧИСТОЙ БОГОРОДИЦЫ

Ўбразъ соборъ пресѣѣлѣ бѣцы

Богоматерь с Младенцем: мѣрѣ дѣхъ, ісѣ хсѣ

Справа от нее: волсвѣ дары

Ниже Богоматери с Младенцем юноша: землѣ вертѣпѣ

Справа молодая женщина: прѣстынѣ ѣсли

внизу Иоанн Дамаскин: прѣпѣный іѡаннѣ дамаскинѣ; текст на его хартии: Ѡ тебѣ радѣетсѣ, блѣгодѣтнаѣ, всѣлкаѣ тѣварѣ, ѣгѣлскіѣ соборѣ и члѣкіѣ рѣдѣ, ѡсѣвлѣщенный храмѣ и радѣ словѣсный.

Среди лика святых прп. Козьма Маюмский: прѣпѣный ко\_сма маѣмскіѣ; текст на его хартии: Чтѣ ти прѣнесѣмѣ, хрѣтѣ, ѣакѣ на землѣ гѣвилѣсѣ ѣсѣ ѣакѣ члѣкѣ насѣ радѣ, кѣждѣ бо ѡ тебѣ бѣвши, тѣварѣ блѣгодарѣніѣ.

## «СОФИЯ - ПРЕМУДРОСТЬ БОЖИЯ»

### КИЕВСКАЯ

(сентября 8)

Иконография на текст: Притч. 9:1-18.

Вверху в центре Бог Отец: бѣгѣ оѣцѣ

От него вниз два луча с текстом: ѣзѣ оѣтвердѣ сѣдѣ столпѣвѣ.

По сторонам вверху архангелы: мѣханѣлѣ, гаврѣилѣ, рафанѣлѣ, оѣрѣилѣ, іѣсѣдѣилѣ, варахѣилѣ, салаѣилѣ.

На архитраве ротонды текст: Прѣмѣдрѣсть создѣ себѣ храмѣ и оѣтвердѣ столпѣвѣ сѣдѣ (на каждом столпе притчи и символы в картушах).

Внутри ротонды Богоматерь с Младенцем: мѣрѣ дѣхъ, ісѣ хсѣ

Под ротондой семь ступеней с текстом на каждой: слаѣва, блѣгодѣть, смѣрѣніѣ, чѣстѣта, лѣбѣѣѣ, надѣжда, вѣра

На нижней ступени по сторонам от слова «вера» мелким шрифтом текст: Сѣдѣмѣнѣ восхѣвѣдѣ восхѣждѣхѣ на нѣ.

На ступенях стоят семь праотцев и пророков:

слева: солѣмѣѣнѣ, дѣарѣѣнѣ, мѣѡѣсѣѣ; справа: ісѣѣѣлѣ (имена троих не обозначены);

у Моисея на скрижалях цифры: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X;

у пророка Исайи на свитке текст: *Гѣ, дѣа во чрѣвѣ прїиметъ нї родитъ сїа, нї нарекутъ ѳма ѣмѣ ѣмманѣилъ, ѣже ѣсть сказаемо: съ нами бгъ.* (Мф. 1:23)

## «СОФИЯ - ПРЕМУДРОСТЬ БОЖИЯ» НОВГОРОДСКАЯ

(августа 15)

софіа премудрость бжїа

ѡбразъ софїи премрости бжїа

По сторонам Огненного ангела: *її хї*

На радуге текст: *премудрость бжїа*

По сторонам Богоматерь и Иоанн Предтеча: *мѣ ѡѡ* и ее на диске: *її хї, стїий іѡаннъ прѣча* и на свитке у Иоанна Предтечи: *Покійтесл, прїблїжнбсл цѣтвіе нѣноѣ.*

## «СПАСИТЕЛЬНИЦА УТОПАЮЩИХ» ЛЕНЬКОВСКАЯ

(декабря 20)

леньковскаа

ѡбразъ престїа бцы леньковскїи

престїа бца спсїтельница ѡутопїащїхъ

спасїтельница ѡутопїащїхъ леньковскаа

ѡбразъ престїа бцы спасїтельница ѡутопїащїхъ

## «СПОРИТЕЛЬНИЦА ХЛЕБОВ»

(15 октября)

ѡбразъ престїа бцы спорїтельница хлѣбѡвъ

## «СПОРУЧНИЦА ГРЕШНЫХ»

(марта 7, мая 29)

споручница грѣшныхъ

ѡбразъ престїа бцы споручница грѣшныхъ

На четырех лентах, окружающих Богоматерь с Младенцем:

ЯЗЪ спорѣчица грѣшнымъ къ моему снѣ,  
Сей далъ мнѣ за нѣхъ рѣчь слышати мѣ вынѣ;  
Да тѣн, иже радость вынѣ мнѣ приносатъ,  
Радоватиса вѣчнѣ чрезъ менѣ ипрѣсатъ.

## СТАРОРУССКАЯ

(мая 4, сентября 8)

старорусская

ѡбразъ престѣла бѣцы старорусскій

## СТРАСТНАЯ

(августа 23)

ѡбразъ престѣла бѣцы страстній

По сторонам Богоматери ангелы с орудиями страстей:

агглы гдены

Внизу может быть текст: Прѣжде рѣтва дѣа, и въ рѣтвѣ дѣа,  
и по рѣтвѣ пакн дѣа пребысть. Ѡ тебѣ радуетсѣ, бѣгодѣтнаѣ,  
всѣлка тварь, аггльскій соборъ и члѣкн рѣдъ.

## ТАМБОВСКАЯ

(июля 8)

тамбовская

ѡбразъ престѣла бѣцы тамбовскій

## ТИХВИНСКАЯ

(июня 26)

тихвинская

ѡбразъ престѣла бѣцы тихвинскій

## ТОБОЛЬСКАЯ

(июля 8)

тобольская

ѡбразъ престѣла бѣцы тобольскій

## ТОЛГСКАЯ

(августа 8)

ТОЛГСКАА

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫ́А БЦЫ ТОЛГСКІЙ

### «ТРЕХ РАДОСТЕЙ»

(декабря 26)

трѣхъ радостей

ЎБРАЗЪ ТРѢХЪ РАДОСТЕЙ ПРЕСТЫ́А БЦЫ

По сторонам Богоматери с Младенцем фигуры Иосифа  
и Иоанна:

слева – стѣйи́й іѡсифъ; справа – стѣйи́й іѡаннъ прѣ́ча.

### «ТРОЕРУЧИЦА»

(июня 28, июля 12)

троерѣчница

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫ́А БЦЫ ТРОЕРѢЧНИЦА

### «УМИЛЕНИЕ» ГАЛИЧСКАЯ (ЧУХЛОМСКАЯ, ГОРОДЕЦКАЯ)

(мая 28, июля 20, августа 15)

чухломская; галичская

ЎБРАЗЪ ПРЕСТЫ́А БЦЫ ЧУХЛОМСКІЙ

### «УМИЛЕНИЕ» ПСКОВО-ПЕЧЕРСКАЯ

(мая 21, июня 23, августа 26, октября 7)

псково-печерская

ЎБРАЗЪ ОУМИЛЕНІЕ ПРЕСТЫ́А БЦЫ

### «УМИЛЕНИЕ» СЕРАФИМО-ДИВЕЕВСКАЯ

(28 июля)

оумиленіе

ЎБРАЗЪ ОУМИЛЕНІЕ ПРЕСТЫ́А БЦЫ СЕРАФІМО-ДИВЕЕВСКІЙ

Вокруг нимба текст: Радуйся, невѣсто неневѣстная.

## «УМЯГЧЕНИЕ ЗЛЫХ СЕРДЕЦ» СЕМИСТРЕЛЬНАЯ

(августа 13 и в Неделю Всех Святых)

оумягчѣніе злыхъ сердецъ

ѡбразъ престѣла бѣцы оумягчѣніе злыхъ сердецъ

## УРЮПИНСКАЯ

(июня 8)

оурюпинская

ѡбразъ престѣла бѣцы оурюпинскій

## «УСПЕНИЕ» КИЕВО-ПЕЧЕРСКАЯ

(мая 3, августа 15)

кіево-печѣрска

ѡбразъ оупеніе престѣла бѣцы

## «УСПЕНИЕ» ОВИНОВСКАЯ

(августа 15)

оупеніе престѣла бѣцы, овиновская

## «УСПЕНИЕ» СЕМИГОРОДНАЯ, СЕМИГРАДСКАЯ

(августа 15)

семигородная

ѡбразъ оупеніа престѣла бѣцы семигородный

## «УТОЛИ МОЯ ПЕЧАЛИ»

(января 25)

оутоли моѣ печали

ѡбразъ престѣла бѣцы оутоли моѣ печали

ѡбразъ престѣла бѣцы нарицаемый оутоли моѣ печали

На свитке у Младенца: Судъ праведенъ судите и милость и щедроты творите кійждо ко искреннему своему, вдовицѣ и сирѣ не насильствуйте и словѣ братѣ своему въ срце не творите.

Дополнительно может быть написан тропарь: Оутоли волѣзни многу въздыхающа души моеѣ, оутоливши всякъ слезѣ

Ѡ лица земли, ты во члвѣкомъ вользиши Ѡгоняеши и грѣшныхъ  
скѡрби разрѣшаеши, тебѣ во вси стажэхомъ надежду и оутверженіе,  
престѣл мѣти дѣво.

## ФЕОДОРОВСКАЯ

(марта 14, августа 16)

ФЕОДОРОВСКАЯ

Ѡбразъ престѣла бѣцы ФЕОДОРОВСКІИ

## ФЕОДОТЬЕВСКАЯ

(июля 2)

ФЕОДОТЬЕВСКАЯ

Ѡбразъ престѣла бѣцы ФЕОДОТЬЕВСКИИ

## ХЛЫНОВСКАЯ (ЯРОСЛАВСКАЯ)

(июня 8)

ХЛЫНОВСКАЯ

Ѡбразъ престѣла бѣцы ЯРОСЛАВСКИИ

## ЦАРЕГРАДСКАЯ

(апреля 25, сентября 17)

ЦАРЕГРАДСКАЯ

Ѡбразъ престѣла бѣцы ЦАРЕГРАДСКИИ

Под изображением может быть молитва: Всестѣла бѣце, во  
врѣмѣ живота моего не остави мѣ, члчкомъ предстательствѣ не  
ввѣри мѣ, но сама заступни и помилуй мѣ. Все оупованіе мое на тѣ  
возлагаю, мѣти бѣжѣи, сохрани мѣ подъ кровомъ твоимъ.

## «ЦЕЛИТЕЛЬНИЦА»

(сентября 18)

ЦЕЛИТЕЛЬНИЦА

Ѡбразъ престѣла бѣцы и чудесе еѣ страннаго, какъ и зцѣли  
клирика кивиринскаго.

Внизу в картуше текст: Клірикъ нѣкій кивіринскій цѣрке бо-  
лѣше болѣзнію зѣлою и даже до смѣрти, Обычай же имаше на  
всѣхъ часъ преблгвеннѣю двѣ бѣцѣ прославляти архангльскимъ цѣло-  
ваніемъ, еже есть радѣса, шрадованнаа, съ тобою гдѣ. Яще и оуснѣ  
когда, знаменнѣю часѣ, онъ возбуждашеся и совершаше обычное  
свое правнло. И се, лежащѣ емѣ на одрѣ и хоташѣ оумрѣти, занѣ  
тавнса премлрдала бѣца, шкры свои дѣвнческѣю соса, стиснѣвъ и авіе  
водою плеснѣвъ, и здравѣ бысть чюдѣснѣю.

## ЦИКЛАНСКАЯ

(августа 15)

цикланскаа

шбразъ пресѣтѣа бѣцы цикланскій

По сторонам со сферами в руках архангелы Михаил и  
Гавриил:

архангль мѣханѣа, архангль гаврїанѣа.

## ЧЕРНИГОВСКАЯ-ГЕФСИМАНСКАЯ

(сентября 1)

чернїговскаа; гефсиманскаа

шбразъ пресѣтѣа бѣцы чернїговскій

## ЧИРСКАЯ (ПСКОВСКАЯ)

(июля 16)

чїрскаа; псковскаа

шбразъ пресѣтѣа бѣцы чїрскій

## «ЭКОНОМИССА», или «ДОМОСТРОИТЕЛЬНИЦА»

(июля 5)

їкономїсса; домостроїтельница

шбразъ пресѣтѣа бѣцы нарнцѣемый їкономїсса

Над Богоматерью с Младенцем два летящих ангела с  
коронай: аггль, аггль.

По сторонам престола преподобные:

Слева — *а́ллана́сїи а́фѡнскїи*,

Справа — *міхаїлъ сина́дскїи*.

## ЯРОСЛАВСКАЯ

(июня 8)

*я́росла́вскаа* (см. Хлыновская)

## ЯРОСЛАВСКАЯ (ПЕЧЕРСКАЯ)

(мая 14)

*я́росла́вскаа; пече́рскаа*

*ѡбра́зъ пресѣ́ла бѣ́цы я́росла́вскїи* (или *пече́рскїи*)

По сторонамверху два ангела: *а́ггѣль, а́ггѣль*;

Внизу — коленопреклоненные преподобные:

Слева — *прѣ́пный а́нтѡнїи*,

Справа — *прѣ́пный леодо́сїи*.

Нередко встречаются иконы, лишенные указания места почитания образа и ограничивающиеся только текстом по краю мафория:

*Ѧ всепѣ́тал мѣ́ти, ро́ждшала всѣ́хъ сѣ́ихъ сѣ́ишеє сло́во.*

Далее продолжение может иметь две формы:

1) *Ны́нѣшнее прѣноше́нїе прѣ́емши, ѡ вса́кїа напáсти нзбáви н нзми́ мѡ́ки вопї́ищихъ тѣ́.*

2) *Блáженна е́си въ жена́хъ, н блáвенъ пло́дъ чре́ва твоєгѡ́.*

## ИКОНЫ ПРАОТЦЕВ И ВЕТХОЗАВЕТНЫХ ПРАВЕДНИКОВ

Праотцам по сравнению с Пророками в настенной живописи церквей России традиционно уделялось значительно меньше внимания. Изображения их в иконостасах и вообще появляются только в первых годах XVI века. Как в настенной живописи, так и в иконописи предпочтение отдавалось первосвященникам из родословия Иисуса Христа. Именно на этом основании здесь, в Пособии, помещены только те из Праотцев, которых изображали наиболее часто.

Среди книг Библии нет книг, написанных Праотцами, в отличие от Пророков, чьи писания широко известны. По этой причине на развернутых свитках Праотцев и принято воспроизводить тексты из первых Книг Библии. Особенность этих текстов в том, что они, как правило, более короткие, чем тексты на свитках Пророков. При воспроизведении текстов на свитках Праотцев наши предки пользовались, как и в случае с Пророками, текстами из Библии по мере их перевода на славянский язык с греческого. Наиболее же часто процедура выглядела еще проще: тексты заимствовались с икон, написанных ранее. Вот почему их правописание часто значительно отличается от правописания в Елизаветинской Библии. В настоящем издании иконные надписания приведены в соответствие с текстом славянской Елизаветинской Библии.

## Адам

(апреля 1, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвныи праоцъ адамъ

Тексты на свитке:

- 1) Гди, ты сотвори азъ мѧ еси ѿ персти и вдохнулъ еси въ мѧ дыханіе жизни и всѧ покорилъ еси подъ нозѣ моѧ твоихъ сотвореній.
- 2) Сотворилъ еси мѧ ѿ первыхъ.
- 3) Гди, ѿ персти создалъ мѧ еси.
- 4) Гди, гласъ слышалъ тебѣ ходѧща въ ранѣ, и оубо бл҃госл.
- 5) И адамъ бо оумершнхъ и живомъ родѣ началникъ.

## Ева

(апреля 1, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвнаѧ праматерь ева.

## Авель

(марта 20, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвныи праоцъ авель

Тексты на свитке:

- 1) Гди, азъ принесохъ ти жертвѣ ѿ первородныхъ овчнхъ, ты же, гди, призири на мѧ и на жертвѣ моѧ, а не на жертвѣ брата.
- 2) Первое сотворилъ гдѣ видѣти смертъ.
- 3) Иноу гдѣ прообразовахъ.
- 4) Вопіетъ твоѧ кровъ безвинна ко гдѣ, первый въ мертвецѣхъ.
- 5) Принесохъ жертвѣ бгѣ ѿ первородныхъ.

## Авраам

(октября 9, августа 21, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвныи праоцъ патриархъ авраамъ

Тексты на свитке:

- 1) Авраамъ сподобися похвалениъ быти.
- 2) И азъ приведохъ на жертвѣ единороднаго сѧ.
- 3) Гди, аще оубо шверѣтохъ блгодать предъ тобою, не мни раба твоегѣ.

4) Гдн, ты реклъ єи: блгословію тл н оумножал оумножѣ сѣмл твоє, іакѡ звѣзды нѣсныл н іакѡ пѣсокъ.

5) Блгвѣнъ гдъ бгъ сотворивыи нѣо н зѣмлю.

### Асир

(неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвныи праоцѣ асирѣ патриархѣ

Текст на свитке:

Оугодно просїл бгомъ.

### Валаам

прорнцатель валаамъ

Тексты на свитке:

1) Возсілетъ звѣзда ѿ іакѡва, востанетъ члвѣкъ ѿ іаил н погубитъ князи мшавитскїл.

2) Покажѣ ємѣ н не нынѣ оублажаю.

### Вениамин

(неделя св. праотец)

патриархѣ вениаминѣ

Текст на свитке:

Любите гда бга нѣнаго, н сохраните заповѣди єгѡ.

### Дан

(неделя св. праотец)

патриархѣ данѣ

Текст на свитке:

Гдъ бо любитъ тогда постъ.

### Енох

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвныи праоцѣ єнохѣ

Тексты на свитке:

1) Такѡ глетъ гдъ: нѣо прѣтолъ мой, землѣ же подножіе ногѣ

моєи: кіи до́мъ сози́ждете ми; (Ис. 66:1)

2) Оупова́л призыва́ти ѿма́ гда́ моего́ ко мнѣ.

3) Се́, прїи́де гда́ во тма́хъ стѣхъ а́ггълъ сотворити́ сѣдъ.

4) Се́, прїиде́тъ гда́ бгъ́ въ де́нь о́нъ со тма́ стѣхъ сво́ихъ.

(неточ.цит. Иуд. 1:14)

## Завулон

(неделя св. праотец)

прао́цъ патріа́рхъ завуло́нъ

Тексты на свитке:

1) Просвѣти́ все́хъ гда́ свѣтъ.

2) Твори́те мѣть бра́тѣ своемѣ́ и мѣрдіе́.

## Захария и Елизавета

(сентября 5, февраля 11, июля 24,

неделя св. отец и неделя св. праотец)

ста́л прѣна́л Заха́ріа́ и еліса́ветъ

Тексты на свитке Захарии:

1) Блгвѣ́нъ гда́ бгъ́ і́илевъ, іакъ́ погѣ́тнѣ́ и сотвори́ изба́вленіе́ люде́мъ сво́имъ, и возави́же ро́гъ спсѣ́ніа́ на́мъ, въ до́мѣ дѣ́да о́тро\_ка́ моего́. (Лк. 1:68-69)

2) И́ ты, о́троча́, прр́окъ́ вы́шнѣгъ́ нарече́ши́сѣ: прѣ́идеши́ бо прѣ́дъ ли́це́мъ гд́нимъ, о́гото́вати пѣ́тнѣ́ е́гъ. (Лк. 1:76)

Текст на свитке Елизаветы:

Блгвѣ́на ты́ въ жена́хъ, и блгвѣ́нъ пло́дъ чре́ва твоегъ́: и ѿкѣ́дѣ́ мнѣ́ сіе́, да прїиде́тъ мѣ́ти гда́ моего́ ко мнѣ́; (Лк. 1:42-43)

## Иаков

(августа 21, неделя св. отец и неделя св. праотец)

патріа́рхъ іакъ́въ прѣ́ннѣ́

Тексты на свитке:

1) Присѣ́титъ́ гда́ мѣ́ти́ своѣ́и.

2) Не ѿскѣ́дѣ́тъ́ кнѣ́зь ѿ́ іуды́ и во́ждь ѿ́ чре́слъ е́гъ, до́ндеже́ прїиде́тъ́ бгъ́. (Быт. 49:10)

3) Не ѡскаѡдетъ князь ѡ ѡды и вожда ѡ чреслѣхъ егѡ, дондеже прїидѡтъ ѡложенаѣ емѡ, и тои чалнїе ѡзыкѡвѣ. (Быт. 49:10)

4) Язъ видѣхъ лѣствицѣ ѡтверженѣ на земли, еѣже глава до-  
сѣзаше до небесѣ, и аггліи бжїи восхождахѣ. (Быт. 28:10)

5) Язъ видѣхъ во снѣ, ѡкѡ лѣствица досѣзаше ѡ земли до  
небагѡ града.

6) Язъ ѡснѣхъ, и сѣ, лѣствица ѡ земли до небесѣ, и аггліи бжїи  
восхождахѣ.

7) И сѣ, лѣствица ѡтверженѣ на земли, еѣже глава досѣзаше  
до небесѣ, и аггліи бжїи восхождахѣ и нисхождахѣ по ней. (Быт.  
28:12)

8) Глава, бжїе, тебѣ, бцѣ показѣ члѡкмѣ нѣнѡмъ лѣствицѣ, еи бо  
къ намѣ шѣлѣ еси.

## Иаред

(мая 6)

п<sup>а</sup>рвнѣи прѣоцѣ иаредѣ

Текст на свитке:

П<sup>а</sup>рвѣна тѣ сѡща во множествѣ.

## Иафет

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>рвнѣи прѣоцѣ иафелѣ

Текст на свитке:

За житїѣ широтѣ простертѣ на земли мѣтвами благодарїю тѣ,  
гдн бжїе.

## Иов

(мая 6)

п<sup>а</sup>рвнѣи ѡвѣ

Тексты на свитке:

1) Блгвѣнѣ гдѣ бгѣ сїмовѣ: и бѡдетъ ханаанѣ ѡтрокѣ рѣвѣ емѣ:  
да распространїтѣ бгѣ иафела, и да вселїтѣ вѣ селенїихъ сїмовыхъ.  
(Быт. 9:26-27)

2) НѦГЪ НЪЗЫДОУЪ Ѡ ЧРЕВА МАТЕРЕ МОЕѦ, НѦГЪ Н ѠНДѦ ВЪ ЗЕМЛѦ.  
(Иов. 1:21)

3) БѦДН НМѦ ГѦНЕ БЛГВѦНО Ѡ НЫНѢ Н ДО ВѢКА. (Иов 1:21)

4) ЯЩЕ БЛГАМ ПРІАХОМЪ Ѡ РЪКН ГѦНН, СЛЫХЪ ЛИ НЕ СТЕРПІМЪ ВО  
ВЪСЪХЪ СИХЪ ПРИКЛЮЧВШИХЪСѦ; Н ЯЩЕ СТЕРПІМЪ, ТО ПАЧЕ БЛАГАМ ПОЛД-  
ЧІМЪ.

### Иосиф Прекрасный

(марта 31, неделя св. отец, неделя св. праотец  
и в Понедельник Страстной Седмицы)

пРАОЦЪ ПАТРІАРХЪ ІОСІФЪ

Тексты на свитке:

1) БЛГВЕНЪ БГЪ ОЦА МОЕГѦ АВРААМА, ЯКѦ ПРИНЕСЕ МѦ НА ЖЕРТВѦ  
БГѦ.

2) ВІДѢХЪ, ЯКѦ Ѡ ІДАЫ РОДИТСѦ ХОЩЕТЪ.

3) ШЕЩАНІѦ ТВОИ ТИ ГЛѦТЪ СЛѦВѦ.

4) СОХРАНИТЕ ЗАПОВѢДИ ГѦНН Н ЧТИТЕ ІДАѦ.

### Исаак

(неделя св. праотец)

пРАОЦЪ ПАТРІАРХЪ ИСААКЪ

Тексты на свитке:

1) ВОЗВЕДЕНЪ БЫСТЬ НА ЗАКОЛѦНІЕ.

2) ПОЧИЕТЪ БЛГВѦНІЕ ГѦНЕ НА ГЛАВѢ.

3) ГѦН, ЯЗЪ НЕ СЛЫШАХЪ ПОВЕЛѦНІѦ ТВОЕГѦ, ЕЖЕ ЗАПОВѢДАЛЪ ЄСН  
ОТЦѦ МОЕМѦ АВРААМѦ Н ПОВЕЛѢВАЛЪ МѦ ЄСН ПОВЕСТИ НА ЖЕРТВѦ, Н  
ПРИВЕДЕ МѦ.

### Иссахар

(неделя св. праотец)

ПАТРІАРХЪ ИССАХАРЪ

Текст на свитке:

ЧТИТЕ ЖЕ ЛЕВІѦ, ІДАѦ.

## Иуда

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>о<sup>ц</sup>ъ патр<sup>і</sup>архъ іуда

Текст на свитке:

Присѣтитъ гдъ млтн, и бдетъ спсєніе їлево.

## Левий

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>о<sup>ц</sup>ъ патр<sup>і</sup>архъ левїи

Текст на свитке:

Отлажите мдрость.

## Лот

(октября 9, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>в<sup>н</sup>ый лотъ

Тексты на свитке:

- 1) Шерете рабъ твоѣ млть предъ тобоу, и возвеличашъ єси правду твою, ꙗже твориши на мнѣ, еже жити дшн моєй.
- 2) Востанте, изыдите вонъ ѿ мѣста сегѡ, ꙗкѡ погублетъ градъ.
- 3) Изведе ма гдъ и зъ содомъ и спасе ма.

## Малелеил

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>в<sup>н</sup>ый малелеилъ

## Мафусал

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>в<sup>н</sup>ый мафусалъ

## Мелхиседек Салимский

(мая 22, неделя св. отец и неделя св. праотец)

п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>в<sup>н</sup>ый мелхиседекъ первосщєнникъ

Тексты на свитке:

- 1) Изнавыче жертвъ безкровнъ приносятн.
- 2) Благослови аврама, и рече: благенъ аврамъ вгомъ вышнимъ,

ИЖЕ СОЗДА НЕБО И ЗЕМЛЮ: И БЛАГВЕНЪ БГЪ ВЫШНІЙ, ИЖЕ ПРЕДАДЕ ВРАГИ ТВОА ПОДЪ РЪКНИ ТЕБЪ. (БЫТ. 14:19-20)

3) БЛАГВЕНЪ БГЪ ВЫШНІЙ, ИЖЕ ПРЕДАДЕ ВРАГИ ТВОА ПОДЪ РЪКНИ ТЕБЪ. (БЫТ. 14:20)

4) БЛАГВЕНЪ АВРАМЪ БГОМЪ ВЫШННМЪ, ИЖЕ СОЗДА НЕБО И ЗЕМЛЮ: И БЛАГВЕНЪ БГЪ ВЫШНІЙ, ИЖЕ ПРЕДАДЕ ВРАГИ ТВОА ПОДЪ РЪКНИ ТЕБЪ. (БЫТ. 14:19-20)

## Неффалим

(неделя св. праотец)

ПРАОЦЪ ПАТРИАРХЪ НЕФФАЛИМЪ

Тексты на свитке:

1) РАЗУМѢЙТЕ ЧУДОТВОРЕНІЕ ГДА СОТВОРШАГО НЕБА И ЗЕМЛЮ И МОРЕ И ВСАЧЕСКАА.

2) ПРИИДЕТЬ МЛРДІЕ ГДНЕ.

## Ной

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

ПРВЫЙ ПРАОЦЪ НОЙ

Тексты на свитке:

1) ИЖЕ Ѡ СІМОВА КОЛѢНА БГЪ РОДИТІСЯ...

2) ПОЧИЕТЪ БЛАГВЕНІЕ...

3) БЛАГВЕНЪ ГДА БГЪ СІМОВЪ И ВЪДЕТЬ ХАНААНЪ РАБЪ ѢМЪ.

4) ГЛАГОЛА ГДА КО МНЪ: СЕ, ИСПОЛНИСА ЗЕМЛЯ.

## Рувим

(неделя св. праотец)

ПАТРИАРХЪ РУВИМЪ

Текст на свитке:

БѢГАНТЕ ВЛАДА И СРЕБРОЛЮБИА.

## Сим

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

ПРАОЦЪ СІМЪ

Тексты на свитке:

- 1) О́чскѡу срамотѣ мѡростию покрывъ.
- 2) О́чскѡу наготѣ благоуразумиѣ покры.
- 3) Се, азъ поставляю завѣтъ мой вамъ и сѣмени вашему.

## Симеон

(неделя св. праотец)

пѡроуцъ патрїархъ симеонъ

Текст на свитке:

Мѡрость въ тѣлѣ и разумъ въ дѣшн даётся члкъ ꙗзыку вышнмгво  
промысла.

## Сиф

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

пѡрвннй пѡроуцъ снмъ

Тексты на свитке:

- 1) Сѣмь ново родителемъ, во явелъ мѣсто.
- 2) Воскрси бгъ сѣмь дрѡгое вмѣсто явелъ егѡже оуби каннъ.
- 3) Вышнншн неба ничѡже есть, глбѡчнншн воды...
- 4) Помнлншн ны, влдыко яже всѣхъ, и воззри и наложи страхъ  
твой на всѣ языки воздвнгни рѡкъ твою на языки.

## Товия

пѡрвннй тввїа

Текст на свитке:

Блгвенъ еси, бже отецъ нашнхъ, и блгвенно йма твоё стѡе и  
славное во вѣки. (Тов. 8:5)

## Фарес

пѡроуцъ фаресъ

Текст на свитке:

Стажите мѡрость въ страстѣ бжїи, яще кто прилѣпится мѡрости,  
той бѡдетъ сопрѡтникъ црєвъ.

## ИКОНЫ ПРОРОКОВ

Пророков в настенной живописи российских храмов изображали фактически с самого начала строительства каменных зданий. Иногда, не делая особых различий, в их числе помещали и изображения Праотцев — перво-священников, или предвестников воплощения Иисуса Христа. Что касается иконостасов, то в них иконы Пророков и Праотцев стало обычным размещать в отдельном (так называемом пророческом) ряду, по обе стороны от иконы Богоматери «Знамение», или «Царицы небесной с Предвечным Младенцем-Христом». Первыми в этом ряду, непосредственно около иконы Богоматери, по канону принято помещать иконы Царей Давида и Соломона.

Источниками для написания текстов на развернутых свитках Пророков служили тексты из Библии в переводе на славянский язык, сделанном в конце IX века святыми братьями Кириллом и Мефодием. В Новгородской земле в конце XV века архиепископ Геннадий собрал более полный состав переводов Ветхого завета, которыми тоже могли пользоваться иконописцы — правда, круг их был ограничен. Те же иконописцы, у которых не было возможности обратиться к первоисточникам, переписывали тексты с икон, созданных их предшественниками. Что касается самих предшественников, то они, в свою очередь, пользовались, как правило, переводами, которые выполнялись неизвестными и часто неумелыми переводчиками различных гречес-

ких источников. Таким образом, на иконах, написанных в различное время и в различных регионах России, и появились своеобразные варианты текстов на хартиях Пророков.

Публикуемые в Пособии тексты на свитках Пророков тоже иногда имеют несколько вариантов — варианты эти представлены параллельно с теми, которые заимствованы из официальных печатных Библий XVIII-нач. XX веков. Для текстов на хартиях так называемых Малых Пророков, которые не оставили собственных пророческих книг, источниками служат Книги Больших Пророков. Что касается лиц Священной истории, которые не оставили писанных пророчеств, то на их свитках принято воспроизводить тексты, заимствованные из исторических Книг Библии — таких, как Исход (например, для Аарона) или Книга Царств (для пророков Ильи, Елисея, Нафана, Самуила и др.) Когда же на иконах изображали Пророков со сценами из их деяний (например, Илья и Елисей, Иоанн Предтеча), для пояснений к отдельным сюжетам использовали отрывки из литературных повестей или житий Пророков — отрывки эти извлекались обычно из Четьих Миней XVI-XIX веков.

## Аарон

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣйи аарѡнъ прѡрокъ, первосщѣенникъ

Тексты на свитке:

1) Шербѣтоухъ давіда раба моего, еліемъ сѣимъ моимъ помазахъ єго. Ибо рука моя заступитъ єго и мышца моя оукрѣнитъ єго.

(Пс. 88:21-22)

2) Видѣ тл цвѣтѣще прѣжде жезла моего, дѣво отроковице чиста.

3) Изъ видѣхъ жезлъ изъ корене іесеева и цвѣтъ ѿ негѡ хрѣтога.

4) Жезлъ древо проображаше тл во хрѣта.

## Аввакум Пророк

(декабря 2, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи́и аввакумъ пророкъ

Тексты на свитке:

1) Слышаше древлѣ аввакумъ, хѣ, твой чудный слухъ.

2) Бгъ ѿ юга придетъ, изъ сѣи́и горы прѣисѣненныа чаши, покрыи нѣса добродѣтель егѡ, и хвалы егѡ исполнь земля. (неточ. цит. Авв. 3:2-4)

3) Гди, услышахъ слухъ твой и оубоухса.

И полностью:

Гди, услышахъ слухъ твой и оубоухса, гди, разумѣхъ дѣла твоа и оужасоухса: посреде двои жнвоти познанъ будеши: внигда приближитиса лѣтѡмъ, познаешиса: внигда прити времени, гавишиса: внигда смѣтитиса дши моеи во гнѣвѣ, милость твоа поманеши. Бгъ ѿ юга придетъ, и сѣи́и изъ горы прѣисѣненныа чаши: покрыи нѣса добродѣтель егѡ, и хвалениа егѡ исполнь земля. И силниа егѡ, такъ свѣтъ будеть. (Авв. 3:2-4)

## Авдий Пророк

(ноября 19, неделя св. праотец)

сѣи́и авдїи пророкъ

Тексты на свитке:

1) Въ той день, глетъ гдъ, погублю премудрыа ѿ идумен и смыслъ ѿ горы неаювы. (Авд. 1:8)

2) Близъ день гдень на вса мзыки, такоже сотворишь еси, сице будеть ти, воздаи́е твоѡ воздастса на главо твою.

## Аггей Пророк

(декабря 16, неделя св. праотец)

сѣи́и аггей пророкъ

Тексты на свитке:

1) Сице глетъ гдъ вседержитель: положите сердца ваши въ пѣти ваши, взыдите на горъ и оубѣщайте древа, и принесите и созиждите храмъ, и благоволю въ немъ и прослависа! (Аг. 1:7-8)

2) Снце глѣтъ гдъ бгъ вседержитель: положите срца ваша въ пѣти ваша, созиждите ми храмъ, и бгволю жити въ немъ и прослависа.

3) Сѣ, азъ вторганъ цѣтво изъ рѣки соломѣни и дамъ ти хорѣвѣи дѣлатъ.

4) Яще время оубо вамъ есть жити въ домѣхъ вашихъ истеса-ныхъ, храмъ же мой сѣнъ запустѣе. (Аг. 1:4)

5) Снце глѣтъ гдъ вседержитель: зане храмъ мой есть пѣтъ, вы же течете кѣждо въ домъ свой. Сегѡ ради оудержитса нбо ѡ росы, и земля wskднитъ изношенїа своа. (Аг. 1:9-10)

6) Глѣтъ гдъ вседержитель: ещѣ единомъ азъ потраксѡ нбомъ и землѣю, и моремъ, и сѣшенъ, и сотраксѡ вса языки, и приидутъ избраннаа всѣхъ языковъ. И исполню храмъ сѣнъ славы, зане велиа будетъ слава храма сегѡ послѣднла паче первыа. (неточ. цит. Аг. 2:10,22)

7) Изъ разумѣхъ, такъ wskрснѡти има гдъ.

8) Положите срца ваша въ пѣти ваша.

## Азария

(февраля 3, неделя св. праотец)

сѣи азариа пррѡкъ

Текст на свитке:

Гдъ съ вами, такъ высте съ нимъ: и яще взыщете егѡ, оберщетса вамъ: яще же вставите егѡ, вставитъ васъ.

## Амос Пророк

(июня 15, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи амосъ пррѡкъ

Тексты на свитке:

1) Глѣтъ гдъ: сегѡ ради снце сотвори ти инлю: обаче такъ снце сотвори ти, оуготовиса призывати бга твоегѡ, инлю: сѣ, азъ оутверждааи громъ, и созидааи вѣтры, и возвѣщааи въ члвѣцѣхъ хрѣта своего, твораи оутро и мгло, и восходаи на высѡкаа земли: гдъ бгъ вседержитель има емя. (Амос. 4:12-13)

2) Оубы лютѣ желануцымъ днѣ гдѣ! вскъи вамъ сѣй дѣнь гдѣнь, сѣй бо естъ тьма, а не свѣтъ. (Амос. 5:18)

3) Бѣдѣтъ въ послѣднѣа днѣ знаменїа въ слнцѣ н лунѣ н въ свѣздахъ.

4) Въ тѣй дѣнь воставлю скнїнїю давідовѣ падшѣю, н вознаграждѣ падшала еѣ, н раскѣпаннала еѣ воставлю, н вознаграждѣ н ѣакѣ днїе вѣка: ѣакѣ да възыщѣтъ менѣ ѡставшїисѣ челѡвѣцы, н всн ѣзыцы, въ ннхъже призвасѣ ѣма моѣ въ ннхъ, глѣтъ гдѣ творѣнї сїа всѣа. (Амос. 9:11-12)

5) Возставлю скнїнїю давідовѣ падшѣю н вознаграждѣ падшала...

### Ахия Силомлянин

(ноября 12)

сѣй прѣрокъ ахїа

Текст на свитке:

Н поразнтъ гдѣ бѣтѣ ѣла, ѣакѣже колѣблетсѣ трѣсть на водѣ: н нстрѣнтъ ѣла свѣше землн благїа сѣа. (3 Цар. 14:15)

### Варух Пророк

(сентября 28)

сѣй варѣхъ прѣрокъ

Тексты на свитке:

1) Сѣй бѣтѣ нашь, не вѣннтсѣ ѣнъ къ немѣ. Нзвѣрѣте всѣкъ пѣтъ хнтрѡстн, н дадѣ н ѣакѣвѣ ѡтрокѣ своѣмѣ, н ѣла възлнблен\_ номѣ ѡ негѣ. Посѣмъ на землн ѣвнсѣ, н сѣ челѡвѣкн пожнвѣ. (Вар. 3:36-38)

2) Посѣмъ на землн ѣвнсѣ н сѣ челѡвѣкн пожнвѣ.

3) Сѣ бѣтѣ, н не приложнтсѣ ѣнъ къ немѣ.

4) Господн, прїзрн нз дѡмѣ сѣагѣ твоѣгѣ на насѣ. (Вар. 2:16)

### Гедеон

(неделя св. праотец)

сѣй прѣрокъ гедеѡнъ

Тексты на свитке:

- 1) **ИЩЕ** ты спасаеши **рѹкѡм** моѣм **їїлл**, **їакоже** **гїлалъ** **єсн**: **є**, **їзъ** **положѹ** **рѹнѡ** **ѡвчєє** на **гѹмнѣ**.
- 2) **Рѹкѡм** моѣм спасаеши **їїлл**.
- 3) **Изъ** **вїдѣхъ** тл **їакв** **рѹнѡ**, **дѡ** **чїстал**.
- 4) **Рѹнѡ** **назвахъ** тл, **ѡтроковице** **дѡ** **чїстал**, на **негѡже**...
- 5) **ИЩЕ** **вѡдетъ** **роса** на **рѹны** **тѡкмо**, по **всѣй** же **землї** **єшша**, **ѡфра-**  
**зѹмѣю** **їакв** **спїсєши**.
- 6) **ИЩЕ** **вѡдетъ** **роса** на **рѹнѣ** **тѡчїю**, и по **всѣй** **землї** **єшша**. (Суд.  
6:37)

### Давид Псалмопевец

(декабря 26, неделя по Р.Х., неделя св. отец  
и неделя св. праотец)

**сѣїи** **царь** и **прѡрокъ** **давїдъ**

Тексты на свитке:

- 1) **Воскрїни**, **гдн**, **въ** **покой** **твої**, ты и **кївѡтъ** **сѣїни** **твоєл**.  
(Пс. 131:8)
- 2) **Стань**, **гдн**, на **мѣсто** **покоя** **твоєгѡ**, ты и **ковчегъ** **могѹще-**  
**ства** **твоєгѡ**. (Пс. 82:8)
- 3) **Предста** **царїца** **ѡдєснѹи** **тебє**, **въ** **рїзахъ** **позлащєнныхъ**  
**ѡдѣлана** **преиспещрєна**. (Пс. 44:101)
- 4) **Снїдетъ** **їакв** **дождь** на **рѹнѡ** и **їакв** **капал** **каплица** на  
**зємлю**. (Пс. 71:6)
- 5) **Слыши**, **дщї**, и **вїждь** и **приклони** **ѡхѡ** **твоє**, и **завѡди** **лїди**  
**твоѡ** и **домъ** **ѡца** **твоєгѡ**: и **возжелаетъ** **црь** **добрѡты** **твоєл**.  
(Пс. 44:11-12)
- 6) **Ископаша** **рѹцѣ** **мон** и **нозѣ** **мон**: **нєчетѡша** **вєл** **кѡсти** **моѡ**.  
**Тїи** же **смотрїша** и **презрѣша** **мл**. (Пс. 21:17-18)
- 7) Ты и **кївѡтъ** **сѣїни** **твоєл**, и **щїєнницы** **твої** **ѡблєкѹтсѧ**  
**правдою**. (неточ. цит. Пс. 131:9)
- 8) **Иакв** **возвелїчншасѧ** **дѣла** **твоѡ** **гдн**. (Пс. 91:5)
- 9) **Изъ** **кївѡтъ** **сѣїи** **прознахъ** тл **ѡтроковице**, **прозрѣхъ** **прєждѣ**  
**твої** **благодать**.

## Даниил

(декабря 17, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣй пророкъ даниилъ

Тексты на свитке:

1) И во днѣхъ царей тѣхъ возставитъ бгъ нѣный царство, ѣже во вѣки не расыплетса, и царство егѡ людемъ ннѣмъ не встанетса, истнитъ и развѣтъ всѣ царства, тое же станетъ во вѣки. Ѡсѣчеса ѡ горы камень безъ рѣкъ, и истни глинѣ, желѣзо, мѣдь, сребро, злато. Бгъ великій, возвѣсти царю, имже подобѣтъ быти по силѣ: и истиненъ сонъ, и вѣрно сказаніе егѡ. (Дан. 2:44-45)

2) И помажетса сѣй сѣихъ. И оубѣси и оуразумѣши ѡ исхода словесѣ, ѣже ѡвѣщати, и ѣже соградити іерліимъ, даже до хрта старѣйшины седмины семь и седмины шестьдесятъ двѣ. (Дан. 9:24-25)

3) Изъ видѣхъ горѣ, ѡ немъ же вторжеса камень кромѣ рѣкъ человѣческихъ.

4) Изъ видѣхъ горѣ велию, ѡ немъ же камень ѡсѣчеса безъ прикосновѣніа.

5) Видѣла еси, дондеже вторжеса камень ѡ горы безъ рѣкъ и оудари. (Дан. 2:34)

6) Изъ разумѣхъ тѣ горѣ велию ѡ немъ же ѡсѣчеса камень кромѣ рѣкъ человѣческихъ.

7) Горѣ разумнѣ, ѡ немъ же оусѣчеса камень безъ рѣкъ человѣческихъ и порази златое тѣло и бысть камень гора велика.

8) Изъ тѣ прозвахъ дво чистал горѣ, ѡ немъ же вторжеса камень безъ рѣкъ.

9) Блаженъ гдъ бгъ иилевъ.

## Елисей

(июня 14, 20, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣй пророкъ елисей

Тексты на свитке:

1) Живъ гдъ и жива душа моа аще вставлю тѣ. (4 Цар. 2:4)

2) Ѡверзи оубо гдн очи нхъ и да видятъ. (4 Цар. 6:20)

- 3) Провобразовахъ милотію стѣю трѣцѣ.
- 4) Провобразовахъ трѣницѣ.
- 5) Дверь тѣ бжїю затворенѣ никто же пройде, токму єдинъ бгѣ.
- 6) Рече єліссей: когò ищете, идїте во слѣдъ мене. (неточ. цит. 4 Цар. 6:19. Точная цитата: И рече къ нїмъ єліссей: (...) градїте по мнѣ, и ѡведе вы къ мѣждѣ, єгòже ищете.)
- 7) Во дни ѡберѣте илїа єліссей сына асафѣтова, и тѣмъ ораше волами, и иде илїа къ немѣ и поверже илїа милоть свою на немъ, и ѡстави єліссей вола и тече созадї илїи и служаше ємѣ, и бысть, єгда взлѣтъ быти илїи гдемъ.

### Захария Серповидец

(Февраля 8, неделя св. отец и неделя св. праотец)

стїи пррѣкъ захарїа серповидецъ

Тексты на свитке:

- 1) Возведохъ очи мои и видѣхъ, и се, серпъ летѣщїй. И рече ко мнѣ аггїлѣ: сїа клѣтва нсходѣша на лице всеѣ земли, зане всѣкъ тѣтъ ѡ сегѣ даже до смертї ѡмщенъ бдетъ и всѣкъ кленїиша во лжѣ ѡ сегѣ до смертї ѡмститсѣ. (Зах. 5:1,3)
- 2) Изъ раздѣхъ тѣ, дѣо їакѣ семисвѣщникъ ѡсвѣщѣаа весь мїръ.
- 3) И рече ко мнѣ: что ты видиши и рѣхъ: азъ видѣхъ серпъ летѣщїй въ долготѣ лактѣи двадесѣти. (Зах. 5:2)
- 4) Видѣхъ серпъ съ нѣси сходѣщїй огненъ.
- 5) Не бойсѣ, дщи сїѡна, се, царь твоѣ градѣтъ къ тебѣ праведенъ и спасѣаи, крѣтокъ сѣдѣа на жреблѣи осли. (Ин. 12:15, Мф. 21:5)
- 6) Радѣиша, дщи сїѡнова, сѣлѣѣ, проповѣдѣи, дщи іерусалимова, веселїсѣ и предкращѣиша. (Соф. 3:14)
- 7) И видѣхъ, и се, дѣхъ воздвїзѣиша градѣше ѡ сѣвера, и ѡблакъ великїи въ немъ, и свѣтъ ѡкрестъ єгѣ, и огнь блнстѣаиша. (Иез. 1:4)
- 8) Онце глетъ гдѣ вседержїтель: се, азъ спасѣ люди моѣ.
- 9) Сдѣа праведенъ сдѣаи и милость и щедрѣты творїте кїждѣо братѣ своему.

## Иезекииль Пророк

(июля 21, неделя св. отец и неделя св. праотец)

С҃ТЫЙ ПРРОКЪ ІЕЗЕКІИЛЬ

Тексты на свитке:

1) И сѣ, глаголющаго ко мнѣ, и мѣжь столше близъ мене, и рече ко мнѣ: сыне человекъ, видѣлъ еси мѣсто прѣтола моего и мѣсто стопы ногъ моихъ, и дѣже вселитса ѿмъ мое средѣ дома ѿлева въ вѣкъ; (Иез. 43:7)

2) Сѣ глетъ адонаї гдѣ люте пророчанцимъ ѿ сердца своего, а ѿнуде не видѣши ѿкоже лици въ пустыни, такъ пророцы твои быша.

3) И рече гдѣ ко мнѣ: сѣ врата заключенна бѣдѣтъ и не ѿверзѣтса: и никтоже проидетъ ѿмъ: ѿкъ гдѣ бѣ ѿлева видѣтъ ѿмъ, и бѣдѣтъ заключенна. (Иез. 44:2)

4) И зъ видѣхъ тѣ ѿкъ врата затворенна и никтоже проидетъ ѿмъ, токму гдѣ бѣ.

5) Дверь сѣ затворена бѣдетъ и не ѿверзѣтса, и никто можетъ протѣ сквозѣ еѣ.

6) И зъ дверь тѣ бѣю прознахъ затворенѣ, и никтоже проидетъ сквозѣ еѣ, токму единъ гдѣ бѣ ѿлева.

7) Іезекииль видѣ на востоцѣ дверь затворенѣ, никтоже проидетъ еѣ.

8) И зъ тѣ дверь бѣю затвореннѣ.

9) И воскропи на вы вода чистѣ, и очистишесѣ ѿ всѣхъ нечистотѣ вашихъ и ѿ всѣхъ кѣмръ вашихъ: и очистиши васъ. (Иез. 36:25)

10) И зъ бо ѿ чужихъ согрѣшеніихъ молишесѣ.

11) Бысть на мнѣ рѣка гдѣ, и видѣхъ, и сѣ, дѣхъ взавизѣмъ градше ѿ севера и ѿблакъ великѣ въ немъ. (Иез. 1:3-40)

12) Сѣ глетъ гдѣ: сѣ, зъ взыщи овецъ.

13) И рече гдѣ: ѿверзѣ гробы ваши, и изведѣ васъ ѿ гробѣвъ вашихъ.

## Иеремия Пророк

(мая 1, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи пророкъ іереміа

Тексты на свитке:

1) Подобаєтъ всѣмъ їдшымъ пастиса, и всѣмъ рѣкотворенномъ сокрушитиса, въ то время, егда прїидетъ съмъ два мѣти съ мланцемъ, рожденнымъ въ вертепѣ и въ іаслѣхъ положеннымъ.

2) ѿнде гдѣ ѿ сїона на нѣбо, и пакн возвратитсѣ съ сілою, и бѣдетъ знаменіе пришествїа егѡ, егда дрѣвѣ вси іазыцы поклонятсѣ.

3) Въ день воскресїа, нзыдетъ ковчегъ нзъ камене запечатленнагѡ и поставитсѣ на горѣ сїонстѣи, и вси сѣи соберутсѣ къ немѣ, ждуще гда.

4) Такѡ глетъ гдѣ: нѣбо и землѣ мимондетъ, а словеса моѣ мимо не прїйдутъ и нынѣ вѣдущи вѣдайте.

5) Гдѣви сіламы, сдан прѣведнѡ.

6) Ізъ видѣхъ тлѣ, іилъ, іакѡ дѣвнїца младѣ вновѣ введенѣ на пѣть жнзнь.

7) Ізъ же, іакѡ агнѣ незлобное ведомое на заколеніе, не разумѣхъ. (Иер. 9:19)

8) И бысть слово гдѣне ко мнѣ глѣ: прѣжде мнѣ создати тлѣ во чрѣвѣ, познахъ тлѣ, и прѣжде неже нзыти тебе нзъ ложеишъ, ѡсѣихъ тлѣ. (Иер. 1:4-5)

9) Глазъ въ рамѣ слышанъ бысть плача и рыданїа и вѡпла: рахїлѣ плачущисѣ чадъ своихъ и не хотѣше ѡутѣшитисѣ, іакѡ не сѣтъ. (Иер. 31:15, Мф. 2:18)

10) Гдѣ рече: возопї во ѡушн іерлїмѣ вспомнѣсѣ... йность твоѣ и любовь ѡбрѣченїа твоегѡ.

11) Сѣ, днїе градѣтъ, глетъ гдѣ и возставлю давідѣ востокъ прѣведный и воцаритсѣ црь.

12) Сѣ, бгѣ нашъ и не приложитсѣ йнъ къ немѣ и ѡбрѣте всѣкъ пѣть.

13) Бга ѡубо разумѣти не ѡдобнѡ и сказати же невозможнѡ єсть, бо трисоставенъ и не разделенъ.

## Иессей

(неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи́и проро́къ иессей

Текст на свитке:

Жезлъ изъ корене иессеева и цвѣтъ ѿ негѡ хрѣте ѿ дѣвы.

## Илия Фесвитянин

(июля 20, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи́и иліа проро́къ

Тексты на свитке:

1) Ревнѡл поревновѡхъ по гдѣ бзѣ вседержителн, ѡкв ѡстѡвнша завѣтъ твоѡ сынове іилевы, и олтарн твоѡ раскопѡша, и пророки твоѡ избнѡша ѡрѡжіемъ, и ѡстахъ азъ єдинъ, и ищѡтъ дѡшн мо\_ еѡ изѡлти ѡ. (3 Цар. 19:14)

2) Ревнѡл поревновѡхъ по гдѣ бзѣ вседержителн, ѡкв ѡстѡвнша тѡ сынове іилевы и олтарн твоѡ раскопѡша и пророки твоѡ ѡрѡжіемъ избнѡша.

3) Ревнѡл поревновѡхъ по гдѣ бзѣ вседержителн и заклѡ безстѡднхъ...

4) Жнвъ гдѡ бгѡ силъ, бгѡ іилевъ, ємѡже предстоѡ предъ ннмъ, ѡще бѡдетъ въ лѣта сіѡ росѡ и дѡждь, тѡчнѡ ѿ ѡцѣтъ словесѡ моегѡ. (3 Цар. 17:1)

5) Жнвъ гдѡ бгѡ силъ, бгѡ іилевъ, ємѡже предстоѡ предъ ннмъ.

## Иоад, Человек Божий

(марта 30)

сѣи́и проро́къ іоадъ

Текст на свитке:

Онѡе глѣтъ гдѡ: сѡ, сынъ раждѡетсѡ дѡмѡ давідовѡ, іѡсіѡ и мѡ ємѡ, и пожрѣтъ на тебѣ жрецы: иже на высѡкнхъ жрѡщыѡ на те\_ бѣ. (3 Цар. 13:2)

## Иоанн Пророк, Предтеча и Креститель

(января 7, февраля 24, мая 25,  
июня 24, августа 29, сентября 23,  
октября 12, неделя св. отец)

сѣй іѡаннъ прѣча, сѣй іѡаннъ крѣитель

Ангел пустыни ѡггъль пѣстыни

На свитке:

Покайтесь, приближьтесь цѣтвѣ нѣное. Сѣй бо ѣсть рѣченый  
нсаіемъ прѣокомъ, глаголющимъ: гласъ вопіющаго въ пѣстыни оуго-  
товайте путь гдѣнь, правы творите стези егѡ. (Мф. 3:3)

Иногда текст бывает комбинированным:

Покайтесь, приближьтесь цѣтвѣ нѣное, оуже бо и сѣкира при  
корени дрѣва лежитъ. (Мф. 3:2,10)

В Деисисном чине на свитке:

Покайтесь, приближьтесь цѣтвѣ нѣное. (Мф. 3:2)

или:

Покайтесь, приближьтесь цѣтвѣ нѣное, оуже бо и сѣкира при  
корени дрѣва лежитъ. (Мф. 3:2,10; Лк. 3:9)

или:

И азъ, влкъ, со гласомъ матере твоеѡ соединѣн гласъ прѣчн тво-  
егѡ: нхже нскѣпилъ еси честнѡю твоѣю кровію, распѣвшись на крестѣ  
и закланъ бывъ неповиннъ, съ тѣми пакн примирѣл тѡне, благо-  
убрѡвный слѡве, челоувѣколѣбіѡ радн.

Он же в образе Ангела пустыни, текст на свитке:

1) И азъ видѣхъ и свидѣтельствовахъ: сѣ агнецъ вжій.

2) И азъ гласъ вопіющаго въ пѣстыни: оуготовайте путь гдѣнь.

Он же с жертвенной чашей:

1) Сѣ, агнецъ вжій вземлай грѣхн міра. (Ин. 1:29)

или

2) Сѣ, агнецъ вжій вземлай грѣхн всегѡ міра: покайтесь.

3) Сѣ, агнецъ вжій вземлай грѣхн всегѡ міра. Сѣй ѣсть, ѡ  
нѣмже азъ рѣхъ: по мнѣ гдѣдетъ мѡжъ, нже предѡ мнѡмъ быеть,  
ѡкѡ пѣрвѣе менѣ вѣ.

## Иоиль Пророк

(октября 19, неделя св. праотец)

сѣи́и прѣ́рокъ іоиль

Тексты на свитке:

1) Пошадї, гдѣ, люди твоѣ, и не даждь досто́нїа твоегѡ на о́корнїи, да не ѡбладають ѣмї я́зыцы, да не рекѡтъ во я́зыцѣхъ: гдѣ е́сть бгъ ихъ.

2) И бѣдетъ по си́хъ, и и́злїи ѡ дхѡ моегѡ на всѣхъ плѡть.  
(Ио.2:28)

3) Та́къ глетъ гдѣ, и бѣдетъ по си́хъ, и и́злїи ѡ дхѡ моегѡ.

4) Да воста́нѡтъ и взы́дѡтъ вси я́зыцы на и́дола іѡса́фатовѡ.  
(Ио. 3:12)

5) Гдѣ же ѡ сіѡна воззо́ветъ и ѡ іерлїма да́стъ гласъ сво́й: и по\_тра́сетса не́бо и зе́мля: гдѣ же пошадїтъ люди своѣ и о́крѣпнѣтъ гдѣ сыны і́левы. (Ио. 3:16)

6) И́злїи ѡ дхѡ моегѡ на всѣхъ плѡть, и прорекѡтъ сынове ва́ши и дщєри ва́ша, и юнѡши ва́ши видѣнїа о́зрѡтъ, и ста́рцы ва́ши сѡнїа о́вїда́тъ. Ибо на рабы моѣ и на рабыни моѣ во дни ѡны и́злїи ѡ дхѡ моегѡ. (Деян. 2:17,18)

## Иона Пророк

(сентября 22, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣи́и іѡна прѣ́рокъ

Тексты на свитке:

1) Возопїхъ въ скорби моєй ко гдѣ бгѣ моему, и о́слыша мѡ: и́з чрева ѡдова во́пль мо́й, о́слышалъ е́си гласъ мо́й. Внегда сконча\_ва́тиса ѡ менє дѡши моєй, гдѣ поманѡхъ, и да прїидетъ къ тебѣ мѡтва моѡ къ хра́му стѡму твоему. Я́зъ же со гласомъ хваленїа и исповѣданїа пожрѣ тебѣ, е́лика ѡбѣщахъ, воздамъ тебѣ во спасенїе моє гдєви. (неточ. цит. Ион. 2:3,8,10)

2) Я́зъ возопїхъ въ печа́ли моєй къ бгѣ моему, и о́нъ ѡбѣща мнѣ: и́з чрева ѡдова во́пль мо́й о́слышалъ е́си гласъ мо́й. (Ион. 2:3)

3) Возопїхъ въ печа́ли моєй ко гдѣ бгѣ моему и о́слыша мѡ и́з чрева китѡва во́пль мо́й.

4) Возопи́хъ въ печа́ли моѣи ко гдѣ моему́ и оуслы́ша мѧ ѿ а́да пренсподо́наго.

5) Провобра́зовахъ тридне́вное воскрѣ́нїе во чре́вѣ кнто́вѣ и вѣрѣ́емъ вси́ и ча́емъ воскрѣ́нїа ме́ртвыхъ.

## Исайя Пророк

(мая 9, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣ́йи проро́къ isaia

Тексты на свитке:

1) Сего́ ра́ди да́стъ гдѣ са́мъ ва́мъ зна́менїе: се́, двѧ во чре́вѣ зачне́тъ и роди́тъ сѧ́, и наре́чешн ѧ́ма ѣ́мъ ѣ́ммануи́ль. (Ис. 7:14)

2) Се́, двѧ во чре́вѣ при́метъ, и роди́тъ сѧ́ и наре́кѣтъ ѧ́ма ѣ́мъ ѣ́ммануи́ль, ѣ́же е́сть сказа́емо: съ на́ми бѣ́тъ. (Мф. 1:23)

3) И́ изы́детъ же́злъ изъ ко́рене іе́ссеова, и цвѣ́тъ ѿ ко́рене е́го́ вы́детъ: и почи́тъ на не́мъ дѣ́хъ бж́ий ѿ о́ца исхо́дѧи и на сѣ́бѣ почи́ваѧи.

4) И́къ отро́ча роди́са на́мъ, сѣ́тъ, и даде́са на́мъ, е́го́же нача́лство бы́сть на ра́мѣ е́го́ и нари́цаетса ѧ́ма е́го́ вели́каго́ совѣ́та агга́лъ, чѣденъ, совѣ́тникъ, бѣ́тъ крѣ́пкїи́, властели́нъ, кнѣзь ми́ра. (Ис. 9:6)

5) И́ изы́детъ же́злъ изъ ко́рене іе́ссеова, и цвѣ́тъ ѿ ко́рене е́го́ вы́детъ. (Ис. 11:1)

6) Се́, бѣ́тъ на́шъ, на́ньже оупова́хомъ, и спасе́тъ на́съ: се́и гдѣ, потерпе́хомъ е́го́, и возра́довахомса, и возвесели́хомса ѿ спсе́нїи на́шемъ. (Ис. 25:9-11)

7) Ра́дуиса сѣ́лъ, дщи́ сї́нова, проповѣ́дѧи... пра́вдѣ на́вчїтеса, вси́ живѣ́щи на зе́мли.

8) Се́и грѣ́хн на́ша но́сѧтъ и ѿ на́съ волѣ́зидетъ, ѧ́звенъ бы́сть за грѣ́хн на́ша, и мѣ́ченъ бы́сть за беззако́нїе на́ше, и ѧ́звом е́го́ мы́ изцѣ́лѣхомъ. И́къ овча́ на зако́ленїе веде́са, и ѧ́къ агнецъ́ предъ стрѣ́льщи́ми е́го́ безгла́сенъ, та́къ не ѿвер́заетъ о́усть свои́хъ. (неточ. цит. Ис. 53:4-7)

9) И́ сла́ва лї́ванова къ тебѣ́, іе́рлї́ме, при́детъ, кѣ́парїсомъ, и пѣ́угомъ и ке́дромъ вкѣ́пѣ́ просла́вннн мѣ́сто сѣ́ое моѣ́, глѣ́тъ гдѣ́, и мѣ́сто ногѣ́ моѣ́и просла́влю. (Ис. 60:13)

10) Се бо, гдѣ, ѿкв ѿгнь, прїидеть, и ѿкв вѣра, колѣсницы  
ѿгв, воздати ѿростїи ѿмщенїе свое, и прещенїе во пламени ѿгнен-  
нѣ, ѿгнемъ бо гднимъ сдѣнїемъ будеть всѧ землѧ. (Ис. 66:15)

11) Познѧ волѣ стѣжавшаго и, и ѿсѣлѧ ѿсли господїна своего,  
їль же менѣ не познѧ, и людїе мои не разумѣша. (Ис. 1:3)

12) Вѣліе начѧство ѿгв, и мїра ѿгв нѣсть предѣла. (Ис. 9:7)

13) Измынїтсѧ и чїсти будите, ѿнмїте лѣкѧвства ѿ душъ  
вашнѣхъ предѣ очїма моїма, прещѧнїте ѿ лѣкѧвствъ вашнѣхъ. На-  
учїтсѧ добро творїти, взыщїте сдѣла, и звѣнїте ѿвѣдїмаго, сдѣнїте  
спрѣд и ѿправдїте вдовицѣ. (Ис. 1:16-17)

14) Слыши небо, и видши землѧ, ѿкв гдѣ возглагола.

15) Таковъ глеть гдѣ: и зыдетъ жѣзлѣ ѿ корене іесеева, и цвѣтъ  
и зъ корене зыдетъ, и почиетъ на немъ дѣхъ вѣїи, дѣхъ премудрос-  
ти и разума, дѣхъ совѣта и кротости, дѣхъ вѣдѣнїа и благочестїа,  
дѣхъ страха бѣжїа исполнїтъ ѿго! Не по славѣ сдѣнїтъ, ни по гла-  
голанїю ѿблнчїтъ, но ѿсдѣнїтъ правдомъ смиреннѣмъ сдѣз и ѿблн-  
чїтъ.

16) Радѣнїтсѧ, небеса, и веселїсѧ, землѣ, да ѿрыгнѣтъ горы ве-  
селїе и холми правды, ѿкв помїлова бѣгъ людїи свои и смиреннѣмъ  
людїи своихъ ѿутѣши. (Ис. 49:13)

## Малахїя Пророк

(января 3, неделя св. праотец)

сѣїи пророкъ малахїа

Тексты на свитке:

1) Се, азъ посылаю аггѧ моего предѣ лицѣмъ твоїмъ, иже ѿго-  
товнїтъ пѣть твою предѣ тобою. (Мф. 11:10)

2) Се, азъ посылаю аггѧ моего, и прїзрїтъ на пѣть предѣ лицѣмъ  
моїмъ: и внезапно прїидеть въ церковь свою гдѣ, ѿгоже вы ищете, и  
аггѧ завѣта, ѿгоже вы хощете: се, глдетъ, глеть гдѣ вседержитель.  
(Мал. 3:1)

3) Занѣ ѿ востокъ солнца и до западъ їма мое прослѧвїа во  
їзыцѣхъ, и на всѧцѣмъ мѣстѣ дѣмїамъ приносїтсѧ їмени моему,  
и жѣртѣ чїста. (Мал. 1:11)

## Михей Пророк

(января 5)

сѣй пророкъ михей

Тексты на свитке:

1) И ты, владыце, земле Иудова, ни чимъ же менши еси во владыкахъ Иудовыхъ: и зъ тебе во изыдетъ вождь, иже оупасетъ люди мои илль. (Мф. 2:6)

2) Люди мои, что сотворихъ вамъ, или чимъ скорбихъ вас! или чимъ стужихъ вамъ! въбѣщайте ми! зане изведохъ васъ и зъ земли Египетскіа, и и зъ домъ работы и забавихъ васъ, за то ли мене остависте;

3) Въ той день, гдетъ гдъ, соберѣ сокрушенныи, и ѡрновенныи приимѣ, и иже ѡрнухъ. (Мих. 4:6)

## Моисей Боговидец

(сентября 4, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣй пророкъ мѡисей бѡгѡвидецъ

Тексты на свитке:

1) Возвеселитеса, ибса, кѡпнѡ съ нимъ, и да поклонитса емѣ вси аггли ежи. (Втор. 32:43)

2) Язъ звахъ тебе кѡпнѣ, бже дѡ, такъ видѣхъ чѣдское тѡнѡ въ кѡпнѣ.

3) Видѣхъ сего и зранла расточенна по горамъ, такъ овцы, иже нѣсть пастыра.

4) Видѣхъ гда бга илева сѣдѡща на прѡлѣ своемъ, и все вониство нѣное предстоѡше емѣ ѡдеснѡ егѡ и ѡшѡни егѡ. (неточ. цит. 2 Пар. 18:18)

5) Помните день сей, въ онже и зыдѡсте ѡ землѣ Египетскіа, и зъ домъ работы: рѡкомъ во крѣпкомъ и зведѣ васъ гдъ ѡснѡдъ. (Исх. 13:3)

6) И бдетъ животъ твой висѡщъ предъ очима твоима, и оубоишиса во дни и въ ноци, и не бдешн въры гати житію твою емѣ. (Втор. 28:66)

7) И нмошѣдъ оубиждѣ видѣнне великое се, такъ не сгараетъ кѡпина. (Исх. 3:3)

8) И кѡпниѹ въ сѣнаѣ видѣхѹ тѣ, двѡ чѣстѣ, о҃гнѣмѹ палимѹ и негарѣемѹ. И рече ко мнѣ...

9) Устѣи мѣ вѣкаго первенца перворожденнаго, разверзающаго всѣмѣмъ ложема въ сынѣхѹ и҃левыхѹ. (Исх. 13:2)

10) Пророка ѿ братѣи твоѣѣ, ꙗкоже мене, возставитѣ тебѣ гдѣ твоѣи, тогѡ послѣшайте. (Втор. 18:15)

11) Язѹ молихѣ гдѣ бгѹ за люди согрѣшаншыѣ.

12) Язѹ видѣхѹ кѡпниѹ палимѹ и негарѣемѹ.

13) Язѹ тѣ видѣхѹ кѡпниѹ о҃гнѣмѹ...

14) Вниде мѡуѣсеѣ въ гору бж҃ю хворѣвъ, ꙗвѣсѣ же емѹ аг҃глы гдѣ въ пламени о҃гненнѣ и҃з кѡпниѣ.

15) Кто есмѹ азѹ, ꙗкѡ да пойдѹ къ фараѡнѹ царю е҃гѹпетскомѹ, и ꙗкѡ да и҃зведѹ сыны и҃левы ѿ земли е҃гѹпетскѣѣ. (Исх. 3:11)

16) Помощникѹ и покровитель бысть мнѣ во сп҃сеніе: сѣи мой бгѣ, и прослави е҃го: бгѣ о҃ца моего, и вознесѹ е҃го. (Исх. 15:1)

## Наум Пророк

(декабря 1, неделя св. праотец)

с҃тѣи пророкъ наумѹ

Тексты на свитке:

1) Се, на горахѹ ноги бл҃говѣстѣвнѣцагѡ возвѣщанѣцагѡ мѣрѹ: празндыѣ, ꙗдо, праздники твоѣ, воздаждѣ шѣбѣты твоѣ, занѣ не приложатѣ ктомѹ е҃же противѣ тебе во шѣбѣтаніе: скончѣсѣ и и҃звержесѣ. (Наум 1:15 или 2:1)

2) Ѿ лица гнѣва е҃гѡ кто постоитѣ; и кто сопротивленѣ во гнѣвѣ ꙗрости е҃гѡ; ꙗрость е҃гѡ растаеваетѣ властѣи и каменіе со\_трошасѣ ѿ негѡ. (Наум 1:6)

3) Горы потрясошасѣ ѿ негѡ, и холми поколебашасѣ, и о҃ужасѣсѣ земля ѿ лица е҃гѡ, вселеннаѣ и вси живущіи на нѣѣ. (Наум 1:5)

4) (краткая редакция) Ѿ лица гдѣ кто постоитѣ; (Наум 1:6)

5) Сѣѣ глетѣ гдѣ: шѣладѣи водами многими, и сѣце разсѣплет\_сѣ. (Наум 1:12)

6) Язѹ тѣ видѣхѹ истинный винограды, ѿ негоже прозлѣбѣ грозды жизни хр҃тоѹ.

7) Гдѣ, слышахъ словъ твоѣхъ и оуболюхъ, гдѣ.

### Нафан Пророк

(июля 30, декабря 29, неделя св. отец  
и неделя св. праотец)

сѣй пророкъ нафанъ

Текст на свитке:

Сѣ глетъ гдѣ бгъ иллевъ: азъ есмь помазавый тѣ въ царѣ надъ  
иллемъ. (2 Цар. 12:7)

### Осия Пророк

(октября 17, неделя св. отец и неделя св. праотец)

сѣй пророкъ осія

Тексты на свитке:

1) Слышите слово гдѣ, сынове илевы, такъ сдѣ гдѣви, къ  
живущимъ на землѣ. (Ос. 4:1)

2) Видѣхъ азъ жезлъ прозвѣ ѿ корене ѿ негоже хртосъ возсѣ  
ѿ авы мѣи.

3) ѿ рѣки адовы избавлю ѣ, и ѿ смѣрти искуплю ѣ: гдѣ прѣ  
твоѣ, смѣрте; гдѣ остѣнъ твоѣ, аде; (Ос. 13:14)

4) Въ день третій воскресемъ и живи будемъ предъ нимъ. (Ос. 6:3)

5) Обратиса, илѣ, ко гдѣ бгѣ твоемѣ, занѣ изнемогла еси въ  
неправдахъ твоихъ. (Ос. 14:2)

6) Милости хошѣ, а не жертвы, и оубѣдѣнѣ бжѣ. (Ос. 6:6)

7) И ты ѿ вѣтѣ своемъ обратѣшиса, мѣть и сдѣ снабдѣ, и при-  
ближайсѣ къ бгѣ своемѣ приснѣ.

8) Слышите слово гдѣ: милости хошѣ, а не жертвы, и оубѣдѣнѣ  
бжѣ, нежели всеожженѣ. (Ос. 6:6)

### Самей

(января 9)

сѣй пророкъ самей

Тексты на свитке:

1) Сѣ речѣ гдѣ: вы вѣтавите мѣ, и азъ вѣтавлю вамъ.

2) Та́кѡ глѣтъ ꙗ́дѡ: не восходѣте, ниже ꙗ́тѡнѣте на брѣтѣи вѣшѡ, на сыны ꙗ́илѣвы: но возвратѣтесѧ кѣиждо въ до́мы своѣ, ꙗ́кѡ ѡ менѣ бысть гл҃го́лъ сѣи. (Сам. 12:24)

### Самуил Пророк

(августа 20, неделя св. отец  
и неделя св. праотец)

сѣи́и прѣро́къ самуѣи́лъ

Тексты на свитке:

1) Не оубо́итесѧ, не ѡста́внѣтъ ꙗ́дѡ люди́и своѣхѡ, бѣдѣте при царѣи вѣшемъ, работѣйте же ꙗ́дѡи и творѣте во́лю сѣгѡ вы и царь вѣшѡ, азъ же не престѣнѡ ѡ вѣсѡ молѣтисѧ ко ꙗ́дѡ, то́чию бо́итесѧ сѣгѡ, и слѡжитѣ сѣмѡ по истинѣ вѣбѡще всѧ чѡдеса и бл҃годѣ́лнѣи сѣгѡ вѣмѡ сотворѣннаѧ, ꙗ́ще же начнѣте творѣти злѣѧ, то погѣбнѣте. (неточ. цит. 1 Цар. 12:23,24)

2) Я́зъ бѡдѡ сѣмѡ во о́тца, и то́и бѡдетъ мѣи въ сына. (2 Цар. 7:14)

3) Та́кѡ глѣтъ ꙗ́дѡ: не восходѣте, ниже ꙗ́тѡнѣте на брѣтѣи вѣшѡ, на сыны ꙗ́илѣвы. (3 Цар. 12:24)

4) Напо́лни ро́гъ твоѣи сѣлеѧ, и градѣи въ вналеѣмъ ко иессеѡ, ꙗ́кѡ въ сынѣхѡ сѣгѡ ѡверѣто́хѡ на царство досто́йна, и азъ ти покаждѡ, ꙗ́же сотвориши, и помажѣши, сѣго́же ти рекѡ. (неточ. цит. 1 Цар. 16:1)

5) ꙗ́дѡ речѣ: воздвѣгни ро́гъ ма́сличнѣи, иди въ вналеѣмъ и призовѣи мѣи иессеѧ на жѣртвѡ, и сыны сѣгѡ ꙗ́кѡ оу́зрѣхѡ въ нѣхѡ себѣ царѣи, и помажѣши мѣи сѣго́же ти рекѡ.

6) Е́да оу́гѡдны сѡтъ ꙗ́дѡ всео́жженѣи и жѣртвы вѣшѧ; не лѡчше ли бѣше послѡшатѣи повелѣ́нѣи ꙗ́дѡ; ꙗ́ко послѡшѣнѣе прѣѣтѣнѣише сѣмѡ сѣтъ пѣче всѣхѡ жѣртвѡ, и тѡкѡвѡ о́внихѡ. (неточ. цит. 1 Цар. 15:22)

### Соломон

(июня 17, неделя св. праотец)

сѣи́и прѣро́къ цѣрь соломо́нѡ

Тексты на свитке:

- 1) Премудрость созда себѣ домъ и оутверди столпѣвъ седмь: и закла свои жертвеннаи. (Притч. 9:1-2)
- 2) Язы сплю, а сердце мое бдитъ.
- 3) Мнози дщери стажаша богатство, мнози сотвориша силъ: ты же предъспѣла и превознеслася еси надъ всѣми. (Притч. 31:30)
- 4) Язы раздумѣхъ тл такъ одръ царскій, дѣво, прежде даже язы шевливихъ чдо твоѣ.

## Софония Пророк

(декабря 3, неделя св. праотец)

сѣи пророкъ софоніа

Тексты на свитке:

- 1) Сего ради потерпи мене, глетъ гдъ въ день воскресіа моего во свидѣтельство. (Соф. 3:8)
- 2) Яко близъ день гдень великій, близъ и скоръ съелъ. Гласъ дне гдна горекъ и жестокъ оучиниса. (Соф. 1:14)
- 3) Радуйся, дщи сиѡнова, съелъ проповѣдѣи, дщи іерлімова, веселиса и предкрашайся ѿ всего сердца твоего, дщи іерліма: ѡмѣтъ гдъ неправды твоѣ, избавилъ тл естъ изъ рѣки врагъ твоихъ: воцрѣтиса гдъ посреде тебе и не оузриши сла ктомю. (Соф. 3:14, 15)
- 4) Дерзай, сиѡне, гдъ бгъ твой въ тебѣ, сильный спсѣтъ тл, наведѣтъ на тл веселіе. (неточ. цит. Соф. 3:16-17)
- 5) Язы тл проповѣдахъ младѣ, изъ неже страшно знаменіе.

## Товит

сѣи пророкъ тввитъ

Текст на свитке:

- Изыки мнози ѡдалеча прїидутъ ко имени гда бга, дары въ рѣкахъ и мѣще. (Тов. 13:11)

## АПОСТОЛЫ, ЕВАНГЕЛИСТЫ, РАВНОАПОСТОЛЬНЫЕ.

Двенадцать апостолов Христовых: **сѡборъ двѣнадцати  
сѣтихъ апѡловъ**

Петр: **сѣи́и апѡлъ пѣтръ сѣмонъ**

Павел: **сѣи́и апѡлъ павелъ, савлъ, саулъ**

Андрей: **сѣи́и апѡлъ андрѣй перевозванный**

Иаков: **сѣи́и апѡлъ іакѡвъ, іакѡвъ зеведеевъ**

Иоанн: **сѣи́и апѡлъ іѡаннъ бѣгословъ**

Филипп: **сѣи́и апѡлъ фѣлиппъ**

Варфоломей: **сѣи́и апѡлъ варфоломѣй**

Фома: **сѣи́и апѡлъ ѡма**

Матфей: **сѣи́и апѡлъ матѣей ѣвѣлистъ**

Иаков Алфеев: **сѣи́и апѡлъ іакѡвъ алфеевъ**

Иуда Фаддей: **сѣи́и апѡлъ ѡддѣй, леввѣй, іуда іакѡвлевъ**

Симон Кананит: **сѣи́и апѡлъ сѣмонъ зилѡтъ**

### ЕВАНГЕЛИСТЫ

#### Матфей

(июня 30, августа 9)

**сѣи́и апѡлъ и ѣвѣлистъ матѣей; сѣи́и ѣвѣлистъ матѣей**

Текст на Евангелии:

Кни́га родства іиса хрѣта сѣна дѣдова, сѣна авраама. Явраамъ роди ісаака. Ісаакъ же роди іакѡва. Іакѡвъ же роди іуду, и братію егѡ.

(Мф. 1:1-2)

Текст на свитке:

Бла́женн чѣщїи па́мать мою, іакѡ бѣдѣтъ просла́вени въ вѣкѣхъ вѣка.

## Марк

(января 4, апреля 25)

сѣ́ый а́плъ и ѿвѣ́стъ ма́ркъ; сѣ́ый ѿвѣ́стъ ма́ркъ

Текст на Евангелии:

За́чало ѿвѣ́стѣ ꙗ́ко хрѣ́ста, сѣ́на бѣ́жа, ꙗ́коже ѣ́сть пи́сано во проро́цѣхъ: се, азъ посылаю а́ггѣла моего́ предъ ли́це́мъ твои́мъ, ꙗ́же оу́гото́витъ пъ́ть тво́й предъ тобо́ю. (Мк. 1:1-2)

Текст на свитке:

Гдѣ́ да да́стъ тебѣ́ хлѣ́бъ жи́вотный, нѣ́ное бл҃гвѣ́нїе гдѣ́не бѣ́данъ за́бѣ.

## Лука

(января 4, апреля 20, октября 18)

сѣ́ый а́плъ и ѿвѣ́стъ лѣ́ка; сѣ́ый ѿвѣ́стъ лѣ́ка

Текст на Евангелии:

Понѣ́же оубо мно́зи нача́ша чини́ти по́вѣсть ѡ́ извѣ́ствован\_ныхъ въ на́съ вѣ́щехъ, ꙗ́коже преда́ша на́мъ, ꙗ́же и́спѣ́рва само́вѣ́дцы и́ сла́внѣи бывши́и словесе́. (Лк. 1:1-2)

Когда Лука изображен за писанием образа Богоматери, то пишется текст:

Бл҃гдѣ́ть ро́ждашаго́сѧ и́з мене́ и́ молю́ бѣ́данъ съ тѣ́ми и́кѡнами.

## Иоанн

(мая 8, июня 30, сентября 26)

сѣ́ый а́плъ и ѿвѣ́стъ іо́аннъ; сѣ́ый ѿвѣ́стъ іо́аннъ.

Текст на Евангелии:

Въ нача́лѣ бѣ́ слово, и́ слово бѣ́ къ бѣ́гу, и́ бѣ́гъ бѣ́ слово. Се́й бѣ́ и́сконнѣ къ бѣ́гу: всѧ́ тѣ́мъ бы́ша, и́ безъ негѡ́ ничто́же бы́сть, ѣ́же бы́сть. (Ин. 1:1-3)

Возлюбленнѣи, ꙗ́ще кто́ рече́тъ, ꙗ́кѡ люблю́ бѣ́га, а́ брата́ своего́ не\_нави́дитъ, ло́жь ѣ́сть: да любя́и бѣ́га любя́тъ и́ брата́ своего́. (1-е Посл. Ин. 4:20-21)

Тексты на раскрытых Евангелиях, свитках и картушах  
в изображениях св. апостолов

Петр

(января 16, июня 29, 30)

СѢЙ І́ АПѢЛЪ ПѢТРУ; СѢЙ ВЕРХОВОАПѢЛЪ ПѢТРУ

Тексты на свитке в деисисе:

1) Ты еси христосъ, снъ бѣа живагъ. (Мф. 16:16)

2) Потщѣжеся и всегда имѣти васъ по моему шествию, еже во  
снхъ память творити.

3) Гдн, къ комъ идемъ; глголы живота вѣчнагъ имаша, и мы  
вѣровахомъ и познахомъ, якѡ ты еси христосъ, снъ бѣа живагъ.  
(Ин. 6:68-69)

На отдельной иконе:

Образъ сѣагъ апла Петра

Тексты на свитках:

1) Ты еси Петръ, и на семъ камени созиждѣ црковь мою, и врата  
адова не доудѣютъ ей, и дамъ ти ключи цртва небнагъ: и еже  
яще свѣжеша на земли, будеть свѣзано на небехъ. (Мф. 16:  
18-19)

2) Не оухищренными во баснемъ послѣдовавшие сказахомъ вамъ  
силу и пришествіе гда нашего іиса хрѣта, но самовидцы бывше  
личествіа онагъ. Приемъ бо ѡ бѣа оца честь и слава, гласъ,  
пришедшъ къ нему таковъ ѡ велелѣпныхъ славы: снъ естъ снъ мой воз-  
любленный, ѡ немъже азъ блгоизволюхъ. И снъ гласъ мы слышахомъ  
съ небесе шедшъ, съ нимъ суще на горѣ сѣей. (2 Петр. 1:  
16-18)

3) Гдн, къ комъ идемъ; глголы живота вѣчнагъ имаша, и мы  
вѣровахомъ и познахомъ, якѡ ты еси христосъ, снъ бѣа живагъ. (Ин.  
6:68-69)

4) Покаятеся, и да креститеся кійждо васъ во имя іиса хрѣта во  
вставленіе грѣхъвъ; и примете даръ сѣагъ дха: вамъ бо естъ ѡбѣ-  
тованіе и чадомъ вашымъ и всемъ дальнимъ, елики яще призо-  
ветъ гдъ бѣ нашъ. (Деян. 2:38-39)

Текст в картуше над изображением Апостола Петра:

Вопрошаше іисъ оучникъ своѣ, гл҃а: вы же кого мѧ глаголете быти; ѡвѣщавъ же сімѡнъ пѣтръ рече: ты єси хр҃тосъ, снъ б҃га жи- ваго. И ѡвѣщавъ іисъ рече ємѡ: бл҃женъ єси, сімѡне, вѣръ іѡна, ѡкѡ плѡть и крѡвь не іавнѣ тебѣ, но оцъ мой, ѡже на небѣхъ: и азъ же тебѣ гл҃ю, ѡкѡ ты єси пѣтръ, и на семъ камени созиждѡ цр҃ковь мою, и врата адѡва не ѡдолѣютъ єѣ: и дамъ ти ключи цр҃тва небѡгѡ и єже аще свѣжеш на земли, бѡдетъ свѣзано на небѣхъ: и єже аще разрѣшиши на земли, бѡдетъ разрѣшено на небѣхъ. (Мф. 16:13,15-19)

## Павел (июня 29)

с҃тѣи аплѣ павелѣ

Текст на свитке в деисисе:

Не престанѡ благодарѡ ѡ васъ, поминаніе ѡ васъ творѡ въ мо- литвахъ моихъ. (Еф. 1:16)

На отдельной иконе:

ѡбразъ с҃таго апла павла

Тексты на свитке:

1) Аще ѡзыки челоѡческими глаголю и агг҃лскимъ, любѣ же не ѡмамъ, быхъ ѡкѡ мѣдъ звенѡщн, или кѡмвалъ звѡцѡлн... и аще раздѡмъ всѡ нмѣніѡ моѡ... (1 Кор. 13:1,3)

На свитке, в этом тексте выпущены следующие строки из Послания (их можно восполнить):

(а) и аще ѡмамъ пррочество, и вѣмъ тайны всѡ и весь разѡмъ, и аще ѡмамъ всю вѣрѡ, ѡкѡ и горы преставлѡти, любѣ же не ѡмамъ, ничтѡже єсмь. (1 Кор. 13:2)

(б) и аще предѡмъ тѣло моѡ, во єже сжещн є, любѣ же не ѡмамъ, ни кѡ польза ми єсть. (1 Кор. 13:3)

2) Внимайте оубо себѣ и всемѡ стадѡ, въ немже васъ дхъ с҃тѣи постави єпископы, пастн цр҃ковь г҃да и б҃га, ѡже стажа крѡвию своѡю. (Деян. 20:28)

3) Павелъ рабъ іисъ хр҃товъ, звѡнъ аплѣ, нзбранъ въ блговѣстїе

БЖІЕ, ЄЖЕ ПРЄЖДЕ ШБѢЩА ПРРОКІ СВОІМИ ВЪ ПИСАНІИХЪ СТЫХЪ, Ш СНѢ  
БЖІИ ВЪ СІЛѢ, ПО ДУХЪ СТЫНИ, ИЗЪ ВОСКРІІА Ш МЕРТВЫХЪ, ІІСА ХРТА ГДА  
НАШЕГШ, ІІМЖЕ ПРІАХОМЪ БЛГТЬ Н АПТОЛСТВО ВЪ ПОСЛДІШАНІЕ ВѢРЫ ВО  
ВБѢХЪ ІАЗЫЦѢХЪ Ш ІІМЕНИ ЄГШ. (Рим. 1:1-5)

### Андрей

(июня 30, ноября 30)

СТЫІН АПЛЪ АНДРЕІ ПЕРВОЗВАННЫІ

Тексты на свитке:

1) Не дай мнѢ, господи мой исѢсе христе, чтобы я прикоснулся  
къ чему либо. (по-русски)

2) Радѡйсѡ, крѢтѢ, плѡтїи хртѡвои шсвѡщенныи, н оудесы єгш  
їакоже маргарїтами оукрашенныи: прѢжде даже не бысть распатъ на  
тебѢ гдѢ, страшенъ былъ єси человекшмъ, нынѢ же любїмый єси,  
н съ желанїемъ прїемлешисѡ: вѢдѡтъ бо вѢрїи, колїкое нмаши  
внѡтрѢ веселїе, н каково оуготованное за тѡ воздаанїе.

3) Не претворѡйте мїра гда нашегш іиса хрта въ матѢжъ  
дїавольскїи.

4) Тыѡмъ бшлѢзни сѡтъ лїты, їакоже сѡтъ вѢчны тѡмш. Бѡдете  
оубо пѡче готѡвы на сїе, да времѡнными скорбьми къ вѢчной радо-  
сти прїедете.

5) Єгда же прогнѢванъ сѡши бгъ швратїтсѡ ш члѡвѡкъ, тогда  
вѢси плѢнѡютъ нхъ въ работѢ свои.

6) Хранїте заповѢди гдни.

### Варфоломей

(апреля 22, июня 11, 30, августа 25)

СТЫІН АПЛЪ ВАРФОЛОМЕІ; ШБРАЗЪ СТАГШ АПЛА ВАРФОЛОМЕА

Текст на Евангелии:

1) РечѢ гдѢ ко прїшедшымъ къ немѢ іудѡемъ: іадїи моѡ плѢть  
н пїлїи моѡ кровъ во мнѢ пребывѡетъ, н ѡзъ въ немъ. (Ин.  
6:56)

2) Молѡше гда ш вразѢхъ своихъ, да шпѡститъ нмъ грѢхи нхъ, н  
да просвѣтитъ оумна очеса нхъ, такъ да оўзрадѡтъ н познадѡтъ нїтїнѢ.

3) ЯЗЪ НЕ ТѢХЪ ВЕЩЕЙ КЪПИ ДѢЮ, НО ДЪШЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКИХЪ ВЪЗЫСКЮ, ЯКЪ АЩЕ ПРИВРАЩЪ, НІ ВЪ НѢНЫА ВВЕДЪ, ТОГДА КЪПЕЦЪ ВЕЛИКЪ ПРЕДЪ ГДЕМЪ МОИМЪ БЫТИ ПАВЛІСА.

4) ДА БЛАГВІТЪ ТЪА ВСЕСІАНАГАВЪ БѢА ДЕСНІЦА, НІ ДА НІСТЕКЪТЪ НА ЯЗЫКЪ ТВОЙ НѢНЫА ПРЕМЪДРОСТИ ВОДЫ: БЪДАНЪ СРЦЕ ТВОЕ ДЪХА СЪТАГЪ СЪДААНЦЕ.

Текст в картуше:

СЪТІЙ АПЪА ВАРЛОМЕЙ ПРОПОВѢДА ЕУІЛІЕ ХРЪТОВО ЕЖЕ Ѡ МАТАЕА ИИДІАИМЪ, ВЪ НЕМЪЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ: ЯКЪ АЩЕ НЕ НІЗБЪДЕТЪ ПРАВДА ВАША ПАЧЕ ПРАВДЫ ЗАКОННЫА, НЕ ВНИДЕТЕ ВЪ ЦРЪТВІЕ НѢНОЕ; НІ ПАКЪ ГЛАГОЛЕТЪ: ЛЮБИТЕ ВРАГЪА ВАША, ДОБРО ТВОРИТЕ НЕНАВИДЦЫМЪ ВАСЪ, ДА БЪДЕТЕ СЫНОВЕ ОЦА НѢНАГАВЪ. (Мф. 5:20,44-45)

### Иаков, брат апостола Иоанна Богослова

(апреля 30, июня 30)

СЪТІЙ АПЪА ІАКЪВЪ ЗЕВЕДЕЕВЪ; ѠБРАЗЪ СЪТАГЪ АПЪА ІАКЪВА

Тексты на свитке:

1) ГДЪ НАШЪ НЕ ХОЩЕТЪ ИМѢТИ НЕБОЛЬНЫХЪ СЛЪГЪ, ПО НЪЖДѢ ЕМУ РАБОТАЮЩИХЪ, НО ПО ВОЛЬНОМУ ПРОИЗВОЛЕНІЮ.

2) ГДЪ РѢШІТЪ ѠКОВАНЫА, ГДЪ ВОЗВОДИТЪ НИЗВЕРЖЕННЫА.

3) ВСАКЪ РАДОСТЬ ИМѢЙТЕ, БРАТІЕ МОА, ЕГДА ВО ИСКЪШЕНІА ВПАДАЕТЕ РАЗЛИЧНА, ВЪДАЩЕ, ЯКЪ ИСКЪШЕНІЕ ВАШЕА ВЪБРЫ СОДѢЛОВАЕТЪ ТЕРПѢНІЕ: ТЕРПѢНІЕ ЖЕ ДѢЛО СОВЕРШЕННО ДА ИМАТЬ, ЯКЪ ДА БЪДЕТЕ СОВЕРШЕННИ НІ ВСЕЦЪАИ, НИ ВЪ ЧЕМЪЖЕ ЛНШЕНИ. (Иак. 1: 2-4)

Текст в картуше:

ІАКЪВЪ БГЪ ГДЪ ИИЪ ХРЪТЪ РАБЪ ОБЪМАНАДЕСАТЕ КОЛѢНОМА НІ СПОДОБИТЪ ВАСЪ ЦАРСТВІА СВОЕГО. Ѡ СЕМЪ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ЕГЪ ПОСЛАНИЕ.

### Иаков

(октября 9)

СЪТІЙ АПЪА ІАКЪВЪ АЛАЕЕВЪ

Со свитком развернутым не изображается, текста нет.

## Иуда (Фаддей)

(января 4, июня 19, 30)

С҃ТЫЙ АП҃ЛЪ ААДДЕЙ, ИУДА; ѠБРАЗЪ С҃ТАГѠ АП҃ЛА ИУДА ІАКѠВЛЕВА

Тексты на свитке:

1) ИУДА, ІИСА ХР҃СТА РАБЪ, БРАТЪ ЖЕ ІАКѠВА, СЪЩЫМЪ Ѡ БЗѢ ОЦѢ ѠСЦѢННЫМЪ, ІИСУ ХР҃ТОМЪ СОБЛЮДѢННЫМЪ, ЗВАННЫМЪ: МЛТЬ ВАМЪ И МИРЪ И ЛЮБЫ ДА ѠУМНОЖИТСА. ВОЗЛЮБЛЕННИИ, ВСАКО ТЩАНІЕ ТВОРА ПИСАТИ ВАМЪ Ѡ ОБЩЕМЪ СП҃НИИ ВАШЕМЪ, НУЖДѠ ВОЗНИМѢХЪ ПИСАТИ ВАМЪ.

(Иуда 1:1-3)

2) СѢ, ПРИИДЕТЬ ГДЬ ВО ТМАХЪ С҃ТЫХЪ АГГЛЪ СВОИХЪ, СОТВОРИТИ СДѠЪ Ѡ ВСѢХЪ, И ИЗЪВАНЧИТИ ВСѢХЪ НЕЧЕСТИВЫХЪ Ѡ ВСѢХЪ ДѢЛѢХЪ НЕЧЕСТИА ИХЪ. (Иуда 1:14-15)

Текст в картуше:

ИУДА, ІИСА ХР҃СТА РАБЪ, БРАТЪ ЖЕ ІАКѠВА, СЪЩЫМЪ Ѡ БЗѢ ОЦѢ ѠСЦѢННЫМЪ, ІИСУ ХР҃ТОМЪ СОБЛЮДѢННЫМЪ, ЗВАННЫМЪ... ПОДВНЗАТИСА Ѡ ПРЕДАННѢИ ВѢРѢ С҃ТЫМЪ ЕДИНОМ. (Иуда 1:1-3)

## Симон

(мая 10, июня 30)

С҃ТЫЙ АП҃ЛЪ СИМОНЪ ЗИЛѠТЪ; ѠБРАЗЪ С҃ТАГѠ АП҃ЛА СИМОНА

Тексты на свитке:

1) ВѢРОВА ГДА ІИСА БЫТИ ИСТИННАГО БГА, И ѠСТАВЪ БРАКЪ И ДОМЪ, ПОСЛѢДОВА ТОМУ ѠУСѢРАНѠ, ЧЕСѠ РАДИ И ЗИЛѠТЪ, СИ ЕСТЬ РЕВНИТЕЛЬ, НАРЕЧЕСА: ПОНЕЖЕ ТОИ ВЕЛІЕМЪ БЖЕСТВЕННОЮ ХР҃ТОВОЮ РАЗЖЕСА ЛЮБОВІЮ, ІАКѠ И НЕВѢСТѠ СВОИ И ВСА МИРСКАА ПРЕЗРѢ ЛЮБВЕ РАДИ БЖІА.

2) СИМОНЪ АП҃ЛЪ РОЖДЕНЪ ВО ГРАДѢ ГАЛІЛІЕН И ПРОПОВѢДА ЕѠУІЕ ВЪ МАВРИТАНИИ; ЗА СЛОВО ЕГѠ Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ ПИЛОМЪ ПЕРЕРѢЗАННИИ, ДЪШЪ СВОИ С҃ДЮ ПРДАДЕ ВО ѠБИТЕЛЬ ПРЕВѢЧНОИ; ТОГѠ РАДИ ДАРОВА ЕМУ БГЪ ПРТОЛЪ СЛАВЫ, ОНЪ ВО СИМОНЪ ЗА ХР҃ТА НЕ ПОЩАДИ ГЛАВЫ СВОЕА.

Текст в картуше:

С҃ТЫЙ СИМОНЪ ПРОПОВѢДА ХР҃ТА ВО МАВРИТАНИИ И ВО БРИТАНИИ, Ѡ НЕМЪ ЖЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ С҃ТЫИ ІѠАННЪ ЕѠУІСТЪ.

## Филипп

(июня 30, ноября 14)

сѣ́ый а́плъ Філіппъ

Текст на свитке:

Всѣю ликиши сѣтнаа, и глаголеши лжѣ; почто сердце твоє  
ѡкаменѣнно, и не хощеши исповѣсти истины;

## Фома

(июня 30, октября 6)

сѣ́ый а́плъ а́ѡма; ѡбразъ сѣ́агѡ а́пла а́ѡмы

Тексты на свитке:

1) Господи́нъ мой ѣсть гдъ нѣсе и земли, бгъ и творецъ всѣхъ  
тѡарн, ѡ негѡже проповѣдати сѣѡе имъ егѡ посланъ есмь, и ѡбра-  
ца́ти челоѡѣки ѡ заблѡждѣніи ихъ.

2) Гдъ мой и бгъ мой.

Текст в картуше:

А́ѡма а́плъ проповѣдалъ еѡліе іиса хрѣта персѡмъ и мидя́нѡмъ и  
прѡчимъ, глѡ сѣце: вѣрѡйте въ гда іиса, и иже вѣрѡетъ въ насъ, спасѣнъ  
бѡдетъ. Зна́меніа же ва́мъ ѡ гда іисѡ послѣдѡютъ, и́менемъ егѡ и́згони-  
те бѣсы, больніи чре́зъ проше́ніа ѡ негѡ здра́ви бѡдете и наслѣдницы  
црѣѡа нѣнагѡ бѡдете. ѡ се́мъ свидѣлствѡетъ проповѣдь егѡ.

## Собор семидесяти апостолов Христовых

### Агав

(января 4, апреля 8)

сѣ́ый а́плъ а́гаѡѡ

Тексты на свитке:

1) Мужа, егѡже есть по́мъ сѣн, та́кѡ свѣжѡтъ егѡ во іерлѡимѣ  
іѡдѣе и преда́дѡтъ въ рѡце́ и́зыковъ. (Деян. 21:11)

2) Пропо́ѡда хрѣта въ прилѡчившихся страна́хъ, и мно́гѡ ѡбра-  
ти ко хрѣту бгѡ.

### Акила

(января 4, июля 14)

сѣ́ый а́плъ а́кѡла

Тексты на свитке:

1) Во а́сін нѣ а́хїи проповѣда слово бж҃іе, нѣ ѿ невѣрныхъ оубіенъ єсть.

2) Многое множество душъ члвческихъ приведѣ ко сп҃сенію, ѿ іудильскаго неистовства къ бл҃гоузвѣстїи ѡбратнѣ нѣ крестнѣ.

Алфей

(января 4, мая 26)

сѣй аплъ алей

Амплий

(января 4, октября 31)

сѣй аплъ амплий

Текст на свитке:

Хр҃тово проповѣдаше євѣліе, во однѣхъ градѣхъ ѿ єлліновъ оубіенъ скончалъ.

Анания

(января 4, октября 1)

сѣй аплъ ананія

Текст на свитке:

Єдиноу истинному гдѣ бгѣ моему, іисѣ хр҃ту поклоняюся, єгоже ѡчеса моѣ видѣша нѣ оустѣ ко оустѣмъ бесѣдовахъ съ нимъ, не точїи, єгда на земли, іакѡ члвкъ баше, но нѣ по вознесенїи єго на нбса. Онъ всѣхъ насъ ѿ бесѣвскїа рѣки избави нѣ приведѣ ко оцѣ своему.

Андроник

(января 4, мая 17, июля 30)

сѣй аплъ андроникъ

Текст на свитке:

Прїѣ ѿ гда вѣнецъ аплства нѣ мученнчества, іакѡ много ѿ невѣрныхъ страдавшїи.

Апеллий

(января 4, сентября 10, октября 31)

сѣй аплъ апеллий

Текст на свитке:

ЦѢЛѢЙТЕ АПЕЛЛІА НСКВѢНА Ѡ ХРІТѢ. (Рим. 16:10)

### Аполлос

(января 4, марта 30, декабря 8)

СЪТЪЙ АПЛЪ АПОЛЛѠСЪ

Текст на свитке:

ИДѢАНИНЪ ЖЕ НѢКТО, АПОЛЛѠСЪ ИМЕНЕМЪ, АЛЕЖАНДРАНИНЪ РОДОМЪ, МЪЖЪ СЛОВЕСЕНЪ, ПРИДЕ ВО ЕФѢСЪ, СИЛЕНЪ СЫЙ ВЪ КНИГАХЪ. СЕИ БѢ ѠГЛАШЕНЪ ПЪТИ ГДНИ, И ГОРЛЪ ДУХОМЪ, ГЛАГОЛАШЕ И ОУЧАШЕ ИЗВѢСТНУ ТАЖЕ Ѡ ГДѢ. ЯЗЪ НАСАДИХЪ, АПОЛЛѠСЪ НАПОНЪ, БГЪ ЖЕ ВОЗРАСТНЪ. (Деян.

18:24-25; 1 Кор. 3:6)

### Аристарх

(января 4, апреля 15, сентября 27)

СЪТЪЙ АПЛЪ АРІСТАРХЪ

### Аристовул

(января 4, марта 16, октября 31)

СЪТЪЙ АПЛЪ АРІСТОВУЛЪ

Текст на свитке:

ВО БРИТАНИИ ХРІТОВО ПРОПОВѢДАШЕ ЕУЛІЕ ВО МНОГИХЪ ТРЪДѢХЪ И ПОДВИЗЪХЪ.

### Артема

(января 4, октября 30)

СЪТЪЙ АПЛЪ АРТѢМА

### Архипп

(января 4, февраля 19, ноября 22)

СЪТЪЙ АПЛЪ АРХІППЪ

Текст на свитке:

БЛУДИ СЛЪЖЕНІЕ, ЕЖЕ ПРИЛЪ СІНЪ Ѡ ГДѢ, ДА ДОВЕРШИШИ Е. (Кол. 4:17)

## Асинкрит

(января 4, апреля 8)

сѣ́ый а́плъ а́сн҃гкритъ

Текст на свитке:

Бы́сть е́пкпъ во и́рканіи, странѣ́ а́сн҃гѣ́й, нѣ́ мно́гѡ пострада́ за  
и́мѧ хр҃то́во.

## Ахаик

(января 4)

сѣ́ый а́плъ а́хаикъ

## Варнава

(января 4, июня 11)

сѣ́ый а́плъ варна́ва

Тексты на свитке:

1) Не бо́йсѧ, ничто́же бо зла́ пострада́еши ѿ протн҃внѡхъ  
тебѣ́.

2) Никі́же о́биды прн҃меши ѿ сопротн҃внѡхъ, са́мъ бо вѣ́ мене́  
ра́ди, раба́ своегѡ, защн҃тннкъ тебѣ́ е́сть.

## Гай

(января 4, ноября 5)

сѣ́ый а́плъ га́й

Текст на свитке:

Цѣ́лѡуетъ въ га́й, страннопрн҃мецъ мо́й нѣ́ цр҃кве все́л. (Рим.  
16:23)

## Евод

(января 4, сентября 7)

сѣ́ый а́плъ е́водъ

## Епафрас

(января 4)

сѣ́ый а́плъ е́пафра́съ

Текст на свитке:

Цѣлѣетъ вы епафраъ, ѿже ѿ васъ, рабъ ꙗса хрѣта, всегда подви-  
зѣлся ѿ васъ въ молитвахъ, да будете совершеннѣ и исполненнѣ во  
всѣхъ волѣхъ бжїей. Свидѣтелствовано бо ѿ немъ, ꙗкѡ ѿмать  
рѣвность многѣ и болѣзнь ѿ васъ. (Кол. 4:12-13)

### Епафродит

(января 4, марта 30, декабря 8)

сѣый аплъ епафродитъ

### Епенет

(января 4, июля 30)

сѣый аплъ епенетъ

Текст на свитке:

Цѣлѣйте епенета возлюбленнаго ми, ѿже есть начатокъ ахаин во  
хрѣта. (Рим. 16:5)

### Ераст

(января 4, ноября 10)

сѣый аплъ ерастъ

### Ерм

(января 4, марта 8, апреля 8, мая 31, ноября 5)

сѣый аплъ ермъ

### Ермий

(января 4)

сѣый аплъ ермий

### Зина

(января 4, сентября 27)

сѣый аплъ зина

### Иаков

(января 4, октября 23)

сѣый аплъ іаковъ, братъ гденъ

Тексты на свитке:

1) Чтò мѧ вопрошѧете ѡ сѣбѣ члѣвчестѣмъ, ѡже воленъ пострадѧ, распѧса, ѡ погребенъ ѡ въ третїи денъ ѡ гроба воста. Се, той нынѣ сѣдѧтъ на небси ѡдеснѡю превышнїа силы: ѡ паки прїидетъ на ѡблацѣхъ небныхъ сѣдѧти живымъ ѡ мѣртымъ.

2) Блженъ мѡжъ, ѡже претерпѧтъ искушенїе: занѣ искушенъ бывъ прїиметъ вѣнецъ жизни, ѡгоже ѡбѣща бгъ любящимъ ѡго. (Иак. 1:12)

3) Яще кто въ словѣ не согрѣшѧетъ, сѣй совершенъ мѡжъ, силенъ ѡбвѣдати ѡ все тѣло. (Иак. 3:2)

4) Кто премудръ ѡ худѡгъ въ васъ, да покажетъ ѡ добрагѡ житїа дѣла своѧ въ кротости ѡ премудрости. (Иак. 3:13)

### Иасон

(января 4, апреля 28)

сѣй аплъ иасонъ

### Иуст (Варсава, Иосиф)

(января 4, октября 30)

сѣй аплъ иустъ (іуѡнфъ)

### Карп

(января 4, мая 26)

сѣй аплъ карпъ

### Кифа

(марта 30, декабря 8)

сѣй аплъ кифа

### Клеопа

(января 4)

сѣй аплъ клеѡпа

Тексты на свитке:

1) Ты ли єдинъ пришлецъ єси во іерлїимъ, ѡ не ѡвѣдѣлъ єси бывшихъ въ немъ во дни сїа; (Лк. 24:18)

2) Не сердце ли наше горло было во нас, когда глаголаше нам на пути, и когда сказоваше нам писаниа; (Лк. 24:32)

### Климент

(января 4, апреля 22, сентября 10)

сѣйи апѣлз климентз

Текст на свитке:

1) Волненіе и мятежи всегда появлялись отъ неразѹмной и не-  
смысленной толпы. (по-русски)

2) Сѣй перѣе всѣхъ ѿ языковъ вѣрова хрѣтѹ.

### Кодрат

(января 4, сентября 21)

сѣйи апѣлз кодратз

Текст на свитке:

Словомъ вѣимъ возсіа еллинимъ іакѹ свѣтъ веліи просвѣти  
ихъ тьмѹ, низложи жертвы скѣрныа, сокруши ідолы и разори  
вѣсѹвскіа храмы молитвою.

### Крискент

(января 4, июля 30)

сѣйи апѣлз крискентз

### Крисп

(января 4)

сѣйи апѣлз криспз

### Куарт

(января 4, ноября 10)

сѣйи апѣлз кѹартз или квартз

### Лин

(января 4, ноября 5)

сѣйи апѣлз линз

## Лукий

(января 4, сентября 10)

сѣ́ый а́плъ лѹ́кій

## Марк (Иоанн) Евангелист

(января 4, апреля 25, сентября 27, октября 30)

сѣ́ый а́плъ ма́ркъ, ѿнъ же і́оаннъ

Текст на свитке:

Тво́рѣше мно́галъ чѹде́са и́ и́мѣ́аше то́ликую бл҃года́ти силѹ́, і́акѡ  
и́ сѣ́нию е́гѡ недѹзи прогоні́ми быва́хѹ.

## Наркисс

(января 4, октября 31)

сѣ́ый а́плъ на́ркисъ

Текст на свитке:

Хр҃то́во проповѣ́даше е́вѣліе́, во мно́гихъ тѣ́дѣхъ и́ по́двизѣхъ.

## Никанор

(января 4, июля 28, декабря 28)

сѣ́ый а́плъ ні́каноръ

Текст на свитке:

Ѽ і́а́де́нъ, і́акѡ о́вча́, заклѣ́нъ, пожре́ хр҃тѹ́.

## Олимп

(января 4, ноября 10)

сѣ́ый а́плъ о́лѹ́мяъ

## Олимпан

(января 4)

сѣ́ый а́плъ о́лѹ́мпанъ

## Онисим

(января 4, февраля 15)

сѣ́ый а́плъ оні́сі́мъ

Тексты на свитке:

1) И тебе оубѣщаванъ любве законъ, еже ближняго, ѿкоже себе, любити, исполнила, да и ты такъ ѿкоже азъ, познавши истину, оставши светъ временнѣи и всл, ѿже въ мирѣ семъ, ѿкъ сонъ и сѣнь преходитъ, и вскорѣ пристѣпиши ко всѣхъ создателю бгѣ и спсешиса въ раздѣль истинный пришедши: не радуетса бо бгъ въ смѣрти прогнѣвающихся егѡ, но въ ѡбращеніи и покаеніи ихъ веселитса, и прошедшыя грѣхѣ ихъ прощаетъ.

2) Бжій снъ іисъ хртосъ, чтною своєю кровію искупивъ мѧ ѡ погибели, пресели на нетлѣніе, ѿкоже писано естъ въ нашихъ писаніяхъ: не истлѣннымъ серебромъ или златомъ избавистеса ѡ светнаго вашего житіа отцы преданнаго, но чтною кровію ѿкъ агнца непорочна и пречта хртѧ. (1 Пет. 1:18-19)

### Онисифор

(января 4, сентября 7, декабря 8)

сѣй аплъ онисифоръ

### Пармен

(января 4)

сѣй аплъ парменъ

Текст на свитке:

Врѣченное тебе ѡ аплъ служеніе въ проповѣди, исполненной вѣры, совершала, предъ очима апльскими оумре и ѡ онѣхъ самѣхъ погребенъ бысть, и ѡплаканъ смиреннѡ.

### Патров

(января 4, ноября 5)

сѣй аплъ патровъ

### Прохор

(января 4, июля 28)

сѣй аплъ прохоръ

Тексты на свитке:

1) Трудиса, заблудшыи люди ѡбращала ко хртѣ бгѣ.

2) СТОМУ ІВАННУ БГОСЛОВУ СПЪТЫШЕСТВЕННИКУ І ТРЪДОВУ Е҃ГѠ  
ОБЩНИКУ БЫСТЬ ДОЛГОЕ ВРЕМЯ, СЪ НИМУ КЪПНУ ШЕХОДА МНѠГІА  
СТРАНЫ, БШЛЕЗНИ ЖЕ І ШЛОБЛЕНІА Ѡ НЕВЪРНЫХЪ ПОДЪЕМА БЛГО-  
ВЪСТІА РАДИ ХРІТОВА.

### Пуд

(января 4, апреля 15)

СЪТІЙ АПЪЛЪ ПЪДЪ

### Родион (Иродион)

(января 4, ноября 10)

СЪТІЙ АПЪЛЪ ІРОДІѠНЪ

Текст на свитке:

СЛАЖАШЕ СЪТІМУ АПЪЛУМУ ВО ВСЕМЪ, Ѡ ННУЖЕ ЕПЪКЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
БЫСТЬ. І МНѠГІА Ѡ ЕЛЛИНШВЪ ОУЧЕНІЕМЪ СЪТІМУ КО ХРІТОВОЙ ШБРАТИ  
ВЪРЪ.

### Руф

(января 4, апреля 8)

СЪТІЙ АПЪЛЪ РЪФЪ

### Сила

(января 4, июля 30)

СЪТІЙ АПЪЛЪ СІЛА

Текст на свитке:

БЫЛЪ УЧЕННИКОМУ І БЛИЖАЙШИМУ СОТРУДНИКОМУ СВЯТАГО АПОСТОЛА  
ПАВЛА, ВМЪСТЪ СЪ КОТОРЫМУ ПРОПОВЪДОВАЛЪ СЛОВО БОЖІЕ І ПРЕТЕРПЪЛЪ  
МНОГІА СТРАДАНІЯ, РАНЫ І ТЮРЕМНОЕ ЗАКЛЮЧЕНІЕ. (по-русски)

### Силуан

(января 4, июля 30)

СЪТІЙ АПЪЛЪ СІЛУАНЪ

Текст на свитке:

СЪ ОБЪМА СЪТІМА ВЕРХОВНЫМА АПЪЛОМА ПЕТРОМУ І ПАВЛОМУ ПОТРУ-  
ДИСА ВЪ ПРОПОВЪДИ СЛОВА, ТРЪДОВЪ ЖЕ І БОЛЕЗНЕЙ НХЪ БЫСТЬ

оуча́стникъ въ хрѣ́товомъ бл҃говѣ́стїи. Мно́гіа бѣды́ подвѣга́ ради ѿ  
вѣ́рѣ подѣ́тъ и къ подвѣговѣ́нчате́лю хрѣ́ѿ взыде́.

### Симеон

(января 4, апреля 27)

сѣ́ый а́пль сѣ́мео́нъ

Текст на свитке:

Трѣ́ждашеся, ꙗ́коже и прочїи́ а́пли въ бл҃говѣ́стїи хрѣ́товѣ́, прохо́-  
дѣ́ грады́ и страны́, оуча́ и чюдодѣ́йстви́а, прогвѣ́щѣ́аа наро́ды свѣ́томъ  
сѣ́иа вѣ́ры, тѣ́мъ же і́аколовѣ́сїа истреблѣ́а.

### Сосипатр

(января 4, апреля 28, ноября 10)

сѣ́ый а́пль соси́патръ

### Сосфен

(января 4, марта 30, декабря 8)

сѣ́ый а́пль сосфе́нъ

Текст на свитке:

Ѹ́мше же вси́ ѣ́ллини сосфе́на нача́льника собо́ра, вї́ахѹ́ предѣ́ сѹ́-  
дїи́ицемъ за ѿ́ма хрѣ́тово. (Деян. 18:17)

### Стахий

(января 4, октября 31)

сѣ́ый а́пль стахѹ́и

Текст на свитке:

Мно́гѡ вѣ́рныхъ собра́въ, побѹ́аше ѿ́хъ спї́сительномѹ́ житїи́.

### Стефан

(января 4, августа 2, сентября 15, декабря 27)

сѣ́ый а́пль архї́діаконъ стефа́нъ

Тексты на свитке:

1) Бл҃же́нъ члѣ́вкъ, ѿ́же вѣ́рова въ гда́ нашегѡ і́иса хрѣ́та: то́й бо  
ѣ́сть преклонї́вый нѣ́са и соше́дый грѣ́хъ ради́ на́шихъ и роди́ся ѿ́

дѣи стѣи и пречѣти, избранныи прежде сложеніи міра: той недѣи  
наша пріѣтъ и вѣлѣзніи понесе. (Мф. 8:17)

2) Жестоковѣи и неубрѣзанныи срѣци и оушесы, вы прѣнѣ дхѣ  
стѣомѣ противитесь. (Деян. 7:51)

3) Се, виждѣ нѣса ѡвѣрста и сна члѣвѣча ѡдеснѣю столица бѣга.  
(Деян. 7:56)

4) Гдѣи, не постави нѣмѣ грѣхѣ сегѣ. (Деян. 7:60)

### Тертий

(января 4, октября 30, ноября 10)

стѣи и апѣлѣ тертїи

### Тимон

(января 4, июля 28, декабря 30)

стѣи и апѣлѣ тимонѣ, діаконѣ

Текст на свитке:

Проповѣдал нѣмѣ хрѣтово, многѣ ѡ іудей и ѣллинѣ пострадавъ,  
въ печь разжженнѣю вверженѣ бысть, но невреденѣ ѡ огнѣ и зыде.

### Тимофей

(января 4)

стѣи и апѣлѣ тимодее

Тексты на свитке:

1) Последоваше апѣлѣ павѣлѣ, прїемлѣ немерцѣнцѣю свѣтлостѣ,  
оученїе бѣговѣствованїа хрѣтова, и навѣкалѣ нравѣмѣ бѣгнѣмѣ и дов-  
родѣтельномѣ житїи.

2) Воспрїѣл апѣлѣскѣю, хрѣта раднѣ, нищетѣ, ни чѣсѣже себѣ стѣжѣ ни  
злата, ни сребра, ни ино чѣ ѡ земнѣхѣ, прѣходнѣ ѡ мѣста на  
мѣсто, возвѣщѣал ѣвѣліе црѣвїа: навѣче воздавати бѣгое за слоѣ,  
оукорѣемѣи бѣгословѣше, гонїемѣи терпѣше, худнѣмѣи оутѣшѣше-  
ся, во всѣмѣ представлѣл себѣ, іакоже бѣжѣл слѣгѣ.

### Тит

(января 4, августа 25)

стѣи и апѣлѣ тїтѣ

Тексты на свитке:

1) Доволенъ бѣше слышати и разумѣти глаголемалъ ѿ оустъ хрѣтовыхъ, и бесѣдовати съ нимъ: иже хрѣта влѣкъ видѣвъ поклониса емъ, и послѣдоваше томъ и оученикомъ егѡ, примѣшашеся прѡчимъ ѿ народа многимъ по хрѣтѣ ходящымъ, и самовидецъ бѣше творимыхъ ѿ хрѣта чудесъ, и видѣ спсительное страданіе, и ѡ воскресѣніи егѡ оубѣрися. По вознесеніи же гднемъ, дхъ стѡмъ на аплн во огненныхъ языцѣхъ сошедшъ, и возглаволавшимъ имъ страннѣишии языки, слыша тѣтъ бесѣдъ ихъ.

2) Егѡже житіе свѣтъ бѣше міру, тогѡ и кончина свѣтосіиіемъ почтена бѣ ѿ хрѣта спса нашегѡ.

**Тихик**

(января 4, декабря 8)

сѣый аплз тѣхикъ

**Трофим**

(января 4, апреля 15)

сѣый аплз трофимъ

**Урван**

(января 4, октября 31)

сѣый аплз оурванъ

Текст на свитке:

Проповѣдалъ хрѣта и їдоли потребилаи, воздвиге на слѣдѣи и елины, и ѿ тѣхъ побіенъ бывъ, вѣнецъ мученичeskій себѣ сплетѣ.

**Фаддей**

(января 4, июня 30, августа 21)

сѣый аплз фаддей

Текст на свитке:

Понѣже веліе возложилъ еси оупованіе на гда моего іиса хрѣта, тогѡ радн се посланъ ѿ негѡ придохъ къ тебѣ, и аще вѣра твоа къ

НЕМѸ БОЛѢЕ ВЪ ТЕБѢ ѸМНОЖИТЕСЯ, ВСЯ ЖЕЛАЕМАЯ ТОВАЮ ПО ВѢРѢ  
ТВОЕЙ БЪДУТЪ ТЕБѢ.

### Филимон

(января 4, февраля 18, ноября 22)

СВЯТЫЙ АПОСТОЛЪ ФИЛИМОНЪ

Текст на свитке:

Прочтеса СВЯТЫМЪ СЕДМИДЕСАТИ АПОСТОЛЪМЪ ЛИКЪ, ТАКОЖЕ И ПОМѢСТНИИ  
НѢЩЫИ, И ПРИХОЖДАШЕ ФРИГІЙСКІА И ИНЫА ГРАДЫ ПРОПОВѢДАВА БЖІЕ  
СЛОВО.

### Филипп

(января 4, октября 11)

СВЯТЫЙ АПОСТОЛЪ ФИЛИППЪ

Текст на свитке:

НЕ ТОЧІЮ НЕДЪГЪ ТѢЛЕСНЫХЪ, НО И ДУШЕВНЫХЪ ИЗЦѢЛЯХУСА  
ПРОПОВѢДЬ СГ҃У ПРИЕМАЮЩИИ И ВѢРЮЩИИ ВО ИСТИННАГО МЕССИА.

### Филолог

(января 4, ноября 5)

СВЯТЫЙ АПОСТОЛЪ ФИЛОЛОГЪ

### Флегонт (Алегонт)

(января 4, апреля 8)

СВЯТЫЙ АПОСТОЛЪ ФЛЕГОНТЪ

Текст на свитке:

ПРОПОВѢДАШЕ БГ҃ОВѢСТІЕ ХРІТОВО, НЕВѢРНЫА КО ИСТИННЪИ ВѢРѢ  
ПРОВОДАШЕ.

### Фортунат

(января 4)

СВЯТЫЙ АПОСТОЛЪ ФОРТУНАТЪ

Текст на свитке:

НЕУСТАННУ ТРУДИСА, ПРОПОВѢДАВА ИМА ХРІТОВО.

# РАВНОАПОСТОЛЬНЫЕ

Аверкий

(октября 22)

сѣйи равноапльный аверкій, епкпз ієрапольскій.

Тексты на свитке:

1) Бже вѣкѡвъ, и гдн мѣти, создавыи вселеннѡю и содержай ю, по\_славыи сѣа твоего единороднаго на зѣмлю воплотѣгиса члѣвѣка радн, ты нынѣ съ нѣсе призри на всю поднбнѡю: не презри же и сегѡ града.

2) Избави заблудшнхъ снхъ ѡ погібелн нхъ, и ѡ тьмы приве\_ди къ твоемѹ свѣтѹ, и причти избранномѹ твоемѹ стаду.

3) Не подобаетъ намъ боѣтиса и крытиса имѡщымъ гда по\_мощинка и хранителя живота нашегѡ, за негоже слострадаѣти есть блго, и оумрети есть паче всякагѡ блгополучнагѡ житїа сладчае.

4) Гдн щедрый, послѣшай мене раба твоего и подаждь блгодать мѣстѹ семѹ, да истечетъ источникъ теплыхъ водъ, и да вси мѡщинсн въ немъ ищцѣленїе прїемлютъ ѡ всякагѡ недѡга и гдзвы.

Апфия (супруга апостола Филимона)

(февраля 19, ноября 22)

сѣа мѣнца равноапльная апфіа

Борис (Михаил во святом крещении)

(мая 2)

сѣйи блговѣрный и равноапльный црѣ борисъ, во сѣѣмъ крѣщенїи мїхаїлъ

Владимир

(июля 15)

Сѣйи равноапльный блговѣрный великій кнзь кїевскїи владимїръ, во сѣѣмъ крѣщенїи васїлїи.

Тексты на свитке:

1) Бже, сотворивый нѣо и зѣмлю, призри на новопровѣщенныа люда твоа, даждь имъ, гдн, оувѣдѣти тебе, истиннаго бга и оутвер\_ди нхъ въ правдѡю вѣрѡ.

2) Гдн бже, сотвориный нбо и земли, призри на новокрещенных людн твоа, и даждь имъ истинноу познати тебе, бга истиннаго, и оутверди ихъ въ православнои вѣрѣ, и прослави въ руссийскихъ странахъ имъ твоѣ престѣе.

3) Гдн бже, призри съ небесе и виждь, и посѣти виноградъ твой, и соверши и, егѣже насади десница твоа: призри на нѡвыа сѣа людн твоа, ихже шбратилъ еси срца въ разумъ познати тебе истиннаго бга.

Кирилл (февраля 14) и Мефодий (апреля 6)

(мая 11)

сѣа равноапльна мелодїи и константинъ, въ иночествѣ крїалъ, первоучителъ словенскаа.

Тексты на свитке Кирилла:

1) Въ началѣ бѣ слово, и слово бѣ къ бгѹ, и бгъ бѣ слово.

(Ин. 1:1)

2) Созда бгъ члвѣка, междѹ нбѡмъ и землѣю, междѹ агглами и скотами разумомъ, оубѡ и смысломъ владчи ѡ скотѡвъ, гнѣвомъ же и похотїю владчи ѡ аггловъ, и даде вольноу волю, да еже хощеть, творитъ, и къ чесомѹ приближаетъ, томѹ и шбращетъ: или аггломъ шбращетъ, работа бгѹ, также просвѣщенный егѡ разумъ оучитъ: или несмысленнымъ скотѡмъ общинкѹ бываеть, работа похотемъ плотскимъ безъ воздержанїа.

Тексты на свитке Мефодия:

1) Начало премрости страхъ гдень.

а б в г д е ж з и к л м н о п р с т ѹ Ѹ Ѱ х ѡ  
ц ч ш щ ѣ ы ь ѣ ю а га з ѱ л w v

или только начальные буквы алфавита Я Б В.

2) Шбыдоша странѹ твою, и вса людн оукрѣпиша и оутверши, а жиды прогнаша.

3) Иакъ нзлащный борецъ, прроческими словесы и аптольскими реченьми, иакъ воинъ на обѣ рѹцѣ стрѣлалъ на жиды, и на еретикн, и препрѣ ихъ.

Климент, Наум, Горазд, Савва

(июля 27)

сѣи равноапльнии климентъ еѣпокъ охридскій, наумъ, савва, го-  
раздъ, ангелъ охридскій

Константин и Елена

(мая 21)

сѣи равноапостольный великий црѣ константинъ и хртолюбивал  
мѣрь егѡ елена; сѣи црѣ константинъ и сѣа црѣца елена.

Текст над крестом Константина с надписью:

Симъ повѣждаи

или

Въ семъ знаменіи повѣдиши.

При изображении развернутого свитка текст:

Не хощетъ бѣзъ нашъ, да ктѡ неволен и нудом оубѣжденъ къ  
немѣ приходнтъ, но аще ктѡ волен волен и благимъ намереніемъ  
пристапаетъ къ немѣ, ѡ томъ онъ благовоитъ и мѣти егѡ  
пріемлетъ.

Тексты на свитке Елены:

1) Снце единагѡ исахоу, тріе шербтохоу, шербтохоу же и  
не познахоу, но показа намъ мѣртва двца.

2) Повелѣ бо въ іерлімѣ по сѣимъ мѣстѡмъ цѣркви создати,  
первѣе повелѣ создати црковъ воскресѣа гда нашегѡ іиса хрта, и дѣже  
сѣи грѡбъ хртоу, и и дѣже чѣный крестъ шербтенъ высть.

3) Съ радостію пріемши чѣный крестъ, поклониса емѣ и шбло-  
вызѣ егѡ.

4) Послушаа прѣніа, и смотра бывающа, и зыде, и припадѣ къ  
ногамъ сѣагѡ, и исповѣдал хрта быти истиннагѡ бѣа, и просѣ  
сѣагѡ крѣщеніа, и крѣшена высть.

Текст под их изображением:

Тропарь: Крѣта твоегѡ шбразъ на нѣси видѣвъ, и іакоже павелъ  
званіе не ѡ члвѣкъ пріемъ, въ царѣхъ аплз твоѣи гди, царствующій  
градъ въ рцѣ твоѣи положи: егоже спсѣи всегда въ мирѣ, мѣтвами  
бѣи, едне члвѣколюбче

или кондак, глас 3: Кѡнстантѣнъ днесь съ мѣтеріюу Еленоу крѣтъ  
пѣвлѣнтѣ, всечѣтное древо, всехъ оубоудѣвѣхъ посрамленіе есше,  
оружіе же на противныа вѣрныхъ; насъ бо ради пѣвѣса знаменіе  
вѣліе, и во бранѣхъ грозное.

### Мария Магдалина

(июля 22 и в Неделю свв. Жен-мироносиц)

сѣѣл мѣроносица и равноапѣльнаа маріа магдалина

Текст на свитке:

Гдѣ, аще ты еси взлѣлъ егѡ, повѣжда ми, гдѣ еси положилъ егѡ:  
и азъ возьмѣ егѡ.

### Николай, архиепископ японский

(февраля 3)

сѣѣи равноапѣльный нѣколай архіеѣпкопъ іапонскіи

### Нина, просветительница Грузии

(августа 5)

сѣѣл равноапѣльнаа нѣна, просвѣтительница грузіи или  
просвѣтительница иверіи.

Тексты на свитке:

1) Всесильный бже: премножествомъ мѣти твоеѣ приведѣ людѣ  
сѣл въ познаніе твое единагъ истиннагъ бга.

2) Прѣзри мѣтнвнѣ на людѣ сѣл, иже создѣлъ еси всемогущен  
твоемъ десницею, и ѡбразомъ твоимъ бжественнымъ почтилъ.

3) Ты гдѣ и вѣко, иже такъ возлюбилъ еси созданіе твое, іакѣ  
и сѣа своего единароднаго далъ еси за спѣеніе тогѡ падшагъ, и зми  
дѣши и снхъ твоихъ людѣи ѡ всегдѣнѣельныа власти князѣ тмы,  
ѡслѣпѣвшѣгѡ очѣи ихъ мракомъ невѣдѣнѣи пѣти истиннагѡ ко  
спѣенію.

### Ольга

(июля 11)

сѣѣл равноапѣльнаа блговѣрнаа кѣгина русскіаа ольга, во  
сѣѣмъ крѣщеніи наречѣннаа Елена.

В руках крест с подписью:

ВѢНОВИСЯ РУССКАЯ ЗЕМЛЯ КЪ БГѸ СТЫМЪ КРЩЕНІЕМЪ.

Тексты на свитке:

1) Поправъ їдшлы познахъ истиннаго бѣа іиса хрѣта.

2) Оуневѣщися безсмѣртномъ црѣи нѣномъ хрѣтѣ бгѸ, єгоже всѣи дшшєи моєи возлюбихъ, їакъ да и црѣвїа єгѡ вѣчнагѡ сподоблюсѧ.

3) Разумно вамъ да бѣдетъ, їакъ и зволєніємъ бжїимъ на сѣмъ мѣстѣ трисїлательными лучами шїїлваемомъ, їмать быти црѣковъ престѣла живоначальныйя трѣцы, и градъ великъ и славенъ и во всѣмъ и зовѣленъ їмать создѧтисѧ.

4) Просвѣтитъ бгѣ людѧ руссїйскїа, и мнѡзи шїи нхъ бѣдѣтъ велицыи стїи.

5) Блгословєнна ты въ женѧхъ руссїйскихъ, їакъ шїстѧвила єси тьмѣ, и взыскѧла єси свѣтъ истинный, многобжїє їдшльское возненавидѣла єси, єдинагѡ же истиннаго бѣа возлюбила єси: смѣрти вѣчныа и зѣгла єси, живѡтъ же безсмѣртный тебѣ шѣрѣчила єси, шїсѣлѣ влажити тѣ начнѣтъ всѧ руссїйскїи сыни.

# ИКОНЫ СЯТІТЕЛЕЙ, СЯЩЕННОМУЧЕНІКОВ И ДІАКОНОВ

Авдій  
(апреля 10)

сѣтій мѣнкъ ѡвдїи

Текст на свитке:

Сѣ, ѡзъ ѡвдїи, нѣнагѡ бѣа члкъ.

Авраамїи Арвильскїи  
(февраля 4)

сѣтїи авраамїи, сѣпкопъ арвильскїи

Текст на свитке:

Гдн, не постаѡи нмъ грѣхъ сегѡ: не вѣдмтъ бо что твормтъ. (не-  
точ. цит. Лк. 23:34)

Автоном Италїискїи  
(сентября 12)

сѣщенномчнкъ автономъ; автономъ сѣпкопъ

Тексты на свитке:

1) Безкровнѡ приносѣ бѣжертвѣ, самъ кровавал жертва прене-  
сѣсѣ въ пренѣный жертвенникъ, оубїенъ бо бысть невѣрными при  
бжественномъ Олтарѣ.

2) Мнози люди ѡ заблудженїи и погнѣблїи нзбавн.

Агапит Синадскїи  
(февраля 18)

сѣтїи агапнтъ исповѣдникъ, сѣпкопъ сѣнадскїи

## Агафодор Херсонский

(марта 7)

сѣннолѣчнкъ агадодѡръ

## Аифал Персидский

(ноября 3)

сѣннолѣчнкъ діаконъ аїалъ

Текст на свитке:

Блгвенъ хрѣтосъ бгъ нашъ, оукрѣпллй насъ во всѣхъ лютѣишнхъ мѡкахъ, н даи намъ непобѣднмымъ н неколебнмымъ быти въ блгочестнвой нашей вѣрѣ.

## Акепсим Наессонский

(ноября 3)

сѣннолѣчнкъ акепсѣмъ, епкопъ

Тексты на свитке:

1) Язъ волю гда моегоу всею крѣпостію ѡ негѡ прїлгоу, тшѡса совершати.

2) Какъ ми польза естъ на малымъ тѣмъ дни ѡ рѡкъ вашихъ свободнъ быти; ибо вскорѣ н кромѣ васъ взыщется ѡ мене Общій долгъ естества смертнагоу.

## Александр Константинопольский

(августа 30)

сѣій александръ константінопольскій

Тексты на свитке:

1) Пасше добрѣ словесное стадо хрѣтово, ѡгонлѡ волки, еретики н еллыны: не точіи во со аріаны емъ блше много бореніе, но н съ еллинскими фїлософы.

2) Пѡкв хрѣтосъ истинный бгъ ѡмститель естъ врагъ н хѡльникъ своемуу.

## Александр I Римский

(марта 16)

сѣій александръ, папа римскій

## Алексий Московский

и всея Руси

(февраля 12, мая 20, октября 5)

сѣѣи алексѣи, митрополитѣ кѣвскѣи, москѣвскѣи и всеѣ русскѣи

## Амвросий Медиоланский

(декабря 7)

сѣѣи амвросѣи, епископѣ медиоланскѣи

Тексты на свитке:

1) Нагъ сѣи всѣхъ стлжаниѣ оудѣвнѣе возмѣжетъ теци за хрѣтомъ гдемъ своимъ, иже богатъ сѣи, насъ ради шеница, да мы нищетоу егѣ шобогатимса.

2) Не подобаетъ тебѣ воздвизати рѣкѣ ни на коегоже ш ерѣи бжѣихъ: бойса сѣда бжѣи, да не постигнетъ тл нечлнное слѣ.

3) Тебѣ бѣа хвалимъ.

## Амфилохий Иконийский

(ноября 23)

сѣѣи амфилохѣи, епископѣ иконѣи

Текст на свитке:

Бгъ оцѣ не терпитъ безчестѣи сѣа своего, шврацаетса же и не навидитъ худлщнихъ егѣ, и гнѣбаетса на прѣвещанищнихъ проклѣтой нхъ ерѣи.

## Анастасий Синаит

(апреля 20)

сѣѣи номѣнкѣ анастасѣи сѣнаитѣ, патриархѣ антѣохѣи

Тексты на свитке:

1) Почто оубо крилѣ голдвинѣ позлащениѣ прѣити ищете, иже оубѣ имате; крилѣ бо сѣть любовь къ бгѣ и ближнемѣ. Тѣмн цркѣ сѣал возлетаетъ, тѣмн земнал всл превосходитъ.

2) Ище нищымъ дѣхомъ не сотворили бы себѣ, блгвѣнѣи вѣша не была бы толь щѣдрл. Всесильный бгъ своимъ покровѣниемъ да защитѣетъ васъ ш вслѣкагѣ слѣ.

## Анатолий Константинопольский

(июля 3)

сѣ́ый а́нато́лій, па́тріархъ ца́реградскій

Текст на свитке:

Црѣ́тво твоѣ́, хрѣ́стѣ́ бж҃е́, црѣ́тво.

## Андрей Критский

(июля 4)

сѣ́ый а́ндрей, а́рхіе́пкопъ кри́тскій

Тексты на свитке:

- 1) Знѣ́тенъ со́творисѧ сѣ́имъ о́тцемъ, и́ само́мъ цр҃ю, бл҃года́ти ра́ди сѣ́агъ дх҃а.
- 2) Прѣ́тивъ е́рети́кѡвъ до́бра вѡ́ннъ і́исъ хрѣ́товъ і́ависѧ, и́ мно́гъ собо́ръ сѣ́ихъ о́те́цъ по́могаше́, крѣ́пкѡ по́бора́а во бл҃гоче́стїи.
- 3) По́мошникъ и́ покрови́тель бы́сть мнѣ́ во сп҃се́ніе.
- 4) Во́нми, гд҃и і́исе́ хрѣ́те́.

## Антипа Пергамский

(апреля 11)

сѣ́енно́мѣнкъ а́нтѹ́па, е́пкопъ перга́мскій

Тексты на раскрытом Евангелии:

- 1) Рече́ гд҃ь: не бойсѧ, ма́лое ста́до: і́акъ бл҃го́нзвѡ́ни о́цъ ва́шъ да́ти ва́мъ црѣ́тво. (Лк. 12:32)
- 2) Бл҃го гд҃и, сп҃си́ всѣ́хъ надѣ́ющихся на тѧ́.
- 3) Мно́гѡ бг҃ѡ по́моли́сѧ, и́ вели́кѡю е́гѡ́ силѡ́ воспѣ́въ, и́ ѡ́ и́хже́ сподо́бисѧ то́гѡ бл҃го́дарствѡ́а, и́ ѡ́ по́минающихъ е́го́ во вели́кихъ бо́лѣзняхъ, и́ ѡ́ неутѣ́шимой зѡ́ной бо́лѣзни безстра́стнѡ лѣ́чити испроси́въ, и́ ѡ́ ми́рѣ́ по́моли́сѧ, и́ ѡ́пѣ́ше́ніе грѣ́шѡвъ, и́ бѣда́щагѡ сѣ́аи ѡ́чище́ніе по́лучити то́гѡ по́минающихъ ко гд҃ю ѡ́нде́.

## Антоний Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣ́ый а́нтѡ́ній, а́рхіе́пкопъ новгоро́дскій

## Антоний Константинопольский

(февраля 12)

сѣ́ый а́нѣо́ній, па́тріа́рхъ константинопо́льскій

## Анфим Никомидийский

(сентября 3)

сѣ́енномѣ́чнкъ а́нѣи́мъ, е́пко́пъ ни́комиді́йскій

Тексты на свитке:

1) Ны́нѣ́ подо́ба́етъ на́мъ себѣ́ хрѣ́тіа́нъ показа́ти, ны́нѣ́ по́двига вре́мѧ: ны́нѣ́ ѣ́сть во́инъ ѣ́нъ хрѣ́товъ, да ста́нетъ до́блественнѡ къ во́ренію.

2) Зде́ на́мъ е́сть ма́лѡ постра́дѧ за мно́гѡ стра́дѧвшаго на́съ ра́ди хрѣ́та.

## Аполлинарий Равенийский

(июля 23)

сѣ́енномѣ́чнкъ а́полліна́рій, е́пко́пъ ра́веннійскій

Тексты на свитке:

1) Бже́, ве́здѣ́ сы́й, ты́ внесе́ познѧ́ніе́ сѧ́ твоегѡ́ во гра́дъ се́й, да не́ то́чию пла́тскѧ́л о́чеса, но и́ ду́ше́внаѧ́ просвѣ́та́тсѧ́ люді́й сѣ́хъ.

2) Да́ по́чиетъ на́ васъ ми́ръ гда́ на́шегѡ́ і́иса хрѣ́та.

3) Я́ще кто́ въ вѣ́рѣ́ гда́ на́шегѡ́ і́иса хрѣ́та непоколебѧ́мѡ пре́бде́тъ, то́й не́ ѣ́мать о́умрети, но жи́въ бде́тъ во вѣ́кн.

## Аристион Александрийский

(сентября 3)

сѣ́енномѣ́чнкъ а́рїстїо́нъ, е́пко́пъ а́лѣкса́ндрійскій

Текст на свитке:

Всѧ́ зде́ тѣ́бна́ сѣ́тъ, и́ погни́баютъ, и́ сче́тно все́ о́умышленіе́, не́ помнѧ́ющыѧ́ бде́дущагѡ́ сѣ́да.

## Аркадий Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣ́ый а́ркаді́й, е́пко́пъ новгоро́дскій

## Арсений Сербский

(октября 28)

сѣй арсеній, архієпкопъ сербскій

## Арсений Тверской

(марта 2)

сѣй арсеній, епкопъ тверскій

Тексты на свитке:

1) Кратка и недолговременна жизнь здѣ, а будущая жизнь безконечна.

2) Почто ты, чадо, оумислилъ слово въ сердце своемъ; почто хочеш ты погубити свою душу и вѣршии себе на вѣчное мученіе;

3) Ненормъ пастырю хртъ подражал, внигда ревноваше въ заблудшихъ овцахъ стада своего и вводилъ ихъ въ игоудъ покалнѣ.

4) Рабъ гдню не подобаетъ сваритиса, но тихъ быти, ко всѣмъ оучительнѣ, несловнѣ.

## Артемон Селевкийский

(марта 24)

сѣй артемонъ, епкопъ селевкийскій

Текст на свитке:

Добрѣ и вгододанѣ врѣченню емѣ паствѣ оуправнѣ, бысть всѣмъ пристанище спсѣнѣ, вдовнцѣ, и сиротѣ, и нищнхъ и зрдный промыслитель, душа и телѣсъ чдотворный врачѣ.

## Афанасий Александрийский Великий

(января 18)

сѣй афанасій александрийскій великій

Тексты на свитке:

1) Величитъ душа моя гда, и возрадовася духъ мой.

2) Паки и многажды припадѣмъ тебе.

3) Икоже бо душа словесна и плоть члвѣка едина еста: такъ бгъ и члвѣкъ едина еста.

4) Єдїнаго б҃га почнта́емъ въ трѣцѣ, и трѣцѣ во єдїнницѣ, ниже лица снвѣиюще, ниже сщество̀ раздѣляюще.

### Афиноген Пидахфойский (Севастийский)

(июля 16)

сщенно́чнкъ афиногѣнъ, єпкопъ пидахфойскїи

Тексты на свитке:

1) Гдн бже мой, даждь держащемъ памать твою̀ ѿпущеніе грѣхѡвъ.

2) Блгодарю тѣ, гдн їисе хрѣте, ꙗкѡ нзрѣдныя рабы твоѣ позвалъ єси въ небное црство.

3) Да видитъ бгъ слоѡе твоѡе дѣло, єже сотворилъ єси, и да ѡже-сточитъ гнѣвъ свой на тѣ.

4) Миръ вамъ да оумножитсѣ, и блгодать хрѣтова да бдетъ съ вами, чадца молъ, понеже блгодгдани бгъ сотворитсѣ.

5) Даждь же, гдн, почнта́ицимъ памать мою̀ любезну въчное твоѡе блгвеніе, и всѣмъ молащымсѣ тебѐ съ воспомина́нїемъ ѿ мене моего̀ ꙗвн блгодать твою̀, и скорѡи ѿмъ подаждь по́мощь ко всѣкой ѿхъ нждаѣ.

### Ахиллий Ларисийский

(мая 15)

сѣи́и ахїлїи, єпкопъ ларїсїи́скїи

Текст на свитке:

Вдавъ себѐ блгочестиво́му и блгочестно́му совершенію, и со внѣшними оученьми вы́шнемъ мудролюбію себѐ показавъ, всѣкми, єже по бзѣ жителства себѐ оукраси.

### Вавила Антиохийский

(сентября 4)

сщенно́чнкъ вавїла антїохїи́скїи

Тексты на свитке:

1) Боисѣ тогѡ, ѿже мѣ, овца́мъ своимъ пастыря, постави и повелѣваетъ ми бодръ быти къ нахожденію волка, и не поплѣскати свѣрю входитьи въ стадо.

2) Яще кто на бѣа дерзаетъ, и безчестіе стѣни егѡ наноситъ, то возненавидѣти егѡ якѡ врага праведнѡ естъ.

3) Въ трѣхъ единѡмъ силѡ...

### Варсофій Тверской

(октября 4)

стѣи варсофій, епископъ тверскій, казанскій чудотворецъ

### Василий Амасійскій

(апреля 26)

стѣи васіліи амасійскій

Тексты на свитке:

1) Братіе, искѡшеніа ѡ діавола на ны воздвизаема, ѡ члвѣкъ же намъ нанѡсимал, блнзъ сѡтъ. Не ѡубѡйтеся же, ни изнемогайте ѡ нмѡщихъ быти скорбей, но мужественни и непоколебими пребдante въ вѣрѣ, да не посрамленн ѡбращаетеся въ пришествіе гднѡ.

2) Бодренное дѡшевное Ѡко возводите къ могущемѡ спсѣти насъ ѡ смѣрти. Неуклоннѡ зрите на него, иже силенъ естъ печаль въ радость, плачь въ веселіе, слезы въ смѣхъ, труды въ покой ѡбратити, всѡ краснаа и сладостнаа міра сегѡ вмѣнѡйте, якѡ смѣтіе, вжїа радн сна іиса хрѣта, да тогѡ наслѣдницы со всѣми сватыми сотворитесь, насыщающїиса сладости царствїа егѡ.

3) Ты, брате, ѡ бѣа избранъ еси служити братїамъ страннопріимствомъ, да за любовь твою прїимешн воздаініе вѣчное на нбсн.

4) Гдн бже мой, вездѣ и во всѣхъ сын и прїснѡ пребывааи, и твораи волю болющихса тебе, и хранящихъ заповѣди твоѡ, ѡуслыши моѡ мѡтвы и сохрани вѣрное твоѡ стадо.

5) Градъ сей весь и ѡкрестнаа егѡ еднны люди содѣлай, да едннѡдушни и едннѡмысленни бѡдутъ во исповѣданїи тебе истиннаго бѣа. Ты аже людн сотвори ревнїтели дѡверымъ дѣломъ, и тебе ѡугождающым, да во всѣхъ прославлено бѡдетъ нма Ѡца, и сна, и стѡгѡ дѡа, нынѣ, и прїснѡ, и во вѣкн вѣкѡвъ.

## Василий Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣѣиѣ Васи́лїи, архіеѣпкопѣ новгородскїи и псковскїи

## Василий Великий

(января 1, 30)

сѣѣиѣ Васи́лїи великїи, архіеѣпкопѣ кесарїи каппадокіискїа

Тексты на свитке:

1) Никтоже достоннѣ ѿ свлзавшихся плотскїими похотьми и сластьми приходити тебеѣ.

2) Души добротѣ, красотѣ хранити подобаетъ ѿпасно: сїи бо истребуетъ бѣгъ, гдѣи праведный, ѿ рода смертнаго.

3) Естество любомудрїа есть паметъ смертн.

4) Ище кто блго, что на пользу ннїмъ, сотворитъ, ѿ бѣга мзды да ѿждаетъ, и вѣчнаго воздаїнїа ѿ хртїа їиса гда нашего.

5) Гдн, тебе єдинаго дѣло есть сїе. Ище бо всегѣ мира взлзл єси грѣхн, кольми паче сеа єдиным душн можешн ѿчїстити прегрѣшенїа, всн бо грѣсн нашн и зочтєнн сѣтъ ѿ тебе, мрдїе же твоєе есть безчїсленно и неизслѣдованно.

## Василий Рязанский

(июля 10)

сѣѣиѣ Васи́лїи, єѣпкопѣ рязанскїи

## Василий Херсонский

(марта 7)

сѣѣннолчнкѣ Васи́лїи, єѣпкопѣ херсонскїи

Тексты на свитке:

1) Въ херсонѣ ѿблчл заблждєнїе людїи невѣрныхъ, правый же путь спсєнїа Ѧнымъ показл, подвиже на гнѣвъ народъ.

2) Радовашеся дѣхомъ, гакѣ сподобися хртїа ради раны и и згнанїе подлти. Сѣтоваше же и рыдале ѿ погнбєлн душъ члѣѣческихъ, дїаволомъ прельщєнныхъ, и ѿ ѿбращєнїи нхъ со слезами моллшєся бгѣ.

## Валентин Интерамский

(июля 30)

сѣнноѡчнкъ валентѣнъ

Тексты на свитке:

1) ѿще вѣровати будеши во хрѣта моего, всѣ будѣтъ возмѡжна вѣрѡищемъ: вѣрныи бо многѡ честнѣйшій єсть предъ бгомъ паче невѣрнагѡ, въ сѣтныхъ и худѣйшихъ вещьхъ надеждѡ свои полагагѡ.

2) ѿзъ ѡзвы гда моего на тѣлѣ моемъ ношѡ, и исполнѣн лишеніе скорбей хрѣтовъхъ въ тѣлѣ моемъ.

## Вениамин Персидский

(марта 31)

сѣій вениамѣнъ, діаконъ

Текст на свитке:

Кѡликимъ мѡкамъ достѡннъ єсть, иже талантъ скрѣивый или сѣеннагѡ євѣліа ѡвѣ ѡумолчавый.

## Власий Севастийский

(февраля 11)

сѣій власій, єпкопъ севастійскій

Тексты на свитке:

1) Гдн бже мой, ѿще въ скорбейхъ или въ напѣстехъ поманѣтъ кто имѣ моє, и исполни коемѡждо прошеніа сѣдца єгѡ.

2) ѿще въ члѣвѣцехъ, ѿще въ скотѣхъ что таково слычнѣтсѣ, и поманѣтъ кто имѣ моє, гл: бже, мѣтвами раба твоегѡ власіа помози томѡ, ты, гдн, ѡускори на помѡщь, и изцѣленіе подаждѡ въ слѣвѡ и чѣсть сѣагѡ имене твоегѡ.

## Вукол Смирнский

(февраля 6)

сѣій вуколъ, єпкопъ смѣрнскій

## Гайй Римскій

(августа 11)

сѣеннои́чнкъ га́йй, па́па рѣмскі́й

Тексты на свитке:

1) Понѣже єди́номъ вѣдана єси́ нѣномъ женнхъ хрѣтѣ бгѣ, превѣди оубо до конца въ любви тогѣ, и соблюди заповѣди єгѣ.

2) Миръ вамъ, держайте ѡ имени гднемъ, и паки помолнмса: гдн бже, оче гда нашегѣ іиса хрѣта, пославий того на спсєніє всѣхъ, хотя́ нзлѣти насъ ѡ тмы сегѣ міра, и ввєсти въ живѣтъ вѣчный, оутверди насъ, рабѣвъ твоихъ, въ вѣрѣ твоєй, іакѣ ты царствєши во вѣки вѣкѣвъ.

3) Дѣвнца имать оужє хрѣта даннаго єй ѡ бга оца, и вѣждь нзвѣстиѣ, іакѣ за ннаго єй посланнѣти не возможнѣ.

4) Всѣ бо съ маловременною сєю жнзннѣ скорѣ мнмѣ ндѣтъ, и погнѣнѣтъ: а іажє намъ ѡвѣща́ нѣный црѣ, хрѣтоєѣ бгѣ нашъ, та сѣтъ вѣчна, и полєзна, и прєлнвєзна.

5) Вѣси, братє, всѣ, іажє мы ѡстѣвнхомъ хрѣта радн, нмѣнїл, кѣл н колїкал быша н нынѣ ннчѣтоже нно ищемъ, точїю гда нашегѣ іиса хрѣта, ѡ нємъ живѣмъ, и нмже хвалнмса.

## Геннадій Новгородскій

(декабря 14)

прѣбный геннадїй, архїєпкопъ новгородскїй и псковскїй

## Геннадій Константинопольскій

(августа 31)

сѣый геннадїй, патрїархъ царєградскїй, кѣнстантїнопольскїй

Тексты на свитке:

1) Всѣ книги оучащыя въ двѣ главнзнѣ сѣодѣтъ, глаголю оубо вжїй страхъ, и єже нмѣти гда прѣд очїма. Всегда сєбѣ внимай, іакже єсть лѣпѣ, и оуразумѣши всѣ заповѣди бжїл.

2) Не рцы паки: въ мїрѣ єсмь, и мїрскїми печальми свѣзанъ єсмь, и не могѣ творїти всѣхъ заповѣдєй бжїнхъ, и въ мїрѣ сѣщѣ комѣ творїти заповѣди бжїл. Мнози бо ѡбрази покалнїл сѣтъ и

спісенія члвѣкъвъ въ нѣмже кійждо чинѹ єсть, аще хощетъ подвигнѹтисл и тверды положити на оумѣ своємъ.

3) Не оумѣлй во книжнагѡ раздѣлѣніи пресвѹтеръ, какѡ мѡжетъ инныхъ оучити, исправлѣти;

### Георгий Амастридский

(февраля 21)

сѣѣи гевѡргій, єпѣкопъ амастрїдскїи

### Георгий Девельтский

(января 22)

сѣѣи гевѡргій, єпѣкопъ девельтскїи

### Георгий Митилинский

(апреля 7)

сѣѣи гевѡргій исповѣдникъ, митрополитъ мїтѹлинскїи

Текст на свитке:

їкѡновѡрца нзѡбїльнаго мѡростїю посрамївъ, и єгѡ прелесть познати єгѡ сотвори.

### Герман Казанский

(ноября 6)

сѣѣи гѣрманъ, архїєпѣкопъ казанскїи

### Герман Константинопольский

(мая 12)

сѣѣи гѣрманъ, патрїархъ кѡнстантїнопѡльскїи

Тексты на свитке:

1) Веселїтсл лїкъ сѣѣихъ во вѣки: цѣтвїє во нѣное наслѣдоваша.

2) Подѡбїє члвѣчества хрѣтова, на дощѣ капѣ, напнсѣмое, и рожденїє єгѡ неизреченно, и сѣѣихъ оѹгодникѡвъ вѣїихъ нзѡбраженїа почитати намъ предадѣсл ѡ отѣцъ и оучителєй.

3) Гдѣ нашъ во ѡбразѣ нашемъ къ намъ прїиде. По єгѡже вознесенїи женѡ, ѡ кровоточенїи прикосновенїемъ краа рїзы єгѡ нзцѣлѣвшал, подѡбїє тогѡ въ знаменїи блгодаренїє содѣл.

4) Гдѣ бжѣтвенное лице свое на оубрѣсѣ изобрази.

5) Бжѣтвеннии стѣихъ отѣцъ собори, въ различнаа времена и на различныхъ мѣстахъ бывшии, не попирати, но почитати икѡны свѣтѣла повелѣша.

### Герман Новгородский

(февраля 10, октября 4)

стѣий германъ, епѣкопъ новгородскій

### Григорий Акрагантійский

(ноября 23)

стѣий григорій, епѣкопъ акрагантійскій

Тексты на свитке:

1) Нынѣ познахомъ, ѡакъ спсе гдѣ хрта своего, оуслыша егò съ нбсе стѣгѡ своего, въ силахъ спсєнїе десницы егѡ.

2) Гдѣ сокрѡшенныхъ срѣемъ и смиреннаа дѡхомъ спсєтъ.

### Григорий Александрийский

(ноября 5)

стѣий григорій, архїепопъ александрійскій

Текст на свитке:

Хрта вѣа моєгѡ ѡ стѣи икѡнѣ готовъ есмь на оудеса свѣченъ быти.

### Григорий Антиохійский

(апреля 20)

стѣий григорій, патрїархъ антїохійскій

Текст на свитке:

Имѣ наипаче добродѣтели сїѡ: милостыни, непаматослѡбіє, слѣзы. Имѣаше же и состраданїе велїє къ согрѣшамцымъ.

### Григорий Армянский

(сентября 30)

стѣий григорій, епѣкопъ великіа арменїи

## Тексты на свитке:

1) Пѣкѡ да не возглаголютъ оустѣ моѡ дѣлѣ члѣвѣческихѣхъ, за сло\_  
веса оустѣнѣхъ твоихѣхъ азѣ сохранихѣхъ пѣти жестоки. (Пс. 16:4)

2) Ходѣшии хождахѣхъ и плакахѣхъсѣ, метѣище сѣмена своѡ: грядѣще  
же приидѣтъ радостію, взѣмлюще рѣкѡлѣти своѡ. (Пс. 125:6)

3) Азѣ оуповаѡ на бѣга моего не изнемогѣхъ: не щажѣхъ же плѣти  
моеѡ егѡ радн. Елико бо внѣшній члѣвѣкъ тѣлѣтъ, толико пѣче  
внѣтрянній ѡбновлѣетсѣ. (неточ. цит. 2 Кор. 4:16)

4) Сегѡ радн гдѣ бѣхъ сохрани егѡ въ ровѣ живѣ, въ немже аггѣз  
бжій частѡ посѣщѣаше егѡ, дабы ихъ ѡ тьмѣ идѡлопоклонѣніѣ при\_  
вѣлѣхъ къ свѣтѣ бл҃гочестіѣ.

5) Пресвѣтеры ѡстѣи, оучилница и оучителей постави и всѣхъ іѣже къ  
добрѡдѣтели и требованію цркви, и службѣхъ бжіей достѡлше, оустроѣи,  
ѡ града во градѣхъ проходѣ.

## Григорий Богослов

(января 25, 30)

сѣтій григоріи бгословѣхъ чѣдотворецѣхъ; сѣтій григоріи бгословѣхъ

### Тексты на свитке:

1) Бже сѣтій, иже во сѣтѣхъ почивѣлѣи, иже трнстѣмѣхъ гласомѣхъ ѡ  
серафимѡвѣхъ воспѣвѣаемый и ѡ херѡвимѡвѣхъ славословимый.

2) Гдѣ бже нашѣхъ, егѡже держава нескѣзѣнна и слава не постѣ\_  
жнѣма, егѡже мѣть безмѣрна и члѣвѣколюбіѣ не изречѣнно.

3) Пѣстыремѣхъ стѣвѣхъ словѣснагѡ стѣда, бѣди прѡстѣхъ, смиренѣхъ, бла\_  
годѣтливѣхъ, крѡтокѣхъ! Такѡ бо оумножиши егѡ ѡ гѡсподѣхъ.

4) Гдѣ нашѣхъ иисѣхъ хртѡсѣхъ да бѣдетѣхъ тебѣхъ мѣтнѣхъ, ѡ возлюблен\_  
не: и да простѣтъ тебѣхъ грѣхѣи твоѡ, токѡмѡ ѡсѣлѣхъ нашѣхъ бѣди,  
ѡстѣви ересь, и пристѣпи ко хртѣхъ бгѣхъ, и работѣи томѣхъ вѣрнѡ.

5) Мѣжѣи и сопѣстыри стѣгѡхъ хртѡва стѣда, стѣиднѡхъ естѣхъ вамѣхъ,  
иныхѣхъ мѣрѣхъ имѣти повѣчаніѣмѣхъ, воздѣвзѣти междѣхъ собѡмѣхъ браннѣхъ.

6) Какѡхъ дрѣгнѣхъ къ согласію и еднѡмыслию оупѣщѣати возможе\_  
те, сѣмнѣхъ съ собѡмѣхъ не согласѣище;

7) Моли васѣхъ предѣхъ самѡмѣхъ еднѡсѣщнѡмѣхъ и престѡмѣхъ трѣцѣхъ, да оуправите  
мѣрѣхъ и любѡвь дрѣгѣхъ ко дрѣгѣхъ, и да согласнѡхъ церкѡвнѣмѣхъ оустроѣите дѣлѣхъ.

## Григорий Двоеслов

(марта 12)

сѣи́и григо́рїи двоесло́въ, па́па римскїи

Тексты на свитке:

1) ꙗ́кѡ да слы́шѡса въ на́съ и́ ходѡщи́ словѣ́ твоѡмѣ́, ꙗ́н, бѣ́детъ хра́мъ прѣсѣ́агѡ и́ покланѣ́магѡ твоѡгѡ́ дѣ́ха.

2) ꙗ́ще ма́лагѡ ра́ди моѡгѡ́ ни́шемѣ́ дарова́нїа, ни́чтоже съща́гѡ, то́лика мнѣ́ бл҃га́а возда́етъ все́ильный гдѣ́, ꙗ́кѡ и́ па́пѣ ма́ церкве́ своѡ́ сѣи́а сотвори́, и́ а́гг҃ла своѡ́ сѣа́го храни́ти ма́ прѣста́ви, то́ колѣ́ка возда́етъ пре́быва́ющимъ въ за́повѣ́дн е́гѡ и́ твора́щимъ пра́вдѣ́.

3) ны́нѣ́ си́лы не́ныа съ́ нами́ невиди́мѡ слѣ́жатъ.

## Григорий Неокесарийский

(ноября 17)

сѣи́и григо́рїи чѣ́дотворецѣ́, е́пко́пѣ неокеса́рїи́скїи

Тексты на свитке:

1) да бѣ́детъ ѡ́ васѣ́ забота́ о́ томѣ́ ли́шь одно́мъ до́мѣ́, кото́рый е́сть собствѣ́нность ка́ждаго, о́ немѣ́ одно́мъ вы́ должны́ заботи́ться, что́бы́ такое́ жили́ще не́ было́ неустро́ено ѡ́ васѣ́. (по-ру́ски)

2) тѣ́ща со́верше́ннаа, ꙗ́же сла́вою и́ вѣ́чностїю́ и́ цѣ́лїемъ́ не раздѣ́лѣ́етса, ни́же о́удалѣ́етса: ни́же о́убѡ́ созда́нное́ е́сть что́ нѣ́ли ра́ботное́ въ тѣ́щѣ́, ни́же прѣ́бытное́, е́же бы́ что́ пе́рвѣ́е не́ вѣ́, по́ томѣ́ же прѣ́видѣ́: ни́же бо́ снѣ́, ко́гда не́ вѣ́ о́у́ о́ца́, ни́же о́у́ снѣ́а́ дѣ́хъ, но́ неизмѣ́нна и́ непрело́жна́ все́гда́ е́сть та́мже́ тѣ́ща.

## Григорий Нисский

(января 10)

сѣи́и григо́рїи ни́скїи́

Тексты на свитке:

1) бл҃го́дари́мъ тѣ́, цѣ́лїи́ невиди́мый.

2) бл҃гослова́мїи́ бл҃гослова́щыа́ тѣ́, ꙗ́н.

3) бл҃ше́ свѣ́телъ въ́ слово́сѣ́хъ и́ правосла́внѣ́и въ́сѣ́ ревни́тель, сегѡ́ ра́ди и́ хрѣ́товѣ́ цѣ́кви́ наста́вникъ́ бѣ́сть.

## Григорий Палама

(ноября 14)

сѣйїи григорїи палама, архїеікопъ мессалонїтскїи

Тексты на свитке:

1) Глаголющїи, ѣкѡ дѡхъ ѡ сїа нїходнѣтъ, єдннначалїе бжества на двѣначалїе раздѣлнѣтъ.

2) Наныщенныє мїрекомъ и тшетною мѡдростїю и не вынманщїе мѡжамъ опытнымъ въ дѡховномъ ѡченїи, когда слышатъ ѡ свѣтѣ, осявшемъ Господа на горѣ преображенїя и видѣнномъ апостолами, дѡманѣтъ видѣть въ немъ нѣчто чѡвственное и сотворенное. (по-русски)

## Гурий Казанскїи

(октября 4)

сѣйїи гурїи, архїеікопъ казанскїи

Текст на свитке:

Все настоящее время есть время трудовъ. Вознагражденїе полѡчается въ жизни будѡщей: небесныя радости будѣтъ дарованы только томѡ, кто на землѣ подвижается и для полѡченїя благъ нетлѣнныхъ оставляетъ тлѣнное. Должно подвизаться несмотря ни на какїа трудности и неудовольствїя. (по-русски)

## Даниил Сербскїи

(декабря 20)

сѣйїи данїила архїеікопъ сербскїи

Тексты на свитке:

1) Несмотря на свое знатное происхожденїе и близость къ госѡдарю, не возгордился, но и при дворѣ держалъ себя смиренно и ни на мнѣтъ не оставялъ мысли объ ннческой жизни. Всєю дѡшею предался ннческимъ подвигамъ, твердо поборая все искѡшенїя, которыя многоразлично металъ на пѣти спасенїя врагъ дїаволъ. (по-русски)

2) Всѣми силами дѡши предался заботамъ о благѣ церкви своей такъ горячо любимой родины. (по-русски)

## Димитрий Ростовский

(сентября 21)

СѢЙ ДИМИТРІЙ, МИТРОПОЛІТЪ РОСТОВСКІЙ

Текст на свитке:

Одле ѡкалннхъ, послѣднихъ времѣнъ нашихъ, ѡкв нынѣ  
црковъ сѣлѡ оутѣсненѡ, оумалена, ово ѡ внѣшнихъ гонителей, ово  
ѡ внѣтренныхъ раскѡлѡ, ѡже, по аплѡ, ѡ насъ ѡзыдоша, но не бѣша  
ѡ насъ.

## Дионисий Александрийский

(октября 5)

СѢННОМѢННЪ ДІОНУСІЙ, ЕПКОПЪ АЛЕКСАНДРІЙСКІЙ

Тексты на свитке:

1) Многіе изъ братьевъ нашихъ, по сильной лѣвни, оставя заботу  
о своей жизни, но заботясь другъ о другѣ, смѣло посѣщаютъ боль-  
ныхъ, служатъ имъ постоянно, врачуютъ о Христѣ. (по-русски)

2) Мы должны повноваться болѣ Богу, нежели человекѣ.  
(по-русски)

3) Язъ ѡбратихса ко хрѣтѡ пѡтѣмъ свободнаго ѡслѣдованіѡ,  
безпристрастнѡ ѡспытываѡ оученіѡ члѣвѣческаѡ.

## Дионисий Ареопагит

(января 4, октября 3)

СѢННОМѢННЪ ДІОНУСІЙ АРЕОПАГИТЪ

Текст на свитке:

Бже, бже мой, создавыи ѡ надчывиыи мѡ вѣчныѡ твоеѡ премѡрос-  
ти, ѡвивиыи мнѣ тайны твоѡ, ѡ всѡдѡ, ѡдѣже бѣхъ, со мноу  
бывиыи, блгодарю тебе ѡ всемъ, ѡже мноу къ славѣ престѡгѡ ѡмене  
твоегѡ сотвориѡ сѡ, ѡ ѡкв оутрѡжденнѡ старость мой, зрѣти тѡ  
жаждѡщѡ посѣтилъ сѡ, прызывѡ мѡ къ себѣ съ другѡ мойми:  
молиса оубѡ тебе: прѡими мѡ ѡ другѡ моѡ, милостивъ же буди  
тѣмъ, ѡже кровію своею стѡжалъ сѡ, ѡ нашимъ слѡженіемъ себѣ  
присвоилъ сѡ, ѡкв твоѡ сѡ сѡла, ѡ держава со оцѣмъ ѡ сѡимъ  
дѡомъ во вѣкѡ вѣкѡвъ.

Дионисий Суздальский

(июня 26)

сѣ́тый діонѣ́сій, архіе́пкопъ суздальскій

Донат Еврийский

(апреля 30)

сѣ́тый дона́тъ е́пкопъ еври́н

Текст на свитке:

Грѣди въ покоѣ, чадо, понеже свободилъ еси оуже рѣкописаніе твоѣ.

Дорофей Тирский

(июня 5)

сѣ́еннолѣчнкъ дворо́ей, е́пкопъ тѣ́рскій

Текст на свитке:

Ѿ ідо́лослѣжителей не оу́гонзе, іа́тъ бывъ ѿ князе́й іудіа́но-  
выхъ, и мно́гіа мѹ́че́ніа претерпѣвъ ста́ръ сынъ, сто́мъ бо и седь-  
мы́мъ лѣ́тъомъ бывъ: въ тѣ́хъ мѹ́кахъ хрѣ́това ра́ди исповѣ́даніа  
блѣ́женнѹю ду́шѹ свою́ предаде́ вѣ́говн.

Евгений Херсонский

(марта 7)

сѣ́еннолѣчнкъ е́вге́ній, е́пкопъ херсо́нскій

Евлогий Эдесский

(августа 25)

сѣ́тый е́вло́гій, е́пкопъ еде́сскій

Текст на свитке:

Правосла́внѹю свою́ вѣ́рѹ во хрѣ́та и́стиннаго б́га, о́цѹ́ соестѣ́ствен-  
на и́ сопреносѹ́щна исповѣ́доваше.

Евл Катанский

(августа 11)

сѣ́тый е́впъ, архидіа́конъ

Тексты на свитке:

1) Слѣпъ єси ты, не вѣдыйъ гда іиса хрѣта, єдинагѡ истиннагѡ бга, небо и зємя сотворшагѡ, и члѣвка ѿ земли создавшагѡ, иже насъ хрѣтіанъ облече одеждоу безсмертіа безцѣнноу и пресвѣтлоу, иже єсть крѣщеніе стое.

2) Гди іисе хрѣте, солекаема ма нынѣ плоти моеа, аки одежды, облещы въ безсмертіе въ будущей жизни.

3) Блженъ єси, євпле, блгін и вѣрный мой рабе, гди и види въ радость гда твоегѡ, и почи со всѣми ѿ вѣка блгододѣвшими миѣ.

### Евсевий Самосатский

(июня 22)

сѣннои́чнкъ євсєвій, єпкопъ самосатскій

Тексты на свитке:

1) Всяка душа властемъ предержащымъ да повинѣтсѧ, нѣсть бо власть аще не ѿ бга: сущыя же власти ѿ бга оучинены сѣть. Темже противлѧйсѧ власти, вѣи повелѣнію противлѣтсѧ: противлѧщисѧ же себѣ грѣхъ пріемлютъ. (Рим. 13:1-2)

2) Невозможнѡ миѣ єсть, да царскомъ повелѣнію будѡ противенъ: такожде и вамъ небезвѣднѡ єсть царстѣй волн сопротивлѧтисѧ.

### Евстафий Антиохийский

(февраля 21)

сѣій євстадій, архієпкопъ великіа антїохїи

Текст на свитке:

Прославлѣтсѧ оцѣ, почитѣтсѧ и снѣ, возвѣщѣтсѧ и дхъ сѣій, трца єдиносущнаѧ: єдино бжєство въ трѣехъ лицахъ или вѡпостѧсехъ всюдѡ проповѣдѣтсѧ.

### Евстафий Вифинийский

(марта 29)

сѣій євстадій исповѣдникъ, єпкопъ вїавнїйскій

Текст на свитке:

Претерпѣ за почитаніе и поклоненіе стѣмъ и всечестнымъ ікѡнамъ.

### Евстафій Никейскій и с нимъ Феспесій и Анатолий

(ноября 20)

сѣннолѣчнкъ ѳвстафій, діаконъ и съ нимъ феспесій и анатолій

У Евстафія на свитке тексты:

1) Не ѡвѣржемса, возлюбленніи, хрѣта бѣа нашегѡ предъ члѣвѣкн, да и онъ насъ не ѡвѣржетъ предъ оцѣмъ своимъ и предъ стѣими агглы ѳгѡ.

2) Гдн преблгн, ддрдн млтъ, волщымъ здравіе, печалнымъ оутѣшеніе.

У Анатолия на свитке тексты:

1) Молнитса, хрѣтѣ, даждь блгодать державнымъ паматъ нашѣ, подаждь имъ мзда небнн.

2) Цю и бже вѣкѡвъ, прнзри ѡ стѣгѡ жилища твоегѡ на насъ недостойныхъ рабѡвъ твоихъ, страждущихъ имене радн твоегѡ стѣгѡ.

У Феспесія на свитке тексты:

1) Гдн преблгн, ддрдн млтъ всѣмъ прнзывающимъ тл.

2) Слава тебѣ, бже, іакѡ не презираешн оуповающихъ на тл, и страждущихъ тебѣ радн.

### Евстафій Сербскій

(января 4)

стѣій ѳвстафій, архіепкопъ сербскій

Текст на свитке:

Торжественно при всемъ соборѣ возведенъ на архіепископскій престолъ, покорился Промыслу Божию и возблагодарилъ Господа Бога въ горячей молитвѣ за Его великія милости, которыхъ я считалъ себя недостойнымъ. (по-русски)

### Евтихий Константинопольскій

(апреля 6)

стѣій ѳвтѣхій, патріархъ константінопольскій

Тексты на свитке:

1) Оупованіте на бѣга и вѣрѣйте, іакѡ іаже даете трѣбѣщымъ, та воздастъ бѣгъ сѣбѣ. Іаъ во несѣмнѣннѡ надѣенъ на щедрѡты бжїа.

2) Земныхъ блгъ ищущаа душа, въ чѹствахъ тѣлесныхъ либосластнымъ похотемъ слажащаа, бѣсѣ гордыни послѣдищаа.

3) Іаже свѣше премѡрость, первѣе оубѡ чїста єсть, потомъ же мїрна, крѡтка, блгопокорїва, исполь мѣти и плодѡвъ блгїихъ.

### Евфимий Новгородский

(марта 11)

сѣи ѡуамїи, архїепкопъ новгородскїи

Тексты на свитке:

1) Ємѡже данѡ бѣдетъ многѡ, многѡ възыщетъ ѡ негѡ.

2) Сѣ, іаъ и дѣти, іаже мнѣ далъ єси.

### Елевферий Иллирийский

(декабря 15)

сѣенномѣчнкъ єлеуѣрїи

Тексты на свитке:

1) Не входїи двѣрми во двѡръ ѡвчїи, но прелазѡ иидаѣ, тѡи тѣтъ єсть и разбойникъ. (Ин. 10:1)

2) Вознесѣ тѡ, бже мѡи, црїю мѡи, и блгословію има твоє въ вѣкѣ: восхвалю бѣга, веселѡцаго иностъ мѡи: родъ и родъ восхвалѡтъ дѣла твоѡ, гдн, и сїлѡ твою възвѣстѡтъ, и чѡдеса твоѡ повѣдѡтъ. (неточ. цит. Пс. 144:4)

3) Блгодарю тѡ, гдн иисе хрїте бже мѡи, іакѡ толїкнхъ мѡ блгъ сподѡбнѡтъ єси, іакѡ рѡкомъ твоємъ крѣпкомъ препѡмѡсалъ мѡ єси сїлою, іакѡ за има твоє сѣѡе тѡликаа пострадатї оукрѣпнѡтъ мѡ єси.

4) Коснїса сѣрдца ихъ, сѡ вѡко многѡгѡ сїи мѡрдїа, и твоє сѣѡе има познѡно имъ сотворїи, и иъведїи ихъ къ твоєи сѣбїи воли, да оубѣдѡтъ тебѣ єдиного истинного бѣга, іакѡ блгвѣнъ єси во вѣки, амїнь.

## Емилиан Требийский

(августа 18)

сѣнноѣчнкъ еѣпкопъ еміліанъ

Тексты на свитке:

1) Гдн, оуслыши млтву мою, и вопль мой къ тебе да прійдетъ, не ѡврати лица твоего ѡ мене, вонъже еще день призову тѧ, скорю оуслыши мѧ. Иже, гдн, вѣмъ заѣ стоѧщимъ, ѧкъ ты еси единъ истинный бгъ, и спси въ тѧ вѣрующыя.

2) Ѱставиша домъ, и отечество, и наследіе, и всѧ блга мѧра сего любве ради хртовы.

## Епифаний Кипрский

(мая 12)

сѣій прѣбный епѣаній, еѣпкопъ кѣпрскій

Тексты на свитке:

1) Имѣи бжественнаа слова во оумѣ, да научишиа праведно судити.

2) Писано естъ: не сотворите неправды въ судѣ, не помилуй ницаго, и не презри лица сильнаго, но по правдѣ да судите ближнемоу твоему.

3) Ѱвращайтеса и соблюдайте себѣ ѡ сласти мірскіа, ѧже тѣло оумъ всегда разжизаетъ, вѣждае ю быти сатанинъ прилогъ: многажды бо еще и не воставляетъ плоть брани, обаче неопасныхъ оумъ мечтаетъ сквернаа: еще же оумъ нашъ естъ трезвенъ, и паматствуетъ ѡ бзѣ, тогда оудобъ врага повѣднати можеть.

4) Ище не ѡстанете ѡ слыхъ дѣлъ вашихъ, не имате блгоденствовати на земли, и погнбнете гнѣвомъ бжнимъ, иже имать васъ ѡмстительнѧ казнити.

## Еразм Формийский

(мая 4)

сѣнноѣчнкъ еразмъ

Тексты на свитке:

1) Гдн иже хрте, сие бжій единочдый, мене кто проситъ во йма твоѣ, да пріймѣтъ мзду ѡ тебе.

2) Никтоже спл побѣдитъ враги: ни во градъ твои и добръ под-  
визайся, и приимеш вѣнецъ.

### Ермил Сингидонский

(января 13)

сщеничнкъ ермилъ, дѣаконъ

Тексты на свитке:

1) Раны безконечныя приимеш и страшнѣи бжїи рѣкъ на себѣ  
познаеш, ѣкѡ ѡставивъ создателя своего, и иныхъ къ тойже своей  
погнел, ѣкѡ спсѣнію ихъ завидя, привлещи нѣдвнися.

2) Миѣ мрачнаа темница велию свѣтлость нсходатайствова, и  
нынѣ душа моя есть въ мирѣ и радости и неизреченномъ просвѣ-  
щенїи, еже доброе ми подаетъ ѡпованїе полученїа благъ бѣдущихъ:  
азъ же ѡдвнвляся сѣлѡ, какѡ сѣла въ тебѣ тма ни единя  
прїемлетъ нзмѣны, но всегда помрачатъ душѣвнаа твоа очеса,  
еже не ѡвѣдѣти истины.

### Ермоген Московский и всея Руси

(февраля 17, мая 12, октября 5)

сѣий ермогенъ, патрїархъ московскїи и всероссїискїи

### Ермолай Никомидийский

(июля 26)

сщеничнкъ ермолай, пресвѣтеръ никомидїискїи

Тексты на свитке:

1) Единъ же истинный и всенный есть бгъ иисъ хртосъ, въ не-  
гоже аще вѣровати бѣдеш, то единымъ призыванїемъ пречестнаго  
имене егѡ вслкїа бѡлѣзни цѣлїти возможеш: той бо есть же  
и нынѣ помощнкъ крѣпокъ рабѡмъ своимъ, ѡутѣшаетъ пе-  
чальныа: недѣжныа нзцѣлѣетъ, ѡ бѣдѣ нзбавлѣетъ, и ѡ всѣхъ  
сопротнвныхъ сѡлз нзмѣетъ, не ѡждааи дондеже ѡмоленъ ѡ  
когѡ бѣдетъ, но молитвы и самое движѣнїе сердечное предваряа. Та-  
ковла же творити даетъ и любашымъ егѡ. На конецъ подаетъ имъ  
жнвѡтъ бесконечный въ вѣчной нѣнагѡ црствїа славѣ.

2) Самъ хрѣтосъ бгъ нашъ, ѣже вѣсть достѣйнымъ, призываетъ къ себѣ, и зводъ изъ тмы во свѣтъ познанїа своего.

3) Въ сїю бо ношь явилъ мнѣ гдъ, глг: ермолае, подобаетъ тебе многу пострадати мене ради, якоже и рабъ мой пантелеимонъ.

### Еферий Херсонесский

(марта 7)

сщеничнкъ еуаерїи, епкопъ херсонесскїи

Тексты на свитке:

1) Въ херсонъ возвративъ, въвеселн хрѣтово стадо съблѡ, не вѣрнїи же печальни быша и смущени.

2) Въвеселн хрѣтово стадо съблѡ, соврѣжнвъ во градѣ црквѣ хрѣтіаномъ, и всл добръ оустрѡнвъ.

### Евфимий Новгородский

(марта 11)

сгїи еуаумїи, архїепкопъ новгородскїи, чдотворецъ

### Ефрем Херсонесский

(марта 7)

сщеничнкъ ефремъ, епкопъ херсонесскїи

Текст на свитке:

Безбожномъ томъ народѣ проповѣдалъ истиннаго бга, и просвѣщял помраченныя тмою еллинскагѡ идоловъсїа, многїа ко хрѣсту въращаше.

### Зинон Веронийский

(апреля 12)

сщеничнкъ зинѡнъ, епкопъ веронїискїи

### Иаков Ростовский

(мая 23, ноября 27)

сгїи іакѡвъ, епкопъ ростовскїи

## Игнатий Богоносец

(декабря 20)

сѣ́тый і́гна́тій бѣ́госе́цъ, а́рхіе́пкопъ а́нтіохійскій

Тексты на свитке:

1) Носѣи хрѣта бѣа въ души своѣй, бѣгосецъ естъ: писано бо естъ: вселѣса въ нѣхъ и похожда. (2 Кор. 6:16)

2) Благодарю тебя, господи, что ты удостоилъ меня завидѣтельствувать совершеннѣю любовь къ тебѣ и благоволилъ связать меня желѣзными узамн такъ же, какъ апостола Твоего Павла. (по-русски)

3) Ничтоже зримое вѣчно естъ: видимал бо временна, невидимал же вѣчна, бѣгъ нашъ иисъ хрѣтосъ явлѣется въ бо́льшей сла́вѣ, егда онъ въ оцѣ.

4) Бѣдите бжѣн, да не нарицаете ииса хрѣта, миръ же предпочитаете.

5) Гдн Вседержителю, едне свѣте.

## Игнатий Кавказский и Черноморский

(в миру Брянчанинов)

(апреля 30)

сѣ́тый і́гна́тій, е́пкопъ ставропольскій (или е́пкопъ кавказскій и черноморскій)

## Игнатий Константинопольский

(октября 23)

сѣ́тый і́гна́тій, патріа́рхъ константинопольскій

## Игнатий Ростовский

(мая 28)

сѣ́тый і́гна́тій, е́пкопъ ростовскій, чудотворецъ.

Текст на раскрытом Евангелии:

Иъз есмь пастырь добрый.

## Иерофей Афинский

(октября 4)

сѣ́ннолѣчнкъ іеросѣй, е́пкопъ аѣнскій

## Иннокентий Иркутский

(ноября 26)

сѣ́ый иннокѣ́нтій, є́пкопъ ирку́тскій

## Иоаким Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣ́ый іоакі́мъ, є́пкопъ новгоро́дскій

## Иоанн Готфский

(мая 19, июня 26)

сѣ́ый іоа́ннъ, є́пкопъ гота́скій

Текст на свитке:

Ѡ́ млады́хъ ногтѣ́й, постѹ́ себѣ́ вда́въ, и́ бысть хрѣ́тово жнлнще́.

## Иоанн Златоуст

(января 27, 30, сентября 14, ноября 13)

сѣ́ый іоа́ннъ златоу́стъ

Тексты на свитке:

1) Да пѣ́нитсѧ мо́ре, и́ да возмѹ́щаетсѧ, но ка́мене не мо́жетъ сокру́шити: да возста́нтъ вѹ́лны, но і́сова кораблѧ́ не мо́гутъ по\_то́пити.

2) Бл҃гва́лѧй бл҃гва́щыѧ тѧ́, гд҃и, и́ ѡ́сващѧ́й на тѧ́ оупо\_ва́щыѧ, спаси́ лю́ди твоѧ́ и́ бл҃гви́ досто́лнїе твоѣ́.

3) Бже́, бже́ на́шъ, нѣ́ныи хлѣ́бъ, пи́щъ все́мѹ́ мі́рѹ́, гд҃а на́шего и́ б҃га і́сѧ хрѣ́та посла́выи, сп҃са и́ и́збѧ́внтелѧ́, и́ бл҃годѣ́телѧ́ бл҃гва́ша и́ ѡ́сца́нща на́съ са́мъ бл҃гви́ предло́женїе сїе́.

4) Па́ки и́ мно́гажды тебѣ́ припа́даемъ и́ тебѣ́ мо́лимсѧ, бл҃гїи́ и́ чл҃вѣ́колю́бче, і́акѡ́ да призо́рѣвъ на моле́нїе на́ше, ѡ́чистиши на́ша ду́ши и́ тѣ́леса Ѡ́ всѧ́кїѧ́ скве́рны плѣ́ти и́ дѹ́ха.

5) Гд҃и бже́ на́шъ, є́гоже́ держа́ва безпреде́льна.

## Иоанн Милостивый

(ноября 12)

сѣ́ый іоа́ннъ мило́стивый, патріа́рхъ а́лѣкса́ндрїи́скій

Тексты на свитке:

1) Тѣмъ подавайте, ꙗкоже хрѣтоу повелѣ, не на лица зрѣше, ни вопрошающе ѡ житїи тѣхъ, нже ѡ васъ взимають, вѣждайте, ꙗко не свое даемъ, но хрѣтово, дадимъ оубо, ꙗкоже онъ повелѣ.

2) Хоцеша ли блжороденъ ꙗвитиа, то не ѡ крове, но ѡ добродѣтели ищи блжородства: то бо истинное естъ блжородство, еже не тѣмъ славою прародителей, ꙗкоже дѣлы блжнни, и бжбоднымъ житїемъ оукрашаются.

3) Съими и мы блжнными силами вопїемъ.

### Иоанн Новгородский

(ноября 5)

сѣи ѡна, архїепопъ новгородскїи

Тексты на свитке:

1) Безумцы, что вы замыслили! Если вы и убьете великаго князя, то чего вы добьетесь: только одно несчастье и бѣдствие навлечете на Новгородъ. (по-русски)

2) Великий государь, не позволяй гнѣву овладѣвать твоимъ сердцемъ, не внимай клеветникамъ и завистникамъ, не карай многихъ невинныхъ, из-за горсти виновныхъ, но отечески вразуми жителей нашего города и окажи имъ свою любовь и милость. (по-русски)

### Иоанн Постник

(сентября 2)

сѣи ѡаннъ постникъ, патрїархъ константинопольскїи, цареградскїи

Тексты на свитке:

1) Пошение совершенно, и житїе чисто со всѣмъ добродѣтелию даже до конца имѣ.

2) Паствѣ свои соблюде ѡ врагъ видимыхъ и невидимыхъ.

3) Изцѣливый слѣпаго ѡ рожденїа, той да изцѣлитъ тѣ.

## Иоанн Суздальский

(октября 15)

сѣй іоаннъ, єпѣкопъ сѣздальскій

Тексты на свитке:

1) Ищѣляетъ язвы дѣшъ нашихъ тотъ, кто претерпѣлъ ради насъ страданія, онъ даруетъ намъ прощеніе въ прегрѣшеніяхъ нашихъ и очисти́тъ насъ, ибо онъ взялъ на себя грѣхи міра. (по-русски)

2) Всѣмъ вѣдомо, что всякому желающему спастись, слѣдуетъ прежде всего соблюдать вѣрѣ и вести жизнь сообразно съ нею. (по-русски)

3) Слѣдуетъ намъ, согласно Христову евангелію, жить въ смиреніи, послушаніи, въ чистотѣ, воздержаніи отъ тѣлесныхъ наслажденій, въ любви, милосердіи, человеколюбіи и въ страхѣ Божіемъ. (по-русски)

4) О Пресвятаѣ Госпожѣ Богородицѣ, заступницѣ крѣпкаѣ и помощницѣ роду человѣческому, буди намъ ходатанцею предъ Сыномъ Твоимъ, чтобы онъ прирѣлъ съ высоты на градъ сей и обитель сію. (по-русски)

## Иоанн Тобольский

(июня 10)

сѣй іоаннъ, митрополитъ тобольскій

## Иоасаф Белгородский

(декабря 10)

сѣй іоасафъ, єпѣкопъ белгородскій

## Иона Московский и всея Руси

(марта 31, мая 27, июля 15, октября 5)

сѣй іона, митрополитъ кіевскій, московскій и всея русіи

Тексты на свитке:

1) Чѣдо, не оуѣсмынѣвайся ни въ чѣмъ, ꙗкѡ ꙗже не возмѡжна сѣть ѿ члѣвѣкъ, возмѡжна сѣть ѿ бѣга.

2) Да свѣжется лѣкавый твоѣ лѣзыкъ, и да заградѣтся хвѣльи твоя оуста.

## Иосиф Пресвитер

(ноября 3)

сѣи́и ѿси́фъ пресвѣ́теръ

Тексты на свитке:

1) Не въ дѣшевѣдныхъ богатствахъ и гордости животѣ, но въ нищетѣ и смиреніи нашемъ бѣговолитъ гдѣ нашъ.

2) Единъ есть бѣгъ, и нѣсть ины кромѣ егѡ, ѡ немже живѣмъ, живѣемъ и есмь.

## Ипатий Гагрский

(марта 31)

сѣи́и ѡпаті́и, е́пкопъ въ гагрѣхъ

Тексты на свитке:

1) Яще кто не поклоняется икѡнѣ пречѣтыя бѣцы съ превѣчными мнцемъ иигомъ хрѣтомъ, да бѣдетъ проклятъ.

2) Яще и не возмогаетъ мѣтва наша, ѿ царя: ѡбаче возможетъ твоѡ, таже къ бѣгѣ вѣра.

3) Съ прочими сѣими отцы побораѡ по бѣгочестіи, исполненъ дѣа стѡгѡ, ариѡ ѡ ереси ѡбличн, и аналемѣ того предаде.

4) Молѣшесѡ ѡ ѡбновѣннхъ егѡ, глѡ: не постави имъ грѣхѡ сегѡ.

## Ипполит Остийский

(января 30)

сѣенно́мчнкъ и́пполѣ́тъ, е́пкопъ ѡсті́йскіи

Текст на свитке:

Сѣитель въ римѣ ко игемѡнѡ пріиде, и ѡбличн здровствѡ тогѡ и безчеловѣчество, кровѡдѡца егѡ нарекиши, хрѣта же бѣа и творца всѡческнхъ дерзновѣннѡ исповѣда: ѡубѡ ѡ слѡгѡ игемѡновыхъ бѣенъ бысть: наконецъ и въ море егѡ врнѡша.

## Иринеи Сирмийский

(марта 26)

сѣенно́мчнкъ и́риней, е́пкопъ сѣрмі́йскіи

Тексты на свитке:

1) Иже ѿвѣтъ поистиннѣ бѣа, и на еди́наго е́го оупова́етъ, той вса́ земна́а презира́етъ същества, и ни еди́наго о́тца кромѣ бѣа себѣ имѣти и́повѣдуетъ.

2) Гди́ и́се хрѣте, и́звѣливыи страда́ти за спсе́ние ми́ра, молю́ же, гди́, неизрече́нное мѣрдѣе твоѣ, ѿкв да мѣди си́рми́нскїа ѿ вса́кнѣхъ нахо́дѣщнѣхъ бѣдѣхъ и́ зѡлѣхъ, ѿ вра́гѣхъ ви́димнѣхъ и́ неви́димнѣхъ сохраниши и́ соблюде́ши, и́ въ вѣрѣ твоѣи́ стѣи́ оутверди́ти и́хъ да и́звѣлиши.

### Исайя Ростовский

(мая 15)

прѣпѣный іса́їа, е́пкопѣ ро́стовскїи́

Текст на свитке:

Хотѣ́ бра́тїю пользѡвати, са́мъ перѡвѣ на послѣшанїи́ ѡвѣрѣта́ше са, и́ еже прѡчимъ повелѣва́ше, са́мъ прѣжде то́е творѣше, пода́ себѣ ѡбразъ всѣмъ, да всѣхъ на го́рѣ добро́дѣтели возведе́тъ: не та́кв бо сло́весе́мъ оучи́телѣ, ѿкв па́че дѣлѡмъ послѣдовати оучи́ми́и о́бвѣчанъ имѣтъ.

### Иувеналий (Ювеналий)

Иерусалимский

(июля 2)

сѣи́и́ и́уве́наліи́, па́триа́рхѣ іе́рлї́мскїи́

Тексты на свитке:

1) Съ прѡчими́ сѣи́ми о́цы несто́риѣ и́ е́ресь е́гѡ прокла́тїю преда́де.

2) Посре́дѣ о́тецѣхъ сѣи́хъ, ѿкв посре́дѣ звѣзда́хъ денница́ бѣго́честїемъ сі́аше, тѣмѣ е́ретическагѡ сло́вѣрїѣ ѡгонѣ́а.

### Иулиан Бельгийский

(июня 3)

сѣенно́мчнкѣ іулі́анѣ, ді́аконѣ

## Иулиан Гелатский

(сентября 12)

сщ̄енноѣчнкъ ѿліанъ, пресвѣтеръ

Текст на свитке:

Гд̄и, елицы прїимѣтъ ѿ моеѣ персти, подай ѿмъ ѿпущеніе грѣхѣвъ и страстемъ ѿданіе и да не найдетъ на нѣхъ пагубныхъ птиць нападеніе, илѣ прѣгвѣвъ, илѣ гвсениць, илѣ ина пагубнаѣ тлѣ.

## Иулиан Кеноманийский

(июля 13)

сѣтѣи ѿліанъ, еп̄копъ кеноманійскїи

Тексты на свитке:

1) Гд̄и бже нашъ, источивый изъ тверда камене воду жаждущимъ людемъ твоимъ въ пѣстыни, прїзри и на насъ, рабѣвъ твоихъ, и ѿверзи намъ сокрѣвнища бг̄одѣтробїѣ твоегѣ, и повелѣ ѿсхѣл земли селѣ истецїи источникѣ воды живыл, да познѣютъ предстолицїи, ѣкѣ ты еси истинный бг̄ъ, пославый на кончинѣ вѣкѣвъ сїѣ твоегѣ въ мїръ ввести вѣрѣущыѣ въ тлѣ въ истиннѣю ѿбѣтованїѣ земли.

2) Да познѣютъ предстолицїи, ѣкѣ ты еси хр̄тосъ сїѣ бг̄а живагѣ, спасый мїръ повелѣніемъ оца, емѣже тобою достоинѣе воздаемъ бг̄одареніе въ безконечныхъ вѣкн.

3) Гд̄и иже хр̄тѣ, родъ члѣвческїи, прелестїю смїинѣю рѣл ѿпадшїи, избавивый крестомъ твоимъ, ты избави созданїе твоѣ сїѣ ѿ свлзавшагѣ егѣ оѣжа, да раздѣмѣютъ предстолицїи, ѣкѣ ты еси избавитель всѣхъ оуповающихъ на тлѣ.

## Капитон Херсонесский

(марта 7)

сщ̄енноѣчнкъ капїтвнъ, еп̄копъ херсонесскїи

Текст на свитке:

Молѣшесѣ къ бг̄у оумилнѣ, да гавїтъ силѣ своѣ вжественнѣю, ѣкоже иногдѣ въ вавилѣнстѣѣи пѣцин оувѣренїѣ радн невѣрнагѣ на рѣда.

## Киприан Карфагенский

(августа 31)

сѣнноѣчнкъ кѹпріанъ, єпкопъ карагенскій

Тексты на свитке:

- 1) Ты Црь сый и пребывающій во вѣки.
- 2) Да мрдіе творятъ врагѡмъ своимъ: и бѣдѣтъ сынове оца небаго.
- 3) Доброму и зволѣніи, бѣга знаищемъ, подобаетъ быти непремѣннѡ.
- 4) Идѣже бѣгъ, тамъ и отѣчество истинномъ рабѡ бжїи: странствованіе же ємъ тамъ, идѣже бы бѣгъ не шверѣталсѧ. И можаше ли посланъ быти на такое мѣсто, іаже не имѣло бы бѣга, за негоже той страждаше.

## Киприан Московский и всея России

(мая 27, сентября 16)

сѣій кѹпріанъ, митрополітъ кїевскій и всея русїи

Текст на свитке:

Великъ подвигъ имѣаше и многое тцаніе, єже непрестанно оучити люди бжїи истинномъ разумѡ и страхѡ гдню. Праздныхъ же вѣщаній и светныхъ глагѡлъ и вслжкныхъ смѣхотвореній всемъ возбраняше творити. И всехъ на мѣтвѡ къ бѣгу и на истинное поканіе оубѣщаваше.

## Кириак Римский

(июня 7)

сѣнноѣчнкъ кѹрїакъ, діаконъ

Тексты на свитке:

- 1) Во имя гда нашего іиса хрѣта распятаго, и зыи и з' неа, да бѣдетъ создатъ чистъ въ слдѣхъ дхѡ стѡмѡ. Ѡ имени гда моего іиса хрѣта гдѡ несомнѣннѡ: азъ помощію влки моего іиса хрѣта сѣмъ прїидохъ, да и шсѡдѡ ижденѡ тѧ. Нигдѣже ты имаша части въ созданіи бжїи, ѡ лишѣнне: но шсѡдѡ и згонитъ тѧ непобѣдимаа и всемогущаа сила гда моего іиса хрѣта.
- 2) Язъ всегда мѡчимый быти за хрѣта бѣга моего желан.

## Кирилл Александрийский

(января 18, июня 9)

сѣѣи кѣриллѣ, архіепопѣ александрійскіи

Тексты на свитке:

1) Иже злѣл сотвориша, и безмѣстна помышляюще и злымъ подчасу на искреннаго, возбраняютъ себѣ жертвеннаго просвѣщеніа.

2) Зѣлѣ въ томъ возболѣ дѣшею, и такъ вѣрный хрѣта бѣа и пречтыа бжїа матере рабѣ и добръ воннѣ, воуружїа на врага того, и ста крѣпкѣ за чѣсть бжїи и пречтыа бцы.

3) Со сѣими отцы, такоже гда нашего іиса хрѣта ѿ пречтыа дѣвы мрїи воплотившагоса, истиннаго быти бѣа исповѣда, сице и рождшю егѣ пречтѣю дѣв мрїи, истиннѣю быти бцѣ и звѣсти и прослави.

## Кирилл Гортинский

(июля 9)

сѣѣи кѣриллѣ, епопѣ гортинскіи

Тексты на свитке:

1) Воистиннѣ раздѣленъ и премудръ быти гвалѣа, егда то, чемѣ иныхъ подчасу словомъ, покаждѣ дѣломъ во мнѣ самѣомъ, пребывѣ въ вѣрѣ непоколебимый, въ мѣкахъ же непобѣдимый: тогда полезное мнѣ ѡбразѣ, егда снѣмъ чадомъ моимъ ѡбстоающимъ мѣ ѡбразѣ мужества и великодѣшїа бдѣ.

2) Мужайтесь, чадца молѣ, и да крѣпнѣтѣ сердце ваше, бѣдете тогѣ вѣрїи раби, въ негоже вѣрѣваете: онѣ же во всѣмъ помощникъ вашѣ бѣдетѣ, и подастѣ вамъ большаа, неже бы получити ѡу негѣ чаете: ибо ѡухо не слыша, и ѡко не видѣ, и на сердце члѣвкѣ не възидѣша таже бѣ ѡготовѣа либашимъ егѣ.

## Кирилл Иерусалимский

(марта 18)

сѣѣи кѣриллѣ, архіепопѣ іерлїимскіи

Текст на свитке:

Ревнѣя о сохрaненіи въ чистотѣ христіанскаго ученія, вѣдѣчи архієпископомъ, дѣятельно и неустанно боролса съ ересями Ірїя и Македонія, увѣщевая оставити путь заблужденія и обратити ся въ православіе. (по-русски)

### Кирилл Илиопольский

(марта 29)

сѣнноѣчнкъ кѣрилъ, діаконъ

### Кирилл Туровский

(апреля 28)

сѣий кѣрилъ, єпкопъ туровскій

Текст на свитке:

Чернѣцъ, ѣже не ѣмать послѣшаніа ко игѣменѣ, іакоже вѣщѣалса єсть, не мѣжетъ спасѣнъ быти.

### Климент Анкирский

(января 23)

сѣнноѣчнкъ климентъ, єпкопъ анкѣрскій

Тексты на свитке:

1) Гдѣи іисе хрѣте, подаждь всѣмъ чтѣщымъ памлть мою, влгатам твоѣмъ дарованіа, прощѣи мѣ прегрѣшеніа.

2) Наша премрость и разѣмъ єсть хрѣтоъ, снъ вѣа оца, єгѣже словомъ всѣ создана быша, ѡ негѣже мы то самое, єже глаголати и разѣмѣти имѣемъ.

3) Слава тебѣ хрѣте, свѣте мой и животѣ, дыханіе мое и радосте: блгодарю тебе, єѣ животодавче, іакѣ ма таковагѣ спсѣніа сподобилъ єси. Оуже веселитса дѣша моѣ на путн свдѣній твоихъ.

4) єѣ вѣже, и црѣю нѣсе и земли, и всѣмъ вселѣннымъ, всѣ исполнѣлн єдинъ, и ни ѡ єдинагѣже ѡлѣчѣлнса мѣста: въ рѣцѣ твои градъ єи предаю, сохрани єго и іаже въ немъ дѣши вѣрѣщнхъ въ тѣ, соблюди црковъ твою невредѣнъ.

## Климент Римский

(ноября 25)

сѣнноѣчнкъ климентъ, папа римскій

Текст на свитке:

Ѣще и мнози пси лаютъ на насъ, обаче не могутъ намъ ѡйти тогѡ, еже есмы: члвѣцы во есмы смысленни и разумни: они же суть пси безъ разума лающіи несмысленно на вещь блгѡю, и всегда матежи и мшлвы ѡ ненаказанныхъ исходити ѡбыкоша.

## Константин Киевский

(июня 5)

сѣій константинъ, митрополитъ кievскій

Текст на свитке:

Ѣзь да постраждѡ, ѡкѡ да ѡвратитъ гдѡ смѡщеніе ѡ людей своихъ.

## Корнилий Сотник

(сентября 13)

сѣнноѣчнкъ корнилій сотникъ

Текст на свитке:

Гдѡ бже нашъ, сподобивый мѡ вѣрѡ соблукти, подвигъ совершити и побѣдити сопротивнаго, блгодарю тѡ во всемъ: молю же тѡ гдѡ, призири на рабы твоѡ съ высоты сѣія твоеѡ, и млтвѡ буди имъ, оутверди ихъ въ вѣрѣ, оукрѣпи въ подвижѣхъ, поспѣши имъ въ соблюденіи сѣихъ твоихъ заповѣдей, да непрестанно слава твѡе йма твое, нынѣ и во вѣки вѣковъ.

## Косма Маиумский

(октября 12)

сѣій косма, епкопъ маиумскій

Текст на свитке:

Чтнѣйшю херѡвѡмъ и славиѣйшю безъ сравненіѡ серафѡмъ, безъ истаѣніѡ бга слова рождашю, свцѡмъ бцѡ тѡ величаемъ.

## Косма Халкидонский

(апреля 18)

сѣйїи прѣбныйи косма, епкопъ халкидонскїи, исповѣдникъ

Тексты на свитке:

- 1) Во время случившихъ иконоборцевъ, и многихъ подвиговъ по-каза, побораа по православнои вѣрѣ.
- 2) Премоудрость, слово и сила снъ сынъ Очїи.

## Лаврентий Римский

(августа 10)

сщеничникъ лаврентїи, архїдїаконъ

Тексты на свитке:

1) Нищихъ, и вдовицъ, и сиротъ, и немощныхъ имате, се, сокровища вѣчнаа въ тѣхъ, иуже зрите, соудахъ вложеннаа, и кто имѣнїа своа въ тѣхъ соуды влагаетъ, прїемлетъ ѡнаа съ лихвою въ немомъ црѣви.

2) Язъ благодарю бга моего, ѡакъ подобенъ ма части сѣихъ мчнкв.

3) Язъ хртвъ рабъ есмь, и на него ѡпован, извѣстенъ же есмь ѡ сокровищахъ небныхъ, ѡже хртвъ бгъ мой мнѣ и всемъ рабѡмъ своимъ ѡготова.

4) Блгвенъ еси гди бже, Оче гди нашегѡ ииса хрта, благодарю тл, ѡакъ недостѡйнымъ намъ явлешн матъ твою, но и ещѣ подаждь мнѣ блгодать твою, да познѡнтъ ѡкрестъ столицїи, и смотрѡции на ма, ѡакъ ты ѡтѣшаешн рабы твоа.

5) Благодарю тл, гди иисе хрте, ѡакъ подобнаъ ма еси внити во врата твоа.

## Лев Римский

(февраля 18)

сѣйїи левъ, папа римскїи

Текст на свитке:

Божество воспрїяло нашъ немощь, не нарушнвъ свойствъ ни того, ни другаго: истинный Богъ явился въ истинномъ и совершен-

НОМЪ ЕСТЕСТВѢ ИСТИННАГО ЧЕЛОВѢКА, ВЕСЬ СЪ ТѢМЪ, ЧТО СВОЙСТВЕННО  
ЕМУ И ВЕСЬ ВЪ ТОМЪ, ЧТО СВОЙСТВЕННО НАМЪ. ЧЕЛОВѢКЪ НЕ УНИЧТОЖА-  
ЕТСЯ ВЕЛИЧІЕМЪ БОЖЕСТВА. (по-русски )

### Леонтий Ростовский

(мая 23)

прѣбныи леонтіи ростовскіи

Текст на свитке:

Чада, не бойтеса нахожденіа ихъ, не мѡгутъ бо намъ что безъ  
бжїа пощщенїа сотворїти.

### Лука Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣиї лѡка, єпѣкопъ новгородскіи

### Лукиан Антиохийский

(июня 3)

прѣбномѣчникъ лѡкіанъ, пресвѣтеръ антїохїиїскїи

Тексты на свитке:

1) Разсмотрѣ прелесть вѣсовскѡи и заблѡжденїе єллинское, и  
прїиде въ познанїе истины, и вѣрова въ єдинаго истиннаго бга гда  
нашего їиса хрїта.

2) Всєю мыслию и дѡшею прилѣпїа любви хрїтової.

### Максимиан Цареградский

(апреля 21)

сѣиї мазїміанъ, патрїархъ цареградскїи

Текст на свитке:

Брате, всегда и здѡраи тѣло и не лѣнностноу прилежи къ ѡалмо-  
пѣнїю.

### Марк Арефусийский

(марта 29)

сѣиї мѣчнкъ маркъ, єпѣкопъ ареадїиїскїи

Тексты на свитке:

1) Множество людей ѿ заблужденіа іазыческаго на правый путь спсєніа, не мнѣ житіа непорочнаго ѡбразомъ, іакоже и добровѣщанною вєрѣдоу, настаѡи.

2) Старъ сынъ лѣты, младъ въ подвизѣ томъ страдальческомъ являшеся, свѣтлости лица своего не измѣнилъ, паче же ѡ самыхъ тѣхъ мѡкъ нѣкое имѣлъ оуслаждєніе, и мѡчащымъ рѡгалъся.

## Маркелл Римский

(июня 7)

сщєннои҃чнкъ маркѣллъ, папа римскіи

Тексты на свитке:

1) Радости веліа ѡ милостини, стѣимъ творимои, исполниа, и вса іаже ѡ щедрости оувѣдавъ, блгодѣствоваше томъ попремногѣ.

2) Душъ члвчєскихъ пастырь и питатель скотопитательнѡ дѣлаше службѣ, іакоже нѣкии плѣнєнный рабъ, и не блше емѣ ѡниѡдъ никогѡже покоа и ѡрады, ѡдѣлнє же єгѡ вѣ єдинаа токма на тѣлѣ Острал власница.

3) Предпославъ пєрвѣе мнѡгал своа чада пѣтемъ мѡченическимъ къ бгѣ, таже и самъ по ннхъ иде предстати со стѣими ієрархи престолѣ архієрєа великаго, гда нашегѡ іиса хр҃та.

## Маркелл Сикелийский (Сицилийский) - он же Маркиан Сиракузский

(февраля 9, октября 30)

сщєннои҃чнкъ маркѣллъ, єпкопъ сикелійскіи

Тексты на свитке:

1) Всакла оужаснѡвъ, блгочєстїе паче богатства стажаѡвъ.

2) Бысть же теплыи ревнителъ на хр҃тоѡвъ вѣрѣ, цркви возставлѣа въ слѡвѣ бга.

## Маркиан Константинопольский

(января 10)

прпѣный маркіанъ, прєсвѣтеръ

Тексты на свитке:

1) Всѣ богатства не на житѣйскѣмъ иждѣи, но бгѣ всѣ даде, нищыя доволствова, и храмы гдѣ вѣтхѣмъ обновляа, ншвыя же шеншванѣмъ созидѣа и оукрашѣа.

2) ѿ иности нѣсмь швыкызъ красныя и многоцѣнныя носѣти одежды, то оуже нынѣ ли въ тѣ имѣлзъ бы шблачѣтисѣ.

3) Не чюдѣтсѣ ѡ семъ, маркѣанъ бо ѿ иности навчнѣа самопроизвольнѣи нищетѣ и смиренѣю, всего себѣ вручѣвъ едѣномъ бгѣ, и совершаетъ апостольское слово дѣломъ: имѣа пищѣ и одеждѣ, смъзъ бываетъ доволенъ.

### Мартин I Римский

(апреля 14)

сѣйи мартѣнъ, исповѣдникъ, папа римскѣи

Тексты на свитке:

1) Посла къ патриархѣ, мола того и оувѣщавѣа, дабы въ соединѣнѣи церковномъ не творилъ раздора, ни сѣлазъ плѣвелшвъ еретическихъ посредѣ пшеницы вѣры блгочестивыя.

2) Гдѣ не дасть жезла грѣшныхъ на жребѣи праведныхъ.

3) Пречтѣю бгомѣръ, аще кто не чтѣтъ, и не исповѣдаетъ, и не поклонѣтсѣ еи: той проклатъ въ нынѣшнѣи вѣкѣ и въ будѣщѣи да будѣтъ.

4) Искѣсите вѣщѣю, и оувѣданте, каковаа есть блгодѣть бжѣмъ въ рабѣхъ бжѣихъ.

### Мартирий Новгородский и Псковский

(февраля 10, октября 4)

сѣйи мартѣрий, архѣепкопъ новгородскѣи и псковскѣи

### Мелетий Антиохийский

(февраля 12)

сѣйи мелетѣи, архѣепкопъ антѣохѣискѣи

Текст на свитке:

Три оубо ѡпстѣси раздѣлѣваемъ, ѡ едѣномъ же сшществѣ бсѣдѣемъ.

## Мефодий Константинопольский

(июня 14)

сѣ́ый ме́лoдiй кoнcтaнтiнoпoльcкiй

Тексты на свитке:

1) Препира́шеся съ е́ретикi, и о́учаше до́стойнoу чéсть и покло\_  
нэ́нiе творити сѣ́ымъ iкoнaмъ.

2) Прогнѣ́вася гдѣ на хрѣ́тианы, понéже безчéстимый е́сть ѿ ни́хъ  
въ сѣ́ой своéй iкoнѣ, и за тo похвэ́сти нѣхъ быти врагoмъ въ по\_  
пранiе.

3) Оумно́жаше по всѣ́мъ днi чéсть iкoнъ, почитáл во iкoнaхъ  
сáмaя тá лица, iкoннымъ писáнiемъ iзвoбразѣ́ются: съ почн\_  
тáнiемъ же iкoнъ кдпнw потщáся о́утвердити, и да чéстнымъ мо\_  
щáмъ сѣ́ыхъ о́угoдникwвъ бжiихъ пáки по прéжнему до́стойнaя чéсть  
возда́ется.

4) Днвeнъ е́си, бж́е нашъ, и днвнa дѣ́ла твоá.

## Мина Константинопольский

(августа 25)

сѣ́ый мiна, патрiáрхъ кoнcтaнтiнoпoльcкiй

Текст на свитке:

И тoй о́убо рáдoвася прiл е́питимiю, рéкше запрещéние, iкw бжiй  
сѣ́итель.

## Мирон Критский

(августа 8)

сѣ́ый мýрoнъ, е́пкопъ крiтcкiй

Текст на свитке:

Почтэ́ пáмaть сѣ́ыхъ мч́нкъ, во врéмa гонéнiа за хрѣ́та постра\_  
дáвшнхъ, и мнoгáя чддeсá и сiлы содѣ́ловаше, и всю́ жiзнь свою́  
бго́лмвѣ́знь, преподoбнw препровoдiвъ.

## Митрофан Константинопольский

(июня 4)

сѣ́ый митрофáнъ, патрiáрхъ кoнcтaнтiнoпoльcкiй

Текст на свитке:

Всѣмъ сѣрдцемъ и всею душою ко хрѣсту прилепивыйся, дѣломъ горанъ и гдѣ работанъ.

### Митрофаний Воронежский

(ноября 23)

сѣй митрофанъ воронежскій; сѣй митрофанъ, первый епископъ воронежскій, чудотворецъ; и зображеніе перваго епископа и чудотворца сѣяго митрофана воронежскаго; образъ сѣяго митрофана, перваго епископа воронежскаго, въ схиномасѣ макарія

Вверху образ Богоматери Смоленский: образъ престѣла бцы одигитрія смоленскій, іс хс, мр дѣ

Под ним текст тропаря:

На твоє благоудробиє привѣгаемъ, бже, моленіа наша не презри во вѣстожніи, но вѣди, и збави ны, едина чта, едина блаженна.

### Михаил Киевский и вся Руси

(сентября 30)

сѣй миханъ, митрополитъ киевскій

Текст на свитке:

1) Красуется градъ киевъ до днесь ризон крщеніа вѣланъ.

2) Призываше всѣхъ оучителей грамотныхъ и наказоваше ихъ правѣ и благочиннѣ оучити ѿны дѣти, ꙗкоже словесемъ книжнаго разума, такъже благоправію и правдѣ, и любви и зачалъ премудрости, страхъ бжю и чистотѣ и смиренномудрію; оучити же ихъ не ꙗростію, ни жестокостію, ни гнѣвомъ, но радостовиднымъ страхомъ и любовнымъ обычаемъ, и сладкимъ подченіемъ и ласковымъ оутѣшеніемъ, да не оунывають, ни слабѣваютъ.

### Михаил Синадский

(мая 23)

сѣй миханъ синадскій, исповѣдникъ

Тексты на свитке:

1) Оукрѣплѣмый и оумдрѣмый дѣа стѣгѡ блгодѣтїи, всѣкое бѣопротївныхъ лзыковолїе оукротї, и ѣретическаа заградѣ оустѣ, разсѣрзанцаа на хдленїе бжественныхъ нзображенїи.

2) Почитаѡ стѣиу ікѡнѡ спїсїтеля моегоу іиса хр҃та, и пречѣтыа дѣвы, матере егѡ и прочїихъ стѣихъ и поклоняаа имѣ.

### Модест Иерусалимский

(декабря 18)

стѣиѡ модѣстѣ, архїеѡкопѣ іерлїмскїи

Текст на свитке:

Со всею ревностїю прїняаа за возстановленїе свѣтыхъ порѡган-  
ныхъ мѣстѣ, не опасаясь ни злобы їудеевъ, ни своеволїя персїдскїихъ  
властей, возстановилѣ храмѣ Святаго Грѡба и храмы Голгодскїи и  
вїалеемскїи. (по-русски)

### Моисей Новгородский

(апреля 19)

стѣиѡ мѡѡсїей, архїеѡкопѣ новгородскїи

### Никандр Мирский

(ноября 4)

сѣенномѣчнкѣ нїкандрѣ, еѡкопѣ мїрскїи

### Никита Печерский, Новгородский

(января 31, апреля 30, мая 14)

стѣиѡ нїкїта, еѡкопѣ новгородскїи

Текст на свитке:

Прѣжде нїныхъ почитаѣми сѣть таковиѡ хрѣбрїи вѡи, иже не вѣ  
полцѣ вранѣ творїтїи шѣыкоша, но по едїномѣ оустремляютса на  
врага: имже аще и многажды пощѣаетъ гдѣ на врѣмѣ пѣстї, да не  
превозносаа, обаче вїдѣл прѣжнее тѣхъ рвенїе и мѡжеество, не  
шѣтаваааетъ ихъ до конца, но воставаааетъ и непѡвѣдїмыхъ прѣ-  
ставаааетъ.

## Никифор I Константинопольский

(марта 13, июня 2)

сѣйи исповѣдникъ никіфоръ, патріархъ константинопольскій

Тексты на свитке:

1) Соблюдаше правобѣріе посредѣ словѣрныхъ, ікѡнамъ сѣимъ поклоняася, и дрѹгихъ на то бѡмѡдыми привола оувѣщаніамн, исправляа развращеннымъ, и оутверждаа правыа, еретикѡвъ же аки волкѡвъ ѡгонла ѡ словесагѡ стада.

2) Не во множествѣ блговолитъ гдѣ, но блговолитъ и призираетъ на единаго божагося и трепещущаго словеса егѡ, паче множества презирающихъ страхъ егѡ, еже и въ еѡиіи хртѡсъ глетъ: не бойса, малое стадо, аки блгонзволн оцѣ вашъ дати вамъ цртво.

3) Доброу пажитію пасущееся словесное стадо ѡ развратившихся терпитъ хищеніе.

4) Со ѡбразомъ и ѡбраздемый безчеститса, съ написаннымъ на досцѣ лицемъ хртѡвымъ, и самыи хртѡсъ имн ѡвергаемый естъ: ибо акиже четь, сице и безчестіе, ѡбразѡ творимое, восходитъ на самаго того, иже изѡбраженъ естъ.

5) Не нарицаемъ ікѡнѡ хртѡвѡ бѡмѡ, но воѡбраженіемъ лица хртѡа бѡа. Хртѡ оубѡ бѡ предѣ егѡ сѡю ікѡною кланлемса, аки бѡ: а ікѡнѡ хртѡвѡ почитаемъ, аки вещь бжественнѡю, не ѡвожаемъ же ю. Подѡбнѣ и ѡ ікѡнѣ престѣилъ вѣцы, и ѡ прочихъ сѣихъ, въ нихже самъ бѡ въ сѣихъ своихъ дивный почитаемый естъ, глаголатиса имать.

## Николай Мирликийский

(мая 9, декабря 6)

сѣйи николай, архіепкопъ муръ лѡкіенскихъ, чудотворецъ

Тексты на раскрытом Евангелии:

1) Язъ есмь пастырь добрый.

2) Во время оно ста іисъ на мѣстѣ равнѣ: и народъ оучникъ егѡ, и множество много людій ѡ всеа іудеи и іерліма и поморіа турска и сѡдонска. (неточ. цит. Лк. 6:17)

3) Иже ѡбщилъ сѣа и согласныа даровавыи.

4) Акиже быти причащяющимся во трезвѣніе дѡши.

Если рядом с ним изображены Христос и Богоматерь, то на свитке пишутся тексты:

1) Поразѹмѣйте себѣ, молю васъ, съ чада, поразѹмѣйте и сердца ва́ша, и помышленіа на благоудіе бгѹ исправите: аще во и́ мно́гихъ члѣвѣкъ оутаймса, и мнѣмса быти бла́зи, но бгѣ ничто́же оутантиса возмо́жетъ, сегѡ ради потщитеса дѡше́внѡ стѣиню и тѣ\_леснѡ чистотѡ со всѣкимъ оусердіемъ хранити. Хра́мъ вѣіи есте, іакоже глетъ павелъ, вѣественный аплъ: аще кто вѣіи хра́мъ рас\_тантъ, растантъ сегѡ бгѡ.

2) Не бойса, брате, се, избеавлетъ тебе рѡкою моѡю хрѣтосъ, ты же ктою не согрѣшаи, да не горшеє ти что бѡдетъ.

### Нифонт Кипрский

(декабря 23)

сѣій нифонтъ, епкопъ кѹпрскій

Тексты на свитке:

1) Гди вѣе силъ, даждь вставленіе грѣхѡвъ всѣкой дѡшн, и дѣже йма моѣ, нифонта, наречено бѡдетъ.

2) Проклатъ, иже встантъ црѣвь вѣію, а послѣдетъ рѡсаіемъ.

3) Съ глвинѡ члѣвѣколібіа вѣіа, коль мно́гое мно́жество мѣти твоѡа, гди, иже показѡеши на согрѣшившихъ предъ тобою: тѣхъ бо радн далъ еси и пречтѡю твою мѣрь, да бѡдетъ моли́твенница къ ве\_личествѡ твоѡмъ.

4) Лѹше ти, беззакѡнниче, каменіе іасти, неже слоѡе нѣкое и зрещи слоѡо.

5) Чадо, терпи, противаса вѣсѡ моли́твѡю и постѡмъ, и вѣжати ймать ѡ тебе скорѡ, блудиса же клеветы и гнѣва: іа бо нанпаче хѡлы родѡтъ.

6) Іакоже злато огнемъ жегѡмо рждѡ ѡлагаетъ, такѡ члѣвѣкъ болѡй ѡ грѣхѡвъ своіхъ вчищаетса.

### Нифонт Новгородский

(апреля 8)

сѣій нифонтъ, епкопъ новгородскій

Тексты на свитке:

1) Прещаше да не какъ противленіемъ своимъ ѿпадуть ѿ оусыновленія восточнаго, кѡпнѡ и бжїа: гадеть бо гнѣвъ бжїи на сыны непокоривыа.

2) Се, азъ и дѣти, ꙗже ми далъ есть бгъ, емуже въ трѣхъ неразѣлимой хвалимомъ, оцѣ, кѡпнѡ и снѣ, и стѡмѣ дхѣ, подобаетъ всака слава, честь и поклоненіе, нынѣ и приснѡ и въ безконечныа вѣки, аминь.

### Олимпиада Константинопольская

(июля 25)

сѣа Олимпіада, діаконісса

Тексты на свитке:

1) ꙗще бы хотѣлъ бгъ, дабы была въ сѡпрѣжествѣ, то не бы взалъ ѿ мене перваго моего мужа: но понеже вѣдаше, ꙗкѡ не полѣзнѡ мнѣ есть въ жизни сѣй замужемъ быти, тогѡ ради разрѣши мужа ѿ сожитїа моего, мене же ѿ тяжкаго ꙗрма мужнїа рабѡты свободи, и добрый ꙗремъ свой во оумъ мнѣ вложи.

2) Влако мой, повелѣвъ инѡмѣ оустроити, и хранити тяжкое мое время, ѡ немъ же азъ печалѡся, большее же благодѣаніе сотвориши мнѣ, ꙗще повелиши прїстѡвленномѣ, да роздасть вса моа црквамъ и нищымъ и маломощнымъ, дабы азъ нзвѣгла тщетныа славы сама не дающ: и да не вознебрегѣ ѡ естѣственномѣ богатствѣ, млтвѡща ѡ земныхъ, скорѡ погнающихъ имѣнїихъ.

### Павел I Константинопольский

(ноября 6)

сѣий павелъ, исповѣдникъ, патрїархъ царяграда

### Павел Неокесарийский

(декабря 23)

сѣий павелъ, епкопъ неокесарїйскїи

Текст на свитке:

1) ꙗзъ ꙗзвы гда їиса на тѣлѣ моемъ ношѣ.

2) Иже за хрѣта моего рѣками сожженными и недействительными, сего цѣловати не насыщаемся.

### Панкратий Тавроменийский

(июля 9)

сщеничнкъ панкратіи, єпкопъ тавроменийскіи

Текст на свитке:

Тщаніе же многое ѡ прославленіи ѿмене хрѣтова приложивъ, со-  
зда црѣвь и служаше въ ней, оуча и просвѣщал народъ, къ нему со-  
бирающіица, оутверждаше проповѣдаемѡу върѣ знаменамъ и чудесы.

### Парфений Лампсакийский

(февраля 7)

прпный парфеній, єпкопъ лампсакійскіи

Текст на свитке:

Востани, не тѣлесною бо немощию ѡдержимъ єси, но наказуеши-  
ца немоци ради душевныя: твою оубо ѡтраси, и будеши пакн  
Здравъ.

### Патрикий Прусский

(мая 19)

сщеничнкъ патрікии, єпкопъ прусскіи

Текст на свитке:

1) Всакъ сию хрѣтианства сватыню исповѣдалъ, ѿтинному же и  
єдиному всѣхъ бгѣ поклонялся, имать оумъ исполненъ разумѣніа  
вжінхъ тайнъ.

2) Премрость міра сего бдѣство єсть оубгѣа. Писано бо єсть: за-  
пинали премрымъ въ коварствѣ ихъ.

### Петр Александрийский

(ноября 25)

сѣый пѣтръ, єпкопъ александрійскіи

Тексты на свитке:

1) Вѣсте, ѿкѡ азъ всѣ овцы моѣ либли, и не хотѣлъ бы, да

кал ѿ нихъ погнбнетъ. Паче же ѿ всѣхъ молю бжю блгостыню, да  
вѣмъ подастъ прощеніе грѣхѡвъ и спсєніе.

2) Блженн нишн дхѡмъ, такъ тѣхъ естъ цѣтво нѣное.

Петр Александрийский и отрок Христос

Текст на свитке Петра:

Кто твоѣ хитѡнъ, спсе, разара;

Текст на свитке отрока Христа:

Ииѣ безумный и вселюбный.

## Петр Московский

и всяя Руси

(августа 24, октября 5, декабря 21)

сѣиѣн пѣтръ, митрополитъ кїевскїѣ, московскїѣ и всеѣ руссїѣ

Тексты на Евангелии:

1) Ище менѣ послѣшаешн, и храмъ престѣи бѣѣ въздвїгнеши, то  
и самъ прославишися паче иныхъ князєѣ, и градъ твоѣ славенъ  
бѣдетъ, и свѣтитєли пожнвѡтъ въ немъ, и възидѡтъ рѣки егѡ на  
плещи врагъ егѡ, и бѣѣ въ немъ прославишєся, ещє же и мои кѡсти  
здѣ положєны бѣдѡтъ.

2) Во врѣмѣ оно стѣ иѣсъ на мѣстѣ равнѣ: и народъ оѣчнкъ егѡ,  
и множество много людїѣ ѿ всеѣ їдаєн и їерлїма, и поморїѣ тѣрска  
и сїдѡнска, иже прїидѡша послѣшати егѡ, и иѣцѣлїтєся ѿ недѡгъ  
своихъ, и страждѡщїѣ ѿ дѡхъ нечїстыхъ: и иѣцѣлѡхѡсѣ. (неточ. цит.  
Лк. 6:17-19)

## Петр Севастийский

(января 9)

сѣиѣн пѣтръ, епѣкопъ севастїѣнскїѣ

Текст на свитке:

Блше исполненъ дѡа бжїѣ.

Дѣйствовалъ, какъ истинный пастырь Христовъ, доблестно уп-  
равляя церковью и охранял єя мїръ ѡтъ козней єя враговъ. (по-  
русски )

## Питирим Великопермский

(января 29)

сѣѣиѣ пѣтирѣмѣ, єѣпѣкопѣ пѣрѣмскѣиѣ

## Питирим Тамбовский

(августа 28)

сѣѣиѣ пѣтирѣмѣ, єѣпѣкопѣ тамбѣвскѣиѣ

## Поликарп Смирнский

(февраля 23)

сѣѣиѣ полѣкарпѣ, єѣпѣкопѣ смѣрнскѣиѣ

Текст на свитке:

ГДН БЖЕ, ОЧЕ ВОЗЛѢВЛЕННАГѢ ОТРОКА ТВОЕГѢ, НАПОЛНИВЫЙ СОСУДЫ  
ВДОВЫ СЕРЕПТАНЫНИ ПРИ ИЛИИ ТВОЕИМЪ ПРѢОЦѢ, ТЫ ОУСЛЫШИ МѢ ВЪ ЧАСѢ  
СЕИ, И СОТВОРИ, ДА ВО ИМѢ ХРѢТОВО ВСѢ СѢЛЪ ХРАНИЛИЩА НАПОЛНЯТСѢ.

## Порфирий Газский

(февраля 26)

сѣѣиѣ порѣфѣрѣиѣ, архѣепѣкопѣ газскѣиѣ

Текст на свитке:

ИЩЕ ХОЩЕШИ ДУШИ ТВОЕИ ИЗБАВИТИСѢ Ѡ ВѢЧНЫМЪ ПОГИБЕЛИ, ТО  
ѠВѢРЖИСѢ СЛОВѢРИМЪ ТВОЕГѢ.

## Прокл Константинопольский

(ноября 20)

сѣѣиѣ прѣоклѣ, патрѣархѣ кѣнстантѣнопѣльскѣиѣ

Текст на свитке:

ОТѢИ БЖЕ, СѢИИ КРѢПКѢИ, СѢИИ БЕЗСМѢРТНЫИ, ПОМИЛѢИ НАСѢ.

## Родопиан Афродисийский

(апреля 29)

сѣѣиѣ мѣчнкѣ родопѣанѣ, дѣаконѣ

Текст на свитке:

БЛГОДАРИЮ ВСѢХѢ БГА, СѢОЕ ЄГѢ ВЕЛИЧАЛЪ ИМѢ.

## Савва Сербский

(января 12)

сѣѣи савва, архіепкопъ сербскіи

Текст на свитке:

На всѣ ѣсть вола бжїа, и сѣтовати не должно.

## Садок Персидский

(февраля 20, октября 19)

сѣенномѣчкѣ садокѣ, епкопъ персидскіи

Тексты на свитке:

1) Вѣрѣю бгѣ моему, ѣакъ хрѣтіане имѣтъ сохранити, оспратати мѡщи моѣ, и ѣже ѣще призовѣтъ бга ѣмене моего рѣди, спсѣніе обрѣщетъ.

2) Братіе мои возлюбленніи и отцы, возлюбимъ бга ѡ всеѣ души и гда нашего іиса хрѣта всемъ помышленіемъ, и ѡблечени въ кроиу вѣры, не ѡубоимса всѣкагѡ зла.

## Серапион Новгородский

(марта 16)

сѣи серапіонъ, архіепкопъ новгородскіи

## Сикст II Римский

(августа 10)

сѣенномѣчкѣ сизтѣ, папа римскіи

Тексты на свитке:

1) Братіа и своѣственницы мои, не ѡубоитеса мѡкъ временныхъ, вѣсте, каѣ мѡчениа претерпѣша прежде насъ стїи, да полѣчатъ вѣнецъ вѣчныа жїзни. Самъ хрѣтѡсъ бгѣ нашъ пострада спсѣніа нашегѡ рѣди, да намъ ѡставитъ ѡбразъ: не ѡубоитеса ѡубѡ пострадаѣти за хрѣта, да съ нимъ воцаритеса.

2) Язъ бгѣ оцѣ всецѣльному, и снѣ егѡ, гдѣ нашемѣ іисѣ хрѣтѣ, и стѡмѣ дѣѣ, и приношѣ всегда жертвѣ чистѣ и непорочнѣ.

3) Пекѣса ѡ моемъ клирѣ, да возмогѣ всѣ со мноѡ ѡ глѣбнны смѣрти вѣчныа исхїтити, и избѣвити.

## Сильван Газский

(мая 4)

сѣннои́чнкъ сѣлванъ, е́пкопъ га́зскій

Текст на свитке:

Вѣстѣи бѣ первѣе, послѣдн же хрѣта ради ѡставль вѣстество земнаго царя, и вѣстествова немому цю хрѣту: тѣмъ свациеніа сподобиса, пресвѣтеръ бысть, по семъ е́пкопъ.

## Сильвестр I Римский

(января 2)

сѣтій сѣлвѣстръ, папа римскій

Тексты на свитке:

1) Не три боги мы глѣмъ, со ѡдѣе, ѡкоже вы мните, но єдинаго бга исповѣдемъ, иже въ тріехъ лицехъ или ѡпостасехъ почтаемый и поклоняемый ѡ насъ вываєтъ.

2) Гдъ нашъ, иисъ хрѣтосъ, не по ѡбычаю и законѣ естества рожденный, но ѡкоже адамъ ѡ землі нетлѣнный, такъ онъ ѡ ѡтробы чистыа дѣвическіа и сѣта. И ѡкоже той ѡживотворенъ вѡхновеніемъ бжественнымъ, такъ и сѣй, дѣйствующъ дхъ сѣтомъ на престѣви дѣвшедшемъ, воплотиса, и бысть совершенный бгъ и совершенный члвкъ по всему, кромѣ грѣха.

3) Не на множество члвкъ надѣмса, но на бга, всл ѡкрѣпляющаго, ѡповаемъ, єгоже въ помощь призывающе, глѣмъ: воскресни бже, сдн прѣ твои.

## Симеон Ктезифонтский, Селевкийский (Персидский)

(апреля 17)

сѣннои́чнкъ сѣмеонъ, е́пкопъ персидскій

Текст на свитке:

Предпосла стадо свое ко хрѣту, пастыреначальнику.

## Симеон Новгородский

(февраля 10, октября 4)

сѣтій сѣмеонъ, архіе́пкопъ новгородскій и псковскій

## Сисиний Кизический

(ноября 23)

сѣый мѣчкѣ сисиній

Текст на свитке:

Скоро услыши и въ бѣдѣ своихъ, и въ нищетѣ, и въ болѣзни,  
и въ смерти.

## Сисиний Римский

(июня 7)

сѣый мѣчкѣ сисиній, діаконъ

Тексты на свитке:

- 1) Язы рабъ рабовъ гда нашего іиса хрѣта.
- 2) Давно желаю сподобитиса пострадаати за хрѣта бга моего, и  
пріяти мученничества вѣнецъ вожделенный.
- 3) Да просвѣтитъ тѣ оубъ, и снъ, и сѣый дхъ.

## Софроний Иерусалимский

(марта 11)

сѣый софроній премудрый, патріархъ іерусалимскій

Тексты на свитке:

- 1) Слыши небо и видиши земли.
- 2) Никтоже творитъ зла, оутантиса бга можетъ.
- 3) Се, будетъ мерзость запустѣніа, даніиломъ пророкомъ пред-  
возвѣщеннаа, стоиша на мѣстѣ святѣ.
- 4) Поистиннѣ днесь веселитиса тебѣ подобаетъ, оче, іакъ овцы  
твоа живуть мирно, безъ распри и свары, іакъ агглан бжін.

## Спиридон Тримифунтский

(декабря 12)

прпѣый спурідонъ, епкопъ тримѣфунтскій

Тексты на свитке:

- 1) Наказа его, да чуждаго не желаетъ, ни да искверняетъ совѣ-  
сти своеа лестию и лжен: іакъ бо неправеднѣ стлжаваемый при-  
бытокъ нѣсть прибытокъ, но тщета и звѣстнаа.

2) Почтò сѣтнаа непрестаннѡ помышлѣши, сѣлз желѣа и вино\_ градшвз, ѣже воистиннѡ сѣть цѣны никоелже, точїю видѣтсѣ быти, и мнѣніемз сердца члвчскаа кз своемѡ желанїю влѣдѣтз, ѣмамы стажанїе на нѣсѣхз нѣвѣмлемое, ѣмамы храмннѡ нерѣкотвореннѡ, тоа иши, тѣмн и прѣжде врѣмене бѣгомыслемз наслаждайсѣ.

3) Почтò мимотекѡшаа ѣакѡ неизмѣннѡ сѣщаа, почнѣешн; и ѣже сѣть ничтòже, та ѣмаши во оудивленїи, егда подобѣетз пѣче искати тѣхз, ѣже сѣть невестѣственнаа и вѣчнаа, и любити не\_ гнѣншннѡ нѣннѡ слѣвѡ.

4) Единз єсть бѣгъ, ѣже нѣбо и зѣмлю сотвори, и члвчѣка ѡ зем\_ ли созда, и прѡчаа всѣа видимаа и невидимаа словомз и дѡмз своимз оустрон: тогѡ слово вѣрѡемз мы сїа бѣжїа быти и бѣга, ѡ за\_ блѡженїи нашемз милосѣрествовавшѣ, ѡ двѣ рождѣна, сз члвчкн пожнвшѣ, пострадавшѣ, и оумѣршѣ нашегѡ радн спїенїа, и пакн вос\_ кресшѣ, и совоскресївшѣ родз члвчческїи: тогѡ же чаемз прїнті сѣ\_ дити вѣхз праведнѣ, и воздати коемѡждѡ по достоинїю.

5) Єще принѡсимз тебѣ словесннѡ сїн слѣвѡ...

**Стефан, апостол от 70-ти,  
архидиакон и первомученик**  
(января 4, августа 2,  
сентября 15, декабря 27)

сѣгїи первомїчнкз стѣфанз, архїдіаконз

**Стефан Сурожский**  
(декабря 15)

сѣгїи исповѣдникз стѣфанз, архїєпкопз сѣрожскїи

Тексты на свитке:

1) Яще кто не поклонѣтсѣ гдѡ нашемѡ їнсѡ хрїстѡ, на ікѡнѣ на\_ писанномѡ, ѣакѡ члвчкз, да бѡдетз анаѣема.

2) Не бѡди тогѡ: яще мѣ и сожжѣши, или на оудеса разсѣчѣши, или ннѣими которыми мѡкамн оумѡчиши, за ікѡнѡ и за крѣтъ гдѣнь, всѣа хоцїд претерпѣти.

## Тарасий Константинопольский

(февраля 25)

сѣѣій тарасіи, архієпкопъ константинопольскіи

Текст на свитке:

Востарѣвшыяся влѣзши, и ѡбыкновенныя злыя нравы, не-  
удобны и зцѣлѣваемы бывають, обаче и тѣхъ потомъ истинно по-  
кальшихся сѣи соборъ приа, и не ѡстави ихъ ѡ сановъ ихъ.

## Тихон Амафунтский

(июня 16)

сѣи тухонъ, епкопъ амафунтскіи

Тексты на свитке:

1) Бгѣ взаимъ дахъ хлѣбы, и имамъ неложное егѡ рѣкописаніе  
въ книгахъ сѣихъ, глаголющее: дааи бгѣ, сторицею прииметь.

2) Велие словесное стадо ѡ волкохитицныхъ зѣвѡвъ демонскихъ  
исторгъ, ко ѡградѣ калоліическіа церкви присовокупн, и ѡ кѡзаницъ  
овцы хртѡвы содѣла.

## Тихон Воронежский

(августа 13)

сѣи тухонъ, епкопъ воронежскіи и задонскіи

Тексты на свитке:

1) Берегись крайнѣ подати соблазнъ и словомъ, и дѣломъ: горе  
томѣ, имже словомъ соблазнъ прихѡдитъ, глеть хртѡсъ.

2) Горе хртіаномъ несправнымъ и попамъ нещаднымъ исправ-  
лати ихъ.

3) Никто тебе предъ бгомъ не заступитъ, егда онъ тебе судити  
имать: скривутся тогда князи и вельможн, и сильни и царіе: единая  
совѣсть твоа или ѡправдитъ или ѡсудитъ. Помни сие.

## Трифон Константинопольский

(апреля 19)

сѣи трѣфонъ, патриархъ константинопольскіи

Текст на свитке:

Оупован на бга моего, якъ ннчтѡже таково на мл ѡбращѡтъ,  
ѡще н много потрѡдѡтса, чегогѡ бы радн возмоган ѡчѡждѡти мл  
ѡ ввѣреннагѡ мнѣ бгомъ престѡла.

### Феогност Киевский и Московский

(марта 14)

сѣый феоноста, митрополитъ киевскій н всеа русси

### Феодор Ростовский

(ноября 28)

сѣый феодръ, архіепкопъ ростѡвскій

### Феодор Сикеот

(апреля 22)

сѣый феодръ сѡкеѡтъ, епкопъ анастасіопольскій

Тексты на свитке:

- 1) Братіе, боритесь за спсѣніе ваше, прежде неже принти часѡ.
- 2) Любы міра сегѡ вражда бгѡ естѡ, нже во восхѡщетъ дрѡгъ  
быти мѡрѡ, врагъ бжій бывѡетъ.

### Феодосий Черниговский

(февраля 5)

сѣый феоосій, епкопъ черніговскій

### Феодот Киринейский

(марта 2)

сѣенномѡчнкъ феоѡтъ

Тексты на свитке:

- 1) Разсыпан силѡ востающѡхъ на сѣю твою пѡствѡ, да раздѡмѡетъ  
вса земля, якъ ты еси бгъ вышній едінъ, дажи крѣпость н силѡ  
оупѡвающымъ на тѡ.
- 2) Гдн нсе хрѣте, всеа виднмыа н невѡднмыа тѡари содѣтелю,  
плѣннвыи смѣрть, разрѡшнвыи ѡдъ, на крѣте оумертѡнвыи начала н

власти пренспѡдніа, и ѡблчнвыи кнѡза вѣка сегѡ, даровавыи же свѣше силѣ стѣимѣ твоимѣ апломѣ, и безъ искѡшеніа ихѣ соблюдыи, разсыпан силѣ возстающихѣ на стѣю твою пѡствѣ.

3) Яще тѣло брѣнное сѡще и страждетѣ своѡ, но помыслѣ оутвержденный въ бѣзѣ пребываетѣ непрклоненѣ.

4) Порѡчу тебе страждущыа имене радн твоегѡ, буди имѣ по-мощникѣ, и повелн бѡри сей престѡти, разсыпан востающихѣ на црковѣ твою стѣю, да въ мирѣ хвалѡтѣ тѣ люди твои во вѣкн.

5) Ѣ великаа блгодѡть хртова, іакѡ за маловременное егѡ радн страданіе, вѣчнаа и неизреченнаа воздаетѣ блгал пѡче достѡннаа мѣры.

### Феозва, диаконисса

(января 10)

стѡл ѡеозва, діаконисса

Текст на свитке:

Въ чистотѣ и цѣломудрїи свѡтѡ жителствоваше, слѡжащи бѡльнымѣ и пекѡщимѣ ѡ нншихѣ.

### Феоктист Новгородский

(января 23, декабря 23)

стѣи ѡектістѣ, архїепкопѣ новгородскїи и псковскїи

### Феофил Печерский, Новгородский

(октября 26, августа 28)

стѣи ѡефїлѣ, архїепкопѣ новгородскїи

### Феофил Ливийский

(января 8)

стѣи ѡефїлѣ, діаконѣ

### Феофилакт Никомидийский

(марта 8)

стѣи ѡефїлактѣ, епкопѣ нїкомидїискїи

Текст на свитке:

Дрѣвнемѹ стѣихѹ отѣцѹ преданію протѣвиши сѧ, и смѣщѧеши  
црковь: но прійдетѹ на тѧ внезапѹ пагѹба люта, и нечѧемаѧ бѣда  
подобна вѣри, и не ѡбращѣши избѧвляющагѹ тѧ ѡ неѧ.

### Ферапонт Сардийский

(мая 27)

сщ҃енномѣчнкѹ ферапонтѹ, епѣкопѹ сардійскій

Текст на свитке:

Стѣитель бѣ сардійскіѧ стѣѧ црковѣ, оученіемѹ своімѹ мнѡгіѧ  
ѣлины ѡ заблѹжденіѧ идолопоклонническагѹ ко хрѣстѹ ѡбративѹ,  
крѣпленіемѹ стѣимѹ просвѣтити.

### Филипп II Московский и всяя Руси

(января 9, октября 5)

стѣій Філіппѹ, митрополітѹ москѡвскій и всеѧ руссіи, чѹдот-  
ворецѹ

Тексты на свитке:

- 1) Проклатѹ, ктѡ ѡставитѹ црковь ѣжю, а послѣдуетѹ рѹ-  
саліемѹ.
- 2) Чѹдо, чтѡ сѣеши, тѡ и пожнеши.
- 3) Все не боясь смерти и предпочитая ѹмереть невиннымѹ мѹ-  
ченикомѹ, нежели въ санѣ митрополита безмолвно терпѣть ѹжасы  
и беззаконія настоящаго времени. (по-русски)

### Филофей Мравинский

(сентября 15)

стѣій Філофѣи, пресвѣтерѹ и чѹдотворецѹ

Тексты на свитке:

- 1) Воплоті сѧ мѹро нѣное хрѣтово.
- 2) Бѧше постѧ сѧ, и кѹ молитвѣ прилѣжа, чѹдеемѹ великимѹ  
самодейственѹ бывѹ, ѡ пѣстошныхѹ дали сѧ, ѧчѹщымѹ хлѣбѹ по-  
давѹ.

## Фока Синопский

(сентября 22)

сѣннолѣчнкъ Фѡка, єпкопъ сѣнопскій

Тексты на свитке:

1) Гдн ѿсе хрѣте, сохрани свои паства, и не даждь погибнути, иуже чѣноу кровію прѣвѣрѣлъ єси.

2) Такъ преблѣгн бгъ првныхъ оугодникѡвъ своихъ либѣтъ, славою и чѣстію ихъ вѣнчаѣтъ, и полагаѣтъ на главахъ ихъ вѣнцы.

## Фотий Киевский и всея Руси

(мая 27, июля 2)

сѣйн фѡтій, митрополітъ кіевскій и всеа руссін

## Фотий Константинопольский

(февраля 6)

сѣйн фѡтій, патріархъ константинопольскій

## Харалампий Магnezийский

(февраля 10)

сѣннолѣчнкъ харалампій, єпкопъ магnezійскій

Тексты на свитке:

1) Гдн вже мой, и дѣже памать моѣ имать почтѣтисѣ, да бѣдетъ на мѣстѣхъ тѣхъ миръ, и тѣлесѣмъ заравіе и душамъ спсѣніе.

2) ѿ гдн вже мой, и злѣи на всѣхъ блгодѣть твои.

3) Гдн, ты вѣси, іакъ члвѣцы плоть и кровь сѣтъ, ѡстави имъ грѣхн ихъ, и подаждь имъ и зобиліе плодѡвъ земныхъ, да довольнѡ въ трудѣхъ своихъ насыщѣются и наслаждѣются.

4) Велико ми єсть, гдн, сѣе, іакъ сподобилѣ мѣ єси видѣти страшнѡу славу твою.

## Особые случаи в написании текстов

на раскрытых Евангелиях и на свитках святителей:

1) Если на сени, над Царскими вратами, изображена Евхаристия, а на створках врат святители:

Василий Великий: сѣ́ый васі́лій великі́й

Текст:

Пійте ѿ неѣ вси: сіа во єсть кровь моа новаго завета, іаже за мнѡгіа излѣчаема во ѡставленіе грѣхѡвъ. (Мф. 26:27-28)

Иоанн Златоуст: сѣ́ый іо́аннъ златоустъ

Текст:

Пріймите, іадіте: сіє єсть тѣло моє во ѡставленіе грѣхѡвъ. (неточ. цит. Мф. 26:26)

Если сень без изображения Евхаристии, то тексты на раскрытых Евангелиях у Василия Великого:

Рече гдѣ: входѣи двѣрьми во двѡрь о́вчій, па́стырь єсть. (неточ. цит. Ин.10:1)

Рече гдѣ: та́кѡ да просвѣтитѣся свѣтъ вашъ предъ челове́кн. (Мф. 5:16)

При изображении «Службы святых отцов» в конце апсиды текст из молитвы Василия Великого «Трисвятому» распределяется по свиткам всех святителей, начиная со св. Василия Великого:

Бже сѣ́ый, иже во сѣ́ихъ почиваѣи, иже трисѣ́имъ гласомъ ѿ се\_рафимѡвъ воспѣваемыи, и ѿ херувимѡвъ славословимыи, и ѿ вса́кѣа нѣныа сілы поклоняемыи, иже ѿ небытіа во єже бытии приведеи вса́ческѡа, создави члѣ́вѣка по ѡбразѡ твоєму и по по\_добію и вса́кнмъ твоимъ дарованіємъ оукрасиви, даи проси́щемъ премѣрность и разумъ, и не презираи согрѣшающаго, но полагаи на спсѣніе поканіе, сподобиви насъ, смиренныхъ и недостѡйныхъ рабѡ твоихъ, и въ часъ сей стати предъ славою ст҃аго твоего жертовника и должное тебѣ поклоненіе и славословіе приносити: слава, слава, прійми и ѿустъ насъ грѣшныхъ трисѣ́ю пѣснь и посѣти ны бл҃гостію твоєю, прости намъ вса́кое согрѣшеніе вольное же и не\_вольное, ѡстѣи наша души и тѣлеса, и даждь намъ въ преподѡбіи слѣжити тебѣ вса́ дни живота нашего, мѣтвѡми ст҃аа б҃ца и всѣхъ ст҃ихъ, ѿ вѣка тебѣ бл҃годѡдѣвшихъ.

## ИКОНЫ ПРЕПОДОБНЫХ

Авксентий

(февраля 14)

прѣбный ѡвксѣнтій

Текст на свитке:

Сіє слѣчислѣ вѣмъ, ѿ брѣтїе, клѣтвы рѣди вѣшеш, ꙗкѡ ѡбыкѡсте  
чѣстѡ рѡтитислѣ нѣ клѣтислѣ, нѣ подвигѡсте на гнѣвъ бѣга.

Авраамий Галицкий

(июля 20)

прѣбный ѡвраѣмїи гѣлицкїи

Текст на свитке:

ѡвраѣмїе, възїди на гѡрѣ, нѣдѣже ікѡна мѣтере моеѣ стоїтъ.

Авраамий Мирожского

(сентября 24)

прѣбный ѡвраѣмїи, нѣдѣменъ мирѡжскагѡ монастырѣ

Авраамий Печерский

(сентября 28)

прѣбный ѡвраѣмїи, затѡрникъ печѣрскїи

Авраамий Печерский,

Трудолюбивый

(августа 21)

прѣбный ѡвраѣмїи печѣрскїи, трѣдолѣбїивїи

## Авраамий Ростовский

(октября 29)

прпѣный авраамій ростовскій

Тексты на свитке:

1) Се, оудалихса бѣгал и водворихса въ пѣстыни, гди оутверди мѧ. (Пс. 54:8)

2) Гдѣ проститъ тебѣ, ибо сѣ дѣло дрѣвнѧгв врага дїавола, а потомѣ не дивись ємѣ: искони враждаѣ противѣ людѣи, онѣ наипаче привыкъ причинати преплѣтствѧ кощымса бѣга.

## Авраамий Смоленский

(августа 21)

прпѣный авраамій смоленскій

Тексты на свитке:

1) Вѣко бже вседержителю, оуслыши мѣтвы сѣителѧ твоегв, и всѣхъ іереевъ твоихъ, и всѣхъ людѣи, и ѡврати гнѣвъ твой ѡ рабѡвъ твоихъ, помилуй градъ и люди твоѧ, мѣтвы, и прїемь въздыханїѧ и слезы всѣхъ молящихса ти.

2) Подчасе не внимати сѣтнымъ глаголѡмъ члвческимъ, не скорѡ гати вѣрѣ словесѣмъ, аще кто злѧл глетъ ѡ ближнемъ своемъ: понѣже живи сѣть сынове члвчестїи, и никогѡже ѡсѣждати, ни ѡщѧтиса ѡсѣждающимъ.

## Агапит Печерский

(врач)

(июня 1)

прпѣный агапитъ печерскій

Тексты на свитке:

1) Аще ко князю сицевагв ради дѣла идѣ, то и ко всѣмъ идѣ. Молю тѧ, Оче, да не бѣдетъ ми предъ монастырскаѧ изыти врата славы ради члвческїѧ, ѡ неѧже ѡвѣщахса предъ бгомъ до послѣднѧгв моего издыханїѧ бѣжати.

2) Со чѧдо, азъ николїже ѡ когѡ что взѧхъ: понѣже николїже ищѣлїхъ силою моею, но хртѡвою, не трѣбѡю оубѡ и нынѣ сегѡ. Вслѧ

єліпка ѿмать чѹжда єсть, ѿ нѣхже ничтѡже взѣти возмѡжетъ єз  
собѡмъ, ѿ житїа ѿходѣ.

3) Гдѣ самъ, ѣкѡ врачъ дѹши и тѣла, здравїе подаєтъ.

Агафон Печерскій

(февраля 20, августа 28)

прѣбный агафонъ, чѹдотворецъ печерскїй

Адриан Монзенскій

(мая 5)

прѣбный адрианъ монзенскїй

Александр Куштскій

(июня 9)

прѣбный александръ куштскїй

Александр Ошевенскій

(апреля 20)

прѣбный александръ ошевенскїй

Александр Свирскій

(августа 30)

прѣбный александръ свирскїй

Тексты на свитке:

1) Возстанн, не бойса, єже єси просїаъ, то прїимеши.

2) Себѣ смираше, и менше всѣхъ себѣ твораше, и всѣмъ слѹ-  
жаше, и собѡмъ ѡбразъ всѣмъ даше, и на дѣло прѣжде всѣхъ нѣхо-  
да дѣлаше.

3) Вѣсъ же предаю въ рѹцѣ бжїи, и тои да сохранитъ вы и оутвер-  
дитъ въ любви своєй.

4) Терпите, братїе, скѡрби и бѣды, да избавитеса мѹки  
вѣчныа.

5) Не скорбите оубо, братїе мои, но посемѹже разѹмѣйте.

## Алексей, Человек Божий

(марта 17)

прпѣный алексій, члвѣкъ бжій

Тексты на свитке:

1) Бгъ да вѣдетъ междѹ мноѹ и тобоѹ, дондеже блгодать егѡ въ насъ нѣчто новое оустроитъ.

2) Гдъ блгвитъ лѣта твоѧ, и дастъ тебѣ нѣное цртво.

3) Язъ болѣзновахъ сердцемъ ѡ болѣзни вѣшей и многажды сотворихъ мртвѡ ѡ васъ къ бгѡ, да подастъ вамъ терпѣнїе, и сподобитъ васъ цртвѧ своего и оупован на блгодтробїе егѡ, якъ исполнитъ прошенїе мое, понеже и азъ лмвѣ егѡ ради толїкѡ къ вѣшемѹ рыданїю немилосердъ, и себѣ жѣстокъ сотворихъсѧ.

4) Лѣше подобаетъ всѧкомѹ послѣшатн творца и сїса своего, неже родителей своихъ.

## Алипий Печерский

(августа 17, сентября 28)

прпѣный алипїй печерскїй, ікѡнописецъ

Тексты на свитке:

1) Добрѣ сотворилъ еси, чадо, исповѣдавъ бгѹ грѣхн твоѧ, предъ моиѡмъ недостѡннствомъ.

2) Братїе, внимайте речѣнномѹ: никтоже можетъ двѣмѧ господїнома работатн, сїй бо члвѣкъ прежде поработисѧ врагѹ чарованїѧ грѣхѡмъ, послѣдн же сѣмѡ прихощаше къ бгѡ, ѡчѧлвсѧ своего спсенїѧ по советѹ вражїн, ниже вѣровавъ едїномѹ спстн могущемѹ гдѣвн.

3) Чадо, не стѹжн, приходѧ ко мнѣ, но возверзн на гдѧ печаль твоѹ, и тоѹ сотворитъ, якоже хощетъ: ікѡна тн въ своѹ праздннкъ на своемъ мѣстѣ стѧнетъ.

4) Ѿ чадо, едѧ лѣностїю сїе сотворихъ; обаче возмѡжнѡ бгѹ ікѡнѹ своеѧ мѣре слѡвомъ едїнымъ написати: азъ бо оуже ѡхождѹ ѡ мїра сегѡ, якоже гдѧ мнѣ гдъ, тебѣ же не ймамъ ѡстѧвнтн скорѣна.

5) Добрѣ сотворилъ еси, бгъ помогъ тн сїце блголѣпнѡ написатн, и онъ сїе тобоѹ самъ содѣла.

6) Іѣкѡ ѡг҃лазъ написа̀ ю̀, ѝ сѣ тоѡже предстоитѣ пожити мѡ хотѡ.

### Алипий Столпник

(ноября 26)

прѣбный ѡлѡпій столпникъ

Текст на свитке:

Доброѣ вѣждь, іѡкѡ тамѡ свѡто мѣсто єсть, и́дѣже члѣвѣкъ, лю\_  
бѡи бѣга, бл҃гочестнѡ и́ бѣгодѡднѡ жити нзберѣтъ.

### Амвросий Оптинский

(октября 10)

прѣбный ѡмвросій ѡптинскій

### Амфилохий Глушицкий

(октября 12)

прѣбный ѡмфѡлохій глѡшицкій

### Анастасий Синайский

(апреля 20)

прѣбный ѡнастасій, и́г҃уменъ сѡнайскаѡ горы

Тексты на свитке:

1) Влѣѣ же всецѡльнаго, и́ создѡтѡла вѣкѡвѡзъ, сѡжнѡе славы ѡчѡл  
нѡповѣдати наѡчнѡхѡмѡ. Евѡліѡ же єгѡ сѡтагѡ сѡ таковоѡ вѣронѡ по\_  
слѡшаємѡ, ѡки вы, самагѡ того хрѡта кѡ намѡ глѡща видимѡ, и́ не\_  
порѡчнѡ прѣчѡтагѡ тѣла єгѡ маргаритѡ прѡемлюще, вѣрѡдемѡ, іѡкѡ  
самого хрѡта прѡемлемѡ.

2) Єгѡдѡ же бѣжѣственнагѡ єгѡ подобѡл токмѡ нзвѡбраженѡе на  
ікѡнѣ видимѡ, іѡкѡ самагѡ того, сѡ нѣсѡ на насѡ призирающаго, по\_  
читаемѡ, поклонѡемѡ и́ припадаемѡ.

### Анастасия Патрикия

(марта 10)

прѣбная мѡтнѡ наѡша ѡнастасіѡ

## Анатолий Печерский

(августа 28)

прѣбный анатолій печерскій

## Андрей Критский

(октября 17)

андрей критскій

Тексты на свитке:

1) Поспѣшимъ оубо, братіа, и потрудимся да приимемъ грѣхѡвъ прощеніе.

2) Егда сядеши, ѡакво сѣдѣа блгосердный, и страшнѡ славѡ твоѡ гавѣши, спсе мой, ѿ, кій страхъ тогда ѡ пещи горѣщѣа.

3) Яще онъ, гдъ мой, мене радн оумре, то азъ, ѡбразъ егѡ сын, за ѡбразы не имамъ ли оумрети;

4) Проклѣтаа главо, еда ли не хрѣта радн страждетъ той, иже за ікѡны егѡ страждетъ: еда ли безчестіе, еже твориши ікѡнамъ, не преходитъ на того, чїа есть ікѡна;

5) Безчестіе, ѡбразъ хрѣтовъ сотворенное, есть безчестіе самомъ хрѣтѡ, егѡже ѡбразъ знамендетъ.

6) Не даждь, бже, дабы моего хрѣта въ ікѡнѣ егѡ стѣи ѡвреснѣа имѣлъ.

## Андрей Рублев

(июля 4)

прѣбный андрей рублевъ, ікѡнописецъ

## Андроник Московский

(июня 13)

прѣбный андронікъ

Анна,

Матерь Богородицы

(июля 25, сентября 9, декабря 9)

прѣбная анна, матерь бцы

## Антоний Великий (Египетский)

(января 17)

сѣи́и антѡнїи великіи е҃гѹпетскїи

Тексты на свитке:

1) Се, оудалихса бѣгал и водворихса въ пѣстыни. (Пс. 54:8)

2) Да не прельщаетъ тебѣ, инокъ, пресыщенїе чрева: послѣшанїе съ воздержанїемъ покоряетъ бѣсовъ.

3) Язъ болѣе не страшася бѣга, но люблю е҃го, ибо совершенная любовь изгоняетъ страхъ.

4) Члвкъ, оубѣжавъ тревоженїи житїискихъ, не оубоится разжѣненныхъ стрѣлъ враговъ безтѣлесныхъ, дерзостныхъ и гордыхъ.

5) Помните заповѣди моѣ, и по всѣмъ дни исправляйте свое житїе, да не навлѣете вамъ мзда безъ оукосненїа дастся, съ раскольники, еретики и арианы никое вамъ оубоженїе бди: вѣсте бо, такъ ни единыя когда мирныя бѣды съ ними имѣхъ, ради слаговъ изволѣна ихъ.

6) Никтоже да вознепщуетъ о себѣ, такъ велика оставка, понеже возненавидѣ миръ, ибо всѣ земли къ наследїю неомѣла: глѣма кратка есть и мала.

7) Оїе наипаче разсмотрѣвати должны есмы, аще и восхощетъ кто свои богатства себѣ оудержати, то закономъ смерти о нихъ необходимо оторженъ бдетъ.

8) Бжїиныхъ оустъ заповѣдь есть, да безпрестанно бодростию соблюдаемъ души наші.

9) О семъ паче прилежите, да гдани заповѣди соблюдаете: да по смерти вашей, сїи вси аки друговъ и знаемыхъ въ вѣчна воспрїимутъ васъ селенїа. Сїа помышляйте, сїа мудрствуйте, сїа разсудайте.

## Антоний Дымский

(июня 24)

прпѣный антѡнїи дымскїи

## Антоний Печерский

(июля 10)

прпѣный антѡнїи печерскїи

Тексты на свитке:

1) Гдѣ, да бѣдетъ на мѣстѣ семъ благвеніе стѣла алоонскіа горы и мѣтва моегѡ отца, иже ма построже и оутверди ма вселитиса заѣ.

2) Се, бѣъ васъ, братіе, совокѡпи, ѡ благвеніа есте стѣла горы, азъ же васъ построгѡхъ: бѣди благвеніе на васъ перѡе ѡ бѣа и прѣстѣла бѣцы, второе ѡ стѣла горы.

3) Благвенъ бѣъ ѡ всемъ, мѣтва же прѣстѣла бѣцы, и сѡщихъ отѣцъ во стѣнѣ горѣ да бѣдетъ съ вами, и да поспѣшитъ вамъ.

4) Иже естъ въ васъ послѣшливъ, крѡтокъ и смиренъ, сей да бѣдетъ вамъ и гѡменъ.

### Антоний Римлянин, Новгородский

(августа 3)

стѣий антѡній великій римлянинъ, новгородскій чѡдотворецъ

Текст на свитке:

Чадца моѡ, видите мѣтъ бѣію, какъ промышлетъ ѡ рабѣхъ своихъ.

### Антоний Сийский

(декабря 7)

прѣбный антѡній сійскій

Текст на свитке:

Стажите, братіе, страхъ бѣіи, и не ѡслабѣвайте въ мѣтвахъ своихъ, междѡ собѡи.

### Анфиса (Анфуса) Омонийская

(апреля 12)

прѣбная анфуса

Тексты на свитке:

1) Пойте, сестры моѡ, пойте бѣа и хвалите выиѡ, іакъ да мѣтивъ бѣдетъ ѡ грѣсѣхъ.

2) Устаѡльши же мѣръ, и добродѣтельнымъ раченіемъ въ горахъ и пещерахъ пребываше.

3) Понудѣна бысть ѿврещиса поклонѣніа стѣхъ ікѡнъ, и не покорившася бѣна бысть жилами: и стѣла ікѡны разгорѣвшыася на главоу прїлѣтъ.

### Арефа Печерский

(октября 24)

прѣбный ареала печерскій

Текст на свитке:

Гдн, помилуй, гдн, прости, гдн, согрѣшихъ, твоє єсть, не жалѣю ѿ сѣмъ.

### Аркадий Новоторжский

(августа 14)

прѣбный аркадій новоторжскій

### Арсений Великий

(мая 8)

прѣбный арсеній великій

Тексты на свитке:

- 1) Коейждо вещи приличествующее дѣланіе подобаетъ: ѿность оученіа требуетъ, а чести царствѣи почитаніе должно быти.
- 2) Бѣгай члѣвкъ, оумолкни, престани, безмолствуй и спасешиса.

### Арсений Комельский

(августа 24)

прѣбный арсеній комельскій

Текст на свитке:

Любимъ вѣше всѣми и почитаємъ, и ненавидѣ славы ѿ члѣвкъ, присно же желалъ пбствинаго и безмолвнаго житїа.

### Арсений Коневский

(июня 12)

прѣбный арсеній коневскій

Текст на свитке:

Внимайте себѣ, братїа моѣ: прежде всѣхъ молю имѣти страхъ бжїй.

## Артемий Веркольский

(июня 23, октября 20)

прѣбный артеміи веркольскій

Текст на свитке:

Члѣвѣче, что ты страждешн; возстани, хрѣтосъ чрезъ мене, раба  
своего, и зцѣлаетъ ти.

## Афанасий Афонский

(июля 5)

прѣбный афанасіи аѡнскій

Тексты на свитке:

1) Пospѣшнмъ оубо, братіе, и потрудимса, да црѣтвіе нѣное  
шверашемъ.

2) Въ сердцахъ краткихъ почиваетъ гдъ, душа же млатежнаа съ-  
дальнше діавола єсть.

3) Внждь, что твориши, себѣ внимай, а не на братиал грѣхи  
смотри: писано бо єсть: мнѣйсѣ стоати, да блудѣтса, да не па-  
дѣтъ.

## Афанасий Печерский

(декабря 2)

прѣбный афанасіи печерскій, затворникъ

Текст на свитке:

Спасайтесѣ, имѣйте послышаніе во всемъ ко нгдменѣ, кайтесѣ на  
всѣкъ часъ, и молитесѣ гдѣ инсѣ хрѣтѣ и єгѡ пречтѣн мѣри.

## Афанасия Эгинская

(апреля 12)

прѣбная афанасіа

Тексты на свитке:

1) Пойте сестры моѣ, пойте и хвалите бѣга всегда, да мѣтивъ  
вѣдетъ грѣхѡмъ нашымъ.

2) Да дастъ вамъ гдъ миръ любвѣ, и єдинъ оумъ: и всѣхъ благъ  
своихъ да исполнитъ васъ.

## Варлаам Новгородский

(ноября 6)

прѣбный варлаамъ новгородскій

## Варлаам Печерский

(ноября 19)

прѣбный варлаамъ, нѣмѣнъ печерскій

Текст на свитке:

ѿще нѣ мѣчнѣи мѣ восхощетъ отѣцъ мой, не ѿмамъ возвра-  
титисѣ на мѣрскій жнвѣтъ.

## Варлаам Пустынный

(ноября 19)

прѣбный варлаамъ пѣстынникъ

Тексты на свитке:

1) Показѣхъ ти безцѣннаго бисера хрѣта, дражайшаго камыка, ѿ  
негѣже свѣтитсѣ всѣ тварѣ.

2) Повѣдаю ти, чадо, бисеръ безцѣнный, ѣже ѣсть хрѣтосъ, ѿбо  
ѣгѣ ѿго легко ѣсть.

## Варлаам Хутынский

(ноября 6)

прѣбный варлаамъ хутынскій

Тексты на свитке:

1) Вонстинѣ жизнь наша кратка и непостоянна, въ ней все нзмѣняется,  
все вертитсѣ колесомъ. Она подобна сонномѣ видѣннѣ. (по-русски)

2) Чада, блудитсѣ отъ всякой неправды, не завидѣйте, не  
клеветитѣ. Воздерживайтѣ отъ гнѣва. (по-русски)

3) Бѣдѣте всегда кротки и ко всѣмъ относитѣ сѣ лнбовнѣ. Сѣя  
добрѣтель начало и корень всякаго добра. (по-русски)

## Варнава Ветлужский

(июня 11)

прѣбный варнава ветлужскій

## Василий Парийский

(апреля 12)

прѣбный васіліи исповѣдникъ, епископъ парійскій

Тексты на свитке:

- 1) Понѣже бо не соединѣшеся еретикѡмъ, ни созволаше имъ, ниже подписати хотѣше на разрѣшеніе стѣхъ ікѡнъ, аще и принѣждаемый бѣ: тогѡ ради гонимый бѣ и ѡсломляемый ѡ нихъ.
- 2) Отѣческіа догматы непремѣннѡ соблюдалъ, бл҃гочестіе любя, слочестивыхъ же соборы ненавидя, и гнѣшася имъ.

## Василий Печерский

(августа 11)

прѣбный васіліи печерскій

Тексты на свитке:

- 1) Брате, молю тѣ, не погуби мзды своея, аще бо имѣніа разданнагѡ нищымъ, пакн раскалава желаети.
- 2) Сею стрѣлою не помнози самъ оуязвленъ будеш.
- 3) Аще хощеши истиннѡ разумѣти, сице сотвори: не даждь ни комѡже приходящимъ къ тебѣ советѣдовати съ тобою, дондеже мѣтвѡ іисѡвѡ сотворитъ: аще бо не восхошетъ, тогда разумѣши, іакѡ бѣсъ есть.

## Венедикт (Бенедикт)

Нурсійскій

(марта 14)

прѣбный отѣцъ венедиктъ

Тексты на свитке:

- 1) Да помилуетъ васъ милрдыи бгъ, ѿ чада.
- 2) Трудися и не печалися, знаменай крѣтымъ знаменіемъ срце твоѡ, чадо: почто гордостнии помыслы въ тебѣ прозлѣбютъ; внимай себѣ.
- 3) Исправите языкъ вашъ.
- 4) Гди, призи на вѣрѡ члвѣка онагѡ, ѡ воскрніи сыновнѣмъ молѣцагѡся.

## Виссарион Египетский

(июня 6)

<sup>а</sup>  
прѣвнѣиѣ вѣссаріѡнѣ егѣпетскіи

Тексты на свитке:

1) Подобаетъ ѿнокѣ, да бѣдетъ весь Ѧко, ѿкоже херувимъ и серафимъ, и егда кто пребываетъ мирно не имѣи брани, тогда паче да блядется, и смиряетъ себѣ предъ бгомъ: да не какъ, возмнѣвшиса столѣти, падетъ лютейшимъ паденіемъ.

2) Самоуничи бо ради мнози на брань предани быша, множеніемъ же немощи ради нашея, не ѡставляетъ бгъ принти на насъ брани, да не до конца погнѣнемъ.

## Виталий Александрийский

(апреля 22)

<sup>а</sup>  
прѣвнѣиѣ вѣталіи

Тексты на свитке:

1) Не ѡсуждайте прежде времени, донелѣже гдъ сдѣлаетъ прѣвнѣиѣ.

2) Егда ли бгъ черноризцевъ безплотныхъ созда; воистинну и черноризцы члвчцы сѣтъ.

3) Единъ естъ сдѣлаетъ всѣхъ бгъ, иже воздастъ ко емѣждо по дѣломъ егѡ: пецитеса кійждо ѡ насъ ѡ себѣ.

## Геннадий Костромской

(января 23)

<sup>а</sup>  
прѣвнѣиѣ геннадіи костромскіи

Тексты на свитке:

1) Богъ творитъ, что хочетъ, а человекъ, что можетъ: дѣхъ же святой наставляетъ всякаго человека на путь истинный. (по-русски)

2) Человѣколюбецъ богъ помогаетъ отъ скорби и цѣлитъ недѣги душевныя, и болѣзни тѣлесныя и облегчаетъ немощь страдающимъ людемъ. (по-русски)

3) Вы же, дѣти мои, бойтесь Бога, повинуйтесь вашимъ наставникамъ во всемъ, по апостолѣ, царя православнаго почитайте. (по-русски)

4) Прѣкословія братъ съ братомъ не заводите, стремитесь къ свѣтѣ, а тьмѣ оставляйте. (по-русски)

5) Заводяще враждѣ и сквернословцы црѣтвіа нѣнагв не наслѣдуютъ.

6) Яще кто соблюдаетъ заповѣди бжїа и вѣрѣ хрїтовоу, таковїи возрадетса во вѣки.

### Герасим Иорданский

(марта 4)

прпѣный герасїмъ, ѣже на іорданѣ (іорданѣ)

Тексты на свитке:

1) Сїе повиновѣніе имѣша ко адамѣ свѣрїе.

2) Именемъ гднимъ свѣрь повиновѣніе имать.

3) Инокѣ оуспѣти єдинъ часъ, яще подвижникъ єсть.

4) Левъ, аки оученикъ послѣдоваше старцу, а може нѣдѣше, гакъ чюдїтиса старцу блгоразумїю свѣрл.

5) Всакъ ничтоже ино имѣаше, токмо єдинѣ одеждѣ ветхѣ, тѣло покрывающю, и рогозинѣ, на нѣнже почиваше, и сосудѣ скѣделенъ съ водою. Заповѣдь же имѣахѣ ѿ отца, да нсходимъ нз келїи не затворлетъ двѣрь, но ѿверстѣ келїю да ѿставляетъ, во єже бы всакомѣ хотящемѣ вїити и что оугоднѣ ѿ хдѣихъ тѣхъ вещь взѣти было невозбраннѣ.

### Герасим Вологодский

(марта 4)

прпѣный герасїмъ вологодскїи

### Герман Аляскинский

(июля 27)

прпѣный германъ аляскїнскїи

### Герман Валаамский

(июня 28, сентября 11)

прпѣный германъ валаамскїи

## Герман авва Соловецкий

(июля 30)

<sup>а</sup>  
прпѣный гѣрманъ соловецкїи

Текст на свитке:

Ѣзъ гавнхса григорїю пресвѣтерѸ, повелѣхъ написати тропарь и ѡбразъ явленїа моегѡ.

## Григорий Авнежский

(июня 15)

<sup>а</sup>  
прпѣный григорїи авнежскїи

## Григорий Вологодский

(сентября 30)

<sup>а</sup>  
прпѣный григорїи вологодскїи

Текст на свитке:

Егда душа моя ѡ тѣла разлучится, никоемже чести мене сподобите, но такъ простъ по земли влекуще за нозѣ мои, предайте мѧ блатѸ.

## Григорий Печерский

(января 8)

<sup>а</sup>  
прпѣный григорїи, чудотворецъ печерскїи

Текст на свитке:

1) Бже, даждь сонъ рабѡмъ твоимъ, иже оутрѣдишася все, врагѸ оугождающе.

2) Ѹ чада, егда вамъ потребно оумилѣнїе много имѣти и молитвы требовати ѡ всѣхъ, тогда вы паче слаа творите, иже бгѸ не оугѡдна сѣть.

3) Плачнѣте ѡ своѣй погнѣели, и кайтѣся ѡ своихъ согрѣшенїихъ, да понѣ ѡрадѸ прїимете въ страшный день, оуже бо постиже васъ сѣдъ.

## Григорий Печерский

(августа 8)

<sup>а</sup>  
прпѣный григорїи, иконописецъ печерскїи

## Григорий Синаит

(августа 8)

<sup>а</sup>прѣбный грѣгорій сѣнаитъ

Текст на свитке:

Написа книжницъ словесъ постническихъ, побужающихъ дѣлнѣю и видѣннѣю, сѣетъ трудолюбномъ и бгомысленномъ житіи. Еще же и достойное трѣѣ стѣи поемое на недѣльной полднощницѣ по канонѣ.

## Давид Солунский (Фессалоникийский)

(июня 26)

<sup>а</sup>прѣбный давидъ, ѣже въ фессаліи

Текст на свитке:

Изъ младыхъ ногтѣи воздержаніемъ страсти тѣлесныхъ оумертвѣвъ, всѣхъ притекающихъ полезными словесы ѡбвеселаше. Имѣаше же оумъ свой всегда въ высотѣ бжественномъ вперенъ.

## Далмат Далматский (Константинопольский)

(августа 3)

<sup>а</sup>прѣбный далматъ

## Дамиан Печерский (октября 5, сентября 28)

<sup>а</sup>прѣбный дамїанъ печерскій

Тексты на свитке:

1) Гди мой, ѣсе хрѣте, сподоби мѧ сообщника быти славы стѣихъ твоихъ, ннже ѡлчи мене ѡ отца и наставника моего прѣбнаго леодосіа.

2) Ѹ чадо, ѡ немже молиши гдѣви, той нынѣ посла мѧ извѣстити тебѣ: ѣкѡ по прошеніи твоёмъ бѣдетъ ти, и со стѣими егѡ причтенъ бѣдеши, и съ тѣми въ цѣтвѣи небаго влчи водворѣши.

## Даниил Переяславский

(апреля 7)

прѣпѣный даніилъ переяславскій

Текст на свитке:

ѿще кто послѣшаетъ правила сегѡ стѣихъ и бѣгоносныхъ отѣцъ и поживѣтъ въ трѣзвѣ оумѣ, дѣла творѧ оугвѣдала бгѡ: житель бѡдетъ въ бѣчныа жизни и наслажденіа неизреченныхъ благъ.

## Даниил Столпник

(декабря 11)

прѣпѣный даніилъ столпникъ, ѿже въ селѣнѣ

Тексты на свитке:

1) Прогнѣвалъ црл нѣнаго, сокровищствуетъ себѣ мнѡгалъ зла, и собираетъ гнѣвъ на дѣнь гнѣва.

2) Не ѡставлю васъ сирыхъ, возлюбленныхъ моихъ, плачущихъ ѡ лишѣніи отчи, но ономѡ оцѣ вашемѡ ѡ васъ попечѣніе ѡставлю, ѿже со всѣми вами и менѣ созда. Той оубѡ, всл создавый развѡмомъ и премѡростію, таже нѣса преклонивый и сошѣдый на зѣмлю, оумѣрый же и воскресий насъ радн, той бѡдетъ съ вами.

3) Гоните сирѣніе, служите послѣшанію, любите страннопріимство, постъ, бдѣніе, нищѣтѡ, и ѿже первалъ и большаа ѣсть заповѣдь, любовь: та, ѿже блгочестію сѡтъ прилична, правѡ держите, еретическихъ плѣвелъ блюдитеся, матере же вашѣмъ стѣиа церкви нималоже ѡлбчѣйтеся: и ѿще та всл сотворитѣ, бѡдете добродѣтелию совершѣни.

## Димитрій Прилуцкий, Вологодский

(февраля 11)

прѣпѣный димітрій, чудотворецъ вологодскій, прилуцкій

## Дионисій Глушицкий

(июня 1)

прѣпѣный діонисій глушицкій

Текст на свитке:

Братіе, видите врагѡвъ нашихъ борѣніа, и не оустрашимся ихъ.

## Домника (Доминика) Константинопольская

(января 8)

прѣбнаѧ мѧти домніка

## Дометий Персиянин

(марта 8)

прѣбный домѣтій

## Досифей Псковский

(февраля 19)

прѣбный досѣдѣй псковскій

## Евгения Римская

(декабря 24)

прѣбноѣчница еѡгеніѧ

Тексты на свитке:

1) Мужа избрати подобаетъ благоуравна паче, неже благородна, съ нимъ бо, а не съ родомъ егѡ жити.

2) Подобаетъ хрѣтіаномъ, да ѡ всякомъ избраніи прѣжде всѣхъ самаго хрѣта вопрошють.

3) Гдѣ мой іисъ хрѣтосъ, емѡже слѡждъ, чистоты оучитъ и хранящимъ дѣвство неразстаѣнное вѣчный животъ ѡбѣщаетъ.

4) Дѣвство естъ знаменіе первѣйшее приближеніа къ бгѡ, аггломъ подобно, мать вѣчной жизни, дръгінѧ стѣини, пѣть къ небеси безвѣднѣй, госпожа радованіѧ, вѡждъ чѡдотвореніѧ силы, согрѣаніе и вѣнецъ вѣры, крѣпость и оутверженіе любленіѧ.

5) Изы ѡ хрѣте іисе, въ негоже вѣровахъ, и егѡже возлюбихъ оусерднѡ, и на негоже вѣмъ оупованіемъ возложихъ, изболхъ паче мѡжъ житіемъ и ѡбразомъ, неже жена быти, дѣвство мое соблюдаючи единоумъ чистѣйшемъ, нетлѣнномъ женнхъ небномъ.

## Евдокия Илиопольская

(марта 1)

прѣбноѣчница еѡдокіѧ

Тексты на свитке:

1) Потщитесь свободитися ꙗ работы бѣсовскіа: свободитесь же, аще послышите ма и приступите ко хрѣсту истинному бгу, тои вамъ вѣчну свободу, иже имѣтъ сынове бжїи, даруетъ, и впишетъ васъ въ свои вѣи.

2) Ѿиди во свои съ миромъ, не забуди же благодѣанїи вжїихъ, на тебе явленныхъ, ни ѡступи ꙗ познанныа праваа пѣти вѣры стїа.

3) Надѣйся же на незвѣстную блгость и силъ гда моего, ака явитъ на тебе и на сынѣ твоёмъ великую свою ма.

4) Аще всею душою вѣрнеш, оузриши великую силъ безсмертнаа бга, мрдїа же егѡ сподобишиа, и насладишиа тогѡ блгодѣанїа.

5) Добраа ѡбращенїа блгодати, чадо, да приидетъ на тѣ, акаже во тѣ виждѡ, нынѣ жити начинаеши аки нынѣ рожденный: но аще хоцеши спсєнъ быти, вѣгай далече прежнаа невѣрїа.

6) Не точию тебе ради сотворитъ бгъ волю свою ꙗ безмѣрнаа мрдїа моего, но и всѣхъ ради желающихъ внити въ цртво егѡ.

7) Азъ вѣрую бгу моемъ несъмнѣнну, ака грѣшниковъ кающихъ послышаетъ, и подаетъ скорѡ прѡсїама и ми: призови оубѡ всею душою всесильнаго гда, и сотворитъ съ нами свою ма.

## Евстратий Печерский

(марта 28)

прпѣный евстратїи печерскїи, постникъ

Тексты на свитке:

1) Братїе, елико васъ крестїса, и вѣрова во хрѣта, не будите ѡмѣтницы моего бывшаа на крщєнїи ѡбѣта. Хрѣтосъ насъ породїи водою и дхомъ, хрѣтосъ насъ некапїи ꙗ клятвы законныа своею кровїю, и наследники цртваа моего сотвори: аще оубѡ живѣмъ, гдєви да живѣмъ, аще ли оумремъ, гдєви да оумремъ, и смертїю временною живѡтъ вѣчный прїобрѣщемъ.

2) Великіа блгодати сподоби ма гдѡ днєсь, ака блговолїи пострадади ми за и ма свое на крѣтѣ сообразиа себе.

## Евтихий Нурсийский (Италийский)

(августа 23)

<sup>а</sup>  
прѣбный ѿвѣчїи

Текст на свитке:

Не ѿ своѣмъ токмъ, но и ѿ дрѣвнѣхъ спсѣніи печашеся, и мнѡгѣмъ  
дѣши тѣшашеся прнвести къ бгѣ.

## Евфросин Псковский

(мая 15)

<sup>а</sup>  
прѣбный ѿвѣрѣнъ, псковскїи чѣдотворецъ

Текст на свитке:

Писано єсть: брашно и питїе не предпоставитъ насъ предъ бгомъ,  
но токмъ постъ и млтва, и чистота тѣлесная, и воздержанїе: то  
поставитъ предъ бгомъ.

## Евфросин Синозерский (Новгородский)

(марта 20)

<sup>а</sup>  
прѣбный ѿвѣрѣнъ синозерскїи

## Евфросиния Полоцкая

(мая 23)

<sup>а</sup>  
прѣбная ѿвѣрѣніа, кнїжна полоцкая

Тексты на свитке:

1) Никакоже хоташе сочетатися земномѣ смертномѣ мѣждѣ,  
оуязвлена бывши желанїемъ безсмертнаго небнаго женнѣа хрѣта, сна  
кѣтїа, весь бо оумъ свой преложи на любовь вжественнѣю.

2) Ты, гдн, сердцевѣдче, вседержителю бже, призири на храмъ сїй  
созданный во имя твое, ꙗкоже иногда на соломоновъ: призири и на  
сїе словесное стадо, при цркви твоеї собранное, и милостивъ буди  
намъ работающимъ тебѣ, и подаждь помощь, да понесемъ иго твое,  
на насъ возложенное, и грядемъ влѣдъ тебѣ, женинѣа нашего, ты  
самъ храни двѣрз сїй словесныхъ тн овецъ, и буди намъ пастырѣ, и  
дверникъ, и страждь, да ни єдина ѿ насъ восхищена будетъ волкомъ  
губительнымъ діаволомъ.

3) Пасітесл оўбѡ въ заповѣдехъ гднихъ, и растіте добро-  
дѣтельны ѡ силы въ силѣ, да и азъ съ радостію и не воздыхаючи  
пекдсѡ ѡ спсѣніи вашемъ.

4) Потщитесл, молю васъ, сестры моѡ, потщитесл соблюстисѡ ѡ  
грѣховныхъ плѣвелъ, и оубѣжати ѡ огнѡ геенскагѡ: сотворитесл же  
чистѡ пшеница хртѡва, измелитесл въ жерновахъ смиреніѡ по́стни-  
ческии труды, чистотою же, любовію и мѡтвѡми да бѡдете ѡкѡ  
хлѣбъ сладокъ бгѡ.

### Евфросиния Суздальская

(сентября 25)

прѣбнаѡ Ѣвфросѣніѡ суздальская

Текст на свитке:

Скѣрна не прѣмѣситсѡ тѣлесн твоемѡ.

### Евфросиния преп., супруга кн. Дмитрия Донского

(июля 7)

прѣбнаѡ Ѣвфросѣніѡ, сѡпрѡга кнѡзѡ димѣтрѡ донскагѡ, въ мѣрѣ  
Ѣвдокіѡ

### Евфимий Великий

(января 20)

прѣбный Ѣвѡфѣмѣи великіи

Тексты на свитке:

1) Братіе, ѡ немже изыдо́те ѡ міра, ѡ томъ и подвижайтесл,  
и не нерадите ѡ своѣмъ спсѣніи, но во всѡ часы бѡдри бѡдите.

2) Орицающемиѡ міра, и и́ночествовати хотѡщими подобаетъ  
не имѣти воли своѡ, храни́ти же всюду послѡшаніе и смирен-  
номѡдріе, а во оумѣ имѣти пѡмѡть смѣртнѡю и часъ сѡднѡи.

3) Подобаетъ чернорѣзцемъ со внѣтреннимъ бгѡмыслиемъ и тѣ-  
леснѡ трудитисѡ.

4) Не подобаетъ прѣимати помышленіѡ слѡхъ, наносѡщихъ  
оуныніе и печѡль, или ненависть на мѣсто сѣе и на живѡщѡхъ съ  
на́ми, ни послѡшати мыслей совѣтѡщихъ прѣйти на и́но мѣсто, но

подо́баетъ во всѣ часы трѣзвеннымъ быти, и ѿ ко́зней вѣсовскихъ ѿлѣчатн оумъ своѣ.

5) Блюди́те, бра́тіе, ѿпа́снѡ, ка́кѡ хощете причастити́сѡ, сѣ́ бо свѣта́а свѣтымъ, а не ѡскверне́ннымъ оугото́вашасѡ.

6) Кѣ́ждо себѣ́ да внѣмлетъ, ѿ бра́тіе: тѣ́ло же нѣ́ душѣ́ въ чи́стотѣ́ да соблю́детъ.

7) Бра́тіе, терпите́ лю́тыѡ скѡ́рби.

### Евфимий Суздальский

(апреля 1, июля 4)

прѣ́бный е́вѡ́мій су́здальскій, а́рхімандрі́тъ спасо́евѡ́міева мо́настыря́

Тексты на свитке:

1) Не скорѣ́йте ѡ се́мѣ, но разѡмѣ́йте по се́мѣ, ꙗ́кѡ же ꙗ́ще стажа́ дерзнове́ніе къ бѣ́, нѣ́ дѣ́ло моѣ́ оугодо́но е́мѣ́ вѣдетъ, не то́кми не ѡскѣ́детъ мѣ́сто, но нѣ́ большн распрости́тсѡ по моѣ́мъ прѣста́вленію, ꙗ́ще лю́бовь ꙗ́мате.

2) Заѡ́щаваше́ же всѣ́мъ е́же не ꙗ́мѣти ѡ́нудь мѡ́дрова́ніе своѣ́ ко́мѣ, но гото́вымъ быти ко́ всѣ́комѣ́ послѣ́шанію.

### Евфимий Новый

(октября 15)

прѣ́бный е́вѡ́мій но́вый, солѡ́нскій

Тексты на свитке:

1) Бра́тіе, о́рѡжіе́ ꙗ́нока е́сть размы́шленіе́, разсѣ́женіе́, смире́ноумѡ́дріе́, послѣ́шаніе́ по вѣ́ ꙗ́ноѡ: прѣ́быва́ющій въ послѣ́шаніи́ чѡ́ждазъ сре́роу́біѡ, ꙗ́ще бо тѣ́ло своѣ́ ѡ́чѡ́ждали, что́ прочее́ стажа́лн себѣ́.

2) Храни́те смире́ніе, лю́бовь, послѣ́шаніе́ къ прѣ́дстоя́телю, ꙗ́мѣ́йте къ немѣ́ вѣ́рѡ и ничего́ не скрива́йте отъ него́: исповѣ́дѡ́йте е́мѣ́ ваши помы́слы, и такнмъ о́бразомъ́ очища́йте ваше́ се́рдце́ и о́умъ, нѣ́бо сѣ́ е́сть пѣ́ть спасе́ніѡ. (по-русски)

3) Бра́тіѡ, вра́гъ нашѡ́ дѡ́волъ, по писанію́, ка́кѡ лѡ́въ, рыка́ѡ хѡ́днтъ, что́бы поглѡ́титъ ко́го ли́бо, нера́дѡщаго́ о своѣ́мъ спате́ніи, посе́мѣ́ вѣ́демъ трѣзвн́тсѡ и бодрѡ́вовать. (по-русски)

4) Если мы отрелись отъ міра, то отрѣчемъ пожеланія плоти: если мы распяли плоть свою и облеклись въ смерть Господню, то да не увлекаемся удовольствіями плотскими и да ходимъ духомъ. (по-русски)

5) Если для царствія небснаго облеклись мы въ ангельскій образъ, то и жить должны, какъ ангелы. (по-русски)

6) Если мы дѣйствительно любимъ Господа, то должны хранить Его заповѣди. (по-русски)

7) Будемъ работать своими руками, ибо отъ праздности и лѣности мы изнемогаемъ и ослабѣваемъ для добрыхъ дѣлъ, и тогда безплодіе и оскудѣніе бываетъ необходимымъ нашимъ худломъ: «Не смотряи своегò домъ, наследитъ вѣтры». Святой апостолъ Павелъ говоритъ: «Ище кто не хощетъ дѣлати, ниже да їдетъ.» (по-русски)

### Елеазар Анзерский

(января 13)

прѣбный елеазаръ анзерскій

### Елизавета Константинопольская

(апреля 24)

прѣбная елізавета, чдотворнца

Текст на свитке:

Измлада хрѣта возлюбн всѣмъ сердцемъ, и стѣхъ отѣцъ оученію послѣдова.

### Епифаний Кипрский

(мая 12)

прѣбный епифаній кипрскій

### Еразм Печерский

(февраля 24)

прѣбный еразмъ печерскій

Текст на свитке:

Поймъ та чїста къ себѣ, возлюбившаго благолѣпіе домъ моего.

## Ефрем Новоторжский

(января 28)

<sup>а</sup>прѣбный Ѳфрѣмъ новоторжскій

Текст на свитке:

Уста̀вивъ свой бола̀рскіи санъ и до́мъ, воздвѣже хра́мъ во ѿма́  
госуда̀ренъ своихъ, стѣихъ бориса и глѣба, и мно́жество ѿнокѡвъ со-  
бра́въ, Оби́тель оустро́н, дово́льнѡ въ постѣ́ и млѣтвахъ потрѣдѣвсѧ.

## Ефрем Перекомский

(мая 16)

<sup>а</sup>прѣбный Ѳфрѣмъ перекомскіи, новгородскіи, чѣдотворецъ

Текст на свитке:

Ѿ ѿности весь бѣгови поработисѧ и тогѡ ради́ любве́ Отчество́ и  
ро́дъ уста̀ви.

## Ефрем Печерский

(января 28)

<sup>а</sup>прѣбный Ѳфрѣмъ печерскіи

## Ефрем Сирин

(января 28)

<sup>а</sup>прѣбный Ѳфрѣмъ сѳринъ

Тексты на свитке:

1) Вои́стиннѡ блѣженъ, ѿже ѿмать послѣшаніе́ добро́е, подража́тель  
бо е́сть всеблго́мѡ влцѣ́ нашемѡ.

2) Я́зъ Ѳфрѣмъ, грѣшныи́ и неразу́мныи́, пріиснѡ сла́быи́ и  
оу́нылыи́ на подвизаніе́ дѣховное́, глѡ вамъ: подви́жайтесѧ, хрѣтоли-  
бѣваѧ бра́тіе.

3) Я́ще члѣвѣкъ стѣдѣшисѧ, коли́кѡ па́че до́лжни е́смы стѣдѣти́-  
сѧ свѣдѣщаго се́рдѣчныѧ тайны. То́и е́сть ѿмыи́ сѣдѣти́ всемѡ мі́рѡ,  
и возда́ти ко́емѡждѡ по дѣлѡмъ е́гѡ.

4) Со́крѣшайсѧ о дѣлахъ злыхъ, содѣянныхъ то́бою, со́крѣшайсѧ  
о́ всемъ то́мъ, въ чемъ показа́лъ Богъ свое́ долготерпѣніе́ къ тебѣ́.  
(по-русски).

5) Прїидіте, братїа мои, прїидіте, равнї хрїтовн, будемъ сокрѣшати се́рдцемъ и рыдати предъ нимъ день и ношь. Прїидіте, будемъ помышлати ѡбъ ономъ страшнѣмъ и грознѣмъ судѣ и слѣдующемъ за тѣмъ нашимъ ѡсудженїемъ.

Захарія Печерскій  
(марта 24, августа 28)

прпѣный захарїа печерскїй, постникъ

Зосима Соловецкїй  
(апреля 17)

прпѣный зосима, игуменъ соловецкїй

Тексты на свитке:

1) Гдѣ да исправитъ стѣпы ваша къ дѣланїю заповѣдей егво мѣтвѣми пречтыи гпжн влчцы нашеи бцы и всѣхъ стїихъ.

2) И сіе раздѣмъ буди вамъ, аще ѡбращѣ блгодать предъ бгомъ, то по моему ѡше́ствию обитель оумножитсѣ паче, и соверетсѣ множество братїи ѡ левви хрїтовои, и наполнитсѣ мѣсто сіе обилїемъ дхвонымъ, и въ тѣлесныхъ потребахъ сквдоги не будетъ.

3) Подвизайсѣ, чадо, да протнѣвѣ трудѡвъ твоихъ воздаанїе прїемлешн.

Как у Сергия Радонежского:

Не скорѣйте, братїе, но по сему ѡбразѣ раздѣмѣйте, аще оугвдана съть предъ бгомъ дѣла моѣ будѡтъ, то не ѡсквдѣетъ обитель наша.

Зосима Пустынникъ  
(видевшїй Марию Египетскую)  
(апреля 4)

прпѣный зосима

Тексты на свитке:

1) Добрѣ оубо такъ члѣкъ подвижалсѣ еси, но никтоже совершенъ есть, но да раздѣмѣши, колику имѣхъ есмь ѡбразѡвъ спїсенїа.

2) Блгвенъ бгъ творай великаа и страшнаа, славнаа же и дивнаа, неизреченнаа, имже нѣсть числа: блгвенъ бгъ, показавый

МН ЄЛІКВ ДАРДЕТЬ БОЛЦЫМІСА ЄГО: ВОИСТИНѸ НЕ ѠСТАВЛѢШИ  
ВЗЫСКѸЩИХЪ ТЕБѢ, ГДИ.

### Зоя Вифлеемская

(февраля 13)

прѣбнаа зѡа

### Иаков Катанский

(Сицилийский)

(марта 24)

прѣбный іакѡвъ, єпкопъ н исповѣдникъ

Тексты на свитке:

1) ПротивѸ движеніа дѹха мѹжественно подвизася, не растлѣннѹ  
собладалъ тѣло Ѡ похоти, Ѡ ниже то воздержаше, н порабоцаше  
плоть дѹхѸ.

2) Исполнѹща мѹченичество вѣдѸ совершенное за хрѣта сѣа вжѣа  
н вѣа нашего: ибо за стѣнѸ єгѡ ікѡнѸ страдати єсть за самагѡ єгѡ  
мѹченіе терпѣтн.

### Игнатий инок,

чудотворец Вологодский

(марта 23)

прѣбный ігнатій, інокъ вологодскій

### Иеремия Печерский

(октября 5)

прѣбный іереміа печерскій

Текст на свитке:

Долготерпн н крѣпкѡ стоѣ въ подвизѣ бореніа, противѸ нена-  
вѣстника добра н врага нашегѡ, ниже поколебимъ вѣдн.

### Иероним Пустынножитель Стридонский

(июня 15)

прѣбный іерѡнѣмъ

В картуше вирша:  
Ієршнѹма велика, ѿгда смѣръть въ гробѣзъ ввѣднѣтъ: вѣлїи ждѣтъ ѿго  
вѣнѣцъ, и не мимоходнѣтъ.

### Иларион Великий

(октября 21)

прѣбный іларїѡнъ великій

Тексты на свитке:

1) Потщнѣса, молю вы, братїе и сестры, въ вѣчной жїзни свѣтаѣи, іаже намъ гдѣ по своѣи млти тѣне даѣтъ, сежѣ временныя жїзни сквѣрны, аки змїа іадовїта оустѣнъ вѣжїмъ, и не прнка-самеса ѿн.

2) Яще прїходншн работати гдѣви, оуготовай дѣшїѣ твою во искѣшенїи.

### Иоанн Палеолаврит

(Ветхопешерник)

(апреля 19)

прѣбный іѡаннъ ветхопешернїкъ

Текст на свитке:

Терпите, братїе, лютыя скѣрби.

### Иоанн Дамаскин

(декабря 4)

прѣбный іѡаннъ дамаскїнъ

Тексты на свитке:

1) Деснїца твоѣ, гдѣ, прослѣвнса въ крѣпостн: десама твоѣ рѣка оустѣченїю мой и зцѣлїи деснїцѣ, и тою сокрѣшнѣтъ врагѡвъ, не почнтѣнцнхъ честнѣгѡ ѡбразѣ твоегѡ и твоѣм прѣчѣтыя мѣре: и сотрѣтъ ѿю сѣпостѣты ікѡносокрѣшнїтели во множествѣ славы твоѣ.

2) Гдѣ мой всемогѣщїи врачь, чрез прѣчѣтїю свою мѣть оустѣлїшавъ прїлѣжнїю млтѣвъ мой, и зцѣлїи всесїльною крѣпостїю своѣю сїю мой іазвѣ, и оуврачева рѣкѣ.

3) Кáл житейскáя сáдóсть; всá сáетá члвческáя: члвчцы, чтó всúе мáтэмá;

4) Твоá побѣдителнáя деснцá бгóлѣпнóу въ крѣпóсти прослáвн\_сл.

5) Млрдíа двѣри швѣрзи нáмъ, преслáвнáя прснодѣвá, мтн хртá бгá, принеси нáшд млтвд снѣ твоэмѣ. Мнóгáя мнóжества монхъ, вце, прегрѣшенíй, всѣ оуповáнíе моѣ на тá возлагáю. Пречтóмѣ тво\_емѣ швразѣ поклонáемá, блгíй.

6) Пáки и мнóгажды тебѣ припáдаемъ и тебѣ мóлимá, блгíй и члвчклóубче, íкв да призрѣвъ на молéníе нáше, шчíстншн нáшл дшн и тѣлесá ш всáкíа сквѣрны плóти и дшá.

7) Ш тебѣ рáдóется, шбрáдовáннáя, всáкáя твáрь.

8) Веселíса, íерлíме, торжествóйте.

9) Íще íстинный сьсть ш неá родíвийса бгъ, поíстинѣ и онá сьсть бца.

### Иоанн Кущик

(января 15)

<sup>а</sup>  
прпѣный íвáннъ кщннкъ

Тексты на свитке:

1) Спсѣнн вѣдете, отцы и братíа, спсѣна вѣдн, благвѣннáя др\_жнó, спсѣнн вѣдете дóврш подвíжницы.

2) Помíлдí ихъ по велицѣй млтн твоей, и грѣхн ихъ шчíстн, íкв ты єдíнъ єсн блгíй и мнóгомлтивый.

3) Воздáлнíе за млтыню оуготóвасл вáмъ, íакоже речѣ гдъ въ євлíи.

4) Євлíе ш вáсъ мн дáнное нáчн мл хртá любíтн, и носíтн въ терпѣнíи блгíй íáремъ єгѡ.

### Иоанн Лествичник

(марта 30)

<sup>а</sup>  
прпѣный íвáннъ списáтель лѣствнцы; лѣствнчнкъ, нгшменъ мо\_настырá сíнайскíа горы

Тексты на свитке:

- 1) Видите, братіе, пѣть сѣй оузкій ѿже вводитъ въ райскѣю ши\_ротѣ, а широкій во адъ.
- 2) Глаголю: стѣжѣхъ въ рѣдъ правды, грѣхѣ же содѣванъ, подобенъ естъ члвкъ, очей немощемъ.
- 3) Огнь сожигаетъ и оуничтожаетъ хворостъ, такъ чиста слеза омываетъ всѣ нечистоты нарѣжныя и внѣтрянніа.

**Иоанн Печерский,**

**Многострадальный**

(июля 18, сентября 28)

<sup>а</sup> препный іоаннъ многострадальный печерскій

Тексты на свитке:

- 1) Гдн іисе хрѣте, спсе мой сладкій, подаждь поминѣющимъ мѣ въ ноши или во дни ѿпущеніе грѣхѣвъ.
- 2) Брате, мѣжайса, и да крѣпитса срце твоє, потерпи гда и сохрани пѣти егѡ, и той не оставитъ тѣ въ рѣкахъ врагъ нашихъ, ниже предастъ въ ловитвѣ збѣвъ ихъ.
- 3) Гдѣ терпѣніемъ твоимъ изведетъ тѣ ѡ рѡва страсти и ѡ брѣніа нечистоты.
- 4) Брате, самн оумъ пригвоздихомъ къ плотинѣю, тѣмже и страсти поощаетъ на насъ бгъ праведнымъ своимъ сѡдомъ ѡще ни колиже сотворихомъ плоды достѡйны поканіа.

**Иоанн Постник**

(сентября 2)

<sup>а</sup> препный іоаннъ постникъ, патріархъ цареградскій

Тексты на свитке:

- 1) Пощеніе совершенно, и жнтіе чисто со всѣкою добродѣтелию даже до конца имѣ.
- 2) Паствѣ свои соблюде ѡ врагъ видимыхъ и невидимыхъ.
- 3) Изцѣлный слѣпаго ѡ рожденіа, той да и изцѣлитъ тѣ.

## Иоанн Новгородский

(сентября 7)

прѣбный іѡаннъ, архієпкопъ новгородскій

Текст на свитке:

Сѣ, црѣце, явлѣши намъ извѣстное знаменіе, ѣкѡ слезами  
мóлиши снѣ твоємѣ и бгѣ нашемѣ ѡ избавленіи града.

## Иоанн Рыльский

(октября 19)

прѣбный іѡаннъ рыльскій

Тексты на свитке:

1) Вы пришли сюда голодные, рвите себѣ горохъ мой и кѣшайте.  
(по-русски)

2) Дѣти мои, сѣ не по моимъ силамъ: азъ немощной человекъ,  
якоже и вы: одинъ Богъ можетъ исцѣлѣть его. (по-русски)

## Иоанникий Преподобный

(ноября 4)

прѣбный іѡаннікій великій

Текст на свитке:

Оупованіе моє оцѣ, прѣвѣжице моє хрѣтосъ и покровитель мой  
дхъ стѣйи, трѣце стѣа, слава тебѣ.

## Иоасаф Каменский

(в миру Андрей Заозерский, Вологодский князь),

Спасокубенский

(сентября 10)

прѣбный кнѣзь іѡасафъ вологодскій

Текст на свитке:

Влко црѣ ѿсе, призри съ высоты нѣбыа.

## Иоасаф Индийский, царевич

(ноября 19)

прѣбный іѡасафъ црѣвичъ

Текст на свитке:

Уста́внухъ всѣ краснаѣ царства моего ꙗ́ко купихъ ка́мень себѣ безцѣнный хрѣта́, ꙗ́ко слѣдовахъ оу́зкимъ пѣтѣмъ.

### Иов Многострадальный

(мая 6)

прѣбный ѿвѣзъ многострадальный

Текст на свитке:

Бѣди ѿма́ гдѣне благовѣнно во вѣки вѣкѡвъ.

### Иов Почаевский

(августа 28)

прѣбный ѿвѣзъ, ѿгнѣнъ почаевскій

Текст на свитке:

Ниже да́си прѣбномѹ твоємѹ видѣти нестѣнѣа́.

### Иона Псковский

(марта 29)

прѣбный ѿвна псковскій

### Иосиф Волоцкий

(сентября 9)

прѣбный ѿси́фъ волоцкій

### Иосиф Песнописец

(апреля 4)

прѣбный ѿси́фъ пѣснописецъ

Тексты на свитке:

1) Чтò сладостнѣе ꙗ́ко радостнѣе мо́жетъ быти ꙗ́че оу́зъ тѣхъ, ѿмнже хрѣто́вы ради́ любве ꙗ́ко ѿкѡны ради́ тогѡ стѣла́ вбложѣни е́смы, ꙗ́ще нѣчто ꙗ́ко скѡрбен ѿ маловременнагѡ оу́зѣлица ѿмамы, благодарити бѣа́ подобаетъ въ страданіи семъ.

2) За ѿкѡнѡ хрѣто́вѡ ꙗ́кѡ за самогò хрѣта́ не сѣмнитса оу́мретн.

3) Соблуди же стадо твоё, ѿ Очее слово, твоа же вса десницен твоёи созданна заштити до конца вѣка.

4) Буди помощникъ сынѡмъ цркви твоёи возлюбленными. Дажь невѣстѣ твоёи стѣи цркви миръ вѣченъ и тишинѡ небѡрнѡ.

5) Цркое свлщение твоими прогвѣщай дарамн, гордаго веліара покорн под нозѣ защищающымы православнои вѣрѡ. Ереси вса дшверѣдныа ѡ цркве ѡженн.

### Иосиф Прекрасный

(марта 31)

прпбный іѡсифъ прекрасный

Тексты на свитке:

1) Гдн вседержителю, бже отецъ нашихъ, азъ прообразовахъ собою твоё во гробъ и во адъ сошествіе нзъ мѣртвыхъ, триднвное воскресіе, вверженъ азъ быхъ въ ровъ и нзведенъ, и бысть царь.

2) Бгъ единъ можетъ сказать словна болшымыа егѡ, іакоже самъ хощеть, провидецъ бо ёсть.

3) Бгъ вышній, іще восхощеть, возмѡжетъ, невѣдомыа тайны ѡкрыти рабѡмъ своимъ, безъ бга же невозможно ёсть что ѡ спсительныхъ вещей нзвѣстити.

### Иринарх Ростовский (Затворник)

(января 13, мая 23)

прпбный іринархъ, затворникъ ростѡвскагѡ борисоглѣбскагѡ монастырѡ

Тексты на свитке:

1) Гдн, іисе хрѣте, не постави нмъ въ грѣхъ сіе: не вѣдлтъ, что творятъ раби твои, влко.

2) Я въ Россіи рожденъ и крещенъ, за русскаго царя и Бога молю. (по-русски)

3) Я отхождъ отъ васъ тѣломъ, а дхѡмъ будъ съ вами неразлучно. (по-русски)

4) Пребдате въ постѣ и молитвѣ, въ трудахъ, бдѣніи и слезахъ, а также въ любви междѡ собою безъ ропота, въ послушаніи и пови-

НОВЕНІИ, ИБО ВЫ ЗНАЕТЕ ХРИСТОВѸ ЗАПОВѢДЬ О БЛАЖЕНСТВАХЪ. (ПОРУССКИ)

**Иринарх, игумен Соловецкий**

(июля 17)

прѣбный іринархъ, игуменъ соловецкій

**Исаакий Долматский**

(марта 22, мая 30, августа 3)

прѣбный ісаакій далматскій, исповѣдникъ

Текст на свитке:

Вечерь, и заутра, и полднѣ повѣмъ и возвѣщѹ, и оуслышитъ гласъ мой.

**Исаак Сирин**

(апреля 12)

прѣбный ісаакъ сѹринъ

Тексты на свитке:

1) Страхъ бжій начало єсть добродѣтели, глеть же сѧ быти рождєніе вѣры и сѣетсѧ въ сѣрдцѣ, єгда ѡлѹчитсѧ мысль ѡ молвы міра, єже соврѣти раздѹмѣніе єѧ.

2) Монахъ на землі имѣніѧ стѣжавалъ нѣсть монахъ. Вице бо нищеты своєѧ болшесѧ погѹбѣти, іакоже скѹпѣи богатїи блѹдѹтъ, да не погѹбѣтѹ богатства своєгѡ.

**Исаакий Печерский**

(августа 28)

прѣбный ісаакій печерскій

**Исидор Пелусиот**

(февраля 4)

прѣбный ісидоръ пелусіѡтъ

Текст на свитке:

Добродѣтельномѹ члѣвкѹ подобаетъ не гордїтисѧ ѡ добрыхъ своїхъ дѣлѣхъ, но смиреннаѧ ѡ себѣ мѹдрствовать.

## Иулиания Ольшанская (Печерская)

(июля 6)

прпѣная ѿліаніа, кнѣжна ольшанская

## Кассиан Авнежский

(июня 15)

прпѣный кассіанъ авнежскій

## Кассиан,

игумен Спасокаменного монастыря

(июня 3)

прпѣный кассіанъ, игуменъ спасокаменнаго монастыря

## Кассиан Грек, Угличский

(мая 21, 23, октября 2)

прпѣный кассіанъ, оугличскій чудотворецъ

Тексты на свитке:

- 1) Язъ, господіне, и моє Очество ѡставнхъ бѣга ради.
- 2) Не скорбите, ибо єдинъ завѣтъ поставилъ єсть бѣгъ между всакою плотію, єже потоупь ктому не быти: но се попусти, наказуа насъ, дабы престали ѿ грѣхѡвъ нашихъ.

## Кассиан Римлянин

(февраля 29)

прпѣный кассіанъ римлянинъ

## Кириак Палестинский

(сентября 29)

прпѣный кѣріакъ, ѡшельникъ

Текст на свитке:

Не всегда бѣгъ хочеть чюдеса творити, но точію во время нашеа бѣды и нужды: єгда во не имѣхомъ хлѣбѡвъ, селіе намъ бѣгъ на пищу оуслади, нынѣ же хлѣбы имамы, и кал потреба чюдесе тогѡ, да горькое ѡслаждается селіе.

**Кирилл  
Белозерский**

(июня 9)

прѣбный кѹрилъ бѣлозерскій

Тексты на свитке:

1) Внимайте, братіе, имѣйте чистотѹ дѹшевиѹ и тѣлеснѹ, лю-  
бовь нелицемѣрнѹ; ѿ слыхѹ же и скверныхѹ дѣл ѿвращайтесѧ,  
пищѹ и питаніе нематѣжное имѣйте.

2) Яще бгѹ и пречтѧемъ забѹдетъ насѧ на мѣстѣ семъ,  
то всѹю и ѿверѣтаемъ въ жизнь сѣю;

3) Многѹ радовашесѧ дѹхомъ: ѧкоже бо горѣи ѿ слѧвѣ и чѣсти  
своѣй радѹютсѧ, снѣце смиренномѹдреннїи ѿ безчѣстїи своѣмъ, и о҃уни-  
чиженїи веселѧтсѧ.

4) Такѹ ли сохраниши чинъ монастырскїи; не могѹ ли еси ити  
перѣе въ кѣллию твою, и должнѹ мѧтвѹ сотворити, таже яще  
нѹжно ти бѧше, понти къ братѹ.

5) Не скорбите, братіе, но посемѹ разѹмѣйте, яще бѹдетъ о҃угѹдна  
дѣла моѧ, то не ѿскѹбѣтъ мѣсто сїе.

**Кирилл  
Новоезерский**

(февраля 4)

прѣбный кѹрилъ новоезерскїи

Текст на свитке:

Вы же, Отцы и братіе, молитесѧ со слезѧми бгѹ и пречтѣи егѹ  
мѣри ѿ державѣ рѹссїнскїа земли.

**Кирилл  
Туровский**

(апреля 28)

прѣбный кѹрилъ, епѣкопъ туровскїи

Текст на свитке:

Чернецѹ, иже не имѧтъ послѹшанїа ко игѹменѹ, ѧкоже ѿвѣ-  
щѧлсѧ естъ, не можетъ спасенъ быти.

## Климент Алфанов, Сокольницкий

(мая 4)

прѣбный климентъ алфановъ, сокольницкій

## Конон Мандонский (Памфилийский),

Градарь (огородник)

(марта 5)

прѣбноичнкъ кононъ, градарь

## Конон Иконийский

(марта 6)

прѣбноичнкъ кононъ, въ іконіи пострадавшій, и сынъ егѡ кононъ

Тексты на свитке:

1) Съ вѣко, и менѣ оуслыши нынѣ, не менѣ радн оуслыши мѣ, но народа радн сегѡ, гакѡ да оувидатъ чюдеса твоѣ, и прославатъ имя твоѣ блгвенное во вѣкн вѣкѡвѡ.

2) Подобаетъ намъ вѣрнымъ многими скорбями внити въ црѣвїе бжїе, а сынове міра сегѡ, пространнѡ въ сластехъ мірскнхъ жнвощїи, изгнанн бддѡтъ вонъ, и ѡидѡтъ во тьмѣ кромѣшнѡи, идѣже бддетъ плачь, и скрежетъ збѡмъ.

3) Тѣ славимъ, хрѣта бга члвѣколюбца всесильнаго и всеблггаго, и молимъ тѣ: даждь миръ цркви твоѣи стѣи, сщїей во вселеннѣи, по срамн и потребн гонящихъ и.

4) Воздвигни силъ твоѡ, и разшири хвалѡ стѣгѡ имени твоегѡ, соблданн и оумножи родъ хртїанскїи, правѡ славащїи тѣ, до скончанїѣ вѣка.

## Корнилий Комельский

(мая 19)

прѣбный корнилїи комельскїи, вологодскїи

Текст на свитке:

Заповѣди бжїѣ хранити: к томѡ же и оуставъ монастырскїи, и чинъ црквннй твердѡ блстнѣ.

## Корнилий Псково-Печерский

(февраля 20)

прѣбномѣчникъ корнѣлій, игъменъ псково-печѣрскій

## Косма Фараиский

(Палестинский)

(августа 3)

прѣбный косма, скопѣцъ, ѿшельникъ

Текст на свитке:

Ѹгда оуслышнши, или ѿвѣрашешн каковоѣ слово ѿ книгъ стѣгъ алапаса, то аще не ймаши харти, на одеждѣ твоѣй напиши Ѹ.

## Ксения Миласская

(января 24)

прѣбная зѣніа римлянина

Тексты на свитке:

1) Бже, сотвори съ нами странными и ѿбѣгими великѣю твою мѣть, якоже сотвори азъ Ѹси со всѣми стѣими твоими.

2) Сестры мои, не лѣнимся въ маломъ семъ времени, но бѣдрствимъ, возжѣмъ свѣтильники наша, прѣйдемъ Ѹлей въ сосудѣхъ нашихъ, оуготовимся во стрѣтеніе женна, понеже не вѣмы, въ кѣи часъ пригласитъ насъ.

3) Бже, покрывыи даже до сегѣ дне странствованіе мое, послѣшай мене ѿбѣгѣи и грѣшныи рабы твоѣи, бди мѣтивъ сѣмъ рабынѣмъ твоимъ, сестрамъ моимъ, соблюди ихъ, и сохрани ѿ всѣхъ кѣзней діавольскихъ въ славу и хвалу стѣгъ имене твоегѣ.

## Ксенофонт Робейский

(января 26, июня 28)

прѣбный зѣнофѣнтъ робѣйскій

## Кукша Печерский

(августа 27, сентября 28)

прѣбномѣчнкъ кукша печѣрскій

Тексты на свитке:

1) Вѣстчанъ, людїи невѣрствѣемъ помраченнѣхъ, крестїи, и многїхъ вѣроу просвѣтїи.

2) Мнѡга же и велика чюдеса сотвори.

### Лаврентий Печерский

(января 29, сентября 28)

<sup>а</sup>прѣбный лаврентїи, затворникъ печерскїи, послѣжде епѣкопъ тѣровскїи

Текст на свитке:

Начатъ сѣлѡ подвижнѡ житїи, и ѡ спсѣніи своемъ велїе тцанїе имѣти, по всѣ дни на вѡльшїа труды простираема, оумерщвлѣа всѣ страсти пѡхотныа глѣдомъ воздержанїа, и погѣкаа тѣла мечемъ духовнымъ, сїестъ, глаголомъ мѣтвы, лѣкавагѡ же разжѣныа всѣ стрѣлы водоу слѣзъ погашаа.

### Лазарь Мурманский

(марта 8)

<sup>а</sup>прѣбный лѣзарь мѣрманскїи

### Лазарь Преподобный

(ноября 17)

<sup>а</sup>прѣбный лѣзарь

### Леонид Устьнедумский

(июля 17)

<sup>а</sup>прѣбный лѣонїдъ оустнедумскїи

### Леонтий Ростовский

(мая 23)

<sup>а</sup>прѣбный лѣонтїи, епѣкопъ ростѡвскїи

### Лукиан Антиохийский

(октября 15)

<sup>а</sup>прѣбномѣчникъ лѣкїанъ, пресвѣтеръ антїохїйскїи

Текст на свитке:

Тщѣтныя радн славы и чѣсти въ толнѣху погнѣбель себѣ вдасте: гдѣ же радн своегѡ, давшагѡ кровь свою за ны, и оуготовавшиагѡ неизреченнаа рабѡмъ своимъ блгаа, не извоахте малѡ потерпѣти, дабы во вѣки съ нимъ воцаритиса.

### Макарий Египетскій

(января 19)

прпбный макарий егупетскій

Текст на свитке:

1) Внемли себѣ, и попечѣнїе имѣи ѡ души своей, подобаетъ бо и тебѣ в малѣ оставити житїе сїе.

2) Женѣ имашн и чада, нуджа бо ти естъ во дни и ноци дѣлати, да питаешн ихъ.

3) Сїе же вѣдите, такѡ бгъ безгрѣшной быти души хощетъ, и та чегѡ ѡ негѡ проситъ, прїиметъ.

4) Горѣ дни, воньже члѣкѡ запвѣди вжїа престѡпи.

5) Яще прїидетъ ти злыи помыслъ, не прїемли егѡ и николиже сведѣнъ буди оумомъ долѡ, но всегда внимай горѣ, и поможетъ ти бгъ.

6) Слоѡ слово и добрыхъ злы творитъ, доброе же слово и злыхъ содѣлываетъ дѡбры.

7) Плачнмъ, братїе, и да изведѡтъ очи наши слѣзы, ѡчищающыа насъ, прежде даже и не поидемъ онамѡ, ндѣже слѣзы пожгѡтъ тѣлеса въ мѡкахъ.

### Макарий Желтоводскій и Унженскій

(июля 25)

прпбный макарий, чдотворецъ оунженскїи и желтоводскїи

прпбный макарий желтоводскїи, чдотворецъ

Тексты на свитке:

1) Хвалю тѡ, гдн їисе хрѣте, блгвенный бже, соблаудый насъ доселѣ живыхъ, воистинну всакоѡ дыханїе и всакаа тварь блгвитъ тѡ: ѡ тебѣ бо всаческаа живѡтъ и двїжѡтсѡ, прїзри оубѡ милостнвнѡ съ высоты стїаа твоеа, и оуслыши молѣнїе недостойнагѡ раба тво-

егѡ, и ꙗкоже дрѣвле препиталъ еси плать тысащъ народа платьми хлѣбы, сице и сѣа малыа люди твоѡ въ пѣстыни сей препитай мрднымъ и члвѣколюбнымъ твоимъ смотрѣнемъ, нѣный црѣ.

2) Иминте вѣрѡ, чада, ꙗкѡ бжїи промыслъ не ѡставитъ насъ и вонъже дѣнь постѡ разрѣшенїе прїидетъ, въ тои дѣнь и лосъ вашимъ рѡкамъ данъ вѣдетъ: нынѣ же потерпите сице до трїехъ днѣй, и силенъ естъ гдѣ соблсти животъ вашъ ѡ смѣрти.

3) Не скорбѣйте оубо, братїе молъ, но посемѡже разумѣйте.

4) Се, оудалихса вѣгала и водворихса въ пѣстыни. (Пс. 54:8)

### Макарий Калязинский

(марта 17, мая 26)

<sup>а</sup>  
прпѣный макарий калѣзинскїй

Тексты на свитке:

1) Установилъ правило не держать въ обители хмѣльнаго питїя, не вѣсть и не пить по келїямъ, а только въ общей трапезѣ. (по-русски)

2) Чадо, преблгїи бгъ не хощетъ смѣрти грѣшника, а жизни и ѡбращенїа ко спсѣнїю, и ими вѣсть судьбами, приведетъ его ко спсѣнїю, чрезъ поканїе.

3) Тебя постигло Божїе посѣщенїе, и если покаешься и оставишь прежнїе обычан, Богъ пошлетъ тебѣ исцѣленїе: если же нѣтъ, то пострадаешь и больше сего. (по-русски)

4) Всячески пекитесь о своемъ спасенїи, пребывайте всегда въ трудѡхъ, постѣ, бдѣнїи и непрестанной молитвѣ: блюдите чистотѡ душевнѡю и тѣлеснѡю: не воздавайте зла за зло или досажденїя за досажденїе. (по-русски)

### Макарий Печерский

(августа 28)

<sup>а</sup>  
прпѣный макарий печѣрскїй

### Макрина Каппадокийская, Новая

(июля 19)

<sup>а</sup>  
прпѣная макрина

Тексты на свитке:

1) Нѣсть праведнѡ дѣвицѣ, единомѹ женихѹ шѣрѣченнои свѣи, посланѹти за инѡго, беззаконно бо ѣсть не сохраниѹти оутверж-деннагѡ единомѹ шѣрѣченіѡ: ибо по законѹ ѣстества должно быѹти шѣпрѣжество едино, ѡкоже едино рожденіе, и смѣрть едина.

2) Не малѹ же грѣхѹ и стѹдѹ ѣсть шѣпрѣжѣ, шѣшѣдшемѹ нѣткамѹ шѣпрѣженикѹ своемѹ, не сохраниѹти шѣпрѣжескиѡ вѣры и инѡмѹ сопрѡ-шисѡ.

3) Ты, вѡко, страхѹ смѣрѹти шѣставилѹ ѣси шѡ насѹ, ты оутрѡнилѹ ѣси, да конѣцѹ житіѡ сегѡ временнагѡ бѹдетѹ намѹ начѡткомѹ вѣчныѡ, лѹчшіѡ жизни, ты тѣлесѡ наѡша шѡмѹ смѣрѹти на малѡе время оупоколѣши, и пакн возбѹдиши послѣднею тѹбѡю. Ты брѣнное тѣло наѡше рѹкама твоима создѡнное, ѡкѡ сокровище вѣ-рлѣши земли: и ѣже ѣи даѣши, то пакн възыщѣши шѡ неѡ прѣшѣбра-зивѹ смѣрѹтноѡ наѡше и безшѣобразноѡ вѹ безшѣмѣртіѡ и благолѣпіѡ.

4) Бже вѣчный, ѣмѹже привергохѡ шѡ оутрѡбы матере моеѡ, ѣгоже шѡ всеѡ силы возлюбилѡ дѡша моѡ, и ѣмѹже дѡшѹ и плѡть мою вѡдѡхѹ шѡ йности моеѡ. Срасплѡхѡ тебѣ, пригвождаѡ страхомѹ твоимѹ плѡть мою, и шѡдѣбѹ твоихѹ всегда болѡѡ.

Максим Грек

(января 21)

прѣпѣный мазімѹ грекѹ, исповѣдникѹ

Максим Исповедник

(января 21, августа 13)

прѣпѣный мазімѹ исповѣдникѹ

Тексты на свитке:

1) Чтѹ и пои, и поклонисѡ оцѹ, и снѹ, и стѡмѹ дѹхѹ.

2) Иже не исповѣдетѹ гжѹ нашѹ всешѣтѹю, стѣшѣшѹю и прене-порѡчнѹю, и всехѹ оумныхѹ ѣстества чтнѣшѹю, воистинноѹ ѣстествонноѹ быѹти мѣрѹ бѣга, создѡвшагѡ небо и зѣмлю, море и всѡ, ѡже вѹ нихѹ, бѹди анаѡлема шѡ оцѡ, и снѡ, и стѡгѡ дѹха, соѣстествовен-ныѡ и прѣестествованныѡ тѣцы, и шѡ всехѹ силѹ небныхѹ.

3) Всѣхъ спсѣніа въ єдинаго члвѣка срѣѣ не шпредѣли бгъ, рекій: иже швержетса менє предъ члвѣки, швергудса єгѡ и азъ предъ оцѣмъ моимъ, иже на нѣсѣхъ.

4) Ничтоже тажчає и печальнѣе єсть, єгда кого самаѡ шбличаєтъ совѣсть, и ничтоже свободнѣе єсть, єгда комѡ та не зазритъ.

5) Заповѣдь ш бга и мамы, да никогоже возненавидимъ.

6) Єже бгѡ ш мнѣ предъзволнса, то нынѣ да бѡдетъ на славу и мене єгѡ стѡго.

7) Хртосъ гдѡ калолнческою цркѡю наречѣ выти правое и спасенное вѣры исповѣданіе, тогѡ ради и петра добрѣ исповѣдавашаго наречѣ блаженна, на єгоже исповѣданіи таковою создѡти цркѡю всѣхъ гдѡ швѣща.

### Мария Египетская

(апреля 1)

прѣнаѡ маріа єгѡпетскаѡ

Тексты на свитке:

1) Блгвѣнъ бгъ, хотѡи спсѣніа душамъ члвѣчскимъ.

2) Бгъ да и звѡвнѣтъ насъ ш лѡкаваго, и ш ловленіа єгѡ, іакѡ многа бранѣ єгѡ на насъ.

3) Слава бгѡ, пріємлющемѡ тебе ради поканіе грѣшныхъ.

### Марк Печерский,

гробокопатель (пешерник)

(сентября 28, декабря 29)

прѣнынѡ маркъ, пецѣрникъ и гробокопатель кієво-печѣрскіѡ лавры

Тексты на свитке:

1) Гдѡ самъ сѣ сотвори, іакѡ тѣло оумѣршаго сегѡ показа єщѡи къ тебѣ и по смѣрти лѡбовѣ.

2) Ище пріимѡ дерзновѣніе, не забывѡи ш тебѣ молити, да сподобнѣтъ насъ гдѡ обонѡхъ злѡшнѡхъ лице єго прѣтѡе, тамѡ оцѣрѣти дѡргъ дѡрга, и пребывѡти тамѡ на мѣстѣ прѣбныхъ отѣцъ нашихъ, антѡніа и леодѡсіа печѣрскихъ.

3) Брате, не скорби, ꙗкѡ бѣга ради очеси тѣлесными ѡслѣпилася єси: ꙗко духовными на разумъ истинный прозрѣлъ єси, зане срца сокрѣшенна и смиренна бѣга не оуничижитъ.

4) Проси оу гда, да оузриши славу єгѡ въ приносящихъ свѣтъ.

### Маркиан Константинопольский

(января 10)

<sup>а</sup>прѣбный маркіанъ, пресвѣтеръ

### Марон Сирийский

(февраля 14)

<sup>а</sup>прѣбный марѡнъ, пѣстынножителъ

Текст на свитке:

Внимайте себѣ, братіе, прѣжде всѣхъ, молю вы: имѣйте страхъ бжій и чистоту душевную и тѣлесную и любовь нелице\_мѣрную.

### Мартиниан Кесарийский

(Палестинский)

(февраля 13)

<sup>а</sup>прѣбный мартиніанъ, пѣстынножителъ

Текст на свитке:

Вой на страсти поканіемъ, да такъ возможеш посрамити лѣкаваго.

### Мартиниан Феррапонтовский

(неделя 3-я по Пятидесятнице)

<sup>а</sup>прѣбный мартиніанъ феррапонтовскій

<sup>а</sup>прѣбный мартиніанъ

### Мартирий Зеленецкий

(марта 1)

<sup>а</sup>прѣбный мартѳрій зеленецкій

## Мартирий Зеленецкий

(ноября 11)

прѣбный мартѹрій зеленѣцкій

## Марфа и Мария Вифанские, сестры Лазаря Четверодневного

(неделя св. жен-мироносиц)

прѣбнѣн мѣрфа и маріа, сестрѣ лѣзарѣвѣ

## Марфа Антиохийская, мать Симеона Столпника (Дивногорца)

(июля 4)

прѣбнаѣ мѣрфа, мѣть сѹмѣшнѣ дивногорца

Тексты на свитке:

1) Чѣдо моѣ, ѡ всѣхъ сиѣхъ подобаетъ прославляти бѣга, дѣйствѹющаго въ тебѣ, ты же паматенъ буди ѡ немощи своѣй и всѣмъ въ ѡпасствомъ блуди срѣце твоѣ.

2) Блѣгвѣни вы есте гдѣ, и блѣгвѣни сѹть блѣгвѣщїи васъ.

3) Егда свѣтїильникъ при гробѣ моѣмъ возжигаете, себѣ то на спѣсѣніе дѣлаете: воставляете бо мѣ на ходѣтайство за вы ко гдѣ.

## Матфей Печерский

(октября 5)

прѣбный матѣей печѣрскїй

Текст на свитке:

Возлюбленне брате, сиди въ кѣлїи, воспоминай бѣга прїснѡ и молиса ѡ грѣсѣхъ своихъ.

## Мелания Римляныня

(декабря 31)

прѣбнаѣ мати меланїа римляныня

Тексты на свитке:

1) Лѣчше естѣ ѡбїдимымъ быти, неже когò ѡбїдѣти: ибо

оударенномѹ въ ланитѹ повелѣваѣтсѧ въ бжѣственномѹ писаніи, да шбратитѹ н дрѹгѹю.

2) Подобаѣтѹ всегда бодрствовати, понѣже не вѣмы, въ кій часѹ тать прійдетѹ.

3) Гдн бжѣ, ѣгоже нзбравѹ себѣ, н возлюбивѹ ѿ начала, ѣгоже паче брака н богатствѹ, славы же н сластѣи предпочтохѹ, ѣмѹже ѿ рожденіѧ моего тѣло н дѹшѹ врѹчихѹ, постави мѧ чнстѹ на судѣ твоѣмѹ.

### Мефодий Пешношский

(июня 4, июня 14)

прпѣный мелодіи пешношскій

Текст на свитке:

Изцѣлнхѹ воды сіѧ, оуже не бѹдетѹ ктомѹ ѿ неж смѣрти н неплѹдства.

### Михаил Маленин

(июля 12)

прпѣный мѣхайлѹ маленинѹ, нгуменѹ камѣнскіѧ обитѣли

Тексты на свитке:

1) Гдн іисе хрѣте, прійми дѹшѹ мою съ миромѹ н нзбави ю ѿ воздушныхѹ мытарствѹ.

2) Гпѣже моѧ прѣтѧ влчнице бжѣ, оумоли сѧа своего хрѣта бга нашего, да прійметѹ съ миромѹ дѹшѹ мою н да не предана бѹдетѹ миродеержцѹ тмы вѣка сегѹ.

3) Штѹпн оубѹ средствѹ велехвѣльнагѹ своего, сана же н величества шшѧлсѧ, н всѧ тѣбннаѧ, богатство н слава ѿннѹ възненавидѣ, н ни во чтоже вѣннн, но прнснѹ оумныма очіма на ѣдинѹ взирѧл нестарѣемѹю жнзнь. Сегѹ ради крѣстѹ на рамѹ пріймѹ, плѣдова хрѣта.

4) Гдн бжѣ нашѹ, ты, заповѣдал намѹ нскреннаго любнти гѧкѹ себѣ, ты, вѧко, позналѹ єсн оусѣрдіе н предложеніе, молюсѧ тебѣ, не презрѣти н спсѣніѧ дѹшѹ нхѹ, но помнлѹи тѣхѹ, н дѧждѹ страхѹ

твѡй въ сердца ѿхъ, ѣже вѣдѣти тѣ и работати тебѣ воистиннѣ, и  
чистотою срца, да и тѣи на тѣ надеждѣ имѡтъ.

5) Не похощаемъ, братіе, вѣкъ семѣ малѣ сѣщѣ и хѣдѣ, восхити-  
ти блаженнѣю онѣ и безсмертнѣю жизнь ѿ насѣ.

### Михей Радонежский

(мая 6 и 5, июля 6)

<sup>а</sup>  
прѣбный міхей радонежскій

### Моисей Мурин

(августа 28)

<sup>а</sup>  
прѣбный мѡйсѣй муринъ

Тексты на свитке:

1) И малѣ себѣ понданимъ и не бо шѣлѣннѣмѣ, братіе, да  
пріймемъ грѣхѡвъ прощеніе.

2) Внѣшина ли творѣтъ свѣщенника, или внѣтрєннаѣ:  
шѣлѣннѣ ли, и звнѣ покрывающе тѣло члѣвѣка, достѡйна творѣтъ  
свѣщенства, или внѣтрєннѣя добродѣтели;

3) Оуподобивъ себѣ псѣ, иже и згонимый вѣжитъ, призываемый  
же пакн возвращаетсѣ, притекаѣи скорѡ.

4) Смѣтѡхѣ и не глаголахъ, рѣкше, молчаніемъ понесѡхъ оуни-  
чиженіе.

5) Да блюдетъ себѣ кійждо: какѡ пребываетъ.

### Моисей Угрин (венгр), Печерский

(июля 26)

<sup>а</sup>  
прѣбный мѡйсѣй угринъ, печерскій чѣдотворецъ

Текст на свитке:

Иже мѡжъ, послѣшавъ жены, исправнѣ, ѣгда адамъ перво-  
зданный, жены послѣшавъ, и зѣ рѣа и згнанъ бысть. Самѡшнъ силою  
паче всѣхъ предспѣвъ, и рѣтнымъ шѣдолѣвъ, женою преданъ бысть  
иноплемєнникѡмъ. Соломѡнъ премѡрости глѣбннѣ постигъ, женѣ  
повннѣвѣа ідолѡмъ поклоннѣа. Вопрошѣа оубѡ васѣ: комѣ подо-  
баетъ паче работати, гдѣви ли, или женѣ;

## Нестор Летописец

(октября 27)

прѣбный несторъ, лѣтописецъ кіево-печѣрскій

Текст на свитке:

Се, повѣсти временныхъ лѣтъ, ѡкуда пошла ѣсть русская земля, кто въ ней первѣе почѣ княжити, и ѡкуда русская земля стала ѣсть. Се, начнемъ повѣсть сию.

## Никандр Псковский

(сентября 24)

прѣбный никандръ псковскій

Тексты на свитке:

1) Пшеничномъ полю подобно ѣсть иноческое житіе, трѣбуетъ бо частаго дожда слѣзнаго и великаго трудолюбіа: трезвися оумомъ и трудоиса, аще хощеши сотворити плодъ ѡбіленъ, а не терніе: потщиса быти доброю землею, а не каменіемъ, да возможетъ дати плоды всѣлнное свѣше въ сердце твоє, и да не изохнетъ оно ѡ зноа оуныніа и небреженіа.

2) Скорблю азъ ѡ члвѣцѣ, иже оукраде, ибо онъ сотвори сѣе по вѣшенію діаволю. Иже много грѣшитъ, исполненъ ѣсть татвбы грѣховныа.

3) Сыне, скорѣе подобаетъ ѡ хртіанѣхъ, оумершихъ безъ поканіа во грѣсѣхъ своихъ.

## Никита Мидикийский

(апреля 3)

прѣбный никита, исповѣдникъ

Тексты на свитке:

1) Во исповѣданіи моемъ пребываю и пребуду, защищамъ право-вѣрнѣю црковь, въ нейже стоимъ и хвалимся ѡ надеждѣ славы вѣкіа.

2) Да держатса правыхъ догматовъ, на седьмомъ вселенствѣмъ соборѣ стѣими отцы оуставленныхъ.

3) Иже исповѣсть ма предъ члвѣкн, исповѣмъ и азъ предъ оцемъ моимъ, иже ѣсть на нбсѣхъ.

**Никита Печерский,  
Новгородский**

(января 31, апреля 30, мая 14)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣкѣта, затворникъ печерскій, епископъ нового-  
родскій

**Никита Столпник,  
Переяславский**

(мая 24)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣкѣта столпникъ переяславскій

Тексты на свитке:

- 1) Такъ глеть гдѣ: нѣзмыйтесл, и чисти бѣдете, ѡнметъ лѣ-  
кѣствѣл ѡ душѣ вашихъ.
- 2) Спси душѣ погнѣяющѣи.

**Никодим Печерский**

(сентября 28, октября 31)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣкодѣмъ кѣво-печерскій

**Никодим Святогорец**

(июля 1)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣкодѣмъ свѣтогорецъ (афонскій)

**Никола Святоша**

(октября 14)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣкола свѣтоша, князь черниговскій

Текст на свитке:

Блгодарю бѣга, такъ свободи мѣ ѡ мѣрскѣл рабѣты, и сотвори раба  
рабѣымъ своимъ, блѣженнымъ сѣмъ черноризцемъ: нѣбо такъ, князь  
сынъ, рабѣтан црѣ царемъ во ѡбразѣ тѣхъ.

**Николай Славянин, воин**

(декабря 24)

<sup>а</sup>  
прѣпѣный нѣколѣи, монахъ

Тексты на свитке:

1) **СѢ ШКАЖНАА И ВСАКАГѢ БЕЗСТѢДІА И НЕИСТОВАЛЕНІА ИСПОЛЕН-**  
**НАА СТРАСТНИЦЕ, НЕ ВИДИШИ ЛИ, ТАКѢ БѢСИ ТЕБѢ ВОЗМѢЩАЮТЪ, ДА ТВОЕ**  
**ДѢВСТВО РАСТАЛѢТЪ, СМѢХЪ ЖЕ И ПОНОШЕНІЕ РОДА ТВОЕМОУ И ВСѢМЪ ПО-**  
**СТАВАЮТЪ ТѢ, А ДУШѢ ТВОЮ ВРИНУТЪ ВЪ МЯКОУ ВѢЧНУЮ;**

2) **ИЗЪ МЕНШІЙ КЪ ТАЗЫКОМУ ВАРВАРСКИМУ НА БРАНЬ И КРОВОПРО-**  
**ЛНІТІЕ ШЕСТВУЮ, И КАКѢ ШКВЕРНО ТѢЛО МОЕ; ГРАДЫЙ КЪ БРАНИ НЕ**  
**ИМАМЪ ШКВЕРНИТИСЯ, БГѢ МИ ПОМОГАЮЩУ.**

### Никон Печерский

(марта 23)

<sup>а</sup>прѣпѣный нѣкѡнъ, и гдѣменъ кѣво-печерскїа лавры

Текст на свитке:

1) **НЕ ПОДОБАЕТЪ ШВРАЩАТИ ВОИИВЪ Ш НЕБАГѢ ЦРѢ.**

2) **МАЛО ПРЕТѢРПИМЪ ДА ВѢЧНУ ЦРѢТВѢЕМЪ.**

### Никон Радонежский

(ноября 17)

<sup>а</sup>прѣпѣный нѣкѡнъ, и гдѣменъ радонежскїа

Текст на свитке:

**ЕСЛИ ВОЗМОЖНО, НЕ ОТПѢСКАЙТЕ НИКОГО ОТЪ СЕБЯ СЪ ПѢСТЫМИ РѢ-**  
**КАМИ, ДАБЫ НЕЗАМѢТНО НЕ ОКАЗАТЬ ПРЕЗРѢНІА САМОМУ ХРИСТУ, ЯВИВ-**  
**ШЕМОУ ВАМЪ ПОДУ ОБРАЗѢ ПРОСЯЩАГО. ПОДРЕТВѢДИТЕ И НЕПРЕСТАННО**  
**МОЛИТЕСЯ, ДАБЫ ГОСПОДЬ И ВАШЪ СОХРАНИЛЪ НЕВРЕДИМЫМИ ОТЪ ВРАГА.**  
(по-русски)

### Никон Сухой Печерский

(декабря 11)

<sup>а</sup>прѣпѣный нѣкѡнъ сѡхой печерскїа

Текст на свитке:

**НИКАКОЖЕ ВСЕ ИСТОЩАЙТЕ ИМѢНІЕ ВАШЕ: АЩЕ БЫ ХОТѢЛЪ ГДѢ СВО-**  
**БОДНА МѢ ИМѢТИ, НЕ БЫ ПРЕДАЛЪ МѢ ВЪ РѢЦѢ БЕЗЗАКОННЫХЪ СІУХЪ:**  
**ТОЙ БО САМЪ ПРЕДАСТЪ ВЪ ПЛѢНЪ КРѢПОСТЬ ИХЪЖЕ ХОЩЕТЪ: НО МЫ, АЩЕ**  
**БЛАГАА ПРІАХОМУ Ш РѢКНІ ГДНИ, СЛЫХЪ ЛИ НЕ СТЕРПИМЪ.**

Нил Постник,  
Синайский  
(ноября 12)

прѣбный нѣлъ постникъ

Тексты на свитке:

- 1) Внимайте оубо, братіе, и не согрѣшаите.
- 2) Помощь бжѣмъ многажды вѣставляеть праведныхъ, предавъ ихъ мучителемъ на различныхъ мѣки и неправедныя смерти, да ѣкво злато искѣшено гавитса ихъ добродѣтель, и вѣра ихъ ѣкоже свѣтѣльникъ возсияеть, и да большыя пѣчести на небѣхъ прѣимѣтъ.

Нил Сорский  
(апреля 7)

прѣбный нѣлъ сорскій

Нил Столобенский  
(мая 27, декабря 7)

прѣбный нѣлъ, столобенскій чудотворецъ

Тексты на свитке:

- 1) Здѣ покой мой, здѣ веселиса во вѣкѣ вѣка.
- 2) Се покой мой, се жилище мое.

Онисим Магnezийский  
(июля 14)

прѣбный онисимъ, чудотворецъ

Онуфрий Великий  
(июня 12)

прѣбный онуфрій великій

Тексты на свитке:

- 1) Яще кто просвѣрѣ или фиміамъ или свѣщѣ принесеть и йма мое поманеть, причтетъ его гдѣ въ первый часъ тысящи лѣтъ.
- 2) Терпѣніи гдѣ измѣнятъ крѣпость, вѣкрылатѣютъ ѣки орлы, потекутъ и не оутѣдѣтса.

3) Бгъ не оставлетъ възыскующыя егѡ, и не до конца забвенъ бдетъ нищій, и терпѣніе оубогихъ не погибнетъ до конца.

4) Даетъ гдъ коемждо противъ тѣда, егѡже кто подѣмлетъ гдѡ радн.

5) Блаженъ естъ творѣи волю гдню на земли, оусердно емѡ рабѡтахъ: агган бо слджатъ томѡ, аще и невидимѡ, и творѣтъ радобатисѡ емѡ радостію дѡхѡвною, и оукрѣпляютъ того на всѡкъ часъ, донелѣже естъ во плоти.

6) Не скорбитъ тебѣ бгъ, но исполнитъ прошеніе твое, благвитъ же тѡ и оутвердитъ въ любви своей, и просветитъ оумнаѡ твоѡ оцѡ къ бгѡвдѣнію, и нзбавитъ тѡ ѡ всѡкагѡ належа и сѣтѣй сопротивнагѡ, и совершитъ въ тебѣ начѡтое дѡброе дѣло: сохранѣтъ тѡ агган егѡ во всѡхъ пѡтѣхъ твоихъ, и соблюдетъ тѡ ѡ невидимыхъ врагѡвѡ, еже бы не обрѣсти нмъ въ часѡмъ оклеветѣти тѡ предъ бгѡмъ въ часъ грѡзнагѡ испытаніѡ.

### Онуфрий Печерский, Молчаливый

(июля 21)

прпѣный онѡфрїи молчаливый печерскїи

### Павел Комельский

(января 10)

сѣтїи павелѡ комельскїи, оубнѡрскїи

Тексты на свитке:

1) Не скорбите, братїе! Аще кто въ мѣстѣ семъ претерпитъ, что надѣяса на мѣть вжїю, не оставитъ егѡ, аще грѣшенъ бдетъ, ѡдастѡ емѡ.

2) Аще кто претерпитъ въ семъ пѡстынномъ мѣстѣ, аще и грѣшенъ бдетъ, полдчитъ мѣтъ ѡ живнѡначальныѡ тѣщѡ.

3) Какимъ надѡбно быть дѡхѡвномѡ настоѡтелю? Емѡ должно быть ообразѡмъ для всѡхъ: въ день великаго сѡда онъ бдетъ давать отвѣтъ за дѡшн. (по-русски)

4) Въ келїяхъ ничего не должно быть кромѣ иконы и книгъ, даже квасѡ: на работахъ соблюдать безмолвіе, пропитанїе прїобрѣтѣть тѣдами рѡкъ своихъ и не забывать нищихъ. (по-русски)

## Павел и Федор Ростовские

(октября 22)

прѣбѣаа павелъ и фѣодоръ ростовскѣа, ѡсноватѣла борисог-  
лъбскагѡ монастырѣа

Тексты на свитках:

у Павла — Трудитесь на сѣмъ мѣстѣ: бгъ и пречѣтаа бца не  
ѡставайтъ мѣста сегѡ.

у Федора — Не скорбѣте, братіе: бгъ намъ прибѣжище и сила,  
помощникъ въ скорбѣхъ, ѡбрътшихъ ны сѣлѡ.

## Павел Фивейский, Египетский

(января 15)

сгъиѣи павелъ ливейскіи

Тексты на свитке:

1) Дніе наши, іакѡ трава сѣльнаа, сказаа давидъ! Никтоже да  
оусомнитса. Итакъ прилично намъ питатса травѡю и ѣю одѣвати-  
са во всю жизнь.

2) Кто проситъ съ прещеніемъ, или кто со слезами оукорѣетъ;

3) Не подобаетъ тебѣ некаѣти своихъ си, но іакже сѣть ближнагѡ.

4) Полѣзну ли єсть тебѣ, ѡложши тѣлотѣ плѡти, послѣдовати  
агнцѣ на нбси, но и прѡчимъ братіамъ полѣзну єсть, да ѡ тебѣ  
єще наставляются и оутверждаются.

## Памва Печерский

(июля 18)

прѣбывиѣи памва затворникъ

Тексты на свитке:

1) Рѣхъ сохрани пѣти моѣ, єже не согрѣшати азъ языкѡмъ моимъ.

2) Сохрани пѣти моѣ, єже не согрѣшати ми азъ языкѡмъ моимъ,  
аще самымъ дѣломъ исполнити научьса.

3) Да воздастъ тебѣ гдъ воздааніе по оусердію твоємѣ, єже къ  
немѣ воздааніе имашн.

4) Бгъ, ємуже принесла єси, єд души, не требдетъ оубѣжатн ѡ  
тебѣ, колика єсть мѣра принесеннагѡ сребра: нзмѣрѣли бо зѣмлю

гѳрстїю, и поставлѧи гѳры въ мѣрилѣ, не вѣсть ли колїчества серебра твоегѡ; понѣже даѣши то бѣгѡ, иже и двѣ лѣптѣ вдовицы не прѣзрѣ, но паче многихъ богатствъ оныхъ прїл.

5) Востаните и цѣлуйте почитающе ихъ, ѧкѡ да благвѣни будете ѡ нихъ: частѡ бо тїи бесѣдуютъ съ бѣгомъ, и оустѧ ихъ свѧта сѧть.

### Паисий Великий

(июня 19)

<sup>а</sup>  
прпѣный паісїй великїй

Тексты на свитке:

1) Дадѣмисѧ даръ ѡ бѣга, ѡ коемъждо грѣсѣ помолншисѧ, ѡставнѧся согрѣшанцымыѧ.

2) Бѣгъ же доброе твоѣ прозволѣніе прїемлетъ, ѧще же носїмалъ тобою раздаѣти хочѣши немѡщнымъ, то мнози сѧть по градѡмъ трѣбѡщїи, оубѡзїи, нищїи, сирѡтствѡщїи и вдовствѡщїи, ѡ тѣхъ промыслѧи, и многое ѡ бѣга прїимѣши воздаанїе.

3) Гдїи иже хрїстѣ, сїе бжїи и слово: не прѣзри дѣла рѡкъ твоихъ, и не попустїи томѡ до конца во глѣбинѣ погнѣели вверженѡ быти, но млтвнѡ ѡ небагѡ твоегѡ жнїица прїзри, и принѡсїмыѧ тебѣ мнѡги млтвы не прѣзри. Прїимї молѣніе ѡ ѡстѡпнѡшемъ ѡ тебѣ, и пакн начинанѡшемъ прїходїти въ чѡство: молюсѧ твоей блгости, да прїзовѣши єгѡ на покаанїе.

4) ѡ томъ молї твою блгость, члѣвколюбче влко: на твоѧ бо взнраю щедрѡты, всѣхъ ко спсѣнію прїзыванцыѧ и не хотѧщыѧ смѣрти грѣшнагѡ, дерзнухъ ѡ овчѧти, пастырю добрый, и прїимї є пакн въ твою ѡградѡ, и милостивъ ємѡ буди.

### Паисий Величковский

(ноября 15)

<sup>а</sup>  
прпѣный паісїй величковскїй

Патапий Фивскїй, Константинопольскїй

(декабря 8)

<sup>а</sup>  
прпѣный патапїй

Текст на свитке:

Безмолвствоваше, аки въ пустыни, не знаемый бывъ ни комуже, точию единому бгу, вѣдущему същия своа, и томъ единому советствоваше непрестанною молитвою.

### Пафнутий Боровский

(мая 1)

прпѣный пафнѣтїи боровскїи

Тексты на свитке:

1) Здравїа ли хочеш, не wszдѣвай вѣромъ къ бгу, бгомїтрн: и здравїе подастса.

2) Иже имать вѣру къ бгу, и пречїтѣи бгомїтрн, можетъ и по моёмъ шествїи милостыню творити.

3) Не скорбите, братїе, ш сёмъ, создавыи бо насъ всемилостивый влка, и просвѣтївыи весь мїръ своимъ востанїемъ, той насъ рабѡвъ своихъ оутѣшитъ въ скорбїии нашемъ, и подастъ и зобильнѡ бла\_ гла бошымса егѡ.

### Пахомий Великий, Египетский

(мая 15)

прпѣный пахѡмїи великїи

Тексты на свитке:

1) Бодренное око оумъ wчищаетъ, разжженїа оугашаетъ, меч\_ танїе прогонлетъ, сѡнїа нечїстѡмъ шрѣкаетъ.

2) Се, нынѣ время блгопрїатно, се, нынѣ день спсєнїа ннеднно, ни въ чєлже даище претыканїе, да слдженїе безпорочно бдетъ.

3) Брате, терпи подвигъ иноческїи доблестнѡ и носи безропотнѡ труды монастырскїа въ послушанїахъ, и тщица непорочнымъ житїемъ оугодити хртѡ, и бдешн оучастїе со стїимн мчїниками имѣти на нбсн.

4) Вѣмъ, братїе, їакѡ и вы, поспѣшествомъ блгодати хртѡмъ трудящеся, многими доводѣтельными подвиги повѣднѣте врага и прогнаѣте: Обаче аще, и прогнанный возвратнѣтса, и начнѣтъ брань творити.

5) Не хвалитесь, братіе, ѡ многѡмъ трудѣ рѣкъ вашихъ, ꙗкѡ красное содѣласте зданіе, но паче пецытесѧ создати себѣ, и оукрашати души свои, ꙗкѡ цркъвь бжїю, вы бо естѣ цркви бга жнвагѡ, ꙗкѡ рече гдь.

Текст на свитке у ангела:

Въ сей одѣждѣ, пахѡміе, всѧка плѡть спасаѣтсѧ.

### Пелагия Антиохийская

(октября 8)

<sup>а</sup>  
прѣнамъ пелагїа

Тексты на свитке:

1) Исхитивый мѧ изъ збѡвъ твоихъ гдь мой їисъ хрѣтосъ и сотворивый мѧ невѣстѣмъ нбнагѡ своего чертога, той да ѡженѣтъ тѧ ѡ менѣ.

2) Язъ, чада, свободанъ васъ ѡ временныхъ работы, вы же потщитесѧ свободити себѣ ѡ работы светнагѡ міра, исполненнагѡ грѣхѡвъ, да ꙗкоже въ мірѣ семъ пребывахомъ вкдпѣ, такѡ сподобимсѧ быти въ блженной жизни.

### Петр Ордынский,

Ростовский (царевич)

(мая 23, июня 29, 30)

<sup>а</sup>  
прѣбный пѣтръ, цревичъ ордынскїй, чдотворецъ ростовскїй

### Пимен Великий, Египетский

(августа 27)

<sup>а</sup>  
прѣбный піменъ великїй егупетскїй

Текст на свитке:

1) Нѣсть вѣренъ повѣдавый ти: ꙗще бо вѣренъ былъ бы, не бы повѣдалъ тебѣ такова, ты же самъ не видѣвъ, не имѣи вѣры слышимымъ глаголомъ, ꙗко и бгъ, слышавъ вопль содомскїй, не гѣтъ вѣры, даже самъ снѣде видѣти своимѣ очесы.

2) Три главїзны сѧ потребны сѣтъ члвкѡу, еже боитсѧ бга, и молитсѧ частѡ, и добро творити ближнемъ, а нестѧжанїе, терпѣнїе и разсѡжденїе: сѧ три сѣтъ ѧноческагѡ житїа.

3) Въ насъ аще не внидетъ ѡбладеніе и оупованіе чрево, не воз-  
жетса Огнь вожделеніа грѣхѡвнаго, и оумъ нашъ врагъ против-  
ляицииса, никогаже падетса.

4) Положи въ сердце твоемъ, ѡкв грѣси твои сдѣти, аки бревно  
то, грѣхъ же братъ, ѡ немже глаголеш, есть аки сучецъ сѣи, и не  
бддеш и мѣти смѡщеніа.

### Пимен Печерский, Многоболезненный

(августа 7)

прпѣный піменъ многоболѣзненный, печерскій

Тексты на свитке:

1) Се, гдѣ ѡемлетъ болѣзнь твою ѡ тебе, и ктою здравъ сый  
исполни ѡбѣщаніе твоѣ, служа мнѣ и подѡбнымъ мнѣ: на нера-  
дыва же ѡ службѣ сѣи наведетъ гдѣ болѣзнь людемъ, да такъ на-  
казани бывше спасутса.

2) Маловѣре, се, здравъ еси, ктою пакн не согрѣшай: не вѣси ли  
ѡкв равнѡ мзда и мѣти бддѣтъ, болей и служай томъ: терпѣніе бо  
оубогнхъ не погнбнетъ до конца: но иже заѣ есть скорь и тѡга:  
идѣже недѡгъ вмалѣ, тѣмъ бддетъ радость и веселіе: тамъ, идѣже  
нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечна:  
и тогѡ радн, брате, азъ сіа терпю. Бгъ же, иже тебе мною ищѣ-  
ли ѡ недѡга твоегѡ, той мѡжетъ и мене воставити ѡ одрѣ сегѡ, и  
немошь мою ищѣлнти, но азъ не хощѣ: претерпѣвый бо до кон-  
ца, рече гдѣ, той спасенъ бддетъ.

3) Озъ блгодареніемъ заѣ терпай достѡинѣ глетъ: терпѣ потер-  
пѣхъ гда, самъ гдѣ оувѣщаваетъ насъ, брате, глѣ: въ терпѣніи  
вашемъ стажите души вашѣ.

### Пимен Печерский, Постник

(августа 27)

прпѣный піменъ, постникъ печерскій

Текст на свитке:

Въ печерскомъ стѡмъ монастырѣ подвижашеся бгѡбгѡднѡ, иже ве-  
ликагѡ радн своегѡ пощеніа и трудѣ пріа ѡ бга дарованіе толнкое, ѡкв

проїїти ємѸ не то́кми нѣцѣленіємъ недѣжныхъ, но и прозрѣніємъ  
гладѹщихъ и ѿстолицихъ далече, безвѣстныхъ же и тайныхъ.

### Поликарп Печерский

(июля 24)

прѣбный полѹкарпъ, архімандритъ печерскій

Тексты на свитке:

1) Вамъ бѣ повелѣ такъ быти, правду творити, праведенъ сѣдъ  
сѣдити, и въ крестномъ цѣлованіи непревратнѣ стоѣти.

2) Тщашесѣ оусерднѣ всѣмъ оуставы монастырскіѣ, преданныѣ  
прѣбнымъ леодосіемъ, сохранити, ничтоже страннѣ привнесѣ.

### Прохор Печерский

(февраля 10)

прѣбный прохоръ печерскій

### Савва Вишерский

(октября 1)

прѣбный савва вишерскій

Тексты на свитке:

1) Въ часѣмъ вы мѣ видѣсте подвижнѣщасѣ, то и вы сами тво-  
рите.

2) Не любѣше ѿ юности хвалы ѿ члѣвѣкъ.

### Савва Звенигородский

(декабря 3, января 19)

прѣбный савва сторожѣвскій, звенигородскій

Текст на свитке:

На сѣе ли нѣзйдѣсте ѿ міра, и хощете въ роптаніи совершити  
пѣдвигъ ѿноческѣмъ житіѣмъ вашемъ.

### Савва Освященный, Муталаский

(декабря 5)

прѣбный савва ѿсвѣщенный

Тексты на свитке:

1) **С** ГОРЕ, ДУШЕ МОЛ: СІН ЧЛВЪЦЫ ЗА МАЛОЕ НАШЕ БЛАГОДѢЛНІЕ, ЕДИНОУ ИМЪ ГАВЛЕНОЕ, КОЛИКВ СЪТЪ БЛАГОДАРНИ: МЫ ЖЕ ЧТО СОТВОРИМЪ, ПРИЕМАЮЩЕ НА ВСАКЪ ЧАСЪ НЕИЗРЕЧЕННЫЯ ДАРЫ БЖІА, И НЕБЛАГОДАРНИ БЫВАЕМЪ, ВЪ ЛѢНОСТИ ЖЕ И НЕРАДѢНІИ ЖИВЕМЪ, НЕ СОХРАНЯЮЩЕ СЪИХЪ СГВ ПОВЕЛѢНІИ.

2) **С**ЫНЕ, ДА НЕ ПОВЕДИТЪ ТЯ ДОБРОТЫ ПОХОТЬ, НИЖЕ ОУЛОВЛЕНЪ БУДИ ТВОИМА ОЧИМА, НИЖЕ ДА СОВОСХИТИШИСЯ ВЪБДАМИ ЕА.

3) **Ж**ИВИ ВЪ КЕЛЛИИ СВОЕЙ, ВЪ ДРУГЮ КЕЛЛИЮ НЕ ПЕРЕХОДИ, ИЗЪ ЛАВРЫ НЕ ВЫХОДИ, ШЕВЪЗДЫВАИ СВОЙ ЛЪЗЫКЪ, ОУМЪБРАИ ТРЕБОВАНИЕ ЧРЕВА СВОЕГВ И СПАСЕШИСЯ.

4) **Т**АКВ И АПЛЪ ГЛЕТЪ: АЩЕ КТО СВОЕГВ ДОМУ НЕ ОУМЪБЕТЪ ПРАВНТИ, КАКВ ВЪ ЦРКВИ БЖІЕЙ ПРИЛЕЖАТИ ВОЗМОЖЕТЪ.

### Савва Крыпецкий, Псковский

(августа 28)

<sup>а</sup>  
ПРПЕНЬИИ САВВА КРЫПЕЦКІИ, ПСКОВСКІИ

Текст на свитке:

ДОВРЪ ПРОХОДЯ ПОСТНИЧЕСКОЕ ЖИТІЕ, ШЪ ВЪСЪХЪ ПОХВАЛЯЕМЪ БЛШЕ И СЛАВИМЪ ДОБРОДѢТЕЛЬНАГВ РАДИ ЖИТІА, И НЕ ХОТЯ СЛАВИМЪ БЫТИ ШЪ ЧЛВЪКЪ.

### Савватий Соловецкий

(сентября 27)

<sup>а</sup>  
ПРПЕНЬИИ САВВАТИИ СОЛОВЕЦКІИ

Тексты на свитке:

1) **И**ЗЪ, **С** ЧАДА, ТАКОВАГО ИМАМЪ ВЛКВ, НИЖЕ ЕСТЕСТВО СТАРОСТИ ИНОСТНО ТВОРИТЪ, ТАКОЖЕ И МАДЕНЦА ДО СТАРОСТИ МАСТИТЫА ВОЗРАЩАЕТЪ: ВЪЕСТЪ ЖЕ И ОУБОГНУХЪ ШЕГОЩАТИ, И НИЦЫМЪ ПОДААТИ ПОТРЕБНАА, И АЛЧУШЫА МАЛОУ ПИЩЕЮ НАПИТАТИ ДОВОЛЬНВ, ТАКОЖЕ ИНОГДА НАСЫТИ ПАТИИ ХЛЪБЫ ПАТЬ ТЫСАЩЪ НАРОДА ВЪ ПЪСТЫНИ.

2) **Н**Е ШЛАГАИ, ОТЧЕ, ДО ОУТРА: НЕ ВЪМЫ БО, АЩЕ НЫНѢ ДЫХАНІЕ НАШЕ СОВЕРЕМЪ ШЪ ВОЗДУХА, А ТАЖЕ ПО СЕМЪ ИМЪТЪ ПРИЛЪЧИТИСЯ, ШЪ СИХЪ КАКВ ИМАМЫ БЫТИ ИЗВѢСТНЫ.

3) **И**ЩЕ ХОЩЕШИ ТВОРИТИ МИЛОСТЫИЮ, ИМАШИ ТРЕБЮЩИА.

## Саламан Персіянин, Молчальник

(января 23)

прѣпѣный саламанъ молчальникъ

Текст на свитке:

Гдѣ, иже хрѣте, помилуй мя и всѣхъ слѣдѣющихъ твоѣму имени, и поклоняющихся тебѣ, истинному бгу нашему.

## Сампсон Странноприимец

(июня 27)

прѣпѣный самуѡнъ странноприимецъ

Тексты на свитке:

1) Твоѣ превеликае къ бгу въбра, и тёплое оупованіе хрѣта црлѣ преклонитъ на мѣть, и ищѣлитъ тѣ: той бо всѣ, елика хошетъ, сотворити можетъ.

2) Имѣхъ азъ злата и сребра и иныхъ имѣній множество, но всѣ тѣ хрѣта ради оставихъ, да вѣчнае нѣмае получу блга.

3) Почто небрежеша въ слѣдѣ твоѣй, и не исполнеша нѣжды странныхъ и большихъ;

## Серафим Саровскій

(января 2, июля 19)

прѣпѣный отѣцъ серафимъ, саровскій чудотворецъ

Тексты на свитке:

1) Болѣзнь сія врачуется молитвою, воздержаніемъ отъ празднословія, посылнымъ рукодѣліемъ, чтеніемъ слова Божіа и терпѣніемъ, потому что и рождается она отъ малодѣшія, безпечности и празднословія. (по-русски)

2) Страсти истребляютъ страданіемъ и скорбію, или произвольною, или посылаемою Промысломъ. (по-русски)

3) Душѣ снабждать надобно словомъ Божіимъ, ибо слово Божіе есть хлѣбъ ангельскій, имже питаются души Бога алчущія. (по-русски)

4) Отъ чтенія святаго писанія бываетъ просвѣщеніе въ разумѣ, который отъ того измѣняется измѣненіемъ Божественнымъ. На

Довно такъ обѣщать себя, чтобы ѡмъ какъ бы плавалъ въ законѣ Господнемъ, по руководствѣ котораго должно устроить и жизнь свою. (по-русски)

5) Когда въ сердцѣ бываетъ ѡмиленіе, то и Богъ бываетъ съ нами. (по-русски)

6) Когда мы въ молчаніи пребываемъ, тогда врагъ діаволъ ничего не успѣетъ относительно къ потаенному сердца человѣка: сіе же должно раздѣлѣть о молчаніи въ раздѣлѣ. (по-русски)

7) Радость моя, моли тебя, стяжи духъ миренъ, тогда тысяча душъ спасется около тебя. (по-русски)

8) Спасайтесь, не ѡнывайте, бодрствуйте, днесъ ваши вѣнцы готовятся. (по-русски)

### Сергий и Герман Валаамские

(июня 28, сентября 11)

прѣнамъ сергійи и германъ валаамская

Тексты на свитке:

1) Братіе, покарайтесь блговѣрными царемъ и великими княземъ: тии бо едѣтъ.

2) Трисолнечный свѣтъ православныхъ славныхъ и нераздѣльной трѣце поклоняемса.

### Сергий Обнорский (Нуромский, Вологодский)

(октября 7)

прѣбный сергійи нуромскій, вологодскій

Тексты на свитке:

1) Бгъ міра и прѣчалъ егѡ мѣръ да бдетъ съ вами до скончаніа вѣка и да сохранѣтъ васъ и оутвердѣтъ въ любви своей.

2) Страхомъ бжїимъ ѡграждайте сердца ваша, дабы онъ наставилъ васъ во всякомъ блгомъ дѣлѣ, ибо начало премрости страхъ гденъ.

3) Покоряйтесь наставникамъ, ибо они дѣяютъ о душахъ вашихъ, такъ какъ должны дать отвѣтъ за васъ Богъ: безъ лѣности совершайте церковную службу, если будете жить такъ, то будете блаженны. (по-русски)

Сергий Радонежский  
(июля 5, сентября 25)

прѣбныи сергій радонежскій

Тексты на свитке:

1) Не скорбите, братіе, но по семѹже ѡбразѹ разѹмѣйте, аще оубѡдна сътъ предъ вѣгомъ дѣла моѹ бѹдѹтъ, то не ѡскѹдѣетъ ѡбитель наша.

2) Чѹдо, поминайте непрестанноу страшный часъ смѣртный.

3) Влчнице, прійми млтвы рабѹ твоихъ и избави ѡ всѣхъ нѹжды и печали.

4) Внимайте, братіе, себѣ имѣти чистотѹ дѹшевнѹю, и тѣлеснѹю, и любовь нелицемѣрнѹю, и страхъ вѣжій.

5) Нынѣ оубѡтѡвайте сердца ваша не на пищѹ и питіе, не на по\_ кой и беспечаліе, но на терпѣніе, дабы претерпѣти всѣкое искѹшеніе и всѣкїи тѣдѹ: оубѡтѡвайтесь на поствъ, подвиги дѹховныѹ и на многїѹ скѡрби.

6) Аще съ блѡгодареніемъ прїѹли бы въ малѣ времени приключше\_ еся намъ искѹшеніе, въ великѹю пользѹ вмѣнилось бы намъ, безъ искѹшенїѹ бо злато не совершается.

7) Видите, братіе, и чѹдитеся, каково подаваетъ бѣгъ воздаініе терпѣнію, не забѹдетъ бо оубѡгихъ своихъ до конца, и не имать ни\_ когдаже презрѣти мѣста сегѡ свѣтагѡ и живѹщихъ въ немъ рабѡвъ своихъ и слѹжащихъ ѣмѹ дѣнь и ношь.

8) Гдѣи, прїзри съ нѣсе на мѣсто сіе и поствѣи егѡ своѣю млтїю.

9) Чѹдо, вѣриши ли, ѡкѡ ѣсть бѣгъ; онъ ѣсть сдѣѹ прѣбнымъ и грѣшнымъ, оцѣ снрымъ и вдовїцамъ: онъ готовъ ѣсть на ѡмщенїе и страшнѡ впасти въ рѹцѣ егѡ.

10) Пречтаѹ мѣти хрѣта моего, застѹпнице и крѣпкаѹ помощни\_ це родѹ члѣвеческомѹ, бѹди намъ недостѡйнымъ ходѹтаницѹ, прїснѡ молящисѹ снѹ своемѹ и бгѹ нашемѹ, ѡкѡ да прїзритъ на мѣсто сіе стѡе. Тебѣ, мѣти сладкагѡ ми хрѣта, молитвенницѹ къ немѹ, ѡкѡ многое дерзновѣніе стѹжавшѹю, предлагаемъ раби твои, ты бо еси всѣмъ спасѣнное оупѡванїе и пристанище.

Сильвестр Обнорский  
(Пошехонский)

(апреля 25)

прѣбный сѣльвѣстръ обнорскій

Симеон Богоприимец

(февраля 3)

прѣбный сѣмѣонъ бѣгопріимецъ

Текст на свитке:

Нынѣ ѿпустиаешн раба твоего, вѣло, по глаголю твоему съ  
миромъ. (Лк. 2:29)

Симеон Столпник,

Дивногорец

(мая 24)

прѣбный сѣмѣонъ столпникъ, ѿже на дивнѣи горѣ

Тексты на свитке:

1) Яще и не ѡсквернѣетъ пища члѣвѣка, ѡбаче скверныя пѡмыс\_  
лы раждаетъ, и помрачаетъ оумъ, вкоренѣетъ же и оутолстѣбѣетъ  
страсть, и претворѣетъ дѣхѡвнаго члѣвѣка въ плѡтлана, пригвождающи  
мысли егѡ къ земнымъ вождѣлѣнїемъ.

2) Намъ же во дни и въ ноши въ законѣ гдни подчѣишымся по\_  
добѣетъ боѡтиса, да не когда восхитимся сонными прелестьми, и  
впадѣмъ во оуныніе, ꙗкоже глѣтъ прѡрокъ: возрѣмѡ дѡша ѡ оуныніа.  
Паче же недрѣмлющею бѡдростїю достойтъ ѡверзѡти оуста на бжїе  
славослѡвіе, да привлечѣмъ свѣше бл҃годать ст҃агѡ дѣа.

3) Дерзѡи оубѡ, надѣлѡса на создѡтелѡ: ꙗво ничтѡже оуспѣетъ  
врагъ на тѡ, и сынъ беззаконїа не приложитъ ѡслобнн тѡ.

4) Прѡклатѡ силѡ сатанинскѡѡ, яще и многѡ сла намъ ѡзоб\_  
рѣстн прилѣжнѡ тщїтсѡ, но ничтѡже оуспѣетъ.

5) Гдн, создѡтелю всѡческнхъ, понеже недостойнаго менѣ бл҃гово\_  
лиши сподобнн славы стѣихъ твоихъ въ цѣтвїи твоѣмъ, молю оубѡ  
бл҃гость твою, даждь мнѣ, да не ктомъ причащѣсѡ земныа  
члѣвѣческїа пици.

Симеон Столпник, Антиохийский  
(сентября 1)

прѣбный сѹмѣшнъ столпникъ

Тексты на свитке:

- 1) Терпите, братіе, скорби и бѣды, да вѣчныя мѹки нѣбѹдете.
- 2) Слѹзливаше себѣ вольною волею, помышленіемъ низлагалъ и всѹко возношеніе взиманіица на разумъ бжій.
- 3) Мѹжайса, чадо, и да оукрѣпитса срѣце твоѣ, мнѹгѣа не\_удобныиша подимеши труды хртѣ радн, иже ти бѹдетъ во всемъ помощникъ.

Симон Воломский (Устюжский)  
(июля 12)

прѣбный сімшнъ воломскій

Симон Печерский,  
Владимирский и Суздальский  
(мая 10)

прѣбный сімшнъ, єпѹкопъ владимірскій и сѹздальскій

Тексты на свитке:

- 1) Печашеся ѡ храненіи въ людѣхъ своихъ міра, ѡбразованнагъ нѣною дѹгомъ, оучаше дѣломъ терпѣнію, ажъ цвѣтъ широкъ расцѣщъ въ терніи, возвращалъ въ мысленномъ вертоградѣ пѣствы своея.
- 2) Всегда вспоминалъ и во оумѣ содержалъ прѣбныхъ отѣцъ печерскихъ туды и подвиги, дѹшею радовашеся, ѣкѹ сподобися тамъ ѡбразъ стѣий аггльскій воспріятн.

Сисой Египетский  
(июля 6)

прѣбный сісѡй єгѹпетскій великій

Сосанна (Сусанна) Салернская  
(июня 6)

прѣбноицнца сосанна

## Спиридон Печерский

(октября 31)

прѣпѣный спѣридонъ кіево-печерскій

## Стефан Московский,

брат прп. Сергия Радонежского

(мая 23)

прѣпѣный стефанъ, братъ сергіевъ

Текст на свитке:

Пріидіте, чада, послушайте мене, страхъ гдню надъчѣ васъ.

## Стефан Новый, Константинопольский

(ноября 28)

прѣпнои́чникъ стефанъ новыи, исповѣдникъ

Тексты на свитке:

1) Влѣще, пріими мѣтвѣ рабъ твои́хъ.

2) Ище кто гда іиса хр҃та въ ікѡнѣ, елико по естествоу члѣвеческому иъзображеннаго, не чтитъ, а́на́лема да бѣдетъ, и да имать часть съ глаголашыми: возми, возми, распни е҃го.

3) Покланяющеса ѡбразу, не веществоу почестъ или поклоненіе воздаемъ, и́бо честь ѡбраза на первоѡбразное восходитъ.

4) Ище бы имѣлъ крове во мнѣ е҃динъ то́чию гореть, сїю и тѣ за ікѡнѣ хр҃тоу проліати не пощаде́лъ бы.

## Стефан Пермский (Великопермский)

(апреля 26)

прѣпѣный стефанъ, е҃пкопъ великопермскій

Тексты на свитке:

1) Собери гди, люди твоѣ расточенныя, и овцы заблудшия, и введи въ цр҃ковь стѣю твою, причти ихъ иъзбранному твоему стаду.

2) Влѣко всемилогитивыи и всемогии, даждь намъ по́мощь ѡ скорби, послѣ мѣть твою, гави члѣвколюбіе твое, покажи силъ твои, да разумѣютъ предстоящїи людіе истинную вѣру и познаютъ, гакъ ты еси истинный бгъ е҃динъ.

**Стефан Печерский**  
(Владими́ро-Волы́нский)

(апреля 27)

прѣбныи́ стѣфанъ, бывшій и҃г҃уменъ печѣрскіи, архієпѣкопъ вла-  
дѣми́рскіи

Тексты на свитке:

1) Подвизашеся зѣло, прилежа зѣнанію стѣла бѣгомъ знаменан-  
ныа цркви, ѿже прѣбныи́ леодосіи нача зѣати, ѿкоже и всемѣ  
строенію монастырскомѣ: и бл҃годѣтїи бж҃їею, мѣтвами же прѣбныхъ  
отѣцъ нашихъ, антѣніа и леодосіа, не въ многихъ лѣтахъ и цркви  
соверши, и монастырь новыи соградї.

2) Добрь паслше бѣгомъ вѣрченныа себѣ овцы, ѿвразъ бываа  
стадо, словомъ, житїемъ, любовїю, духомъ, вѣрою и чистотомъ.

**Стефан Махрищский**

(июля 14)

прѣбныи́ стѣфанъ, махрищскіи чѣдотворецъ

**Стефан Савваит**

(июля 13)

прѣбныи́ стѣфанъ савваитъ

**Таисия Египетская**

(Фивайдская)

(октября 8)

прѣбнаа таисїа

Текст на свитке:

ѿше же боишися бѣга, то нѣсть мѣсто, могущее тѣ предъ  
нїмъ оутѣити, ѿше бо сокрылася сн҃ и подъ землєю, и тамъ бѣ  
вїдїтъ.

**Тимофей Египетский**

(июня 12)

прѣбныи́ тїмодей, пѣстынникъ егѣпетскіи

Тексты на свитке:

1) Трѣдѣи сѣ дѣлаа, да большѣю мзѣю прїимеши ѿ бѣга: мѡжеши бо ѿ трѣдѣи рѣкъ твоихъ не точїю питѣтисѣ самѣ, но и нищїа пн\_тѣти и странствѡщїю братїю оупокоевѣти.

2) Вѣла наша иже хрїстосъ блгвѣтъ тѣ, и покрѣетъ тѣ ѿ всѣхъ сѣти дїаволи, и подастъ тебѣ пѡти правыа, безпреткновѣннѡ прѣйдѣши ко сѣимъ егѡ.

Тит Печерский

(февраля 27)

прѣбнѣный тїтъ печерскїи

Тихон Луховский

(Костромской)

(июня 16, 26)

прѣбнѣный тѣхонъ, лѡховскїи чѡдотворецъ

Текст на свитке:

Раздавъ имѣнїе свое нищымъ, въ иноческїи чинъ пострижѣсѣ.

Феврония Сирская

(июня 25)

прѣбнолїчница Февронїа дѣва

Тексты на свитке:

1) Живъ хрїстосъ мой, емѡже оубѣвѣстихсѣ, и емѡже возложихъ дѡшъ мой, не изыдѣ ѿ мѣста сегѡ.

2) Вѣждъ же и зѣвѣсно, ѡкѡ аще бы не имѣла произволѣнїа, аще оумретн за хрїта, жениха моего, то и азъ съ сестрами вѣжала бы ѿ страдальческагѡ подвига оукрѣтисѣ: но понѣже онаго люблю, емѡже дѡшъ и тѣло мое шѣрѣчнхъ, дерзѡ оубѡ къ немѡ поити стѣ\_зѣю мѡченничества, аще достойнѡ мѡ покажетъ за имѣ егѡ стра\_датн и оумретн. Покаждъ бо помѡщїю вѣки моего въ женѣстѣмъ тѣлѣ мѡжеское великодѡшїе, и шѣставите мѡ оубѣ ити на предле\_жѡщїи мнѣ подвигъ.

Федор Сикеот,  
Анастасиопольский  
(апреля 22, июня 15)

прпѣный ѡбодѡръ сѹкеѡтъ

Тексты на свитке:

- 1) Брѣтїе, боритесь за спсѣніе вѣше, прѣжде нѣже прїити часѡ.
- 2) Любы міра сегѡ вражда бѣѡ ѣсть, нѣже ко восхѡщеть дрѡгѡ быти мїрѡ, врагѡ бжїи бывѣеть.

Феодор Начертанный,  
Константинопольский  
(декабря 27)

прпѣный ѡбодѡръ начертанный

Тексты на свитке:

- 1) Гди, не постави нмѡ грѣха сегѡ, нѣже не вѣдають, что творѣтъ и оубиваютѡ.
- 2) Боритель ѣсмь, за ікѡнѡ гда моего вратисѡ съ сопостѣтомѡ нзыдоухѡ. Биша же мѡ по плещамѡ и по персемѡ безъ всѣкагѡ пощадѣніѡ и помилованїѡ.

Феодор Студит  
(января 26, ноября 11)

прпѣный ѡбодѡръ, нгѡменѡ студїйскїи

стїи ѡбодѡръ студїтъ, исповѣдникѡ

Тексты на свитке:

- 1) Ёще же вамѡ вѣщавѡю, гѡкѡ ѣще кое дерзновѣніе въ днѡ гднѡ оубогїи вѣрѡщѡ, молити за ны не престѡнѡ.
- 2) Прїитнѡю ѡ насѡ плѡть снѡ вжїѡ ікѡннѡмѡ писанїемѡ нзвѣражаемѡ, и тої поклонѣемѡ, и почнтѣемѡ ѡ.
- 3) Нынѣ, брѣтїе, кїиждѡ васѡ спасѡ, да спасетѡ дѡшѡ своѡ, по нѣже время люто ѣсть.
- 4) Язѡ же, ѣще вѣрѡщѡ дерзновѣніе предѡ гдемѡ, вѣщанѡмѡ молитисѡ за васѡ.

## Феодора Александрийская Младшая

(сентября 11)

прѣбнаѧ ѡдѡра ѡлѣксандрійскаѧ

Тексты на свитке:

1) Бл҃гдѣса ѡпаснѡ ѡ бѣсовскихѹхъ кѡзней, трезвѣса нѣ бѡдрствѣдѣи, дѣѡволъ во не престаѣтъ нѣща поглѡтити всѧкаго работѡющаго бг҃ѡ, ѡ негѡже пѡмощь вѣжѣа да зашитѣтъ тѧ.

2) Плачѣи прѣдъ бг҃омъ во всѧ днѣи, да вѣчнагѡ оутѣшенѣѧ спѡдѡбншнѧ.

3) Послѡшай крайнихѹхъ словѣсѹхъ моихѹхъ нѣ напнши ѧ въ ср҃цѣ твоѣмъ: возлюбѣи бг҃а пѡче всѧкагѡ создѡнѣѧ, нѣ пѡче себѣ самагѡ, нѣ къ немѡ всѣмъ ср҃цемъ прилѣписѧ, нѣ да не престѡнешѣи хвалѣ егѡ, нѣ молѧса оустѣи нѣ ср҃цемъ, ѡзыкомъ нѣ оумѡмъ.

## Феодосий Великий, Киновиарх

(января 11)

прѣбный ѡдѡсѣѣи великѣи, ѡбщнихѹхъ житѣи начальникѹхъ

Текст на свитке:

1) Внимѡйте оубѡ себѣ нѣ стѡдѡ своемѡ.

2) Если не отречетесь отъ всего мѣрскаго, то не можете быти монахами. (по-русски)

3) Жюлю вы, братѣе, любѣвѣ радѣ гдѡ нашегѡ їисѡ хр҃та, давшагѡ себѣ за грѣхѣи нашѧ, коснѣмѧ нѣкогда ѡ дѡшахѹхъ нашихѹхъ попечѣнѣѧ, печѡльны бѡдемъ ѡ сѡетѣ мимошѣдшагѡ житѣѧ, подвѣгнемѧ ѡ вѡдѡщихѹхъ въ слѡвѡ вѣжѣю нѣ сѣѧ егѡ.

4) Нынѣ времѧ блгѡпрѣѡтно, нынѣ дѣнь спсѣнѣѧ: сѣй вѣкъ покѡнѣѧ, ѧ ѡный воздѡнѣѧ: нынѣ вг҃ъ еѣтъ помѡщникѹхъ ѡбращѡющымѧ ѡ пѡтѣи слѡгѡ, ѧ тогда бѡдетъ страшенъ, члѣвѣческихѹхъ вѣщѣѣи, глаголѡвѹхъ же нѣ помышлѣнѣи нѣтазѡтѣель.

5) На которѡе времѧ ѡлагѡемъ, еже повинѡтѣисѧ хр҃тѡ, призвавшемѡ насъ въ нѣбное егѡ цѡтво: не ѡтрезвѣмѧ ли; не возвратѣмѧ ли ѡ сѡетнагѡ житѣѧ къ егѡльскомѡ совершѣнствѡ.

6) Мы глѣмъ себѣ желѡтѣельны быти цѡтѡѧ нѣбнагѡ, какѡ же егѡ полѡчѣити, ѡ томъ небрежемъ.

## Феодосий Печерский

(мая 3, августа 14, сентября 2)

прпѣный ѿѿодосій, нѣгуменъ печерскій

Тексты на свитке:

1) Нѣсть лѣпшѣ намъ, братіе, нѣнокшмъ сѣщымъ нѣ ѿвѣргшымсѣ мѣрснѣхъ, собраніе пакн творити въ кѣлліи своѣи. Какъ бо воз-  
можемъ мѣтвѣ чнстѣ приносѣти къ бѣгу, сокровище держаще въ  
кѣлліи своѣи, нѣ ѿ сѣмъ слышаще гдѣ рѣкшагѣ: нѣдѣже ѣсть сокровн-  
ще ваше, тѣ бѣдетъ нѣ сѣрдце ваше.

2) Братіе, довольни бѣдемъ оустѣвленною одѣждою нашею, нѣ  
пищею предлѣженною на трапѣзѣ, въ кѣлліи же ѿ снцевыхъ ничтѣже  
нѣмѣти подобѣтъ: да такъ со всѣкнмъ оусѣрдіемъ, нѣ всею мыслію,  
мѣтвѣ чнстѣ приносимъ къ бѣгу.

3) Братіе, николиже ѿчлѣвайсѣ, но въ вѣрѣ оукрѣпнсѣ, нѣ всю  
печаль твою возвѣрзи на гдѣ, нѣбо тѣи печѣтсѣ ѿ насъ, ѣкоже  
хѣщѣтъ.

4) Язъ ѿндѣхъ ѿ васъ: яще нѣ тѣломъ ѿлѣчнхсѣ, но дѣхомъ все-  
гда съ вами ѣсмѣ.

5) Сѣ, ѿвѣщавсѣ вамъ, братіа нѣ оцы, ѣлико же васъ въ мона-  
стырѣи моѣмъ, яще нѣ грѣхн бѣдетъ сотворити, азъ нѣмамъ предъ бѣгомъ  
ѿвѣщати.

Текст на свитке к иконе Богородицы Печерской:

Молю вы, братіе, подвигнемсѣ постѣмъ нѣ мѣтвомъ, попечемсѣ ѿ  
спѣсеніи дѣшъ нашихъ, возвратнмсѣ ѿ словъ нашихъ нѣ ѿ пѣтѣи  
лѣкавыхъ. Взыщемъ бѣга рыданіемъ, слезами, пощеніемъ,  
бѣднѣемъ, покореніемъ же нѣ послѣшаніемъ: да такъ ѿвѣрцѣмъ  
мѣть оу негѣ.

## Феодосий Тотемский Суморин

(января 28)

прпѣный ѿѿодосій, тотемскій чѣдотворецъ

Текст на свитке:

Не скорѣните оубо, братіе молѣ, но посемѣже разѣмѣйте.

## Феоктист Палестинский

(сентября 3)

прѣбный Феоктістъ

## Феофан Грек

(января 21)

прѣбный Феофанъ грекъ

## Феофан Никейский, Константинопольский

(октября 11)

прѣбный Феофанъ, исповѣдникъ

Текст на свитке:

Иже исповѣсть мѧ предъ члвѣки, и азъ исповѣмъ єго предъ агглы бжїимн.

Пречѣтомъ ѡбразѣ твоємъ поклонѧемса, блгїи, просїще прощенїа прегрѣшенїи нашихъ, хртѣ бже.

## Феофил Печерский Слезоточивый

(сентября 28, декабря 29)

прѣбный Феофїлъ плачливый, печерскїи

Текст на свитке:

Вѣко члвѣколюбче гдн, иже хртѣ бже мой, не хотѧи смѣрти грѣшникѡмъ, но ѡждиаа ѡбращенїа тѣхъ, свѣдый неможенїе наше, црю престѣи, ѡутѣшителю блгїи, болѧщымъ здравїе, грѣшникѡмъ спсєнїе, и знемогѧщымъ ѡкрѣпителю, падающымъ возстанїе, молиса ти въ часъ сей.

## Ферапонт Белозерский, Можайский, Лужецкий

(мая 27)

прѣбный Ферапонтъ белозерскїи, чѣдотворецъ можайскїи

Текст на свитке:

Повнидса воли князѧ: и шедъ ѡврѣте мѣсто ѡгѣдно и краснѡ, близъ града можайска, близъ рѣки москвы. И такѡ вкѡпѣ съ княземъ, взѣмше блгвенїе ѡ архїереа, и ѡсноваша храмъ во ѧма

рѣтва престѣла бѣцы и всѣ службы по Обычаю монастырскомъ со-  
здаша и оукрашиша лѣпотнѣ, и братію созваша.

## Филарет Милостивый

(декабря 1)

прѣбный Філаретъ милостивый

Тексты на свитке:

1) Вѣсте и видѣсте чада моѣ, житіе моѣ, еже ѿ юности моѣѣ  
препроводихъ, такоже гдѣ вѣсть: ѿ моего, а не ѿ чуждаго труда  
хлѣбъ мой ядый, богатствомъ же, еже ми даде бгъ, не вознесохся,  
но гордыню далече ѿгнавъ, смиреніе возлюбихъ, слыша апла, иже  
запрещаетъ богатымъ въ нынѣшнемъ вѣцѣ высокоударствовать.  
Таже въ нищетѣ пришедъ, не возкоробѣхъ, ниже похвалихъ бга. Я  
богатство еже ми даде царь земнын, не скрѣихъ въ земныхъ со-  
кровищахъ, но послахъ є рѣками оубогихъ къ црю немомъ.

2) Бгъ вѣсть коегождо просѣщаго потребѣ, онъ такоже хощетъ,  
такъ оустрожетъ рѣкѣ дающаго къ подажнѣи милосгынѣи.

3) Милтивъ и щедръ гдѣ, воздаде намъ сторицею то, еже аще ког-  
да что мало подахомъ нишемъ ѿ имени єгѣ.

4) И что ми сіѣ имѣніѣ, аще ѣ скѣпостію оудержѣ, нользовати  
бѣдѣтъ въ день сѣдѣ, имѣщаго быти безъ милости не сотворшымъ  
милости.

## Филипп Ирапский

(ноября 14)

прѣбный Філіппъ ирапскій

Текст на свитке:

Бѣдемъ жити кроткъ и мирнъ. Любите родителей своихъ и по-  
читайте ихъ, да сохранитъ васъ бгъ мира во всякомъ мирѣ и тиши-  
нѣ.

## Флорентий Нурсийский, Италийский, Фолиньосский

(августа 23)

прѣбный Флорентій

Текст на свитке:

Оуповану на всецельнаго бѣга, ѿкѡ въ настоѣщей сеѣи жиѣзни предѣ  
очесы всѣхъ беззаконнѣи прѣимѡтъ ѡмщениѣ ѡ гда за словѣ свои.

### Фома Малееин

(июля 7)

прѣпѣный ѡмѣи малееинѣ

Текст на свитке:

ѡставн мирѣ и всю житейскѡю молѡвѣ, и прѣл легкѣи ѿрѣмѣ  
хрѣтовѣ, чинѣ нноческѣи, подобѣла нишетѣ и смиренѣи гда своегѡ.

Икоже прѣжде въ мирѣ враговѣ виднѡхъ храбрѡ побѣждаше,  
снѣце, по ѡверженѣи мира, въ пѣстынножителѣствѣ невѣдимѡ  
дѡхѡвѣ лѡкавѡхъ пѡлчнѣа крѣпкѡ млѣтѡю непрестаннѡю, ѿкѡ  
острымѣ мечѣмѣ, поражаше и прогонѣше.

### Харитон Сянжемскѣи, Простой

(сентября 28)

прѣпѣный харѣтѡнѣ, испѡвѣдникѣ

Текст на свиткѣ:

Гдѣ нашѣ иисѣ хрѣтѡсѣ ѡбѣща съ нами быти неразлѡчнѡ до скон-  
чанѣа вѣка: тоѣ оубѡ не ѡставитѣ васѣ, оуб негѡже ѡще ѡвращѡ  
дерзновѣнѣе, молѣти нмамѣ егѡ блѡгѡстынѣю, да не разлѡчнтѣ васѣ  
дрѡгѣ ѡ дрѡга, ѿкоже овѣцы ѡ козланѣцѣ на страшнѡмѣ своемѣ сѡдѣ.  
Бы же, чада, пѣцытѣся ѡ своемѣ спѣсенѣи, да кѣиждѡ васѣ, нзѣбѣгши  
сѣтѣи вражѣнѡхъ, спѡдобнтѣя достѡннѣ быти, нзшѣдши ѡ тѣла,  
внѣти ко гдѣ и полѡчнтѣ млѣтѣ егѡ.

### Примечание к разделу

Наименования прѣпѣный и прѣпѣнал могут имѣть другѣе  
традиционнѣе варианты: стѣый прѣпѣный и стѣал прѣпѣнал.

## МУЧЕНИКИ

### Авраамий Болгарский, Владимирский

(апреля 1)

сѣ́ый мѣ́никъ авраа́мій болгарскій

Текст на свитке:

Бѣ́ богаты и дѣлаше страннымъ гдѣ, срѣчь нищихъ питаше,  
ѣлѣщымъ и жаждѣщымъ напоаше и всѣхъ скѣдныхъ всѣми  
потребы оудоблаше.

### Агапия Аквилейская

(апреля 16)

сѣ́а мѣ́ница ага́піа

Текст на свитке:

Глаголеши неправдѣ на оуничженіе бѣа живаго, егѡже по́мощь  
тебѣ е́сть потре́вна, егѡже блго́сть долготѣрпитъ тебѣ, а ты того  
хѣлиши.

### Агафия Никомидийская

(декабря 28)

сѣ́а мѣ́ница ага́фіа

Текст на свитке:

Предаша души своѣ сѣ́а въ рѣцѣ гдѣ своегѡ, и быша бла-  
гопріѣтна жѣртва агницѣ непорочноу, за міръ закланномѣ.

### Агриппина Римляныня

(июня 23)

сѣ́а мѣ́ница а́грѣ́ппіа

Тексты на свитке:

1) Бысть по аплѣ хрѣтово бѣгоуханіе въ спасаемыхъ, ꙗкоже бо ꙗблоко добровонно, нѣн шипокъ бѣгоуханенъ, такъ ѡбразомъ цѣломудреннаго и добродѣтельнаго житіа своего вѣрныхъ сердца ѡбѣгоухаше.

2) Вѣрныхъ сердца польза, смрада страстей ѡгонаше: оукраси бо душа свою дѣвственною чистотою, и ѡбручиса хрѣтъ.

### Адриан Никомидийский

(августа 26)

сѣгый мѣчникъ адрианъ

Тексты на свитке:

1) Почтѡ лестцами нарицаеша наставникъ въ на спасеніе и воздеи къ животу вѣчному; въ паче естѣ лестцы, прельщajúщии члвѣкъ въ погнѣбель.

2) Яще бы еси вѣдалъ родъ сѣгыхъ оныхъ, и богатое наслѣдіе, коегу ти чаютъ, ты бы въ первыхъ припалъ къ ногамъ ихъ, и молилъ бы ихъ, да помолатся ѡ тебѣ.

3) Блженна еси въ женахъ, ꙗкѡ ты едина познала еси бѣга, да спасеша мужа твоего, воистинну ты едина мужелюбница на земли! Блженъ вѣнецъ твой, мѣчникомъ бо ѡщница еси, яще и не стажеша мѣчн.

### Акилина Старшая,

Библиская (Финикийская)

(июня 13)

сѣгая мѣчница акилина дѣва

Тексты на свитке:

1) Благодарю тебѣ, жизни моея творца, подающаго мнѣ здравіе, ѡ нечестіа избавляющаго рабы твоа.

2) Гди мой иже хрѣте, воспитавый мѣ ѡ дѣтства моего, и правды твоеа лѣчiami тайныхъ мысли срца моего просвѣтивый, крѣпкою же и мужественною твою оукрапивый мѣ сілою, еже бы мнѣ добрѣ противу врага діавола стати.

3) Язъ издѣтка добръ научи́хса єди́номѹ поклонѣ́тиса бгѹ, и притека́ти къ томѹ, иже на нбсѣхъ живы́и, на земны́и призира́еть.

### Александр

(воин Александр Севастийский - марта 9,

воин Александр Пересвет - июля 6,

воин Александр Египетский - июля 9,

воин Александр Африканский - апреля 10)

сѣ́тъи мѣчнѣ́ александра во́инѣ

Тексты на свитке:

1) Гдн ѿсе хрѣтѣ: оуслыши раба твоего за имя твоє страдающаго, даждь блгодать тѣлѹ моему: иждеже то положено вдетъ, тамъ изцѣленіа болѣщымъ да подаются чудесны во славу престѣгѹ имене твоегѹ.

2) Братіе и отцы: поминайте труды моѹ, не лѣнихса во страдати за гда нашего, да мѣтивъ вдетъ мнѣ, и всемѹ хрѣтіанскомѹ родѹ.

3) Помани бо́лшыи́хса тебѣ, влко, и блгодареніе престѹмѹ имени твоему возсылаи́хса.

### Александра

(октября 5)

сѣ́тъи мѣчнѣ́ александра

Текст на свитке:

Бже георгіевъ, помози мнѣ, ѿкѹ ты єси єдинъ всеіленъ.

Прійде, хрѣта бга истиннаго предъ всѣми дерзновенны исповѣдающин: и къ ногамъ мучениковымъ припадаше, мучителево же ѡплевање безуміе, оукоряиши боговъ, и поклоняишихса имъ проклиаиши.

Анастасія Узорешительница,

Римляныня, Иллирийская

(декабря 22)

сѣ́тъи мѣчнѣ́ анастасіа оузорѣши́тельница

Тексты на свитке:

1) Нѣсть мѣста, ѣже бы хрѣта не имѣло: ѣсть на небеснѣ, ѣсть въ морнѣ, ѣсть на землнѣ, ѣсть же прочее и во всѣхъ призывающихъ и болящихъ егѡ, разумнѡ ихъ просвѣщаа, и съ ними всегда пребывалъ.

2) Очѣство оставихъ и дрѡги, взѣмши же крѣтъ хрѣта моего, скорыми и веселыми ногами пондохъ влѣдѡхъ негѡ.

3) Вѣхождаше всѡ темницы, златомъ многымъ купѡа себѣ входъ оу стражей, и посѣщаше страждущихъ хрѣта ради и служаше имъ со всѡкмъ благоговѣнствомъ и чѣстностнѡ.

### Анастасия Римляныня

(октября 29, 30)

стѡла великомѣчница аѡнастасѡ римляныня

Тексты на свитке:

1) Мужъ мой, и богатство мое, и животъ, и веселіе мое ѣсть гдѡ мой иисъ хрѣтосъ.

2) Прнвѣжище мое, защитниче мой, не ѡстѡпи ѡ менѣ, ѡкѡ нзнемогаетъ въ болѣзни дѡша моѡ, и кѡсти моѡ сотрѡшасѡ.

3) Да не лишнѡшасѡ воздаѡнѡ ѡ гдѡ, по словеснѣ егѡ: рече бо: иже аще напоитъ въ чащенѣ студѣны воды во йма мое, ѡкѡ хрѣтовы ѣстѣ, не погѡбитъ мзды своеѡ.

### Аникита Никомидийский

(августа 12)

стѡинъ мѣчнкѡ аѡникѡта

Тексты на свитке:

1) Благодарю тѡ, гдѡ иисе хрѣтѣ, ѡкѡ нзбавилъ мѡ еси ѡ зѡловъ свѣрѡ сегѡ: молю тѡ, вѡко, да и въ прочемъ подвижѣ помѡщѣ деснѡицы твоеѡ прострѣши мнѣ.

2) Гдѡ иисе хрѣтѣ, разрѣши мѡ ѡ мѡчнѡица сегѡ предстоѡщихъ ради, да не оуболтѡсѡ смотрѡщнѡ на мѡ, но да видѡще скорѡи твоеѡ помѡщѣ, оукрѣпѡтѡсѡ стѡти мужески противѡ мѡчнѡитѡла, и повѣды вѣнѡцѡ ѡ тебе прѡймѡтъ.

## Антиох Севастийский, врач

(июля 16)

сѣй мѣчникъ антїоухъ

Тексты на свитке:

1) Бже всемѹ оутѣшенїю, оуслыши мене раба своего, елико прошѹ оу тебе, подаждь ми.

2) Проходяше по всѣ грады, врачѹа хитростїю свщымъ въ немощехъ.

## Антоний Виленский (Литовский)

(апреля 14)

сѣй мѣчникъ антѡнїи

Текст на свитке:

Радѹщеся благодарѹхъ бга, ѡкв сподобншася за нма егѡ сѣе страдати.

## Антоний Александрийский

(августа 9)

сѣй мѣчникъ антѡнїи александрїскїи

Текст на свитке:

Братїе моѹ возлюбленнаѹ, не всегда тѣлѹ работайте, но паче души и помнѡйте, ѡкв ѡ бга вамъ дана естъ, и сродна разумнымъ и вжественнымъ силамъ, да тѹ чїстѹ влцѣ принесемъ.

## Антонина Никейская

(марта 1, июня 13)

сѣѡл мѣчница антѡнїна

Текст на свитке:

Видѣвъ ю мазіміанъ ѡбличающѹ егѡ лєсть, и проповѣданщѹ истинѹ, повелѣ слѡгамъ бїти ю.

## Антонина Кродамнская

(июня 10)

сѣѡл мѣчница антѡнїна

Тексты на свитке:

- 1) Благодарию тѣ, гднъ бже мой, ѿкв волю твою во мнѣ совершаешн: молю, да не оставиши мѧ до кончины моея.
- 2) Глазъ гденъ къ ней: иди въ путь твой небожненно, ибо азъ есмь съ тобою.
- 3) Любовь ради хрѣтовы сѧ страдаемъ, вѣршице, ѿкв въ будущемъ вѣцѣ, но временной сей жизни, прїимемъ вѣчную мзду въ црствн немомъ.

### Аполлоний Никопольский (Армянский)

(июля 10)

сѣый мѣчникъ аполлонїи

Тексты на свитке:

- 1) Надолзѣ мученъ, въ рцѣ вжн дхъ свой предаде, молиса прнсно за вѣрныя, и всѣмъ спсѣнїа просѧ.
- 2) Азъ молиса всегда за вѣрныя, и всѣмъ спсѣнїа просѧ.

### Аполлоний Антинойский, чтец

(декабря 14)

сѣый мѣчникъ аполлонїи

Текст на свитке:

Понѣже первѣ мѣкъ волюса, нынѣ веліе помощію вѣга моего явлю мѣжество.

### Арефа и иже с ним (Негранский)

(октября 24)

сѣый мѣчникъ арефа и иже съ нимъ

У Арефы тексты на свитке:

- 1) Гднъ иисе хрѣте, сотвори мѧть, поминяущимъ мученїе наше и вставленїе грѣхѡвъ подаждь.
- 2) Бже ѿ вѣга, єдине ѿ єдинагѡ, цр ѿ црл вѣнчавъ, иже тебе ради блгочтнѣ страдающихъ.
- 3) Не ѡвергаемъ тебе, єдине слове вжн, иисе хрѣте, ниже посмѣваемъ престѡмъ ѡ пречтыя двы ржтвѡ твоемъ, ни рѣгаемъ чтнѡмъ крѣ твоемъ.

4) Не вѣмы, ꙗкѡ бж҃ество ничтоже терпѣти можаше, но чл҃вчество, взятое ѿ пречыта дѣвы, ꙗкоже прр҃оцы, ѡ нѣхже и ты свѣдомъ єси, свидѣтельствуютъ то, претерпѣ за насъ.

### Артемий Антиохийский

(октября 20)

с҃тѣи м҃чникъ артеміи

Тексты на свитке:

1) Бг҃охранѣмый родъ хр҃тіанскіи: вѣжда, ꙗкѡ хр҃това неповѣдима и непрешдолѣнна єсть крѣпость и сила.

2) Бл҃годарю тѣ, вл҃ко, ꙗкѡ твоими ст҃р҃тми вѣнчалъ мѣ єси: со-  
верши оубѡ, молю, теченіе мое во исповѣданіи твоємъ, да не по-  
кажеши мѣ недостойна сегѡ страдальческагѡ начинанія: азъ бо на  
твоѣмъ щедрѡты возвергохъ себе, пребл҃гій гд҃и чл҃вчколюбче.

### Валентин Доростольский,

воин

(апреля 24)

с҃тѣи м҃чникъ валентинъ

Текст на свитке:

Готовъ являлся за хр҃та на всѣ мѣкн.

### Валентина Кесарийская

(Палестинская)

(февраля 10)

с҃тѣа м҃чница валентина

### Валериан Римский

(июня 1)

с҃тѣи м҃чникъ валеріанъ

Текст на свитке:

Азъ хр҃тіанинъ єсмь, почнтаю бо и поклоняюся єдиному истин-  
ному бг҃у.

## Варвар Луканский (бывший разбойник)

(мая 6)

сѣй мѣчникъ варваръ

Тексты на свитке:

1) Помни насъ гди, егда прійдеш во црѣвн своємъ.

2) Вѣмъ, ѡкв дрѣвнаго разбойника пріа хртосъ мрдїемъ своимъ, то и мене прійметъ, аще покаюся: каюся оубо и жалѣю и мрдїа егѡ възыщу.

3) Повергохса предъ гдемъ бгомъ моимъ съ грѣхами моими, не имамъ встати ѡ земли, дондеже прощена ми будеть вса слава дѣла моа.

## Варвара Илипольская (Никомидийская)

(декабря 4)

сѣла великомѣчница варвара

Тексты на свитке:

1) Гди иже хртѣ, вседержай, сподоби всакого хртїанина, иже чететь день моего мученїа, да не прійдетъ въ домъ егѡ ѡзла ѡсобна, ни инаа слова.

2) Безначальный вѣе, прострый нѡ, ѡкв покровъ, и зѣмлю на водахъ ѡсновавый, сілаи солнце свое на блгїа и слыа, и ѡждѣлаи на праведныхъ и на неправедныхъ, ты и нынѣ молищюся къ тебѣ, оуслыши ма раба твоа! Оуслыши, ѡ црю, и даждь блгодать твоа всакому члѣку, иже мене и моа страдаїа воспомнати будеть, да не приближитса емѡ болѣзнь внезапна, и смѣрть нечланныа егѡ да не похититъ; вѣси бо, гди, ѡкв плоть и кровь есмы, и дѣло пречтыхъ рѡкъ твоихъ.

3) Три ѡпѡстаси єдинагѡ въ трѣ бга, живѡцагѡ въ свѣтѣ непрѣспномъ, просвѣщяють и ѡживляють всакое созданїе: оцъ и снъ, и сѣй дхъ.

## Варлаам Антиохиец, Кесарийский (Каппадокийский)

(ноября 19)

сѣй мѣчникъ варлаамъ

Текст на свитке:

Оудержалъ єси рѣкѣ дѣсныи мой, и совѣтомъ твоимъ наставилъ  
мѧ єси, и со славою прїѣлъ мѧ єси.

**Василий Афинянин, Аполлониадский (Македонский)**

(июля 6)

сѣй мѣчникъ васіліи

**Васса Алонская**

(августа 21)

сѣла мѣчница васса

Текст на свитке:

И возрадовася, предпославши ко хрѣсту любезныи свои чада.

**Вера, Надежда, Любовь  
и мать их София Римские**

(сентября 17)

вѣра, надежда, любовь и мать ихъ софія

У Софьи на свитке текст:

Дщери мои возлюбленныи, нынѣ єсть время подвига вашего,  
нынѣ приспѣ день оуневѣщенїа вашего женихѣ безсмертномѣ, да по  
имени вашему покажете свое къ немѣ твердое вѣрованїе, несум-  
нѣнное оупованїе и нелицемѣрное любленїе, николиже ѿпадающее.

У Веры на свитке текст:

Молиса ѡ мнѣ, мати мои, да совершу мое теченїе и преїду къ  
желанномѣ краю, и оувижу любимаго ми гда и спса моего, и на-  
слаждаюса бжественнагѡ єгѡ видѣнїа.

У Надежды на свитке текст:

Изь помощїи хрѣстовою небрегѣ ѡ мѣцѣ, паче же и блгволю ѡ  
ней ѡакѡ въ сладости райстѣи: сладка бо ми єсть за гда моего.  
Миръ тебѣ, мати мои, здрава буди, и поминай чадо твоє.

У Любви на свитке тексты:

1) Гди иже хрѣте, молигиса, помини всѧ людїи поклоняющїиса те-  
бѣ и восхваляющїиса има твоє во вѣки, аминь.

2) Ктѡ ма разлѡчитъ ѿ лѡвѣ бжїѡ; скорѣ ли, или тѣснота, или гонѣнїе, или гладъ, или нагота, или бѣда, или мѣчь; ѡ сїхъ всѣхъ преповѣждаю за возлюбившаго ма.

3) Пою и благвлю многопѣтое ѡма твоѡ, гдн їнсе хрїтє, любящїй ма, любовь рабѡ твоѡ, їакъ съ сестрами моими вчиняешн ма, сподобивъ за ѡма твоѡ тѡжде пострадати, їаже и ѡни пострадаша.

### Виктор

(Виктор Халкидонский - сентября 16,

Виктор Дамасский - ноября 11)

сѣый мѣчикъ вїкторъ

Текст на свитке:

Не хоцѣ временныхъ, но вѣчнаа желану наслаждѣнїа.

### Виктор (Фотин) Римский

(марта 20)

сѣый мѣчикъ вїкторъ

Тексты на свитке:

1) Я горю желанїемъ исполнить волю Небеснаго и Безсмертнаго Царя Христа Бога нашего. (по-русски)

2) Съ сего дня Фотинъ бѡдетъ мя тебѣ, такъ какъ многїе, тобою просвѣщенные, обратятся ко мнѣ. (по-русски)

### Вонифатий Милостивый,

Ферентийский

(декабря 19)

сѣый мѣчикъ вонїфатїи

Тексты на свитке:

1) Страхъ Отецъ єсть вниманїю, а вниманїе матеръ внѣтреннаго покоа, и такъ раждаются начѣтки и коренїе покалнїа.

2) Великъ єсть бгъ хрїтанскїй, великъ єсть помогаи рабѡмъ своимъ и въ толїкихъ ихъ ѡкрѣплѣнїи мѡкахъ.

3) Гдн, гдн бже, да предварѣтъ ма милости твоѡ, и нынѣ бди ми помѡщникъ, чтнѡю же твоѡю кровїю стѣжанное стадо,

люди твои, христе, мои свойственные, избавиши всякаго нечестива и заблужденна языческаго: яко блаженъ еси и пребываеши во вѣки.

4) Влако гди вседержителю, избавиши люди своиши иудейскаго гнѣва иши всякия скорби и печали.

Гали (Галина)

Коринфская

(марта 10, апреля 16)

святая мученица галина

Георгий Победоносец

(апреля 23, ноября 3, 10)

святый великомученикъ георгій: святый мученикъ георгій побѣдоносецъ

Тексты на свитке:

1) Познайте истину, и научитесь благочестию.

2) Истинствующихъ и благочествующихъ не смущайте беззміемъ вашимъ.

3) Нижѣ оустъ шверзти возможеша на худение бга, емуже вса возможна сать, и чудесно избавляетъ ш бѣдъ оуповающиха на него.

4) Еи, влако, покажи предстоющимъ, яко ты еси бгъ единъ по всей земли, да познатьтъ тагда всеишнаго, и яко твоему маноу вениу вса повинуются, и твои есть слава во вѣки, аминь.

5) Блаженъ еси, гди бже мой, да не поставиши въ грѣхъ, иже въ невѣденіи въ ма согрѣшшимъ, но подаждь имъ въ свое познание и твою любовь, да и ти получатъ твою часть въ твоёмъ цѣтви, помани, влако, призывающихъ твоѣ имя сгоѣ.

6) Помани, влако, призывающихъ великолѣпое имя твоѣ, яко блаженъ еси и препрославленъ во вѣки, аминь.

Гликерия Гераклеяская

(мая 13)

святая мученица гликерія дѣва

Тексты на свитке:

1) Вонміте прилѣжнѡ ко́егѡ цѣрлѣ ѡбразѣ ймамы, и котóрымѣ зна́меніемѣ на челѣ́ зна́менани є́смь, потщійсѣ оубѡ тогѡ со\_блѡстнѣ за́повѣдь, да оубѡ сегѡ цѣрлѣ на́шегѡ вѣчноє сп́сєніє полóчимѣ, сохр́анѣше непорочнѡ прѣ́жтнѡє хр́тіанства начерт́аніє.

2) Вл́ко вѣ́же, набу́чалй насѣ позн́анію йстны, и промысл́лй сѣлѡ, ѡ лóдѣхѣ твоихѣ, бл́годарю тѣ.

Гурий, Самон и Авив Эдесские

(ноября 15)

сѣ́тнй мѣ́ницы гѣрѣй, самѡ́нѣ и авѣ́вѣ

сѣ́тнй мѣ́ницы и чѣ́дотвѡрицы гѣрѣй, самѡ́нѣ и авѣ́вѣ

Текст на свитке Гурия:

Ст́анемѣ крѣ́пкѡ ѡ оубрѣ́плѡющемѣ насѣ йисѣ: ст́анемѣ непод\_вѣ́жннй вѣ́лнй оубищрѣ́нѣмнй врѣ́жннй, ст́анемѣ, дѡндеже ннзл\_ожнмѣ врага на насѣ востаю́щаго.

Текст на свитке Самона:

Не оубрѣ́мѣ, творѣ́ще волю созд́ателя на́шегѡ, но п́аче жн́тнй вѣ́демѣ во вѣ́кн.

Текст на свитке Авива:

Ннчт́оже мѣ́ разл́чнѣтѣ ѡ́ бѣ́а моєгѡ.

Димитрий Солунский (Фессалоникийский),

Мироточивый

(октября 26)

сѣ́тнй велнкомѣ́нннкѣ́ днмнтрѣ́й солóнскнй

Тексты на свитке:

1) Бѣ́же, въ по́мощь мою вонмн: гдн, по́мощн мн потщійсѣ. Йкѡ ты є́сн терпѣ́ніє моє́ гдн, гдн, оубѡв́аніє моє́ ѡ йности моє́. Въ те\_бѣ́ оубтвѣ́рднхсѣ ѡ́ оубрѡбы, ѡ́ чрѣ́ва м́атере моє́. Ты є́сн мо́й по\_кровнтель, ѡ́ тебѣ́ пѣ́ніє моє́ вынѣ: вѡзра́детсѣ́ оубстнѣ́ моѡ, є́гда вѡспѡю́ тебѣ́, и дѡш́а моѡ, ꙗ́же є́сн нзбавнлѣ: є́ще же и жзы́кѣ мо́й вѣсь дѣ́нь поубчнѣ́тсѣ́ правдѣ́ твоє́й.

2) Рáдѡхсѣ ѡ́ гдѣ́, и вѣселю́сѣ ѡ́ вѣ́ѣ сп́сѣ́ моє́мѣ. Не оубныв́айте,

а́зъ сáмъ забочусь въ моёмъ храмѣ и градѣ, предоста́вьте мнѣ са\_мому́ попече́нiе въ то́мъ.

3) Вѣмъ щедрóты твоѣ, члвѣколю́бче влко́ гдн, превосхо́дiиша грѣхн́ наша, ꙗ́кѡ и всегѡ́ мiра беззакѡнiа не прешдо́лѣютъ мiрдiа твоегѡ́: ты грѣшны́хъ ради́ кро́вь твою́ изли́ла єси́, и дѡшѡ́ твою́ за насъ положи́ла єси́: ꙗ́внi оубѡ́ ма́ть твою́ и на сѣмъ градѣ, и ѡста́вляти мнѣ єгѡ́ не вели́.

4) Не погубля́й оубѡ́, гдн, гра́да, въ не́мже ѡма́ твоѡ́ стѡе́ нари\_ца́ется: ꙗ́ще бо и согрѣши́ша лю́дiе сiи́, но тебѣ́ не ѡстѡ́пниша, и ты сáмъ єси́ бгъ́ каю́щнхсл.

5) Гдн, не погуби́ гра́да и лю́дей, ꙗ́ще гра́дъ спасе́ши съ ни́ми и азъ́ спасе́нъ будѡ́, ꙗ́ще погуби́ши, съ ни́ми и азъ́ погубе́нъ.

### Диомид Тарсянин, Никейский

(августа 16)

сѣ́ый мѣ́чникъ дiоми́дъ, врачь

Текст на свитке:

Врачевáше не то́чию тѣ́леса, но и дѡ́шы члвѣ́ческiа, побчáше бо є́лины вѣ́ровати во хрѣ́та, и къ стѡ́му крѣ́щенiю привождáше ихъ.

### Дионисий и Сократ Пергийские (Памфилийские)

(апреля 21)

сѣ́ый мѣ́чникъ дiо́нiсiй и мѣ́чникъ со́кратъ во́инъ

Текст на свитке (можно писать по отдельности каждому):

Видѣ́ша колесни́цѡ́ о́гненнѡ́, съ небесъ́ къ мѣ́нкѡ́ соше́дшѡ́, ꙗ́же вла́чнмаго мѣ́нка възл́ на сл, и възл́ше, и поств́и того́ въ претѡ́рѣ́ цѣ́ла. О́иє и́звѣ́ствѡ́юще все́мъ, възывáша: вели́къ бгъ́ хрѣ́тианскiй.

### Домна Никомидийская

(декабря 28)

сѣ́ла мѣ́ница до́мна дѣ́ва

Текст на свитке:

ꙗ́кѡ ѡ́ тѣ́ка и ма́сти да и́сполнится дѡ́ша мо́а, и оустна́ма ра́до\_сти восхвáлѡ́тъ тѣ́ оустѣ́ мо́а. (Пс. 62:6)

## Доримедонт Синадский (Фригийский)

(сентября 19)

сѣѣи мѣчникъ дорѣмедонтъ

Текст на свитке:

Люблїи истиннаго бѣга нивчтоже всю честь и славу вмѣнлетъ.  
Кѣмъ бо польза паче иныхъ гордиться, и въ многоцѣнныхъ обла-  
чатисл одежды, и бездушнымъ поклонятисл идолшмъ; понѣже  
всл та сѣть временна и сѣтна, шлчѣицѣмъ ш бѣга и ходатайствѣю-  
щѣмъ гееннѣ огненнѣю.

## Дорофея Александрийская

(февраля 6)

сѣѣа мѣчница дшрофѣя

Текст на свитке:

Блгодарю тѣ, дшшелюбче хрѣте, такъ призываешн мѣ въ рай твоѣй  
и въ чертогъ твоѣй пресѣѣи мѣ вводиши.

## Евгений Трапезундский

(января 21)

сѣѣи мѣчникъ еѣнгѣни

Тексты на свитке:

- 1) Егда помолисл бѣгъ, авѣе идолш падѣша и въ прахъ сокрѣшишасл.
- 2) Жестокъ бѣенъ бысть за исповѣданїе инсѣ хрѣтово.

## Евгений Севастийский

(декабря 13)

сѣѣи мѣчникъ еѣнгѣни

Текст на свитке:

Бѣгъ мой, оупражнлїи почитѣемъ тобою бѣсы, той даде ми  
силъ, и дарова ми дерзновѣнїе и глаголанїа свободъ.

## Евдоксий Мелитинский

(сентября 6)

сѣѣи мѣчникъ еѣвдоки

Тексты на свитке:

1) Гдн бже мой, даждь вслкомъ призывающему имя мое, имя не ради твоего, ищущеніе грѣхъ твоихъ.

2) Язь единомъ въ трехъ лицахъ прославляемомъ бгѣ въ имя приносити жертву, создавшемъ вселенную, и подавающимъ животъ и спасеніе.

3) Нынѣ время себе явити и дати се въ рѣцѣ мучителей самозвольнѣ за хрѣта іиса, иже самъ даде се за ны на страсть вольную.

### Евлогий Палестинский

(марта 5)

сѣй мѣчникъ еулогій

Текст на свитке:

По оумертвиіи родителей многаго оставшаго евогѣтства разданаши намъ, а самъ хрѣта ради вѣнцѣавъ, вѣхождаше, такъ нищъ, палестинскую страну, подчал невѣрныхъ, и вѣрачал ихъ ко хрѣту бгѣ.

### Евстафий Плакида,

Римский

(сентября 20)

сѣй великомѣчникъ еустафій

Тексты на свитке:

1) Гдн бже силъ, даждь вслкомъ поминавшему память нашихъ, оучастіе въ црѣви немомъ твоёмъ.

2) Гдн бже силъ, всеми невидимый, нами же видимый, вонми намъ молвчимъ тебе и приими послѣднюю нашу мѣтву. Се, мы соединихомся, и ты подобилъ еси насъ оучастн сѣихъ твоихъ.

3) Хрѣтианинъ есмь, и единого бга моего іиса хрѣта знаю и того чѣ и блгодарю и поклоняюся емъ, онъ бо всл силъ, и здравіе, и побѣду, и спрѣдъ мой, и чада мнѣ дарова.

4) Хвалимъ и блгодаримъ хрѣта спса нашего иже не остави ѿ насъ мѣти своея, но якоже вѣща во скорбехъ оутѣшити насъ, такъ и сотвори.

## Евстафий Виленский (Литовский)

(апреля 14)

сѣ́ый мѣ́чникъ ѣвста́лій лито́вскій

Текст на свитке:

Не пла́чнте, бра́тїа, ѡ мнѣ́, ꙗ́кѡ земна́а сїа тѣ́ла моего́ хра́ми\_  
на ранами раздроблѣтсѧ: оупова́ю во прїѣ́тїи ѡ́ хрї́та б҃га нашего́  
хра́минѡ нерѣ́котворѣннѡ вѣ́чнѡ на нѣ́бѣхъ.

## Евфимия Всехвальная, Халкидонская

(июля 11, сентября 16)

сѣ́аа велико́мѣ́чница ѣвфѹ́міа

сѣ́аа мѣ́чница ѣвфѹ́міа прехва́льнаа

Тексты на свитке:

1) Гдѣ́ и҃се хрї́тѣ́, свѣ́те и́стинны и́ ра́досте всѣ́хъ, не прѣ́зри при́зы\_  
ва́ющнхъ тѧ.

2) Ты е́си б҃гъ е́динъ и́ и́звѣ́стное оупова́нїе на тѧ имѣ́ющнмъ  
наде́ждѡ: не прїѣ́дѣтъ зла́а, ни́же прїблї́житсѧ рана́ тѣ́лесн снхъ,  
и́же тѧ вы́шнаго положи́ша прївѣ́жище себѣ́.

3) Просла́влю тѧ, гдѣ́, крѣ́посте моѧ́, воспой́ тебе́ во ꙗ́зыцѣ́хъ, и́  
и́ма твоѣ́ просла́влю, ꙗ́кѡ ты е́си е́динъ и́стиненъ б҃гъ, и́ нѣ́сть па́че  
тебѣ́.

4) Гдѣ́ всѣ́хъ сїлъ, ꙗ́вилъ е́си ко мнѣ́ твоѧ́ непобѣ́днѡю сїлѡ́ и́  
деснїцѡ́ непреодо́лѣннѡю, ѡ́блчїлъ е́си вѣ́совскѡю не́мощь и́ мѡ\_  
чїтелево вездѣ́нїе, мене́ же вы́шшѡ всѣ́хъ мѡ́къ сотвори́лъ е́си.

5) Гдѣ́ и҃се хрї́тѣ́, свѣ́те и́стинный и́ ра́досте всѣ́хъ, не прѣ́зри при\_  
зы́ва́ющнхъ тѧ и́стинноу.

## Екатерина Александрийская

(ноября 24)

сѣ́аа велико́мѣ́чница е́катери́на

Тексты на свитке:

1) Гдѣ́ вѣ́же, оу́слыши мене́, да́ждь помнѧ́ющнмъ и́ма е́катери́ны  
ѡ́пдѣ́ненїе грѣ́хѡвъ, и́ въ часъ и́схода́ е́гѡ́ проводи́ е́го́ съ мї́ромъ и́  
да́ждь е́мѡ́ мѣ́сто поко́йно.

2) Я́зъ нынѣ зрю возлюбленнаго женихѧ Іиса хрѣта, творца и спаса моего, иже есть мучениковъ красота, и вѣнецъ, и слава, и призы\_ваецъ ма къ неизреченнымъ добротамъ райскимъ, да царствю съ нимъ и возвеселюся во вѣкъ безконечный.

3) Призри съ высоты твоея, гдн, на предстоящия люди сія, и на\_стави ихъ на свѣтъ твоего познанія, и тѣмъ, яще призовѣтъ мною всестое имя твоє, даждь яже къ пользе прошенія, да ѿ всѣхъ вос\_пѣваютьс я величія твоа во вѣки.

**Зинаида и Филонила Тарсийские,  
целительницы  
(октября 11)**

сѣѣи мѣницы зинаида и филонила

У Зинаиды на свитке текст:

Гдн бже отецъ нашихъ, благодарствю тл, якѡ всегда ма послы\_шаеш, ѡ болѣщихъ и злымъ дшомъ томимыхъ.

**Зиновий Егейский (Киликийский)  
и его сестра  
(октября 30)**

сѣи мѣникъ зинови и зновиа, сестра егѡ

У Зиновия на свитке текст:

Влко гдн бже, сохрани стадо свое, еже собралъ еси стѡи си кровію и злѣиномъ.

**Иларий и Прокл  
Калиптские  
(июля 12)**

сѣи мѣника иларий и проклъ

Тексты на свитке:

1) Гдн іисе хрѣте, даждь поминѡющимъ наю, равѣ твоєю прокла и иларія, прошеніе грѣховъ и всякаго блага.

2) Возлюблю тл, гдн, крепосте мол: гдъ оутверженіе мое, и при\_бѣжице мое.

## Иоанн Воин

(июля 30)

сѣйїи іоаннъ воинъ

Текст на свитке:

Иѡвѣшесѧ видѣшымъ ѡкъ гонитель, тайнѡ же посѡбствоваше хрѣтианѡмъ, ѡнымъ прежде гѣтѣл возвѣщѣал бѣжати, ѡвымъ же гѣтымъ бывшымъ дарѡл свободѣ. Бѣсть же и къ нѣшымъ млтивъ, и подаше имъ потреба, и посѣщаше немощныя, и скорѣшыл ѡутѣшаше: ѡукрашаше же своѣ житїе млтвами и пощенїемъ и чистотѡю.

## Иоанн Новый, Янинский

(апреля 18)

сѣйїи мѣникъ іоаннъ новыи

Тексты на свитке:

- 1) Надѣясѧ на хрѣта моего, ѡкъ не предастѧ мѧ въ порѡганїе врагѡмъ моймъ, но паче ѡукрѣпитѧ мѧ, да побѣждѣ вражїю силѣ.
- 2) Хрѣтовъ рабъ есмь, хрѣтѣ послѣдѡю, за хрѣта ѡумираю, да и живѣ съ нимъ во вѣки.

## Иоанн Новый, Сочавский

(июня 2)

сѣйїи мѣникъ іоаннъ новыи, называемый сочавскїи

Тексты на свитке:

- 1) Яще помилѡеши страждѡщаго брата, помилѡванъ будеши, и яще ѡутѣшиши скорѣщаго, ѡутѣшенїа и ты ѡ бѣга сподобнннѧ.
- 2) Ѣложн молю тѧ, належѡщѡю дѡшн твоѣн нечестїа мглѣ, и свѣта сынъ быти сподобннѧ.

## Ирина Аквилейская и Ирина Коринфская

(апреля 16)

сѣаа мѣница ірина

Текст на свитке:

Испѡвѣда хрѣта со дерзновѣнїемъ бѣа истиннаго и гѣа, всѣхъ содѣтел и спѣа сошнхъ, нзбавнтел члѣбкѡвъ и разорнтел їдѡшѡвъ.

## Ирина Македонская

(мая 5)

сѣаа великомѣчница ірина

Тексты на свитке:

1) Язъ раба єсмь хрѣтова, въ него вѣровахъ, того возлюбивъ, црѣдѣща небнаго вѣчнаго, и томѣ оуневѣстихса женихѣ чистомѣ неотлѣнномѣ и безсмѣртномѣ.

2) Оуслышавый иногда раба твоегѣ пррѣка єлссѣа, оуслыши и моѣ молѣніа, и порази невѣдимѣмъ гѣзыкъ сѣй, гл҃адѣщій погубити градъ, ѡслѣпнѣ врагѣ твоѣ, да раздѣлѣютъ, гакѣ ты єдинъ бгѣ єси.

3) Радѣйтеса, братѣа моѣ, и миръ їиса хрѣта съ вами бѣди, бл҃годѣшествуйте веселѣтсеса ѡ гдѣ своемѣ, и крѣпцы бѣдите въ вѣрѣ.

## Иринарх Севастийский

(ноября 28)

сѣій мѣчникъ іринархъ

Текст на свитке:

Бгѣ сидамъ послѣшникъ бѣди рабѣ своемѣ, да возметъ просѣи просѣніе срѣца своегѣ.

## Каллиник Киликийский

(июля 29)

сѣій мѣчникъ каллиникъ

Тексты на свитке:

1) Язъ рабъ єсмь хрѣтовъ, видѣа же людѣ гл҃адѣшылъ въ погубель, болѣзнью ѡ нихъ срѣемъ, и єлико могѣ, тшѣсѣа добрымъ оученіемъ ѡбратити ихъ ѡ тьмы къ свѣтѣ, и ѡ погубелѣи къ спсѣнію. Пишетсѣ бо въ нашихъ книгахъ: яще кто ѡбратитъ грѣшника ѡ заблѣжденіа пѣти єгѣ, спсѣтъ дѣшѣ ѡ смѣрти, и покрѣетъ множество грѣхѣвъ.

2) Не оустрашити прещеніемъ раба хрѣтова истиннаго.

3) Терпѣ потерпѣхъ гдѣ, и вѣдѣтъ мѣ, и оуслыша мѣтѣвѣ моѣ: и возведѣ мѣ ѡ рѣва страстѣй, и ѡ вреніа гѣины, и постави на камѣни нѣзѣ моѣ, и исправи стѣпы моѣ.

Калерия (Валерия), Мария,  
Кириакия (Кирия)  
Кесарийские (Палестинские)

(июня 7)

сѣѣл мѣницы калеріа, маріа, кѣріакіа

Текст на свитке (у любой из них):

Да разоритса лѣсть іѣдольскаа до конца, вѣра же хрѣтова да  
возсілетъ во вѣмъ мірѣ.

Каллистрат Византийский, воин

(сентября 27)

сѣѣи мѣникъ каллістратъ

Тексты на свитке:

1) Красный пѣть мѣничества прейде, и не самъ, но со многон  
дрѣжинон своѣмъ врага поправши, повѣдѣтелю міра хрѣтъ предста, но-  
са и показѣла подѣлы за него раны и пріемла подвига своегѣ  
пѣчесть.

2) Язъ оуповаю на бѣга, гакѣ прішварѣшѣ сѣе стадо хрѣтъ моему, и  
во истиннѣи вѣрѣ оутверждѣ и посредѣ града сегѣ црѣкѣ есмѣ со-  
зидѣ.

3) Гдѣ мой гнѣсъ хрѣтосъ не ѡгонитъ прѣходѣщнхъ къ немѣ, глетъ  
во: пріидите ко мнѣ всѣ трудѣющіиса и ѡремененніи, и азъ оупо-  
кою вы.

4) Гдѣи, на нѣсѣхъ живыи и на смрѣнныа прѣзираѣи, прѣзри на  
малое твое сѣе стадо и сохрани е ѡ всакагѣ сла, и неврежденнѣ со-  
блюди ѡ свѣрѣ видимагѣ и ѡ невидимагѣ діавола, гакѣ ты едінъ  
есѣи славыи во вѣки.

Кириакия (Недела)

Никомидийская

(июля 7)

сѣѣа великомѣнца кѣріакіа

Текст на свитке:

Идите, братіе, и повѣдайте всѣ величіа вѣѣи.

Кир и Иоанн Александрийские,  
врачи безмездные, чудотворцы  
(января 31, июня 28)

сѣла безсребренника кѣръ и іоаннъ

Тексты на свитке Кира:

1) Бѣ хѹдожествомъ славенъ врачъ, и цѣлѣше тѣмъ болѣзньи тѣлесныя безъ воспріятіа мзды, словеса же своими бѣоудуховенныи ми, и ѡбразомъ добродѣтельнаго своего житіа врачеваше душєвныя недѣги въ члѣвѣцѣхъ.

2) Оказоваше имъ ѡ сѣтихъ пророковъ и апловъ завѣщаніа, еже блюстиса ѡ вредѣхъ грѣховныхъ, иже бывають вновни болѣзнемъ тѣлеснымъ.

3) Недѣга души тяжчайшій єсть, паче всѣхъ недѣговъ тѣла.

4) Егда душа грѣхами сѣла болѣзньдетъ, многажды бываєтъ то, ѡакъ и тѣло въ тяжкую впадаєтъ болѣзнь, бѣ поощающу за грѣхи въ наказаніе.

Текст на свитке Иоанна:

Ѹстави санъ свой воинскій и славу міра сего, оучтво же, и домъ и родъ, и свое богатство вса оуметы вчини быти.

Кирик и Иулитта  
Тарсийские  
(июля 15)

сѣла мѣчника іулитта и сынъ єа кирѣкъ

сѣла мѣчника кирѣкъ и мать єго іулитта

Тексты на свитке:

1) Благодарю тѣ, гдн вже мой, иже хрѣте, ѡакъ призвалъ єси сына моего прежде мене, подобный того пострадаѣти за имя твоє сѣое и страшное, и далъ єси єму, ѡставившу сѣетное житіе, вѣчную жизнь со сѣими, прїимн оубо и мене, недостойную рабу твою, и подобен мѣ получити благаѣть предъ тобою, да причтена будѣ къ мдарымъ дѣвамъ, вшедшымъ въ чертогъ твой нетлѣнный, ѡакъ да блгвѣтъ тѣ духъ мой, создателя своего и твоего безначальнаго оца, и соприсносѣшнаго сѣаго дха во вѣки, аминь.

2) Бл҃годарю тѣ, Гд҃и вѣже мой, прѣжде призывающаго времени сына моего: сподобившагося имени твоегѡ ради ст҃агѡ мѡки воспріѣти.

### Кирилл Римлянин

(октября 29)

ст҃ый мѣчникъ кѡрилла вѡннъ

Текст на свитке:

Пойде ко гд҃у пріѣти мзду свою за чащу студеныа воды, ѣюже во имя хр҃тово напои хр҃тово мѣчницѡ.

### Клавдия Анкирская

(Коринфская)

(мая 18, ноября 6)

ст҃аа мѣчница клавдіа и съ ней пострадавшіи

Тексты на свитке:

1) Сѡ ѡности въ цѣломудрїи и страсть бж҃їи оутвердишася, и въ чистотѣ дѣвической, вѣрочившася неплѣнному и безсмертному женнху хр҃ту снѡ бж҃їю, состарѣшася.

2) Гд҃и иисе хр҃те, донелѣже въ нашей власти бѣ бл҃гости дѣвство цѣло, вѣси, съ каковыми ѡпасствомъ и оусердіемъ бл҃гоухомъ ѣ нескверно даже до сегѡ дне: нынѣ же безсуданїи ѡнѡши пріѣша власть надъ тѣлесами нашими. Ты оубѡ самъ соблюди ны чисты такоже хощеши.

### Косма и Дамиан Римские

(июля 1)

ст҃аа мѣчника безсребренника косма и дамїанъ

ст҃аа мѣчника косма и дамїанъ, безмездная врачѡ

Под изображением может быть тропарь.

Тексты на свитке Космы:

1) Егда цѣласта больныхъ, глаголаста къ нимъ сице: мы токмо рдѣцѣ на вы возлагѣева, силою же нашею ничтоже сотворити можева, на всѡ дѣйствуетъ всемогущаа сила хр҃та єдинагѡ истиннагѡ вѣга, въ негоже аще оубѣрдете несомнѣннѡ, абїе здрави бѡдете.

2) Хрѣтіана єсва, и не єдиныхъ чарованій вѣва, и не трѣбѣва ихъ, хрѣтовѣ имѣще силѣ, ѿ всѣхъ насъ бѣды и збавляющю, и всѣкаго члвѣка, призывающаго престѣе имя хрѣтово, спсѣающю.

Текст на свитке Дамиана:

Врачѣва вѣлѣзни силою спсѣа нашегѣо іиса хрѣта, іакоже тоѣ заповѣда, гл҃: болѣшыа и зцѣлѣйте, прокаженныа ѡчищѣйте, творѣва же сѣе безъ мзды, понеже то спсѣа завѣща, рѣкъ: тѣмѣе прѣлѣте, тѣмѣе дадите.

### Лавр Иллирийский, каменотес

(августа 18)

сѣгѣи мѣчнкѣ лаврѣ

Тексты на свитке:

1) Іако животѣ и смѣрти, аще кто помѣнетѣ мѣ въ мѣтѣвахъ своихъ, скорѣмѣ оуслыши єго, прости и пощади єго.

2) Слава тебѣ хрѣте вѣже, апломѣ похвалѣ, и прѣиде свѣше свѣтъ неизреченныа немѣа славы и исполни силѣи чюднагѣо храмѣ оныи.

### Лариса (Вариса) Готфская

(марта 26)

сѣгѣа мѣчнца лариса

### Леонид Коринфский

(марта 10, апреля 16)

сѣгѣи мѣчнкѣ леонидѣ

Текст на свитке:

Непоколебимѣ вѣрѣ хрѣтовѣ имѣи.

### Леонтий Триполийский, военачальник

(июня 18)

сѣгѣи мѣчницы леонтиѣ, ѡпатѣи и деодѣлѣ

Тексты на свитке Леонтия:

1) Слава тебѣ вѣже мой, іакѣмѣ мѣтѣмѣ либѣщихъ тѣ не презираеш, и волю болящихъ тѣ исполнѣши.

2) Я́зъ во́инъ є́смь хрѣ́та моєгѡ, а́зъ є́смь сынъ тогѡ и́стиннагѡ свѣ́та, и́же просвѣща́етъ вса́каго члѣ́вѣка, глѡдѡщаго въ мѣ́рѣ, и́ вса́къ прихѡдѡ́й къ то́мѡ свѣ́тѡ не поткнѣ́тсѧ.

Тексты на свитке Ипатия:

1) Лѹ́чышѧ полѹ́чихомъ Ѡбѡ́рки оу́ цѣ́лѣ нѣ́нагѡ: даде́сѧ бо на́мъ ѡ́ негѡ хлѣ́бъ съ нѣ́се сѡдѡ́лѣи, никогда́же снѣ́дае́мый, и́ ча́ша ви́на ѡ́ ре́кѡвъ хрѣ́товѣхъ и́стѣ́кшаѧ.

2) Спѣ́и ны бже́, ѡ́акѡ ѡ́скѡда́ѣ прѣ́бный. Ты є́си прѣ́бжище на́ше, гдн, въ рѡ́цѣ тѡѡи преда́емъ дѡ́шы на́шѧ.

### Леонтий Никопольский (Армянский)

(июля 10)

сѣ́йи мѣ́чкѡ леѡ́нтїи

Текст на свитке:

Я́ще же́ны то́ль мѡ́же́ственны бы́ша, ко́льми па́че на́мъ, мѡ́же́мъ сѡ́щымъ, подо́бае́тъ крѣ́пкимъ и́ непреодо́лѣ́ннымъ бы́ти, и́ дѡ́шы на́шѧ положи́ти за хрѣ́та бѣ́а на́шего, дѡ́шѡ своѡ́ за ны на крестѣ́ положи́вшаго.

### Лидия Иллирийская

(марта 23)

сѣ́аѧ мѣ́чца лѹ́диѧ

### Лонгин Сотник, Каппадокийский

(иже при Кресте Господнем)

(октября 16)

сѣ́йи мѣ́чкѡ логгѣ́нъ со́тннкѡ

Тексты на свитке:

1) Ра́дѡйтесѧ, ра́бѣи хрѣ́товѣ, моѡ́ же своѡ́йственницы, ра́дѡйтесѧ въкѡпѣ́ со мно́ю, ѡ́акѡ прибли́жнѧ весѣ́ліе на́ше, прѣ́спѣ́ вре́мѧ на́шегѡ ѡ́ оу́зѣ́ плѡтскѣхъ разрѣ́шенїѧ: се́ бо ны́нѣ́ прѣ́станемъ въкѡпѣ́ гдѡ́ на́шемѡ и́исѡ хрѣ́тѡ, и́ є́го́же видѣ́хомъ стра́сти терпѣ́ща, распѣ́та же́, погребѣ́на, и́ воскрѡ́ша со сла́вою, тогѡ́ па́ки ны́нѣ́ оу́зрѣ́мъ сѣ́дѡ́ща ѡ́деснѡ́ю бѣ́а, и́ насы́тнѧмъ видѣ́нїемъ сла́вы є́гѡ́.

2) Воистинноу снъ бжій и вѣ сѣй єси, вольное страданіе твоє за грѣхѣи всего міра.

### Лукия

(Сиракузская - декабря 13,  
Каппадокийская - июля 6)

сѣла мѣнца лѣкіа дѣва

Тексты на свитке:

1) Яще ты хощеши вещь блгопріятнѣю бгѹ сотворѣти, даждь ємѹ то, єже сама тебѣ оупотребити можешѣи, оумираа бо ннчесоже можешѣи оупотребити.

2) Жертва жива, такоже и вѣра чѣста и нескверна предъ бгомъ и оцѣмъ, сіа єсть, єже погѣщати сирѹхъ и вдовицъ въ скорбехъ ихъ.

### Людмила Чешская, княгиня

(сентября 16)

сѣла мѣнца людмила

Текст на свитке:

Всю печаль нмѣлаше къ бгѹ и все свое нмѣніе въ млыню ннщымъ раздалше.

### Мавр Африканский, Римский, воин

(июня 7)

сѣий мѣнкъ мавръ, воннъ

Тексты на свитке:

1) Почто возставалетъ вагъ дїаволъ на рабы бжїа, да такъ безъ помилванїа мучите ихъ неповнннѹ.

2) Іисе хртѣ, помози рабѹмъ твоимъ.

### Максим Африканский, воин

(и др. воины)

(апреля 10)

сѣин мѣнцы мазїмъ, терентїи, зинѹнъ, леодѹръ, александръ, помпїи, афрїканъ

Текст на свитке Максима:

ДѢЛЪ ВОЗЛЮБЛЕННЫМЪ ТВОИМЪ СОВЕРШЕННОЕ НАДЪ ВРАГАМИ ТОРЖЕ\_  
СТВО, ВОЗВЕДЫИ ИЗЪ МЕРТВЫХЪ ПАСТЫРА ОВЦАМЪ ВЕЛИКАГО СНА ТВОЕ\_  
ГО ГДА НАШЕГО ИИСА ХРТА, МНОГАЯ И РАЗЛИЧНАЯ БЛГОДѢЛНІА НАМЪ  
ІАВНВЫИ.

Максим, Дада и Квинтилиан  
Доростольские, Озовийские  
(апреля 28)

СТІИ МЧНЦЫ МАХІМЪ, ДАДА, КВІНТИЛІАНЪ

Текст на свитке Максима:

ГДН ИИСЕ ХРТЕ, ПОДАЖДЪ НАМЪ СЪ НБСЕ ТВОЕ СІЛЪ НА ПОМОЩЬ, ДА  
ВОЗМОЖЕМЪ УДОЛѢТИ СОПРОТИВНИКОВЪ НАШНХЪ.

Максим Азийский  
(мая 14)

СТІИ МЧНКЪ МАХІМЪ

Текст на свитке Максима:

РЕВНОСТЬ БЖЕСТВЕННЮ ВЪ СЕРДЦѢ НОСА, МОЛШЕ БГА ОУТОЛНТИ ГО\_  
НЕНІЕ.

Максим Антиохийский, воин  
(сентября 5, октября 9)

СТІИ МЧНКЪ МАХІМЪ

Текст на свитке:

ПРЕДАЛЪ ЕСИ НАСЪ, ГДН, ВЪ РДЦѢ ЦАРЯ НЕПРАВЕДНА, МЕРЗСКАГО  
УСТУПНИКА.

Мамант Кесарийский (Каппадокийский)  
(сентября 2)

СТІИ МЧНКЪ МАМАНТЪ

Тексты на свитке:

1) ЯЗЪ У ХРТА МОЕГО НИКОГДА НЕ УСТУПАЮ, И НХЖЕ МОГУ ПРИВО\_  
ДНТИ КЪ НЕМО, ТЩА.

2) Язъ ѣсмь рабъ ꙗко хрѣта, ꙗже всѣмъ вѣрѣющимъ въ него ꙗ творѣющимъ волю ѣгѡ даѣтъ спсѣнїе.

3) Ни сердцемъ, ни оустнама ѡвѣрѣша бѣа ꙗ црѣ моегѡ ꙗко хрѣта, ꙗще ми ꙗ тьмами бѡльшиа паче сиухъ наложиши рѣны, тыа во со\_единѣютъ ма съ вождедѣнными гдѣмъ моиимъ.

### Марина (Маргарита) Антиохийская

(июля 17)

стѣла велнокѣчница марїна, она же маргарїта

Тексты на свитке:

1) Гдѣ ꙗко хрѣте бже мой, не остави ма, ꙗ не предаждь дѡши мое\_еа во истѣбнїе, да не ѡдолѣютъ ма врази мои, да не ѡсквернитѣ слѡухъ мой ѡ словеса ихъ лѡкавыхъ, да не премѣнитѣ рѣзѡмъ мой ѡ льщенїи ихъ скверныхъ.

2) Язъ научившася знати некаго оца, ꙗ ѣгѡ ѣдинороднаго сѣа, ꙗ стѣаго дха, ѣдинаго въ трїцѣ бѣа истиннаго ꙗ живаго, ꙗ по\_клонитѣся ѣму навѣкшася, ꙗ томѡ жертвѡ хваленїа всегда прино\_сѣшася, богѡмъ, ꙗже не познахъ, не поклонїсѣ.

### Мария (Голиндуха) Персидская

(июля 12)

стѣла мѣчница марїа голндѡуха

Тексты на свитке:

1) Язъ молнѡхсѣ бгѡ спсѣнїа радн всегѡ мїра.

2) Бже вѣчный, оуслыши мѣтвѡ рабы твоеѡ, возрасти хѡрѡгѡви блгочтивыхъ црѣй, ꙗ подаждь ѣмъ ѡдолѣнїе на врагн, прокленн са\_танино дѣло, ꙗ спсѣ стѣла твоѡ цркви, ꙗ црѣтвѡщїи хрѣтїанскїи градъ ꙗ всѣ градъ ꙗ зѣмлю, въ нѡхъ же ѣма твое наречѣтѣся, сохрани ꙗ со\_блюди нѡхъ ѡ всѣкѣа печалн, ѡ гнѣва ꙗ ѡ бѣдѡ.

### Матрона Солунская

(Фессалоникийская)

(марта 27)

стѣла мѣчница матрѡна солѡнскаа

Текст на свитке:

Въ хрѣтіанствѣн цркви живѣтъ бгъ, ѿ синагоги же іудейскіа ѿстѣ\_  
пн.

### Мина Александрийский (Красноречивый)

(февраля 17, декабря 10)

сѣый мчнкъ мина

Тексты на свитке:

1) Яще инымы вре́менѣмъ восхоуѣ на мѣченіе вдатиса, то єдинъ\_  
точию вѣнчанъ бѣаѣ, нынѣ же и прочихъ къ вѣнцѣмъ привести воз\_  
могѣ.

2) Вѣжда, єрмогѣне, іакъ нн малое дѣло доброе прѣзрѣно вы\_  
ваѣтъ ѿ бга, тѣмже и твоѣ дѣла, яще и не совершенны двбраа, бгъ  
пріемлетъ. Благоушешъ бѣан, ниже смнниса ѿ блгости вжїей.

### Михаил Черниговский и боярин Федор

(сентября 20)

сѣи мчнцы, блговѣрный кнзь мїхаїлъ черніговскїй и боаринъ  
єгѡ леодѡръ

У Михаила на свитке текст:

Не бояса тоа смѣрти, іаже ми єсть прїовѣрѣтїемъ и ходатай\_  
ствомъ вѣчнагѡ съ бгомъ пребыванїа: и что многѡ гїа; хрѣтіанинъ  
єсмь, и творца нбсе и земли исповѣаю и въ него несомнѣнны  
вѣрѣю, и оумрѣ за него радѡлса.

У Федора на свитке текст:

Кнженїа господїна моего не хоуѣ, ниже чѣсти ѿ царя вашего  
требѣю, но желан тѣмъ же путѣмъ поити ко хрѣтѣ бгѣ, илже пой\_  
де сѣый мчнкъ мїхаїлъ кнзь, господїнъ мой: ибо іакоже онъ, такъ  
и азъ во єдинаго хрѣта творца нбсе и земли вѣрѣю и за него хоуѣ  
пострадати даже до крове и смѣрти.

### Михаил Савваит, Эдесский, Черноризец

(мая 23, июля 9, 29)

сѣый мчнкъ мїхаїлъ

## Тексты на свитке:

1) На двѣ части раздѣлиса житіе въ хрѣтіанѣхъ: на монашеское и на простое: прѣстыимъ оубо бѣвено єсть женихиса и мѣса їасти: и нѣсть имъ грѣха въ томъ, аще прѣчїа заповѣди хрѣтовы сохраниати недвижимъ: ѡрѣкшимса ѡ міра и дѣвствовати ѡбѣщавшимса не достоятъ прѣобщатиса бракъ: рече бо оучитель ѡзыковъ павелъ апл: не ѡженївыиса печетса ѡ гднїхъ, какъ оубо годїти гдєви.

2) Тебѣ, гдн, возлюбїхъ, и тебѣ пою и величаю, Оца, и сїа, и сїаго дха, єдино бжєство и цртво, їакъ твоѡ єсть слава во вѣки, аминь.

## Надежда Римская

(сентября 17)

сїаа мїчнца надежда (см. «Вера, Надежда...»)

## Наталия Никомидийская

(августа 26)

сїаа мїчнца наталіа

## Никита Готфский, Константинопольский

(сентября 15)

сїїи великомїчнкъ нїкїта

Тексты на свитке:

1) Под знаменїемъ крѣтымъ за хрѣта воева, и повѣдїтель їме\_немъ и вѣцїи показася.

2) Рѣвностїю по вѣѣ разжегса, и зїде на брань протївѣ овою врагд: протївѣ невиднмагѡ и виднмагѡ, и повѣдї обоюхъ, и діаво\_ла попра и мучительское сѡроветво прѣдолѣ.

3) Со сїїи мучениче нїкїто, оубовнѣ ти єсть цѣлїти, неже вредїти: блгъ бо єси, и блгѡгѡ подражатель: и аще мнѣ сегѡ хотѡ казнїлъ єси, то не многѡ ли паче помїлѡеши єгѡ.

## Павел Птолемаидский

(марта 4, августа 17)

сїїи мїчнкъ павелъ

Тексты на свитке:

1) Никтоже когда можетъ намъ хрѣтианомъ толнѣю нанести болязнь, дабы страха ради имѣли шверещиса истиннаго бѣга, и не исповѣдали хрѣта сѣа вѣжѣа.

2) Малъ претерпѣвшѣ заѣ, почіемъ оу хрѣта нашего во вѣки.

### Павел Кесарийский

(Палестинский)

(июля 16)

сѣгѣи мѣчнкъ павелъ

Текст на свитке:

Язъ молихъсѣ бѣгу за хрѣтианы и за всѣа языки, да въ разумъ истины прїидутъ, и да престанетъ гоненіе.

### Павла

(Византийская - июня 3,  
Кесарийская - февраля 10)

сѣгѣа мѣчнца павла

Тексты на свитке:

1) Ш родителѣи вѣрныхъ рождена, и къ любви хрѣтовой ш ѣности сѣрдцемъ разжѣгшиа; соблюдаше дѣвство свое жениху безсмертному, и тѣжашесѣ достойна шверѣстисѣа нѣнаго чертога.

2) Ко хрѣту молишесѣа, да оукрѣпитъ рабы свои, и подастъ имъ терпѣніе и поможь, во ѣже бы претерпѣти имъ мѣки до конца славы ради имене сѣгѣаго.

### Пантелеимон Целитель

(июля 27)

сѣгѣи великомѣчнкъ пантелеимонъ

Тексты на свитке:

1) Гди иже хрѣте, аще и недостѣинъ ѣсмь призывати тѣа, обаче аще хоцешѣи, да будѣ рабъ твой, гави силѣ твой, и сотвори, да во имѣ твоѣ отрочѣ сѣе шживѣтъ, ѣхидна же мертвѣа да будѣтъ.

2) Даръ прозрѣнія и видѣнія свѣта дастъ тебѣ Оцъ свѣтѡвъ, бгъ истинный, мноу недостойнымъ рабомъ своимъ.

3) Во имя гда моего іиса хрта, просвѣщающаго вслѣпленныя, прози и виждь.

4) Гди оуслыши млтвъ мою и вопль мой къ тебѣ да прїидетъ, не ѡврати лица твоего ѡ менѣ: вонъже еще день скорблю, приклони ко мнѣ оухо твое: вонъже еще день призовѣ тѣ, скорѡ оуслыши мѣ, и іавн невѣдущимъ тебѣ всемогущю твою силѣ, ѿ ію силѣ: всѣ бо тебѣ возможна сѣть.

5) Во имя гда іиса хрта востани и буди заравъ.

6) Мнѣ, йному и тѣломъ крѣпкомъ подоваетъ небожзненну страдати всѣ, іаже наложиши на мѣ мѡчєніѣ, йбо не оумретн ми за хрта гшетъ быти вмѣнлю, оумрети же прїоврѣтеніе.

7) Язъ къ бгу воззвахъ, и гдъ оуслыша мѣ. Вечеръ и заутра и полдане повѣмъ, и возвѣщю и оуслышитъ гласъ мой.

8) Гди іисе хрте, исполни все желаніе мое на мѣсте семъ, и миръ же симъ ѡдаждь ѡпщєніе грѣхѡвъ.

## Панхарий Римский

(марта 19)

сгый мчнкъ панхарій

Тексты на свитке:

1) Гди вседержителю, помилуй мѣ, и не посрами раба твоего предъ агглы и члвѣки на сѣдѣ твоёмъ, но пощади мѣ великіѣ радн тво\_ еѣ млти.

2) Я прихождъ въ ужасъ, вспоминая свое прошлое, и боюсь, что\_ бы огонь, шедшій съ неба, не сжегъ меня уже за то, что я былъ до сихъ поръ. (по-русски)

3) Я возвратился къ вѣрѣ во Христа моего, а теперь я горю же\_ ланіемъ умереть за Него, чтобы смертію заплатитъ за мое отречєніе, которое я такъ преступно совершилъ. (по-русски)

4) Слава на землѣ временна, но является средствомъ къ пол\_ чєнію жизни вѣчныя для тѣхъ, кто отказывается отъ нея ради Христа. (по-русски)

## Парамон Вифинский

(ноября 29)

сѣй мѣчкѣ парамѡнѣ

## Параскева Пятница

(октября 28)

сѣла великомѣчница параскева, наречѣннаѣ плѣтница

Тексты на свитке:

- 1) Вѣрѡю во єдинаго бѣга оца вседержителя, творца нѣбѣ и зем-  
ли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ.
- 2) Гдѣи иже хрѣте бже мой, всѣмъ, иже призывали тѣ мноу, ра-  
бѡу твоєю, нзбави єго ѡ всѣмъ бѣдѣ и ѡпдѣстѣ ємъ грѣхѣ єгѡ.
- 3) Всѣмъ князь, судѣи правѡ, радѣетѣ слыша правдѣ.

## Пелагия Тарсийская

(мая 4, октября 7)

сѣла мѣчница пелагѣя

Тексты на свитке:

- 1) Язѣ ѡвѣрчихѣсѣ снѣ бжѣю, црѣю безсмертномѣ.
- 2) Слава тебѣ, гдѣи, єдинородный снѣ бѣга вышнѣмъ, оукрѣпѣвый  
мѣ немощнѡю на подвигѣ сѣи, и помогѣи мѣ побѣдити дѣвола и  
кѡзни єгѡ, тебѣ и безначальномѣ твоємѣ оцѣ со сѣтымъ дхѡмъ,  
буди ѡ сѣмъ слава и поклонѣнѣе во вѣки.

## Перпетуя Карфагенская

(февраля 1)

сѣла мѣчница перпетѣя

## Петр Авессаломит (Анийский)

(января 12)

сѣй мѣчкѣ пѣтрѣ

Тексты на свитке:

- 1) Въ євѣлѣи повѣлѣно мѣ єсть всегѡ ѡвѣрчисѣ, гдѣшѣ на  
исповѣданѣ имене гдѣна.

2) Єди́но проси́хъ ѿ гда, то́ взышѣ, ѣже жити ми въ до́мѣ гдани всѣ дни живота моего. Чашѣ спсѣніа при́ймѣ, и́ ѿма гдани призовѣ.

### Петр Лампсакский

(мая 18)

сѣи́и мѣчкѣ пѣтрѣ

Тексты на свитке:

1) Подоба́етъ же па́че поклонѣтиса бѣ́ живомѣ и́ приноси́ти є́мѣ жѣртвѣ моленіа, оумиленіа и́ хвалы.

2) Благода́рю тѣ, гдани іисе хрѣ́те, давшего мнѣ́ толику́ю крѣ́пость въ терпѣ́ніи, сподо́би же ма́ до конца побѣ́дити врага́ нечестивѣ́йшаго.

### Платон Анкирский

(ноября 18)

сѣи́и мѣчкѣ платѣ́нѣ

Тексты на свитке:

1) Ва́съ, и́же є́сте хрѣ́тѣ́вы, молю́, да не смѣ́щаетсѣ ѿ быва́ншихъ: мнѣ́ги скѣ́рби пра́веднымъ, и́ ѿ всѣ́хъ и́хъ и́збави́тъ ма́ гдѣ́.

2) Гдани іисе хрѣ́те, созда́телю и́ промысли́телю ѿ всѣ́хъ, да́и рабѣ́мъ своимъ терпѣ́ніе и́ побѣ́ду, да́ждь и́ мнѣ́ до конца́ до́бре претерпѣ́ти за і́ма твое́ стѣ́е.

### Полиевкт Мелитинский, воин

(января 9)

сѣи́и мѣчкѣ полѣ́вкѣ

Тексты на свитке:

1) Не таю́ сегѣ́, іа́кѣ о́нъ ма́ позва́ въ познѣ́ніе і́стины, то́и во своѣ́ю вѣ́ственно́ю, всеи́льною десни́цею и́зведе́ ма́ ѿ тѣ́мы въ свѣ́тъ, ѿ сме́рти въ живо́тъ, и́ ѿ заблѣ́женіа на пѣ́ть пра́выи на\_ста́ви, и́ оудосто́н ма́ нареши́сѣ и́ быти є́гѣ́ во́ннѣ́.

2) Бѣ́ди сла́ва хрѣ́тѣ́ бѣ́ і́стинномѣ́, се́ ѿ ча́са тогѣ́ всѣ́ сдѣ́лаа ѿста́вляю́ мі́ръ, хрѣ́това же́ быти раба́ себе́ исповѣ́дью, и́ томѣ́ по\_сла́ждѣ́, іа́коже о́годно є́мѣ́ вѣ́детъ.

## Прокл Калиптский

(июля 12)

сѣй мѣчкѣ проклъ

Тексты на свитке:

1) Вѣло, творче всемѹ мѣрѹ, оуслыши мѣ, дѣждь мѣ дѣрѹ про\_  
сѣщымѣ во ѣмѣ твоѣ менѣ рѣди ѣзбѣвити оугна, ѣ глѣда, ѣ мате\_  
жа.

2) Дѣобрѣ же ѣсть боѣтисѣ бѣа пѣче, ѣже члѣвѣкѣшѣ.

3) Яще вы боѣтисѣ престѹпѣти зѣповѣдѣ царѣвѣ, да не впадѣте въ  
маловрѣменныѣ мѣдкѣ, кольми пѣче мы, хрѣтіанѣ, боѣмисѣ престѹпѣти  
зѣповѣдѣ бжѣю, да не впадѣмѣ въ вѣчныѣ мѣдкѣ, гѣже оуготова бѣгѣ  
нашѣ тѣмѣ, ѣже ѡмѣщѣтисѣ ѣгѣ.

## Прокопий Кесарийский

(Палестинский)

(июля 8)

сѣй велнокѣчкѣ прокопѣи

Тексты на свитке:

1) Бжѣ прѣжде вѣкѣ сѣй, помѣни лѣди твоѣ, ѣ ѣзцѣли бо\_  
лѣщымѣ ѣ ѣзбѣви страждѣщымѣ, мѣрѣ мѣровѣ твоѣмѹ дѣрѣи.

2) Всѣкѣ вѣгѣлѣ свѣта бжѣи, ѣ слѣжанѣ бѣсѣмѣ, слѣпѣ ѣсть ѣ во  
тѣмѣ хѣдѣтѣ, ѣ не вѣсть, кѣмѣ ѣдетѣ.

3) Оудержѣлѣ ѣси рѣкѣ дѣснѣю моѣ, ѣ совѣтомѣ твоѣмѣ поставилѣ  
мѣ ѣси: дѣснѣца твоѣ, гѣн, прослѣвнѣлѣ въ крѣпѣсти, дѣснаѣ рѣкѣ  
твоѣ, гѣн, сокрѣши враги: дѣснѣца гѣнѣ сотвори силѣ, дѣснѣца гѣнѣ  
вознесѣ мѣ.

4) Помѣнѣлѣ ѣ градѣ, ѣ ѣ людѣхѣ, ѣ ѣ сѣщѣхѣ въ вѣдѣхѣ, ѣ ѣ  
недѣгѣщѣхѣ, ѣ ѣ снѣротѣстѣщѣхѣ, ѣ ѣ вѣдѣстѣщѣхѣ, дабы всѣ  
прѣмыслѣмѣ бжѣимѣ были соблѣдѣемѣ, ѣ сѣлѣ хрѣтова црѣвь да воз\_  
растѣтѣ ѣ оумножитѣ, ѣ сѣлетѣ въ правѣвѣрѣи до скончѣнѣя вѣка.

## Раиса (Ираида, Гераиса) Александрийская

(июня 28)

сѣлѣ мѣчнѣца раисѣ

## Савва Готфский, воин

(апреля 15)

СТЫЙ МЧНКЪ САВВА

Тексты на свитке:

- 1) Любашымыъ же бѣа онъ поспѣшествуетъ во блгоу.
- 2) Блаженъ еси бже, и прославленно има сна твоегѡ во вѣки.

## Савин Римский

(января 30)

СТЫЙ МЧНКЪ САВИНЪ

Текст на свитке:

Млатомъ тлжкимъ по тѣлѡ вѣенъ бысть, и на дрѣвѣ вѣѣшенъ, и свѣщамин ѡпаленъ, такшвыа мѡки терпѡ и бгѡ блгодарствѡла, дѡхѡ предаде.

## Севастиан Римский, военачальник

(марта 20)

СТЫЙ МЧНКЪ СЕВАСТІАНЪ

Тексты на свитке:

- 1) Единъ бгѡ хртіанскій, и една вѣра истиннаа хртіанскаа, и едно крщеніе во има оца, и сна, и стѡгѡ дха: и нѣсть нныа вѣры, развѣ тол.
- 2) Блаженъ тотъ, кто совершитъ свой подвигъ до конца. (порусски)

## Серапион

(июля 13)

СТЫЙ МЧНКЪ СЕРАПІОНЪ

Текст на свитке:

Исповѣда себѣ хртіаніна быти, и съ дерзновеніемъ прославляше бга: тогѡ ради мѡками различными мченъ бысть.

## Серафима Римская

(июля 29)

СТАА МЧНЦА СЕРАФІМА, ДѢВА

Тексты на свитке:

1) Ничтоже презлщнѣе єсть, іакоже истиннаго знати бѣа, и блгоговѣиш живѣши ємѣ єдиномѣ слѣжити.

2) Тебѣ призываю, гдн іисе хрѣте, истинный хранителю и властителю дѣвства моего, къ тебѣ взываю, свѣтлосте и веселіе вѣчное.

3) Млтва моѣ приношѣ бѣѣ моему, конхѣ ради не токмо мнѣ єдиной подаѣтъ прѣснмаѣ, но и коемѣждо, всѣмѣ срѣчемѣ єго призывающемѣ.

### Сергий Римлянин (Росафский) и Вах Римский (Варвалисский), воины (октября 7)

сѣѣл мѣнка сѣргій и вахѣ

У Сергия на свитке текст:

Временнаѣ чѣсть и слава сѣтна єсть, безчѣстїе же вѣчныѣ чѣсти виновно бываѣтъ.

У Ваखा на свитке тексты:

1) Дѣрзайте, равн хрѣтови, и іакѣ добрии воини подвижайтеѣ на діавола, вискорѣ во єго повѣднѣи имате.

2) Чѣсть и безчѣстїе, живѣтъ и смѣрть, всѣ сѣтъ равна ищѣщымѣ нѣныѣ жизни. Намѣ хрѣтоѣ єсть живѣтъ, а єгѣ ради смѣрть прѣшверѣтѣніе.

### Синклитикия Негранская и дочери (октября 24)

сѣѣл мѣнца сѣгклитѣкѣл и двѣ дщѣри єлѣ

Тексты на свитке:

1) Восхвалю тѣ, гдн вѣже мой, іакѣ сподобилѣ мѣ єси вкѣснѣти жѣртвы чѣныѣ оубогихѣ моихѣ дщѣрей.

2) Тѣчїю єдино мое желанїе, да хрѣта шѣрлщѣ, и идѣ къ немѣ въ лицѣ сѣтихѣ мѣнцѣ, ведѣще ємѣ съ собою плодѣ чрева моего, дщѣри мои сїи.

3) Тебѣ, хрѣте гдн, сїи мои приношѣ жѣртвѣ, тебѣ сїи мѣнцѣ представляю чистѣи дѣвнцѣ, ишшѣдшии изъ оутробы моеѣ: съ ними же и менѣ сочетавѣ, введи въ чертогѣ твоѣи.

## Созонт Помпеольский (Киликийский)

(сентября 7)

сѣѣи мѣчнкъ созонтъ

Текст на свитке:

Гдн нсе хрѣте, бже мой, даждь миръ твой всѣмъ, творѣщымъ  
пáмáть мою, ѿ вѣдъ избавленіе и грѣхѡвъ ѡставленіе.

## Сорок Севастийских мучеников

(марта 9)

сѣѣхъ мѣчнкѡвъ мѣ во врѣмѣ лнкїнїл црл, сѣи стáшa прѣдъ  
нїгемшномъ, хрѣтіане сѣ исповѣдающе, и глюще, нынѣ оубо трї бо  
сѣтъ вшрїще насъ, сатанá, дѡжъ и нїгемшнъ.

Аггий аггїи

Аглаий аглаїи

Аетий аетїи

Акакий акакіи

Александр александръ

Араклий араклїи

Афанасий афанасїи

Валент оуалентъ

Валерий валерїи

Вивиан вївїанъ

Гай гаїи

Горгоний горгонїи

Дометиан дометїанъ

Домн дѡмнъ

Евноик евноїкъ

Евтихий евтухїи

Екдикий екдикїи

Илиан илїаннъ

Илий илїи

Иоанн иѡаннъ

Исихий исихїи

Кандид кандїдъ

Кирилл кѹрїллъ  
Кирион кѹрїонъ  
Клавдий клавдіѣ  
Ксанфій ханѣѣ  
Леонтий леонтїѣ  
Лисимах лѹсїмахъ  
Мелитон мелїтѡнъ  
Николай нїколѣѣ  
Приск прїскъ  
Сакердон сакердѡнъ  
Севериан северїанъ  
Сисиний сїсїнїѣ  
Смарагд смарагдъ  
Феодул леодулъ  
Феофил леофїлъ  
Филоктимон фїлоктїмѡнъ  
Флавий флѣвїѣ  
Худион худїѡнъ

### Стратоник Сингидонский (Белградский)

(января 13)

сѣѣѣѣ мѣчнкъ стратонїкъ

Тексты на свитке:

1) Бѡйсѣ мѣсти ѣстиннагѡ бѣга, въ сѣгѡже рѣцѣ впасти страшно  
ѣсть.

2) Подобѣетъ ѣстиннымъ дрѹгѡмъ ꙗкоже бѣдѹ ѡбще терпѣти,  
такѡ нї бл҃гнѣхъ ѡбще наслаждѣтисѣ: что же намъ бѹдетъ сладчѣе  
паче сегѡ, ѣже страдати нї оумрети хрѣта ради.

3) Слава въ вышннѣхъ бѣгѣ, нї на землї мїръ, въ члѣвѣцѣхъ бл҃го-  
волѣнїе.

### Татиана Римская

(января 12)

сѣѣѣѣ мѣчнца татїѣѣѣ

Текст на свитке:

Въ мѣсѣхъ молѣшесѣ къ бгѹ ѡ мѣчашнхъ нѹ, да подастѣ ѡмъ по\_  
знаніе истины.

**Терентий Петрийский (Африканский),  
Карфагенский**

(марта 13, апреля 10)

сѣій мѣчнкъ терентій

Текст на свитке:

Єсть во инъ вжій, блгвдтробенъ, мѣрдъ и мѣтнвъ, ѡже блгово\_  
леніемъ бга Оца своего на землю снѣде, вжество же свое съ члвѣче\_  
ствомъ соединивъ, за спеніе наше волею крестъ претерпѣ.

**Трифон Апамейский, Никейский**

(февраля 1)

сѣій мѣчнкъ трѹфѡнъ

Текст на свитке:

Всѣхъ, ѡже мѣ, раба твоего, воспоминаѣти будѹтъ, и въ пѣмѣть  
мою сѣіа жѣртвы принесѹтъ тебѣ, оуслыши съ высоты сѣіни тво\_  
еѣ, и призри на нѹхъ ѡ сѣгѡ жнѣща твоего, подаѣ ѡмъ ѡзо\_  
вильнаѣ и нечлѣннаѣ дарованіѣ, ѡкѡ єдинъ єси блгъ и щедрыѣ  
подѣтель во вѣки вѣкѡвъ.

**Трофим Никомидийский**

(марта 18)

сѣій мѣчнкъ трофѣмъ

Тексты на свитке:

- 1) Поистинѣ великъ бгъ, ѡвлѣйсѣ намъ днѣсь, блаженіи будемъ  
мы, ѡще раби єго ѡбращемсѣ.
- 2) Востаните и покайтесѣ, и ѡставте вѣмъ прегрѣшеніѣ вѣша.

**Трофим Синадский (Фриийский)**

(сентября 19)

сѣій мѣчнкъ трофѣмъ

Текст на свитке:

Бже, словомъ ѿ несущихъ всѣ составивый, члвѣка же по ѿбра-  
зѣ своемѣ создавый, ты съ нбсе призири, и исторгни людїи снхъ ѿ рд-  
ки сопротивнаго.

Урван Садонский, Анкирский

(июня 23)

сѣй мчнкъ оурванъ

Иустин Философ Великий, Римский

(июня 1)

сѣй мчнкъ истинъ филозофъ

Тексты на свитке:

1) Добрѣ вѣдый, ѿкъ частю народнымъ, неразсуднымъ сдѣомъ  
неповинни ѿсѣдаются, ѿкъ повинни, и чистїи, аки сквер-  
нителїи, ѿбезславлєми бывають, и праведницы аки грѣшницы  
вмѣняются.

2) Есть сщество выше всѣхъ сществъ, непостижимое, неспо-  
вѣдимое, едино доброе и красное, егѡже знанїа желанїе бла-  
горѡднымъ душамъ изъ начала ѿ тогѡже самаго есть всажено:  
любити во то ѿ оныхъ познано и видѣно быти.

3) Оумъ члвѣческїи, ненаставленный ѿ дха сѣаго, и вѣрою непро-  
свѣщенный, бга никакоже имать вѣдати и раздѣити.

Федор Стратилат, Гераклийский

(февраля 8, июня 8)

сѣй великомчнкъ леодѡръ стратилатъ

Тексты на свитке:

1) Гдїи нїсе хртѣ, красное имѣ, ѿ очаго возсїавый сщества, не  
ѡврати моленїа моего, помогали ми въ бранехъ и далїи побѣдѣ на  
сопрѡтивныа, и нынѣ ты тойже еси гдїи хртѣ бже, послїи ми ѡдо-  
лѣнїе ѿ высоты сѣла твоеа, да побѣждѣ врага смїа.

2) Благодарю те гдїи нїсе хртѣ, ѿкъ оуслышалъ ма еси въ часъ сїи  
и подаль ми еси побѣдѣ на смїа.

**Федор Тирон (молодой воин)**

(февраля 17)

сѣйи великомѣчнкъ деодѡръ тѣрѡнъ

**Федор Варяг, Киевский, первомученик Российский**

**и сын его Иоанн**

(июля 12)

сѣа мѣнка деодѡръ варѡгъ и сынъ егѡ іѡаннъ, въ кіевѣ  
оубіѣннаа

Текст на свитке:

Не дамъ оубѡ бѣсѡмъ сына моего.

**Феодосия Константинопольская**

(мая 29)

сѣа мѣнца деодосіа

Текст на свитке:

Околѣ веліа естъ слава и блгодать хрѣта моего, еже ма лишити  
хотѣете.

**Феоктист Никомидийский**

(октября 2)

сѣйи мѣчнкъ деоктістъ

**Филадельф Бастийский, Месопольский**

(мая 10)

сѣи мѣнцы філаделѡфъ, кѣпріанъ, алфіи

**Филумен Анкирский**

(ноября 29)

сѣйи мѣчнкъ філѡменъ

**Флор Иллирийский, каменотес**

(августа 18)

сѣйи мѣчнкъ флѡръ

Текст на свитке:

ЦѢНЪ ЗА ТРѢДЪ ВЗЕМЛЕМЪЮ РАЗДАВАШЕ НИЩЫМЪ, И ОУЧАШЕ ТѢХЪ  
СТОЙ ВЪРѢ ВО ХРѢТѢ, САМЪ ЖЕ ПРЕБЫВАШЕ ВЪ ПОЩЕНІИ, И МЛТВАХЪ, И  
ТРѢДѢХЪ, НОЩІЮ БО МОЛЛШЕСЯ, ДНЕМЪ ЖЕ ДѢЛАНІЕ СІЕ ТВОРАШЕ, МАЛО  
ПИЩУ ПРИЕМАЛЪ, АЛЧУЩЫЯ ЖЕ НИЩЫЯ КОРМЛЪ ДОВОЛЬНУ.

### Фомаида Александрийская

(апреля 13)

СѢАЛ МѢНИЦА ФѢМАИДА АЛЕКСАНДРІЙСКАЯ

Текст на свитке:

Чистоты ради лѡжа мѡжа своегѡ, нѡзволнхъ оумрети ѡ свѣкра мо-  
егѡ.

### Фотина (Светлана) Самаряныня,

Римская

(марта 20)

СѢАЛ ВЕЛИКОМѢНИЦА ФѢТИНА САМАРЯНЫНЯ

Тексты на свитке:

1) ГДЪ МНѢ ПОМОЩНИКЪ, И НЕ ОУБОИСЯ, ЧТО СОТВОРИТЪ МНѢ  
ЧЛѢВѢКЪ.

2) ГДН, ДАЖДЬ МН СІЮ ВОДЪ, ДА НЕ ЖАЖДЪ.

3) Я отъ Христа, Бога моего, получила имя Фотины. (по-рус-  
ски)

### Иулиания Птолемаидская

(марта 4, августа 17)

СѢАЛ МѢНИЦА ИУЛИАНИА

Тексты на свитке:

1) Безумишися, не разумѣши силы хрѣтовы, какѡ вълегчаваѣтъ  
мѡки призывающихъ его истиннѡ.

2) Бже истинный, иже хрѣте, спснтелю всѣхъ члѣвѣковъ, оуслыши  
мѡ, рабѡ твоѡ, и покажи нынѣ знаменіа и чудеса, гже твориши  
сынѡмъ члѣвѣческимъ, и дарѡи снмъ прозрѣніе, да прославатъ, нма  
твоѡ сѣое.

3) Совѣтѹ тебѣ да ѡвѣрши бездѣліе твоѣ, приступиши ко хрѣсту, иже прииметъ тѣ канѣагоса: члѣвколюбецъ бо млтвѣвъ єсть, оудѡбѣ процѣлѣи грѣхѣи людскѣа: аще же не ѡбратишиа къ немѹ, преданъ будеши огню вѣчномѹ.

### Иулиания Никомидийская

(декабря 21)

сѣаа мѣнца іуліаніа дѣва

Тексты на свитке:

1) Хрѣсту єдиномѹ кланяиася, хрѣта чтѹ, хрѣта люблю.

2) Гдѣи вѣже мой всемогѹщій, непреодолимый въ силѣ, и крѣпкій въ дѣлѣхъ, ѡимѣи ѡ менѣ скѡрби сіа: и ѡ ѡвышедшихъ мѣ бо-  
лѣзней избави.

### Иулия Карфагенская, Корсиканская

(июля 16)

сѣаа мѣнца іуліа

Тексты на свитке:

1) Изъ глубины сердечныхъ воздыхаше, плачѹщи ѡ заблѹжденіи и погибели людѣи.

2) Аще гдѣи мой иисъ хрѣтосъ менѣ ради въ ланитѹ оудареніе и лица заплеваніе претерпѣ, то не имамъ ли и азъ єгѡ ради сіа претерпѣти.

3) Того исповѣдѹю, иже менѣ ради бѣенъ бысть: аще влака мой терніемъ вѣнчаніе, и крѣпкое распятіе претерпѣ, оубѡ и азъ, раба єгѡ, да будѹ ѡбщница и подражательница тогѡ страданіа.

### Иаков Персіянин

(ноября 27)

сѣиый великомѣчнкъ іакѡвъ персіанннъ

Текст на свитке:

Сѣтъ, сѣтъ, сѣтъ єси, бже вседержителю, Оче и сѣи и сѣиый дше, хвалімый ѡ всѣхъ херѹвимѡвъ и славімый ѡ серафимѡвъ, и прослав-  
ляемый ѡ всѣхъ нбныхъ воинствъ, и ѡ всакагѡ дыханіа покла-  
няемый.

## ИКОНЫ ПРАВЕДНЫХ, БЛАГОВЕРНЫХ, БЛАЖЕННЫХ И ЮРОДИВЫХ

Праведными называют благочестивых людей, пребывающих в мире — повседневной общественной среде, в семейных условиях. Так же называют лиц, местночтимых как святые, но еще не канонизированных церковью. Часть из таких благочестивых подвижников пребывала в дохристианский период, и называют их ветхозаветными праведниками. Имена многих из них помещены в главах Праотцы и Пророки. В этой главе сообщаются имена только христианских праведников и праведниц.

Большинство благоверных и праведных это православные цари и князья, правящие своим народом в законах, обычаях и правилах Евангелия. В России народ и церковь особенно почитали благоверных князей, правящих в период до образования Единого Российского государства в конце XV века.

Блаженный — человек, чувствующий себя счастливым, не прихотливый к потребностям общепринятого представления о благополучии. Блаженными принято называть подвижников и подвижниц, часто называемых юродивыми. Юродивые — это подвижники православной церкви, принявшие на себя один из подвигов христианского благочестия — Христа ради юродство. Они добровольно отказывались от всех благ и удобств земной жизни, не признавали общепринятого поведения. Это позволяло им обличать открыто сильных мира сего в целях наставле-

ния их на праведные, христианские поступки. За это их чтили окружающие люди и побаивались многие неправедные и жестокие правители. Российский православный люд чтит память и поклоняется чудотворным мощам благочестивых, праведных и юродивых.

**Александр,  
святой благоверный князь Невский,  
в иночестве Алексей  
(августа 30, ноября 23)**

**сѣй блгвѣрный кнѣзь александръ невскій**

Тексты на свитке:

1) Язъ хртіанінъ єсмь, њ не подобаетъ ми кланѣтисѣ тварѡи, но покланѣмисѣ оцѣ, њ сѣнѣ, њ стѣомѣ дхѣ, бгѣ єдиномѣ, въ трѣцѣ стѣой слѣвимомѣ, создѣавшемѣ небо њ зѣмлю, њ всѣ, ѣже въ нѣхѣ сѣть.

2) Тебѣ покланѣмисѣ, вѣъ бо почтѣ тебѣ царствомѣ, тварѡи же не покланѣмисѣ, ѣкѡ всѣ создѣанѣ сѣть члѣвѣка радѣ: бгѣ же єдиномѣ, ємѣже слѣждѣ, њ єгѣ же чтѣ, томѣ покланѣмисѣ.

**Андрей,  
святой благоверный князь  
(мая 23)**

**сѣй блгвѣрный кнѣзь андрѣй**

**Андрей Боголюбский,  
святой благоверный князь Владимирский  
(июля 4)**

**сѣй андрѣй боголюбскій блгвѣрный кнѣзь владимірскій**

**Андрей,  
святой благоверный князь Смоленский  
(октября 27)**

**сѣй блгвѣрный кнѣзь андрѣй смоленскій**

**Андрей блаженный,  
юродивый Тотемский**

(октября 2)

сѣ́ый а́ндрей бѣ́женный ю́родивый то́темскій; ѿбра́зь сѣ́агв  
бѣ́женнагв а́ндрѣа хрѣ́та ра́ди ю́родивагв

Тексты на свитке:

1) Я́зъ мо́лшеся ѿ сѣ́иухъ въ бѣ́дахъ и въ печа́лехъ и въ пла́ч-  
не́ниихъ и ѿ всѣ́мъ ми́ръ.

2) Молю́са ти, дру́же, да преста́неши ѿ тако́вагв пла́ча, понѣ́же  
о́нъ сквѣ́рнал дѣ́лаше, и на кончи́нѣ безъ пока́нїа прї́де.

3) Я́зъ же помина́ти тѣ́ начнѣ́ де́нь и но́чь въ мѣ́твахъ мо́ихъ,  
да гдѣ́ и́сѣ хрѣ́тосѣ ѿпра́внтъ пѣ́ть твою́ на до́брое.

4) Бл́годарю́ б́га, господи́не мо́й, я́кв и́сторже тѣ́ ѿ зѣ́ловъ  
сла́евыхъ, и сотвори́ дѣ́шѣ твою́, я́кв дре́во, нося́щее цвѣ́тъ. По-  
тщи́сѣа ѿ́бѣ да то́н цвѣ́тъ сотвори́ши пло́дъ сла́докъ.

**Анна, святая праведная мать  
Пресвятой Богородицы**

(июля 25)

сѣ́аа прѣ́ваа а́нна, ма́терь пресѣ́аа вѣ́а

**Анна, святая благоверная  
княгиня Кашинская**

(июня 12, октября 2)

сѣ́аа бл́гвѣ́рнаа кнѣ́гна а́нна ка́шинскаа

**Артемий Веркольский**

(июня 23)

сѣ́ый прѣ́вннй а́ртѣ́мїй верко́льскїй

**Борис и Глеб, благоверные князья**

(мая 2, июля 24)

сѣ́аа бл́говѣ́рнаа кнѣ́зѣа боро́исъ и гле́бъ, во сѣ́ѣмъ крѣ́чени́и  
ро́манъ и да́вїдъ

Тексты на свитке Бориса:

1) Къ тебѣ привѣрженъ ѣсмь ѿ ложеснъ, ѿ чрева матере моея, бгъ мой єси ты. Да не ѡстыдиши ѿ мене, ꙗкѡ скорь близъ, ꙗкѡ нѣсть помогаи ми.

2) Гдн ѿсе хртѣ, снмъ члвческимъ ѡбразомъ явлѣнъ на земли спсѣнїа ради нашегѡ, и изволивый волю свою на кртѣ пригвоздѣнъ грѣхѡвъ ради нашихъ: ты и мене сподоби ѡ имени твоёмъ претерпѣти страданїе сїе, ѣже не ѿ сопротивныхъ, но ѿ брата моего прїемаю повиннѡ, и не постави ємѡ, гдн, въ грѣхъ сегѡ.

Текст на свитке Глеба:

Суди, гдн, ѡбидицыя мѧ, побори борюцыя мѧ. Прїими оръжіе и шитъ, и востани въ помощь мою: изиди мечъ, и заключи противъ гонящихъ мѧ: рцы души моеї: спсѣнїе твоє єсмь азъ.

### Василий блаженный Московский

(августа 2)

сѣый васілій блженный, хртѧ ради юродивый московскій

Текст на свитке:

Ѿ млада вѡзраста бга возлюбн, и во слѣдъ єгѡ пойдѣ: ѡставъ бо домъ оческїи, и родъ свой, и премѣнивъ тлѣнное житїельство надеждою будущихъ благъ на дѡхѡвное: вмѣстѡ бо оца плотскагѡ имѣаше ѡсѣченїе времеѧе грѣхѡвнагѡ, вмѣстѡ матере чистотѡ: вмѣстѡ братїи желанїе теченїа къ горнемѡ иерлїимѡ: вмѣстѡ чадъ, въздыханїа сердечнаа, и многими жестокими трдѡды оцдрѡчи себе.

### Василий блаженный Спасо-Кубенский

(августа 2)

сѣый васілій блженный спѧсо-кѡбенскій

### Всеволод Псковский

(февраля 11, апреля 22, ноября 27)

сѣый блговѣрный кнѣзь всеволодъ, во сѣмъ крѣпнїи гаврїилъ, псковскій чдотворецъ

Текст на свитке:

Завтра повѣждь соборъ свѣтъ тѣхъ и посадникѣмъ, да нѣнесутъ  
нѣзъ цѣркве свѣтъ иконы: хощеть бо бгъ показати чѣдо надъ моцями  
моими въ предидущю нощь.

**Вячеслав, князь Чешский**

(марта 4, сентября 28)

свѣтъ Вячеславъ, кнѣзь чешскій

свѣтъ блговѣрный кнѣзь Вячеславъ чешскій

Текст на свитке:

Помышляше ѡ бзѣ во все кратковременное свое житіе.

**Георгий Новгородский,**

**Христа ради юродивый**

(ноября 3)

свѣтъ блаженный хрѣта ради юродивый георгій новгородскій

**Георгий Храбрый Новгородский**

(до св. Крещения Мстислав )

(июня 14)

свѣтъ блговѣрный георгій храбрый, кнѣзь новгородскій

**Георгий (Юрий) Всеволодович,**

**Владимирский**

(февраля 4)

свѣтъ георгій, блговѣрный великій кнѣзь владимірскій

**Глафира Амасийская**

(апреля 26)

свѣтъ блговѣрнал глафѣра

**Гликерия Гераклеяская**

(мая 13)

свѣтъ блговѣрнал гликеріа дѣва

Тексты на свитке:

1) Вонмите прилѣжнѡ коегѡ цр҃лѣ ѡбразѣ ѡмамы, ѡ котѡрымѣ знаменіемѣ на чѣлѣ знаменани є҃смы, потщїимса оубѡ тогѡ соблюсти заповѣдь, да оубѡ сего цр҃лѣ нашегѡ вѣчноє сп҃сєніє полѡчимѣ, сохранише непорочнѡ прїлѣтноє хр҃тіанства начертаніє.

2) Бл҃го бж҃е, начѣлаи насѣ познанію истинны и промыслѣлѣи сѣлѡ ѡ людѣхѣ твоихѣ, бл҃годарю тѣ.

Даниил Московский

(марта 4, августа 30)

с҃тїи бл҃говѣрнїи кнѣзь даниїлѣ москѡвскїи

Димитрий Донской

(мая 19)

дими́трий до́нскїи, бл҃говѣрнїи великїи кнѣзь москѡвскїи

Димитрий Угличский и Московский, царевич

(мая 15, 23, июня 3)

ѡбразѣ бл҃говѣрнагѡ цр҃евича дими́триѣ оубл҃гичскагѡ и москѡвскагѡ; с҃тїи цр҃евичѣ дими́трии

Довмонт Псковский

(во святом крещении Тимофей)

(мая 20)

с҃тїи бл҃говѣрнїи кнѣзь до́вмонтьѣ пскѡвскїи

Драгутин Сербский

(в иночестве Феоктист), король

(октября 30)

с҃тїи драгѡ́ути́нѣ прѣ́внїи

Еввула Никомидийская

(марта 30)

с҃тїѣ є҃ввула, ма́терѣ пантелеїмона

Текст на свитке:

Сына своего пантелеимона побучаше знати единого истиннаго, на небсхъ сщсго бга, гда ииса хрта, и въ того вбровати и добрыми дблы томъ оугождати.

### Евдоким Каппадокийский

(июля 31)

сгый првныи еудокимъ

Тексты на свитке:

1) Молчаніе предпочиталъ паче многогланія, и оустраняшеся ѿ празнословащихъ и бдла глнщихъ, ложныхъ же словъ и клеветы, и ѿсуждающихъ другъ друга, ниже слышати хоташе.

2) Скончався в малѣ, исполни лѣта двѣдла: оугодна бо бѣ гдѣви душа егѡ. Ище и не дожда сѣдинъ старостныхъ, но совершѣнствомъ добродѣтельнымъ многѣмъ старцы превзыде: старость бо бгѡдгодна не въ числѣ лѣтъ и зсчитается: понѣже та сѣдинна есть мудрость, а възрастъ старости добродѣтельнагѡ мужа есть житіе нескверное.

### Евлогий Странноприимец, Фиваидский

(апреля 27)

сгый првныи евлѡгій

### Евпраксия Константинопольская, Тавенская

(июля 25)

— см. Олимпиада

### Елизавета Праведная, Палестинская, матерь Иоанна Предтечи

(сентября 5)

сгала првнаа елисавета

Текст на свитке:

Блгвена ты въ женахъ, и блгвенъ плодъ чрева твоегѡ. И ѡкдадъ мнѣ сіе, да прїиде мти гда моего ко мнѣ; (Лк. 1:42-43)

**Зион и Зоил**

(марта 3)

сѣѧ прѣнаѧ знонѡзъ и зоилѡзъ

**Иаков Боровичский, Новгородский,**

**Христа ради юродивый**

(октября 23)

сѣѧй іакѡвѡзъ бороѡвичскій, юродивый

Текст на свитке:

Всѣмъ, ꙗко правобѣрніи хрѣтіанства рачителіе, хрѣтіанина мѧ свѣща и во хрѣта бл҃гочестнѡ вѣроваѡша, не пріемлете; ꙗко за невѣдѣніе иже не моего оубо ѡще се оубѣдѣти трѣбуете, ѡзъ нарцѡнаѧ іакѡвѡзъ, пріемникъ тезоименитствѡ іакѡва, брата бж҃іа.

**Иаков Менюжский, Новгородский, отрок**

(июля 24)

сѣѧй прѣный іакѡвѡзъ, ѡтрокъ менюжскій

**Игорь (в крещении Георгий,**

**в иночестве Гавриил) Ольгович, Черниговский**

(июня 5, сентября 9)

сѣѧй бл҃говѣрный великій кнѣзь игорь черниговскій и кіевскій

**Иероним Стридонский, Блаженный**

(июня 15)

сѣѧй іеронімузъ блаженый стридонскій

Ему посвящены стихи:

Іероніума велика, ꙗкогда смѣрть въ гробѡзъ вѡводитъ: велии ждѣтъ єго вѣнецъ, и не мимоходитъ.

**Иоанн (в иночестве Игнатий) Угличский,**

**Вологодский, Прилуцкий князь**

(мая 19)

сѣѧй бл҃говѣрный кнѣзь іѡаннѡзъ оугличскій

Текст на свитке:

Не скорен, брате, ѿ темницы и ѿ оузы сиухъ, бгѣ стрѣю нашемѹ  
и гсѣдари ѡ насъ такѡ извѣстѣлъ, подати полѣзна дѡшамѹ  
нашымѹ: понѣже оучини намъ ѡ свѣтѣ семъ свѣтнѣмъ не пещиса,  
но помолимса гдѹ бгѹ, дабы гдѣ бгѣ мѣть свои намъ послалъ, да съ  
радостію претѣрпимъ во нма егѡ, и избавимса вѣчныа мѡкн.

**Иоанн Сербский (Бранкович), деспот,  
сын праведных Стефана и Ангелины Сербских  
(декабря 10)**

сѣин іѡаннъ блженный и родителіе егѡ блженнаа стефанъ и  
ангелина, правителіе сербсѣин

**Иоанн Устюжский, Христа ради юродивый  
(мая 29)**

сѣий іѡаннъ блженный, юродивый, оустюжскій чѡдотворецъ

**Иоанн Московский, Большой Колпак,  
Христа ради юродивый**

(июля 3)

сѣий іѡаннъ большой колпакъ, хрѣта ради юродивый москѡвскій

**Иоанн Ростовский,  
Христа ради юродивый**

(ноября 12)

сѣий іѡаннъ, юродивый ростѡвскій

**Исидор (Сидор) юродивый Ростовский**

(мая 14, 23)

сѣий ісидѡръ, хрѣта ради юродивый ростѡвскій, чѡдотворецъ

**Исихий Хоривит Безмолвник**

(октября 3)

сѣий блженный исихій хѡривитъ, безмолвникъ

Текст на свитке:

Простите мѧ, ни єдинъ памѧть смѣртнѡю и мый възмѡжетъ со-  
грѣшати когда.

**Иустиниан I Управда, Византийский император  
и Феодора Греческая, его супруга**

(ноября 14)

сѣый блговѣрный цр ѡстиніанъ и црца леодѡра

**Константин, князь, и чада его Михаил и Феодор,  
Муромские чудотворцы**

(мая 21)

сѣый блговѣрный кѡнстантінъ, кнѣзь мѡромскій, и чада єгѡ  
міханілъ и леодѡръ

Текст на свитке Константина:

Града мѡрома люди пѡганьы ѡбрати въз православнѡю вѣрѡ и  
всѣхъ крести во и мѧ Оца, и сѧа, и сѣагѡ дѡа, и многѡ блгодаривъ  
ѡ сѣмъ бѣа, и многѡа сѣыа цркви възвѣиже.

**Ксения Петербургская, Христа ради юродивая**

(января 24)

сѣа блженнаа зѣніа петербѡргскаа

**Лазарь Сербский**

(июня 15)

сѣый лѡзарь, блговѣрный корѡль сѣрбскій

**Максим Московский, Христа ради юродивый**

(августа 13, ноября 11)

сѣый мазімъ блженный, хрѣта ради юродивый, москѡвскій чѡдот-  
ворецъ

Тексты на свитке:

- 1) Хоть люта зима, да сладокъ рай.
- 2) За терпѣніе Богъ даетъ спасеніе.

- 3) Богъ великъ, неправдѣ същеть.
- 4) Ни онъ тебя, ни ты Его не обманешь.
- 5) Всякъ крестится, да не всякъ молится.
- 6) Божница домашня, а совесть продажна.
- 7) По бородѣ Авраамъ, а по дѣламъ Хамъ. (все 7 фраз по-русски)

**Мариамна (Мария),  
сестра апостола Филиппа**  
(февраля 17)

сѣѣл прѣвнѣл маріѣмна, сестра аѣла фѣліппа

**Мария Магдалина, Мария Клеопова,  
Саломия, Иоанна, Марфа и Мария,  
Сусанна, Иосиф Аримафейский и Никодим**  
(неделя св. жен-мироносиц)

сѣѣн прѣвнѣн маріѣл магдалинѣна, маріѣл клеѡпова, саломіѣл, іѡѡнна,  
марфа, маріѣл, сусанна, іѡсифъ аримафѣйскіѣн, нѣкодѣмъ

**Мария Хиданская,  
целительница**  
(октября 29)

сѣѣл блѣженнаѣл маріѣл

Текст на свитке:

Внемли себѣ, и соблюди душѣ свой безсмертноѣмѣ женихѣмѣ неск-  
верноѣмѣ, женихѣмѣ во твоѣмѣ сѣѣѣ нѣ ревнѣтель.

**Михаил Муромский**  
(мая 21)

— см. Константин Муромский

**Михаил Ярославич Тверской**  
(ноября 22)

сѣѣѣн блѣгвѣрный кнѣзь мѣхаѣлъ тверскіѣн



2) Въ чистѣмъ съпроджествѣ живущи, и желануши быти матери мужескомъ полѣ, мольбы прилежныя приношаше ко всѣхъ благъ дателью, да даруетъ сына, и обещаваше тогѡ прежде зачатїа, якоже иногда анна самѡила, аще полѣчитъ, дати на службѣ даровавшемъ ей бгѡ.

3) Гдѣ же волю волющихъ егѡ творити, и мѣтвы ихъ послѣдшай, исполни прошенїе срца жены блгочестивыа.

**Олег (в иночестве Василий)**

**Романович Брянский**

(сентября 20)

сѣый блгвѣрный кнзь олегу брянскій

**Олимпиада Константинопольская, диаконисса,  
и Евпраксия Константинопольская, девы**

(июля 25)

сѣи олимпїада, діаконїсса, и еупразіа, дѣвѣ

**Петр Болгарский**

(января 30)

сѣый блгвѣрный црь петръ болгарскій

**Петр (в иночестве Давид)**

**Муромский**

(июня 25)

сѣый блгвѣрный кнзь петръ муромскій, въ сѣимѣ давидѣ

Текст на свитке:

Наказанъ бысть въ добрѣ исповѣданїи и цѣломудрїи и праведноу власти своѣ праваше.

**Прокопий Устюжский,**

**Христа ради юродивый**

(июля 8)

сѣый прокопїи, юродивый хрста ради, оустюжскій чудотворецъ

Тексты на свитке:

1) Пока́йтесь, бра́тїе, ѡ грѣсѣхъ своихъ, и ѡмилостивите бѣга пощени́емъ и мѣтвами, ꙗ́ще ли не пока́етесь, всѣ имате вскорѣ погнѣнѣти ѡгненнымъ градомъ: гнѣвъ бо бжїи прихѡдитъ.

2) Бди́те и моли́тесь, бра́тїе, да не вни́дете въ напѣсть.

3) Пока́йтесь, сѣ члѣвѣцы, пла́чьте ѡ грѣсѣхъ своихъ, и моли́тесь, дабы гдѣ бѣ ѡвратилъ праведный гнѣвъ свой, и не погубилъ бы града, ꙗ́коже содома и гоморры, за ѡумно́жившаася беззаконїа.

4) Ста́ви, гдѣи, людемъ симъ грѣхѣи ихъ, ꙗ́ще же ни, и́згладѣи мѣи́з кни́ги твоѣи, въ нѣже вписа́лъ еси́.

**Симон Юрьевецкий, Христа ради юродивый**

(мая 10)

сѣи́и симѡнъ блжѣнный, хрѣта ради юродивый юрѣвецкїи

**Феодор Ярославич Новгородский, князь,**

**брат св. А. Невского**

(июня 5)

сѣи́и блговѣрный кнѣзь феодѡръ

**Симеон Верхотурский (Маркушевский)**

(сентября 12, декабря 18)

сѣи́и прѣбный симѡнъ верхотѡрскїи

Текст на свитке:

Молю вы, бра́тїе, внемлите себѣ: имѣйте страхъ бжїи и чистотѣ душѣви́ю и тѣлеси́ю.

**Роман Олегович, Рязанский**

(19 июля)

сѣи́и блговѣрный кнѣзь ромѡнъ

## ИКОНЫ ПЕСНЕТВОРЦЕВ

(по «Еремии» 1701-1733 гг. Дионисия Фурнаграфиота)

### ПѢСНОТВО́РЦЫ

**Анатолий Константинопольский, патриарх**

(июля 3)

сѣ́ый а́нато́лій патріа́рхъ

Текст на свитке:

Црѣ́во твоѣ́, хрѣ́те́ вѣ́же, црѣ́во...

**Андрей Критский**

(июля 4)

сѣ́ый а́ндрѣ́й крѣ́тскій

Текст на свитке:

Помо́щникъ ѿ покрови́тель бы́сть ми́ѣ во спѣ́сеніе́.

**Андрей Пирр**

сѣ́ый а́ндрѣ́й пи́рръ

Текст на свитке:

Е́мѣ́ же́ вы́шній слѣ́житѣ́ли со́ трѣ́петомъ́ слѣ́жатъ.

**Арсений**

сѣ́ый а́рсеній

Текст на свитке:

Прѣ́идите́, прѣ́зднолю́бцы ѿ хрѣ́толю́бцы.

**Вавила**

сѣ́ый ваву́ла

Текст на свитке:  
ТѢЦЕ ЄДИНЮ СІЛЪ...

### Василий Пигериот

СѢИИ ВАСІІИ ПИГЕРІОТЪ  
Текст на свитке:  
ТѢЦЕ ЄДИНОСЪЩНАА, ОЦЕ...

### Византий

СѢИИ ВІЗАНТІИ  
Текст на свитке:  
СПІТИ ХОТЯИ ЗАБЛАДШАГО...

### Георгий

СѢИИ ГЕОРГІИ  
Текст на свитке:  
ВЪ БЛГОЗНАМЕНІТЫИ ДЕНЬ ПРАЗДНИКА...

### Герман Патриарх

СѢИИ ГЕРМАНЪ ПАТРІАРХЪ  
Текст на свитке:  
ВЕСЕЛИТЕА ЛИКЪ СѢИХЪ ВО ВЪКИ: ЦРѢВІЕ БО НБНОЕ НАСЛѢДОВАША.

### Георгий Никомидийский (декабря 29)

СѢИИ ГЕОРГІИ НИКОМИДІИСКІИ  
Текст на свитке:  
ДА РАДВЕТСА НБО СВЫШЕ.

### Георгий Синкелиот

СѢИИ ГЕОРГІИ СИНКЕЛІОТЪ  
Текст на свитке:  
ВЕСЕЛИСА Ѡ ГДѢ ЦРѢВЪ.

## Ефрем Карийский

с̑тѣи ѿфре́мъ карійскіи

Текст на свитке:

Ѹгглі твои, хр̑тѣ, престолѸ...

## Иоанн Дамаскин

(декабря 4)

с̑тѣи іѡаннъ дамаскинъ

Текст на свитке:

Веселися, іерлѣме, торже́ствуйте...

## Иоанн Евхаит

с̑тѣи іѡаннъ ѿвхаитъ

Текст на свитке:

Въ нача́лѣ сло́во бѣ оу бѣа.

## Иосиф Песнописец

(апреля 4)

с̑тѣи прѣвныи іѡсифъ пѣснопѣвецъ

Текст на свитке:

Се, возсия́ де́нь сп̑сеніа.

## Иустин

с̑тѣи іустинъ

Текст на свитке:

Иже во оцѣхъ, и си́нѣхъ, и бж̑ественномъ дѸсѣхъ бѣ с̑тѣи.

## Кассия

с̑тѣа прѣвнаа кассіа

Текст на свитке:

Гдѣи, ѿже во мно́гѣхъ прегрѣше́ніахъ впа́дшаа...

## Киприан

с̑тѣи кѸпріанъ

Текст на свитке:

Ты царь сын и пребывающий во вѣки.

### Косма

сѣй косма

Текст на свитке:

Премоудрѣсть, слово и сила сѣй сѣи...

### Лев Деспот

сѣй левъ деспотъ

Текст на свитке:

Покровъ державный сѣи.

### Лев Магистр, папа Римский

сѣй левъ магистръ

Текст на свитке:

Матери, сорадуйтеся, дѣвы, ликование.

### Мефодий Патриарх

сѣй мефодій патриархъ

Текст на свитке:

Дивенъ сѣи, вѣже нашъ, и дивна...

### Николай Старец

сѣй николаій старецъ

Текст на свитке:

Извы тлетворныя избѣжавше...

### Роман Сладкопевец

сѣй романъ сладкопевецъ

Текст на свитке:

Дѣва днесь пресѣщественнаго раждаетъ...

## Стефан Святогорец

сѣ́ый стефа́нъ свѣтогорецъ

Текст на свитке:

Ноци оуподобна такъ сѣнь...

## Симеон Дивногорец

сѣ́ый симео́нъ дивногорецъ

Текст на свитке:

Страшенъ еси, гди, и кто постоитъ...

## Софроний Иерусалимский

сѣ́ый софроні́й іерусали́мскій

Текст на свитке:

Слыша нбо и видши земля.

## Феодор Студит

сѣ́ый леодора́ студи́тъ

Текст на свитке:

Оусрамител, беззаконни.

## Феофан

сѣ́ый леофа́нъ

Текст на свитке:

Свѣщенными прообразованіи тайнъ...

## Филофей Патриарх

сѣ́ый філофе́й патріа́рхъ

Текст на свитке:

Вплотил муро нбное хрѣтосъ.

## Христофор Протасикрит

сѣ́ый хрѣстофо́ръ протасикри́тъ

Текст на свитке:

Ѡ многагв блгодтрѣил...

# СЮЖЕТЫ ПРОТОЕВАНГЕЛИЯ И ЕВАНГЕЛИЯ

Основные наименования сюжетов

Господских и Богородичных икон

## Церковные праздники года

1. Рождество Богородицы  $\text{ржѣтво бѣцы}$  или  $\text{ржѣтво престѣл бѣцы}$
2. Введение Богородицы во храм  $\text{введеніе бѣцы во храмъ}$  или  $\text{введеніе престѣл бѣцы}$
3. Благовещение  $\text{блговѣщеніе бѣцы}$  или  $\text{блговѣщеніе престѣл бѣцы}$
4. Рождество  $\text{ржѣтво хрѣтово}$  или  $\text{ржѣтво гда нашегѡ іиса хрѣта}$
5. Поклонение волхвов  $\text{поклоненіе волхвѡвъ}$
6. Сретение Господне  $\text{срѣтеніе гдне}$  или  $\text{срѣтеніе гда нашегѡ іиса хрѣта}$
7. Богоявление Господне  $\text{бгоявленіе гдне}$  или  $\text{бгоявленіе гда нашегѡ іиса хрѣта}$
8. Преображение Господне  $\text{превбраженіе гдне}$  или  $\text{превбраженіе гда нашегѡ іиса хрѣта}$
9. Вход во Иерусалим  $\text{входъ во іерусалимъ (іерліимъ)}$  или  $\text{входъ во іерусалимъ (іерліимъ) гда нашегѡ іиса хрѣта}$
10. Воскресение Христово  $\text{воскрѣніе хрѣтово}$  или  $\text{воскрѣніе гда нашегѡ іиса хрѣта}$
11. Вознесение Господне  $\text{вознесеніе гдне}$  или  $\text{вознесеніе гда нашегѡ іиса хрѣта}$
12. Святая Троица  $\text{сѣл трѣца}$
13. Сошествие Святого Духа  $\text{сошѣствіе сѣгѡв дха}$
14. Успение Богородицы  $\text{успеніе бѣцы}$
15. Воздвижение креста  $\text{воздвнженіе крѣта гднл}$

## 16. Покров Пресвятыя Богородицы покрѡвъ пресѣтъмъ бѣцѣ

### Двунадесятыя праздниѣи

1. Благовещеніе бляговѣщеніе
2. Рождество Христово рѣтвѡ хрѣтѡво
3. Сретеніе срѣтеніе
4. Богдавленіе бѣгдавленіе
5. Преображеніе прехвбраженіе
6. Воскрешеніе Лазаря воскрѣшеніе лазаря. Воскресні гдѣ лазаря
7. Входъ в Иерусалимъ вхѡдъ во іерусалимъ (іерлѣимъ)
8. Распятіе распятіе или распятіе гда нашего іиса хрѣта
9. Воскресеніе воскрѣшеніе хрѣтѡво
10. Вознесеніе вознесеніе
11. Сошествіе Святого Духа сошествіе стѣгѡ дха
12. Успеніе оуспеніе

### СЮЖЕТЫ БОГОРОДИЧНЫХЪ ПРАЗДНИКОВЪ

Сретеніе у Золотыхъ вѡротъ. Зачатіе св. Анны

срѣтеніе іѡакіма нъ анны оу златыхъ вѡратъ

срѣтеніе стѣихъ іѡакіма нъ анны оу златыхъ вѡратъ

зачатіе стѣима нъ праведными бѣгоотцѣма іѡакімомъ нъ аннон

зачатіе стѣла анны, егда зачатъ стѣю бѣцѣ

Вверху: гдѣ саваѡла

У фигуръ: стѣий іѡакимъ, стѣла анна

Тексты на свиткахъ со словами архангела:

У Иоакима:

Іѡакіме, іѡакіме, оуслыша бѣгъ мѣтвѣ твоѡ, жена твоѡ анна  
зачнетъ нъ породитъ тебѣ дщѣрь, ѡ еѣже рѣтвѣ всемъ мірѣ бѣдетъ  
радѡсть.

У Анны:

Анно, анно, оуслышана еѣтъ мѣтва твоѡ, се, зачнешн, нъ родншн  
дщѣрь прѣблгвѣннѡ, ѡ нейже возблгвѣтѣ всѣ квлѣна земнал.

Текст в картуше:

Срѣчевѣдче всѣхъ, ѿже видимыхъ и невидимыхъ зиждителю,  
оуслыши насъ, млада, и дарыи намъ чадородиа залога, ѿкв да рожд-  
денное ѿ насъ приведемъ ти въ даръ, ѿкв въ чтномъ дарованіи.

### Рождество Богородицы

рѣтво стѣла бцы

рѣтво престѣла бцы

рѣтво престѣла влчцы нашел бцы и прѣодѣвы маріи

ѡбразъ рѣтва престѣла бцы

### Введение во храм

введеніе бцы

введеніе престѣла бцы

введеніе въ цркъвь престѣла бцы

входъ въ цркъвь престѣла бцы

введеніе во храмъ престѣла бцы

### Благовещение<sup>1</sup>

блговѣщеніе престѣла бцы

блговѣщеніе бцы

### Успение Богоматери

оуспеніе бцы

оуспеніе престѣла бцы

ѡбразъ оуспеніа престѣла бцы

ѡбразъ оуспеніе престѣла бцы

Тексты на книгах святителей:

У Иоанна Дамаскина — Достѡйноу, ѿкв ѡдѣшевленное нѣо,  
всестѣла, пріаша тѣ бжѣственнаа нѣнаа селеніа.

У Космы Песнопевца — Женѣ тѣ смѣртнѣю, преестѣственнѣю  
же и матерѣ бжію видѣвшѣ, пречтѣла.

<sup>1</sup> По сюжетам «Благовещение» и «Покров» дополнительно см. главу  
«Иконы Богоматери»

## Покров Богородицы<sup>1</sup>

покрѡвъ стѣилъ бѣцы

ѡбразъ покрѡва престѣилъ бѣцы

## СЮЖЕТЫ ИКОН ХРИСТОЛОГИЧЕСКОГО ЦИКЛА

### Рождество Христово

рѣтво хрѣтово

рѣтво гда нашегѡ іиса хрѣта

Тексты к изображениям: ѡгглан, свѣзда, волсви, дарове, патѣси, пещера (вертепъ), іасан

Текст на свитке ангела:

Слава въ вышнихъ бгѣ, и на земли миръ, въ члвѣцѣхъ блговоленіе.

### Рождество Христово

(сложной композиции XVII в.)

ѡбразъ рѣтво гда нашегѡ іиса хрѣта (тексты XIX века, Палех)

Подписи к изображениям: іс хѣ, мр ѡѡ, стѣинъ іѡсифъ, апль, ѡгглан, елісаветъ, іѡаннъ, захарій, волсви, царь ірѡдъ

Тексты на полях (сверху вниз):

1) Волсви же видѣша на востоцѣ свѣздѣ, предъ ними идѡше и ста на единомъ мѣстѣ по пѣть шестидесяти ко хрѣту.

2) Востала естъ свѣзда.

3) Ѡ іакѡва востанетъ члвѣкъ ѡ инл.

4) Волсви же приидоша ко хрѣту и падше поклониса, дары приносѡша: злато, и ливанъ, и смурнѣ.

5) Волсви же не возвратиса во іерлѡмъ ко ірѡдѣ царю, ѡидоша иннымъ пѣтемъ.

6) ѡггль гднъ іависл іѡсифѣ во снѣ: востанн и приими отроча и мѣрь егѡ и бѣжи въ землю егѣпетскѡю.

<sup>1</sup> По сюжетам «Благовещение» и «Покров» дополнительно см. главу «Иконы Богоматери»

7) Ёрѡдъ царь призѡа книжники и Фарисѣи и рече имъ, гдѣ хрѣтосъ рождаетса, они же рѣша еѡмъ: въ виллеѣмѣ іудѣстѣмъ.

8) Повелѣ ёрѡдъ царь иискати їиса, и зѡбити млцы во всеѣ іудѣи двои лѣтѣ и нижайше, и такъ и зѡбіены быша четыренадесать тысащъ.

9) Захарїа оубіенъ бысть между црквию и олтарѣмъ ѡ ёрѡда царѣ.

10) Воставъ іѡсифъ, поѣмъ отроча и мтръ егѡ и прииде въ зѣмлю инлеѡвъ, весь градъ потрясѣса.

### Сретение

срѣтеніе гдѣ

срѣтеніе гдѣ нашегѡ їиса хрѣта

Подписи к изображению: мр ѡѡ, стый іѡсифъ, стый сѡмѡнъ, стѣла анна

### Сретение

(сложная композиция)

ѡбразъ срѣтеніе гдѣ нашегѡ їиса хрѣта

Подписи к фигурам: мр ѡѡ, стый сѡмѡнъ, стѣла анна, стый іѡсифъ

Текст на свитке Симеона:

Се, два во чрѣвѣ прииметъ и родитъ сына, нарекутъ..

Текст на свитке Анны:

Сей млнцъ сотворилъ небо и зѣмлю.

### Преполовение

ѡбразъ преполовѣніе гдѣ

преполовѣніе праздника гдѣла

Гдѣ бесѣдуетъ съ книжники.

Текст на книге у Христа:

Духъ гдѣнь на мнѣ: егѡже радн помаза мѣ, блговѣстити нищымъ послѣ мѣ. (Лк. 4:18)

Искушение Христа сатаной  
(редко изображаемый сюжет)

Диалог между ними:

Сатана: **ѸЩЕ СѢЗЪ ЄСИ БЖІЙ, РЦЫ КАМЕНІЮ СЕМЪ, ДА ХЛѢБЪ БУДЕТЬ.**

Христос: **НЕ Ѡ ХЛѢБѢ ЄДИНОМЪ ЖИВЪ БУДЕТЬ ЧЛѢКЪ.**

Сатана: **ѸЩЕ СѢЗЪ ЄСИ БЖІЙ, ВЕРЗИСА ДОЛЪ.**

Христос: **НЕ ИСКУСИШИ ГДА БГА ТВОЕГО.**

Сатана: **СІА ВСА ДАМЪ ТИ, ѸЩЕ ПАДЪ ПОКЛѢНИШИМСА.**

Христос: **ИДИ ЗА МНОУ, САТАНО, ПИСАНО БО ЄСТЬ: ГДА БГА ТВОЕМО  
ПОКЛѢНИШИМСА. (Мф. 4:3-10)**

Христос,  
грядущий креститься в Иордане  
(редко изображаемый сюжет)

Текст на первом свитке Иоанна:

**СЄ, ѸГНЕЦЪ БЖІЙ, ВЗЕМЛЛЙ ГРѢХИ МІРА.**

Текст на втором свитке Иоанна:

**ѸЗЪ ТРѢБЮ ТОВОУ КРЕСТИТИСА, И ТЫ ЛИ ГРАДЕШИ КО МИѢ;**

Текст на свитке Христа:

**ПРОЧЕ, ѠСТАВИ НИНѢ: ТАКЪ БО ПОДОБАЕТЪ НАМЪ ИСПОЛНИТИ  
ВСАКО ПРАВДЪ.**

Богоявление (Крещение)

**БГОЖВЛЕНІЕ ГДНЕ**

**БГОЖВЛЕНІЕ ГДА НАШЕГѠ ІІСА ХРІТА**

Текст в лучах, исходящих от Святого Духа:

**СЄИ ЄСТЬ СѢЗЪ МОЙ ВОЗЛЮБЛЕННЫЙ, Ѡ НЕМЖЕ БЛГОВОЛИХЪ.**

Христос и Петр  
на море Тивериадском

Текст на свитке Христа:

**СИМОНЕ ІѠНИНЪ, ЛЮБИШИ ЛИ МЪ;**

Текст на свитке Петра:

**ГДА, ТЫ ВСА ВѢСИ, ТЫ ВѢСИ, ІАКЪ ЛЮБЛЮ ТЯ.**

## Преображение

ПРЕОБРАЖЕНІЕ ГДНЕ

ПРЕОБРАЖЕНІЕ ГДА НАШЕГѠ ІС ХРІ

ѠБРАЗЪ СТІГѠ ПРЕОБРАЖЕНІА ГДА Н БГА НАШЕГѠ ІІСА ХРІТА

## Воскрешение Лазаря:

ВОСКРІНІЕ ЛАЗАРЕВО

ВОСКРЕШЕНІЕ ЛАЗАРА

ВОСКРЕСН ГДЬ ЛАЗАРЬ ИЗЪ МЕРТВЫХЪ.

ВОСКРЕСН ГДЬ ПРАВЕДНАГО ЛАЗАРА.

Текст на свитке у Христа:

ЛАЗАРИ, ГРАДНІ ВОНЪ.

## Вход во Иерусалим

ВХОДЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ ГДА

ВХОДЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ ГДА НАШЕГѠ ІІСА ХРІТА

ВХОДЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ

ВХОДЪ ГДА ВО ІЕРУСАЛИМЪ

ВХОДЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ ГДА

Текст над апостолами: АПЛИ ГДНИ

Надписи у Христа: ІС ХРІ

## Омовение ног

ОУМОВЕНІЕ НОГЪ ГДА НАШЕГѠ ІІСА ХРІТА

Текст на свитке у Христа:

ІІМНЬ ГЛЮ ВАМЪ, ІАКѠ ЄДИНЪ Ѡ ВАСЪ ПРЕДАСТЪ МЛ. (Мф. 26:21)

## Тайная Вечеря

ТАЙНАА ВЕЧЕРА ГДА НАШЕГѠ ІІСА ХРІТА

СТІАА ТРАПЕЗА

ТАЙНАА ВЕЧЕРА

Текст в картуше:

ПОСЛѢДНЮ ВКЪШАЕТЪ ВЕЧЕРЮ ІС ХРІ СО ОУЧИКИ СВОИМИ, НА НЕЙЖЕ  
ГЛАВЛЕТЪ ІМЪ ІАСТІЕ Н ПІТІЕ ВЪЧНЫА ЖИЗНИ.

## Евхаристия<sup>1</sup>

(самостоятельная икона, изображается редко)

Тексты, краткие, на раскрытом Евангелии:

На левом листе — **ПРІИМІТЕ, ІАДІТЕ: СІЄ ЁСТЬ ТѢЛО МОЄ.**

На правом листе — **ПІЙТЕ Ѡ НЕЛЪ ВСН: СІА БО ЁСТЬ КРѠВЬ МОА.**

(Мф. 26: 26-28)

Христос в Гефсиманском саду,  
будящий апостола Петра

Текст на свитке Христа:

**ТАКѠ ЛИ НЕ ВОЗМОГОУТЕ НІ ЄДИНАГѠ ЧАСА ПОВЕДѢТИ СО МНОУ;**

(Мф. 26:40)

Моление о чаше

МОЛѢНІЄ Ѡ ЧАШИ ГДА НАШЕГѠ ІИСУ ХРІСТА

Вверху изображен ангел: **АГГЛЪ ГДЕНЬ**

Внизу могут быть изображены апостолы: **ПЕТРЪ, ІѠАННЪ,**

**ІАКѠВЪ**

Взятие под стражу

ЛОБЗАНИЕ ІУДИНО

ЛОБЫЗАНИЕМЪ ІУДА ПРЕДАЕТЪ ГДА.

ІУДА ХРІСТА ПРОДА ЛОБЗАНИЕМЪ ЛЫСТИВЫМЪ.

ІУДА ЛЫТИВНУ ГДА ЛОБЗАЕТЪ НІ СЛЫМЪ ПРЕДАЕТЪ.

Христос перед Каиафой

**ВОННИ ЖЕ ЁМШЕ ІИСА, ВЕДОША КЪ КАІАФѢ. (Мф. 26:57)**

**КАІАФОН СІСУ СЪДИМЪ ПРЕСТОИТЪ НЕПОВІННЫМЪ.**

Суд Синедриона

ПРИВЕДЕНИЕ ПРѢДЪ КАІАФѢ НІ АННѢ

ПРИВЕДЕНИЕ ХРІТОВО НА СЪДИЩЕ

<sup>1</sup> Текст к Евхаристии см. в разделе «Иисус Христос»

## Отречение Петра

петрѡво ѡверженіе

### Бичевание Христа

біеніе оу столпѣ гда нашего іиса хрта

біеніе оу столпѣ

Привлзѣша гда къ столпѣ.

Хрта гда ѡ ризѣ совлачѣша и къ столпѣ привлзѣвше лозіемъ біище.

### Водружение тернового венца

возложеніе тернова вѣнца

возложеніе терновъ

Острымъ терніемъ глѣва егѡ оутеснена.

Вѣнецъ нанъ терновъ возлагаетъ и въ багрницѣ ѡвлачатъ и трость врдчатъ.

### Суд Пилата

приведеніе гда на судъ

И предаша егѡ понтіистемѣ пілатѣ и гемонѣ.

Пілатъ же рѣцѣ оумываетъ: чистъ ѣзъ ѡ кровѣ сеѣ возглашаетъ.

Иногда изображаютъ юношу, пишущего на свитке:

Іисуса Назарянина, какъ развращающаго народъ, какъ хулителя кесаря, и лжеца, выданшаго себя за Мессію, что свидѣтельствовано старѣйшинами народа, отведите на общее мѣсто казни, и повѣсьте на крестѣ среди двѣхъ разбойниковъ. (по-русски)

Текст на свитке Пилата:

Крѡвь егѡ на насъ и на чадѣхъ нашихъ.

### Шествие на Голгофу

веденіе къ кртѣ

несеніе крта гдомъ

несеніе крта гда нашего іиса хрта

Оусилнша кртъ егѡ хртѣ понесті хотѣи ѡсѣжденіѣ спсті.

## Восшествие на крест

восхождѣніе на крѣтъ  
восшествіе на крѣтъ гда нашегѡ іиса хрѣта  
вознесеніе на крѣтъ

## Распятіе

распѣтіе гда нашегѡ іс хѣ

Подписи к фигурам: мр̄ ѿѸ, о іѡаннѣ деологѣ

Рядом с Богоматерью могут быть: сѣл̄ маріа клеѡпова,  
сѣл̄ маріа магдали́на

Текст у разбойника по правую руку Христа:

Помни мѡ, гди, егда прїидеши во црѣвїи твоѣмъ.

Текст у разбойника по левую руку Христа:

Яще снѣ еси бжїи, спси себе и наю.

Текст у воина по левую руку Христа:

Иныѡ спсе, себе ли не мѡжетъ спсти.

Текст на кресте: црѣ славы, іици

Возможен текст к иконе:

И распеншии егѡ, раздѣлиша ризы егѡ. (Мр. 15:24)

## Снятие с креста

снятіе съ крѣта.

снятіе съ крѣта гда нашегѡ іиса хрѣта.

Со крѣта тѣло гдне снимаютъ, мати же егѡ рыдаѣтъ.

Текст на кресте: црѣ славы

Над крестом: іѡсифъ, нікодимъ

Внизу стоят: мр̄ ѿѸ, сѣл̄ маріа магдали́на, сѣл̄ маріа  
клеѡпова

## Положение во гроб

положеніе въ грѡбѣ

положеніе во грѡбѣ гда вѣа и спса нашегѡ іиса хрѣта

іѡсифъ съ нікодимомъ хрѣта плащаннїемъ повивѣетъ и во грѡбѣ  
полагѣтъ.

Подписи имен: сѣ́л ма́рія магдали́на, мѣ́ ѿѸ, сѣ́л ма́рія  
клео́пова, сѣ́и́и іѡа́ннъ бѣ́гслѡвѣ́, іѡснѢ́, ні́кодимъ

Воскресение Христово в древней иконографии

Жены-мироносицы у гроба Господня

ѿггъзъ гдѣнь іависл оу грѡба женамъ мѣроносцамъ.

Подписи к фигурам: ѿггъзъ гдѣнь, сѣ́л ма́рія магдали́на, сѣ́л  
ма́рія іа́квлѡва

В Евангелии названы:

Прїиде ма́рія магдали́на и дрѡга́л ма́рія. (Мф. 28:1)

И ми́нѡвшеи сѡбѡѡтѣ́, ма́рія магдали́на и ма́рія іа́квлѡва  
и салѡміа кѡпнша а́рѡма́ты, да прише́дше пома́жѡтъ іѣса.  
(Мр. 16:1)

Бѣ́ше же магдали́на ма́рія, и іѡа́нна, и ма́рія іа́квлѡва и прочыи  
съ ни́ми. (Лк. 24:10)

Явление Христа Марии Магдалине

іѣсъ іависл прѣ́жде ма́рин магдали́ны. (Мр. 16:9)

Текст на свитке Христа:

Не прнкаса́и́сл ми́ѣ́.

Воскресение Христово

воскрѣ́ніе хрѣ́тово.

ѡбразъ воскрѣ́ніе гда бѣ́га и спса́ нашегѡ іѣса хрѣ́та (с одним анге-  
лом или двумя, тремя ангелами; XIX-XX вв.);

Хрѣ́тосъ ѡ грѡба́ и́з ме́ртвѡхъ востае́тъ.

Воскресение Христово с “Сошествием во ад”

воскрѣ́ніе хрѣ́тово.

ѡбразъ воскрѣ́ніе гда́ нашегѡ іѣса хрѣ́та.

Подписи к изображениям: іѣ́ хрѣ́, а́да́мъ, ѣ́ва.

В усложненной композиции: іѣ́ хрѣ́ (два́ раза), а́да́мъ, ѣ́ва,  
прѡ́къ соломѡ́нъ, а́вѡъ, іаѡа́ннъ прѣ́те́ча

Пред раем: херѡ́вѡмъ, ѿггъзъ, рахѣ́ль

В раю: рахѣ́ль, ісаа́къ, а́враа́мъ, іа́квлѡвъ

Внизу справа:  $\text{іс хс}$ ,  $\text{апль пѣтръ}$

Вверху слева:  $\text{аггль}$ ,  $\text{маріа}$ ,  $\text{саломіа}$

Над ними:  $\text{апль пѣтръ}$  (у гроба Господня)

Воскресение Христово — “Сошествие во ад”

с двенадцатыми праздниками

В центре “Сошествие во ад” несложного содержания

Посередине Христос  $\text{іс хс}$ , по правую Его руку  $\text{адамъ}$ , по левую —  $\text{ѣва}$ , за Христом Праотцы ( $\text{праоцы}$ ) и Пророки ( $\text{пророцы}$ )  $\text{давидъ}$ ,  $\text{соломонъ}$ ,  $\text{іваннъ прѣча}$

В клеймах двенадцатые праздники:  $\text{рѣтво престыа бцы}$ ,  $\text{введеніе во храмъ}$ ,  $\text{блговѣщеніе}$ ,  $\text{рѣтво хротова}$ ,  $\text{срѣтеніе гдне}$ ,  $\text{бговлѣніе гдне}$ ,  $\text{превбраженіе гдне}$ ,  $\text{входъ во іерлімъ}$ ,  $\text{вознесеніе гда}$ ,  $\text{стаа трца}$ ,  $\text{оуспеніе бцы}$ ,  $\text{воздвженіе крта гднл}$  (порядок расположения непостоянен)

Воскресение Христово — “Сошествие во ад”

с шестнадцатью праздниками (XVIII-XX вв.)

В центре  $\text{воскрніе хротова}$  (сложной композиции с сошествием во ад).

Тексты на полях:  $\text{рѣтво престыа бцы}$ ,  $\text{введеніе во храмъ престыа бцы}$ ,  $\text{стаа трца}$ ,  $\text{блговѣщеніе престыа бцы}$ ,  $\text{рѣтво хротова}$ ,  $\text{срѣтеніе гдне}$ ,  $\text{входъ гда во іерлімъ}$ ,  $\text{превбраженіе гдне}$ ,  $\text{вознесеніе гдне}$ ,  $\text{оуспеніе престыа бцы}$ ,  $\text{воскрешеніе лазарл}$ ,  $\text{оуствкновеніе главы іванна прѣчи}$ ,  $\text{огненно восхожденіе пророка іліи}$ ,  $\text{покрывъ престыа бцы}$ ,  $\text{воздвженіе крта гднл}$  (сюжеты не двенадцатых праздников могут варьироваться).

Воскресение Христово — “Сошествие во ад”

с праздниками и страстной седмицей (XVIII-XX вв.)

Надпись над средником:  $\text{ѡбразъ воскрніа гда нашего тїса хрта}$

Подписи в среднике:  $\text{іс хс}$ ;  $\text{ликъ праоцевъ и пррѡкъ}$

Перед раем:  $\text{херувімъ}$ ,  $\text{аггль гдень}$ ,  $\text{рахнль}$

В раю: рахиль, авраамъ, isaакъ, iакwвъ

Внизу справа: icъ хcъ, гави гдъ оуичнкъомъ, icъ хcъ, апль пётръ

Вверху слева: агглъ, мариа, салwма

Над ними гроб Господень: апль пётръ

Вокруг средника двенадцать клейм Страстей Господних

1. Тайная вечеря тайная вечеря

Подписи к изображениям : icъ хcъ (icъ хcъ), апль гдн

2. Омовение ног Гдъ оумываетъ ноги оуичнкъомъ

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ), апль гдн

3. Моление о чаше моление гда о чашн

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ), апль гдн

4. Поцелуй Иуды Иуда лобзаетъ гда

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ)

5. Христос перед Каиафой приведение гда къ аннѣ и каиафѣ

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ)

6. Отречение Петра Пётръ трижды ѡречесл ѡ гда

Подписи к изображениям нет

7. Бичевание Христа бичение оу столпа гда

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ)

8. Водружение тернового венца возложение тернова вѣнца на гда

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ)

9. Суд Пилата приведение гда къ пилатѣ

Подписи к изображениям: icъ хcъ (icъ хcъ)

10. Несение креста гдъ несетъ крѣ на голголдѣ

Подписи к изображениям: icъ хcъ, мр ѡд

11. Распятие распятие хcъ

Подписи к изображениям: icъ хcъ, мр ѡд, стый iоаннъ бгословъ

12. Положение во гроб положение во гробъ гда

Подписи к изображениям: стый iоаннъ, сталь мариа, сталь мариа, мр ѡд, стый iоаннъ

## Уверение Фомы

нѣспытáніе дѣлѣмъ рѣбрь гáнихъ  
оубѣри гáдъ стáго дѣлѣмъ ѿ пречтыхъ рѣбрь своихъ.  
оубѣри гáдъ стáго а́пла дѣлѣмъ ѿ пречтыхъ рѣбрь своихъ.  
дѣлѣмъ оубѣрѣніе гáдъ нáшегѡ и́иса хр́та

Текст на свитке у Фомы:

Гáдъ мóй и бгъ мóй

## Вознесение

вознесѣніе гáне  
вознесѣніе гáдъ нáшегѡ и́с х́с  
вознесѣніе гáне  
ѡбразъ вознесѣніа гáдъ нáшегѡ и́иса хр́та  
вознесѣніе гáне

В центре изображение Богоматери: мѣрѣ, по сторонам  
стѣи а́плн

По сторонам Богоматери ангелы.

Текст на свитках ангелов:

У одного: Мужіе галилѣестін, что стоите зрѣще на нѣбо;

У другого: Сѣи и́исъ, вознесійся ѿ насъ на нѣбо, такождѣ  
прійдетъ, и́мже ѡбразомъ видѣсте єго идѣща на нѣбо.

## Троица

стѣа трѣца  
ѡбразъ прѣстѣа трѣцы

Подписи к праведным: стѣи а́враамъ, стѣа сáра

В более сложных сюжетах XVII-XX вв. Каждое изобра-  
жение имеет свой пояснительный текст.

## Троица (новозаветная)

свѣтаа трѣонца  
стѣа трѣца, трѣипостáное бжѣтво

Подписи к изображениям: дѣи (дѣхъ свѣтыи), и́с х́с (и́исъ  
хр́тосъ), гáдъ савваѡаъ

Сошествие Св. Духа

соше́ствіе свѣта́гѡ (сѣ́тагѡ) дѹха (дѹ́ха).

Иногда обозначаются подписями все персонажи: дѹхъ сѣ́тѣи (сѣ́тѣи дѹхъ), мѣ́стѣ, имена апостолов или сѣ́тѣи апѣл.

Воздвижение креста

воздвѣженіе крѣ́та гѣ́нѣ

воздвѣженіе чѣ́тѣи гѣ́нѣ крѣ́та гѣ́нѣ

воздвѣженіе чѣ́тѣи гѣ́нѣ и животворѣщагѡ крѣ́та гѣ́нѣ

Подписи к изображениям: сѣ́ (сѣ́та) цѣ́ (цѣ́рѣца) е́ле́на, сѣ́тѣи макаріи

В более сложных иконографических решениях количество подписей увеличивается.

## ОТДЕЛЬНЫЕ СЮЖЕТЫ

Страшный суд

ѡбразъ страшнагѡ сѣ́да бжѣ́а

Хрѣ́стосъ бѣ́гъ лице́ прѣ́идетъ сѣ́дѣти живы́хъ, и ме́ртвы́хъ ѣ́мать вокрѣ́ти и́хъ, тогда́ сме́ртїю и́змѣ́нѣтсѣ, всѣ́ лю́дїе́ та́мѡ на сѣ́дѣ́ ѣ́вѣ́тсѣ.

Вверху: гѣ́дъ саваѡ́аъ

Рай: ли́къ прѣ́бны́хъ же́нъ, ли́къ прѣ́рѣ́ческїи, ли́къ цѣ́рѣ́и, ли́къ сѣ́тѣ́лей, прѣ́бнїи О́цы, сѣ́тѣи апѣл, а́да́мъ и е́ва

Святые, спускающиеся вниз: іѡа́нѣ́фъ, іѡа́ннѣ́, а́ле́ксѣ́ндръ, прѣ́пнѣ́и са́вѡа

Ожидающие суда: мѣ́трополїты, ца́рїи, сѣ́щеннїцы, жѣ́ндїи, мѡѡ́се́и о́указѣ́тъ жѣ́ндѡ́мъ расѣ́птаго гѣ́да, ли́тѡа, ке́зѣ́лѡаши, а́ра́пнн

Воскресение мертвых: вѡ́ды и ры́бы ѡ́даѣ́тъ плѡ́ти члѣ́вѣ́чскїа и птїцы и зе́мѣ́а ѡ́даѣ́тъ тѣ́лѣ́са члѣ́вѣ́чскѣ́а, и свѣ́брн всѣ́кїа

Четыре царства: цѣ́рѣ́тѡ рѣ́мскѡе, цѣ́рѣ́тѡ вавї́лѡнскѡе, цѣ́рѣ́тѡ македо́нскѡе, цѣ́рѣ́тѡ пе́рскѡе

Лоно Авраамово и реки: авраамъ, исаакъ, іаковъ; рѣка  
феонъ, рѣка геонъ, рѣка еуфратъ, рѣка тигръ

Видение Даниила: Анггъ данилъ видѣ дождеже прѣтоли по-  
ставишася, и ветхій денни сѣде. Одежда егѡ бѣла ѡкн снѣгъ, власи  
главы егѡ ѡкн волна чиста, прѣтолъ егѡ пламень огненъ, и сѣдѣи  
сѣдѣтъ. (Дан. 7:9)

Ад: Книги разгнушася, анггъ гденъ покажетъ распѣтаго сѣдѣи.

Грехи: пѣнство, тщеславіе, блудъ, ѡчѣлнѣ, лухонство, сребро-  
любіе, чревоуѣсіе, гордость, малакія, пласаніе, разбойство, ѡсѣж-  
деніе, іарость, кроволитіе, оубійство, неправда, ѡблденіе, скупость,  
гнѣвъ, іацлослуженіе

Мучение грешников:

По сторонам на лентах у змея написаны грехи.

«Всякое дыхание да хвалит Господа»

Тексты на свитках согласно «Еремии» 1701-1733 г.г.

Христос среди небес со свитком: Гдѣ созда мѡ начало  
пѣтѣи своіхъ въ дѣла своѡ, прѣжде вѣкъ ѡсновѡ мѡ.

Девять ликов ангельских со свитками:

Серафимы, херувимы, престолы — свѣтъ, свѣтъ, свѣтъ

Господства — господства (гдства). Слава тебѣ, несозданна  
красотѡ господствъ (гдствъ)!

Силы — силы. Слава тебѣ, крѣпкаѡ державѡ силъ!

Власти — власти. Слава тебѣ, непрестѡпное сіѡніе свѣтлыхъ  
властѣи!

Начала — начала. Слава тебѣ, пресвѣтлый свѣте всесвѣтлыхъ  
началъ!

Архангелы — архангглы. Слава тебѣ, незрѣченнаѡ  
красотѡ арханггловъ!

Ангелы — ангглы. Слава тебѣ, вѣжественное блѡгѡлѣпіе  
анггловъ!

Текст, окружающий небеса: Всякое дыханіе да хвалитъ гда,  
хвалите гда съ небесъ, хвалите егѡ въ вышнихъ, тебѣ подобаетъ  
пѣснь вѣд.

Тексты на свитках у сонма святых, стоящих на земле:

У праотцев (Адам) — прѣвнѣй а́дамъ. Сла́ва тебѣ, прао́цѣвъ свѣтлоє веселіе!

У пророков (Моисей) — стѣй прѣро́къ мωυ̑сеѣй. Сла́ва тебѣ, прѣро́къвъ н̄ за́кона н̄сполне́ніе!

У апостолов (Петр) — стѣй а́плъ пе́тръ. Сла́ва тебѣ, а́плъвъ немолчна́а проповѣде!

У святителей (Иоанн Златоуст) — стѣй іωа́ннъ. Сла́ва тебѣ, ієра́рхъвъ оукраше́ніе н̄ бл҃гоу́спіе!

У мучеников (Георгий) — стѣй мчѣ́къ геώргій. Сла́ва тебѣ, мчѣ́къвъ крѣ́посте н̄ побѣдо!

У преподобных (Антоний) — стѣй прѣвнѣй а́нтѡ́ній. Сла́ва тебѣ, подви́жникъвъ н̄ прѣвнѣ́хъ похвало!

У праведных царей (Константин) — стѣй цѣ́рь константи́нъ. Сла́ва тебѣ, правосла́внѣхъ цѣ́рей о́утвержде́ніе!

У мучениц (Екатерина) — ста́а мчѣ́нца е́катери́на. Сла́ва тебѣ, дѣ́въ же́ннше́ нѣны́й!

У преподобных (Евфросиния) — ста́а прѣвнѣ́а е́вфросі́ніа. Сла́ва тебѣ, н̄нокі́нѣ веселіе вѣ́чноє!

Зачатие Иоанна Предтечи

зача́тіе ста́гѡ іωа́нна прѣте́чи

Рождество Иоанна Предтечи

ро́ждѣво ста́гѡ іωа́нна прѣте́чи

Усекновение главы

Иоанна Предтечи

о́усѣкнове́ніе чѣ́тныа́ главы чѣ́тнагѡ сла́внагѡ прѣро́ка прѣте́чи крѣ́тителл іωа́нна

о́усѣкнове́ніе главы ста́гѡ іωа́нна

Текст под блюдом: О́усѣченнѣй гла́вѣ прѣте́чевѣ па́мать соверша́емъ тогда, о́убо на блѣдѣ́ н̄сточа́ющн̄ кро́вь, въ не́йже въ конце́хъ проли́вающн̄ н̄зце́леніа.

Текст по окружности нимба:

Глава сѣагѡ славнагѡ пророка прѣтечи и крѣтителѡ гдѡа іѡанна

Текст в нижней части доски:

Ѡ прехвалнаѡ главо, посѣчена вѣсть, преславнѡ оустѡ ѡверзѡешн  
и блгогланнѡй жзыкѡ двѣжа, ѡакѡ живѡ, беззаконное амбодѣйство  
ѡблчѡа и, Ѡ всеблжене іѡанне, помани молѡса и чтѡщнхѡ главѡ  
твоѡ.

### Собор Иоанна Предтечи

сѡборѡ сѣагѡ и славнагѡ пророка прѣтечи и крѣтителѡ гдѡа іѡанна

### Огненное восхождение Илии пророка

На верхнем поле крупным шрифтом: ѡбразѡ Ѡгненнагѡ  
восхожденїѡ сѣагѡ пророка илїѡ

На нижнем поле под центральным изображением мел-  
ким шрифтом (как тексты ко всем сюжетам): Ѡѣдше илїѡ вѡ  
горѣ при пещерѣ, посла гдѡ врана приносити хлѣбѡ кѡ немѡ дабы  
чѣмѡ привести кѡ сожаленїю народа оумирающе ѡ глада и жажды.

На левом поле внизу: Почнѡ вѡ илїѡ под дѣвомѡ и се, ѡггѡ  
гдѡ постѡвнѡ корчѡгѡ воды и ѡпрѣснокѡ пѡренѡ и рече: востѡни,  
ѡждѡ и пїѡ, пѡть далѣкѡ. (эпизод из 3 Цар. 19:5-7)

На правом поле внизу:

Елїссѣѡ же стѡ на брѣзѣ іорданѡвѣ, млѡтїю илїннѡ раздѣлнѡ  
водѡ и прѣнде посѡхѡ.

На правом поле вверху:

Елїссѣѡ зрѡше на нѡво и вопїѡше: Ѡче, Ѡче! колесница ілїѡва и  
кѡнница егѡ.

Над Саваофом (в верхнем левом углу): гдѡ саваѡѡѡ

Над фигурами Ильи и Елисея: стѡн пророкѡ илїѡ, елїссѣѡ

## ТЕКСТЫ ПРОРОЧЕСТВ,

которые иногда дополнительно пишутся  
на изображениях Господских праздников,  
чудес и страданий Иисуса Христа

(по «Еремии» 1701-1733 г.г.

Дионисия Фурнаграфиота)

### Рождество Христово

Текст пророчества:

Не ѡскѣдѣтъ кнѣзь ѡ ѡды и вѡждь ѡ чреслѣхъ єгѡ, дондеже  
прійдетъ ѡложена ѡмѡ, и той чалнѣ ѡзыкѡвѣ. (Быт. 49:10

Пророч. патр. Иакова)

Снидетъ, ѡкѡ дождь на рѣно, и ѡкѡ каплѣ каплющаѣ на зѣмли.  
(Пс. 71:6)

Отрочѣ родиша намѣ, снѣ, и дадеша намѣ, и нарицаеца ѡмѡ єгѡ:  
велика совѣта ѡггѣлѣ. (Ис. 9:6)

Бѣгъ ѡ юга прійдетъ, и стѣи ѡзъ горы прѡисѣненныѣ чаши. (Ав.  
3:3)

И ты, владееме, землѣ ѡдова, ни чимже менши єси во вла-  
дыкахъ ѡдовыхъ: ѡзъ тебе бо ѡзыдетъ вѡждь, ѡже ѡупасетъ люди  
моѡ ѡмѡ. (Мф. 2:6; пр. Михея)

Возійдетъ вамѣ болшыиша ѡмене моєгѡ солнце правды, и  
ѡзцѣленіе въ крѣпкѣхъ єгѡ. (Мал. 4:2)

Сей бѣгъ нашъ, не вѣнѣнѣтѣ ѡнѣ къ немѡ на землѣ ѡвнѣша и съ  
человѣки поживѣ. (Вар. 3:36,38)

### Обрезание

ѡ ѡбрѣзаніи гѡда

Текст пророчества:

И младенецъ ѡсми днѣ ѡбрѣжетѣ вамѣ. (Быт. 17:12, пр. Мои-  
сея)

### Сретение

ѡ срѣтеніи

Текст пророчества:

Всѣкъ младенецъ мужеска пола, разверзѣа ложеѣна, сѣо гдѣви наречѣтсѣ. (Лк. 2:23)

### Бегство в Египет

ѡ бѣгствѣ въ егѣпетъ

Текст пророчества:

Сѣ, гдѣ сѣдѣитъ на ѡблацѣхъ легцѣхъ, и прїидетъ во егѣпетъ, по-  
тратѣтсѣ рѣкотворѣннаѣ егѣпетѣсѣ. (Ис. 19:1)

Изъ егѣпта воззвахъ сына моего. (Ос. 11:1; Мф. 2:15)

### Избиение младенцев

ѡ избїенїи младенцевъ

Текст пророчества:

Гласъ въ рамахъ слышанъ бысть, плачь и рыданїе и вопль многъ.  
(Мф. 2:18; Иер. 31:15)

### Крещение

ѡ крещенїи господнемъ

Текст пророчества:

Видѣша тѣ воды, бжѣ, видѣша тѣ воды и оубоашасѣ. (Пс.  
76:17)

Измыйтсѣ, и чїсти бдѣнте, ѡчїстїте лѣкавства ѡ душъ вашихъ.  
(Ис. 1:16)

Ѱмый ѡ лѣкавства сѣрдце твоѣ, іерлїме. (Иерем. 4:14)

Сїѡ глетъ гдѣ: воскропѣю на вы вода чїстѣ, и ѡчїстїтсѣ. (Иезек.  
36:25)

Сїѡ глетъ гдѣ: ѡбладаѣи водами многими. (Наум. 1:12)

Сѣ, азъ посылаю аггѣла моего, и прїзрѣтъ на пѣть предъ лицемъ  
моимъ. (Мал. 3:1)

Въ дѣнь ѡнъ изыдетъ вода жнѣ изъ іерлїма. (Зах. 14:8)

### Чудеса Господни

ѡ чудесехъ хрѣстовыхъ

Текст пророчества:

Онъ бѣлѣзни нашѣ прїѣтъ. (неточ. цит. Ис. 53:4)

### Притчи Христовы

ѿ прїтчахъ хрѣтовыхъ

Текст пророчества:

Ѿвѣръ въ прїтчахъ оустѣ моѣ. (Пс. 77:2)

### Преображение Господне

ѿ прѣвбраженїи гднемъ

Текст пророчества:

Давѣръ и ѣрмѣнъ ѿ имени твоѣмъ возрадѣтсѣ. (Пс. 88:13)

### Воскрешение Лазаря

ѿ воскрешенїи лѣзарѣ

Текст пророчества:

Ѿ рѣки ѣдовы и збѣвлю ѣ, и ѿ смѣрти и скѣплю ѣ. (Ос. 13:14)

### Вход во Иерусалим

ѿ вхѣдѣ въ иерлїмъ

Текст пророчества:

И з оустѣ младѣнѣцѣ и сѣдѣщихъ совершилѣ ѣси хвалѣ. (Пс. 8:3)

Радѣтсѣ сѣлѣ, дщи сїѣнна: се, црѣ твоѣ градѣтъ къ тебѣ, всѣдѣ  
на ослѣ и жребѣ. (неточ. цит. Мф. 21:5)

### Изгнание

из храма торгующихъ

ѿ и з гнѣнїи из хрѣма продаѣщихъ и покѣпаѣщихъ

Текст пророчества:

Дѣмъ бо моѣ дѣмъ молитвы наречѣтсѣ всѣмъ ѣзыкѣмъ. (Ис.  
56:7)

### Тайная вечеря

ѿ тайной вѣчерїи

Текст пророчества:

СѢ, ДНІЕ ГРАДѢТЬ, ГЛѢТЬ ГДЬ, НІ ЗАВѢЩАН ДОМУ ІІЛЕВУ НІ ДОМУ ІІДАН-  
НУ ЗАВѢТЬ НОВЪ. (Иер. 31:31)

### Предательство Иуды

ω соглашеніи Иуды предателя

Текст пророчества:

И поставиша мзду мою тридцать сребренникъ. (Зах. 11:12)

### Обличение предательства Иуды

ω преданіи гда Иудом

Текст пророчества:

Иудий хлѣбы мой возвеличи на мѧ запинаніе. (Пс. 40:10)

### Суд Каиафы

ω судѣ анны и каиафы

Текст пророчества:

Восташа на мѧ свидѣтели неправедни. (Пс. 26:12)

### Суд Пилата

ω судѣ пилата

Текст пророчества:

Всѣмъ шаташася языцы, и людіе побѣдишася тщетнымъ.  
(Пс. 2:1)

### Бичевание Христа

ω бичеваніи гда

Текст пророчества:

Плещи мои вдаху на раны и ланитѣ мои на зашсѣніа. (Ис. 50:6)

### Поругание Христа

ω поруганіи

Текст пророчества:

Ѡ всѣхъ врагъ моихъ быхъ поношеніе. (Пс. 30:12)

## Крестный путь Христа

ѡ крѣстномъ пѣтїи

Текст пророчества:

И́зъ же, ꙗ́кѡ а́гнѧ незлѡбнѡ ведѡмо на заколенїе. (Иер. 11:19)

## Вознесение на крест

ѡ вознесѣнїи на крѣстъ

Текст пророчества:

И́кѡ ѡвчѧ на заколенїе ведѣсѧ, ꙗ́кѡ а́гнецъ предъ стрѣгущимъ е́го безгласенъ. (Ис. 53:7)

## Распятие Христа

ѡ распятїи

Тексты пророчеств:

И́ будеть живѡтъ твоѧ висѧщъ предъ очїма твоїма. (Втор. 26:66)

И́скопѧша рѣцѣ мои ꙗ́кѡ нѡзѣ мои. (Пс. 21:17)

Предана бысть на смѣрть дѧша е́гѡ, ꙗ́кѡ со беззаконнымъ вмѣнїсѧ. (Ис. 53:12)

## Снятие с креста

ѡ снятїи съ креста

Текст пророчества:

Ѡ лица бо неправды възлѧ праведный. (Ис. 57:1)

## Положение во гроб

ѡ положенїи во грѡбъ

Тексты пророчеств:

Возлѧтъ, оуспѧтъ е́сн, ꙗ́кѡ лѧвъ ꙗ́кѡ скѡменъ: кто возбудитъ е́го; (Быт. 49:9. Прор. Иова)

Востанн, всѧкъ спїшн, гдн; (Пс. 43:24)

И́зъ сплї, а́ сердце моѡ будитъ. (Песн. 5:2)

Будеть съ мїромъ погребенїе е́гѡ. (Ис. 57:2)

## Сошествие в ад

Ѡ сошествіи во адъ

Тексты пророчеств:

Ѡдъ долѣ ѡгорчи́ся, срѣтъ тлѣ. (Ис. 14:9)

Въ день третій воскреснемъ. (Ос. 6:3)

## Воскресение Христово

Ѡ воскресѣніи

Тексты пророчеств:

Да воскресетъ бгъ, и расточатся вразнѣ егѡ. (Пс. 67:1)

Потерпи мене, глетъ гдъ, въ день воскресѣніа моего во свидѣтелств-

во. (Соф. 3:8)

## Жены-мироносицы

Ѡ мироносицахъ

Текст пророчества:

Жены грядущыя съ позорища, прїидіте. (Ис. 27:11)

## Вознесение Господнее

Ѡ вознесѣніи

Тексты пророчеств:

Взыде на херувимы, и летѣ, летѣ на крилѣ вътрени. (Пс. 17:11)

Взыде бгъ въ воскликновѣніи, гдъ во гласѣ трѣвнѣ. (Пс. 46:6)

Стандтъ нозѣ егѡ на горѣ елевнѣтѣй, гдѣже естъ прѣмъ іерлімъ на востокъ. (Зах. 14:4)

## Сошествие Святого Духа

Ѡ сошествіи свѣтагѡ дѡуха

Тексты пророчеств:

Изліи ѡ дѡуха моего на всѣхъ плоть, и прорекѡтъ сынове вашн и дщери вашѣ. (Иоиль 2:28)

Изліи на домъ давидовъ и на живущыя въ іерлімѣ дѡхъ блгтн и щедротъ. (Зах. 12:10)

## **Использованные литературные источники**

Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового завета. На церковнославянском языке. М., 1993.

Пресвятая Богородица: Жизнь. Предания. Память / Вступ. ст. М. Воскресенского. М.: ТЕРРА- Книжный клуб, 2000.

Служебная Миня. М.: Синодальная типография, 1799 г.

*Фартусов В. Д.* Руководство к описанию икон святых угодников Божиих. М.: Синодальная типография, С. 1910.

Христианство: Энциклопедический словарь. Т. 1-3. М., 1995 г.

# **Наименование и надписи на иконных изображениях**

*Справочник для иконописцев*

*В. В. Филатов*  
*Ю. Б. Камчатнова*

Редактор  
*А. М. Камчатнов*  
Обложка  
*Т. А. Гальскова*  
Верстка  
*Д. В. Мельник*

Подписано в печать 13.12.05.  
Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Усл. печ. л. 22.  
Тираж 1000 экз.

Издательство «ПРО—ПРЕСС»  
123557, г. Москва, ул. Климашкина, 22, стр. 2  
Телефон отдела реализации: (095) 107—4033  
e-mail: or@orthodox-pedagogika.ru  
Тел./факс: (095) 205—1963, 205—8561

Отпечатано с готовых диапозитивов в ГП «Облиздат»  
г. Калуга, пл. Старый торг, 5  
Заказ № 284